

# SURETE ȘI IZVOADE

(DOCUMENTE SLAVO-ROMÂNE)

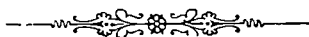
PUBLICATE

DE

GHI. GHI BĂNESCU

Profesor

Membru corespondent al Academiei Române.



VOL. III.

Publicațiune făcută sub auspiciile Ministerului Cultelor și Instrucțiunii



I A Ș I

TIPOGRAFIA „DACIA” ILIESCU, GROSSU & COMP.

1907

**Prețul 6 lei**

VOLUMUL III.



Documente Slavo-Române de supt Vasile Vodă Lupu



## P R E F A Ț A



*În volumul III al colecției mele „Surete și Izvoade” am ținut să strâng documente slavo-române numai din epoca lui Vasile Lupul.*

*Prin lungimea sa față cu domniile anterioare și următoare; prin faptele culturale săvârșite în timpul acestei domnii, merită un deosebit interes de a se stărui asupra ei mai mult prin publicarea în corp a tuturor actelor de cancelarie eșite din acea vreme. Ar fi fost ceva priplit pentru mine să schițez aici câte-va pagini din domnia lui Vasile Lupul, numai după actele publicate de mine în acest volum. Asemenea acte ne vorbesc mai mult de viața socială a epocii și este mult pentru noi lucrul acesta.*

*De fapt materialul se găsește orânduit în indicele ce întovărășește acest volum, unde găsim toate numele de oameni, orașe, sate și județe; iar în sumar ni se arată afacerile multiple de care vorbesc documentele noastre.*

*Cetitorul va erta că în publicarea acestor documente n'am păstrat șirul cronologic. Varietatea izvoarelor, greutatea culegerii lor, deosebirea de timp, în care mi-au căzut în mână; apoi împrăștierea lor în cele 13 vol. inedite de documente mai toate legate în*

## VI

corp mare, nu ne-au înlesnit așezarea lor în ordine. Cetitorul însă o vede în tabla de materii, unde documentele sînt orînduite cronologic.

Pentru lămurirea cetitorului țîn a face aici o clasificare a întregului material publicat în acest volum.

În primul loc găsim la 70 cărți domnești (ispisoace) de întăriri de proprietăți prin vânzări și cumpărări. Limba în aceste acte publice este în foarte mare majoritate slavonă, căci din 70 ispisoace gospod numai 5 sînt scrise în românește. Celelalte 65 sînt în slavonește. În jurul domnului limba slavonă s'a mîntînit mai mult.

În al doilea loc avem cărți domnești de chemat la divan sau de introdus acțiune în cercetare prin boeri, boerinași și alte slugi și diregători domnești. Aceste sînt în număr de 27,, toate însă sînt scrise în românește, pentru că la slujbașii inferiori din stat limba slavonă era necunoscută și deci domnul nu putea corespunde de cât în românește.

În al treilea loc avem cărți domnești de judecată, prin care se dă rămas sau se câștigă o pricină. În asemenea categorie de acte publice limba o găsim în luptă: româna cu slavona. Din 12 documente de acest fel 7 sînt scrise în slavonește și 5 în românește. Deci și din această categorie de acte scoatem un învățămînt asupra caracterului oficial al limbei slavone. Părțile chemate în proces ascultau procesul în românește; iar diacul care redacta actul îl scria după calitatea socială a părților, ori în slavonește ori în românește.

În al patrulea loc avem cărți de divan ale veștilor boeri, date pentru vânzări și recunoașteri de proprietate. Pe lângă că asemenea cărți de divan ne arată extinderea ce a luat boerimea la viața politică față cu secl. al XV și XVI, vedem că și boerii de divan începuse a întrebuița mai mult limba română de cât cea slavonă, căci din 11 asemenea

cărți ce cuprinde volumul nostru 9 sînt scrise în românește și numai 2 în slavonește.

In al cincilea loc avem zăpisele particulare de ori ce categorie, pentru vânzări, cumpărări și alte întîmplări foarte interesante pentru cunoașterea vieții publice de atunci. Din 56 de asemenea zăpise numai unul îl avem scris în slavonește, și anume al marelu logofăt, primul boer din divan și șeful cancelariei, Pătrașco Bașotă, care crede că și un zăpis particular se poate scrie în slavonește, limbă pe care o întrebuintă și pentru afacerile sale private.

Practica juridică o găsim în cele 12 cărți de judecată. Putem ceti acolo bunul simț care era călăuza din vechi în judecățile țării; apoi luarea în samă a obiceiului țării —Zaçonul țării—și chiar ici pe colea se făcea apel și la pravila.

Ierarhie în instanțele judecătorești nu era. Pentru chestii mari și mici, pentru prima și ultima înfățișare, totul mergea la divan; de aceia îmbinând cărțile de chemare la divan, cărțile de cercetări și iscodiri, cu cărțile de judecată, vom prinde puțin mersul și nașterea procedurii.

Șapte cărți de judecată ne vorbesc de Ieræe, care conțină de a figura ca taxă legală pentru curmare definitivă a judecăților de supt Vasile Lupul Vodă.

Mulțumind din inimă tuturor prietinelor, cari mi-au încredințat cu grăbire arhivele lor de acte vechi pentru cetire și transcriere, nu mă pot opri de a nu constata că lor datoresc puțința și acestui volum, cum și a celor-lalte ce vor urma, căci munca de a copia alte acte și vechi și nouă din aceste arhive particulare, cum și dragostea de a mi le comunica nu s'a împușinat, ci a sporit cu atât mai mult, cu cât sînt ajuns la finele vol. XIII de doc. inedite, în care am copiat eu cu mîna mea peste 2000 documente, restul pînă la 6000 fiind munca

## VIII

*harnicilor și destoinicilor mei elevi, colaboratori neobosiți, ceia ce le face cinste.*

*În miile de documente, ce intră în marea mea colecție găsesc oglindirea întregii vieți moldovinești din trecut cu toate fețele ei triste și vesele, căci în actul obștesc sau privat strămoșii noștri și-au pus tot sufletul lor, tot interesul lor, viața lor, deci adevărul social pe deantregul.*

29 Iunie în ziua de Sânt-Petru

Gh. Ghibănescu



# SURETE ȘI IZVOADE

## 1) Document din 7143 Iulie 21, Iași.

*Sumar:* Cartea lui Vasile Vodă Lupul pentru a se scoate din satul Nisporești pe Ionașco și Cazan, a căror parte s'a fost vândut lui Toader Bôul visternic, acum răposat, și să nu mai supere pe jurăneasa Agaliia Boole și pe ginerile ei Neculachi vel stolnic.

† Иѡ Касиліе коекѡда, бжію маетію гспдрѡх земли мвл-  
давскон. пишем господствами свѡсѣ нашему | (loc gol) даем ти  
знати ѡре жаовалсѣ пред нами Некѡлакіе зѣт покон | наго  
Тоадер Бѡул вистѣрник, на Іѡнашко и на брат его Кз-  
зан ѡт Неспореш речвчи | прѣд господствами. ѡже ѡни про-  
дали бѡли една част за ѡтнинѡ Тоадерови Бѡул вистѣрник |  
ѡт село Неспореш, а кзгда бѡли при днь Гашпар квекѡди ѡни  
кхстасѣ и тѣ | гали на кнѣгинѣ Боле и на Некѡлакіе зѣт ен,  
радитаа кншреченаа част за | ѡтнинѡ, ино кнѣгинѣ Боле, и зѣт  
ен Некѡлакіе зостали на них ѡт прѣ(д) всѡего | свѣкта како  
ѡни указовали и лист ѡт Гашпар квекѡда и ѡт Плѣѡандрѡ  
квекѡда, и бѡли | поставили им днь како да изидит ѡт  
село Неспореш, а ѡни даже и до нинѣ не | изидѡшѣ, прѡтож  
яко взриш сест лист господствами . . . изкдиши на них  
ѡт (се)ло Неспорешн, и да поставиши им днь како да изи-  
идит ѡт там, сѡ вес что бѡдет | имати, а аще не изидет на  
днь да бѡдет за глоб кѣ кѡли портѡвѡ господствами | а  
комѡ сѣ мнѡити крѡкѡда ѡни да станѡт за лице прѣд гос-  
подствами, сим пишем, | и нак не учинише.

Сам Господинѡ реч.

(пис в іас клѣто) †зрмг. Юл кѡ.

Иѡтрашко Башѡтѡ вел двгѡфет учна. Плѣѡандрѡ.

Traducere

---

În Vasile Voevod, din mila lui Dumnezeu, Domn țării Moldaviei, scriem Domnia mea slugii noastre. . . , dăm ție a ști că s'au jăluit înaintea noastră *Neculache* ginerele răposatului *Toader Boul visternic*, pe Ionașco și pe fratele său Cazan din Nisporești zicînd înaintea Domniei mele că ei ar fi vîndut o parte de ocină lui Toader Boul visternic din satul Nisporești; iar cînd au fost în zilele lui Gașpar Voevod, ei s'au sculat și au părăt pe jupâneasa Booae și pe *Neculache* ginerele ei pentru acea de mai sus zisă parte de ocină, deci jupâneasa Booae și ginerele său *Neculache* i-au ramas pe dinșii dinaintea a tot sfatul precum ei au aratat și carte de la Gașpar Voevod și de la Alexandru Voevod și le-au fost pus lor și zi să iasă din satul Nisporești, dar ei și pînă acum n'au eșit, pentru aceia dacă vei vedea această carte a Domniei mele, tu să-i scoți pre dinșii din satul Nisporeștii, și să le pui lor zi ca să iasă cu ce vor fi avînd, iar de n'or eși să fie de gloabă 12 boi porții Domnii mele, iar cui i s'ar părea strâmbătate aceia să stea de față înainlea Domniei mele; aceasta scriem și într'alt chip să nu faci.

Insuși Domnul au poruncit.

Scris în Iași la anul 7143 Iulie 21.

Patrașco Bașotă vel logofăt.

Alexandru

**N O T E**

Originalul hârtie, acta D-nei Ana Roseti, Iași (Surele și Izvoade VIII. 44). cf. vol. II, 48, 55. Pecete ceară roșie.



## 2. Document din 7142 Aug. 20. Iași.

*Sumar:* Vasile Vodă Lupul dă câștig de cauză lui Sava Ganea și ai lui pentru un câmp ce le-ar fi surpat apa Moldovii, punând ferăe 12 zloți și dând rămas pe Nechita din Leutești

Иъ Каснаіе коєвода. вожію милостію господаръ земли молдавскон. вже прїдоша прѣд нами. и прѣд нашими | молдавскими болѣри. великими и малими. Некита синъ Савоки. съ своими рзѣши. | въ Лутеци. и тегалнскѣ за лицъ прѣд нами. съ Сава Ганѣ и съ Тоадер Исак, и съ Гли | горіе Блѣндѣ. и съ инни рзѣши нх въ Мухеци. и въ . . . и въ Митеци. ради нѣкихъ. | полѣни. что сѣвали рѣка Молдовѣ. въ мѣсто нх. съ много сѣножатми. ино Некита | съ всеми рзѣшними его реч аже тот мѣсто естъ им дааніе въ Стронч логофет. а дрѣгахъ нарѣде | ніе. не явил прѣд нами тѣчу . . . из сѣтх ест что казал. а сарга наш Тоадер Исак. и Сава | Ганѣ. и Глигоріе Блѣндѣ. и братіям нх въ село Мухеци. они указовал. прѣд нами | исписок за потвржденіе въ Петрх коєвода. и накиж исписок за потврженіе. и за | сѣмотреніе. что сѣмотрили им Строч логофет. въ Ериліа Могіла Коєвода. како избрал | им тогда тотн полѣни. съ сѣножатми через молдовѣ рѣца долипове и лѣскоє. | ино Господствами съ всеми нашими болѣри. видѣши на Некита синъ Савоке человекъ без нарѣ | деніе. ман сѣмотрихом . . . закон и посланхом. на них там . . . посла)хом лист господствами. до | болѣрин наш Пятрашко Кога бив вел спатар и до люди добри. и синове болѣрскихъ. іако да имаєт | они посекотити и наи добро тотн полѣни съ сѣножатми и съ пасика Ганин. таж сѣмотрили | съ многи листи господствами и синове болѣрскихъ. и ѡбрѣщетск тотн полѣни. съ сѣножат до | липови и лѣскоє. а . . . ест за дѣднину. Сакоки Ганѣ и Тоадер Исак. и Глигоріе Блѣндѣ съ рз | зѣшиам нх. а Некита синъ Саво. они ходил чѣкъ лажив. и

без испрак, таже зостал он съ вхси | ми рхзѣшим ёго ѡт  
прѣд господствами. и вес закона зѣмскон. а Сава Ганѣ. и  
Тоадѣр и Глигорѣ | Блѣндѣ съ рхзѣшим нх. ѡни шправди-  
лисѣ ѡт прѣд господствами. и прѣд нашими болѣри. и  
поста | вил соби фѣржи, въ вистѣр господствами. вѣ. злоци  
китих. и имали ѡни и друг исписок ѡт монсеа воевода. па-  
киж | за прѣнїем. и за фѣрже. тѣм ради ѡт нинѣ на прѣд.  
Некита съ вхсил рхзѣши ёго болше да не имаѣт | он ман  
тѣгати. ѡ ни добикати колиже на вѣки. ѡ аще ман тѣгати  
или галакет нѣких записе | да се не вѣроѣт. нѣ да ест за  
главех портѣ господинх к воли. и нак да не вѣдет.

в ис. влѣт ѣзрмв. ак. к.

Ихтранико Башот кел логофѣт искал.

Инаки.

## Traducere

Io Vasile Voevod, cu mila lui Dumnezeu Domn  
Țării Moldaviei, iată a venit înaintea noastră și  
înaintea a lor boștri moldovenеști boeri a mari și  
a mici *Nekita* fiul Savei cu ai săi răzeși din Leu-  
tești și s'a judecat de față înaintea noastră cu  
Sava *Ganea* și cu Toader Isac și cu Gligore Blean-  
dea și cu alți răzeși ai lor din Mihăești și din  
. . . . și din Mitești pentru oare care câmpii ce  
le-ar fi surpat apa Moldovei din locul lor și cu multe  
fânețe. Deci Nekita cu toți răzeșii lui zic cum acel loc  
le este lor daanie de la Stroici logofat, dar alte di-  
rease n'au arătat înaintea noastră, ci numai din gură  
este ce au arătat. Iar sluga noastră Toader Isac și Sava  
Ganea și Gligorie Bleandea și frații lor din satul  
Mihăești. Dânșii au arătat înaintea noastră ispisoc  
de întăritură de la Petru Voevod și isrăși ispisoc

de întăritură și de cercetare ce a cercetat lor Stroici logofăt, de la Irimia Moghila Voevod, cum le-ales lor atunci acele șesuri cu fânețe peste apa Moldovei cu priseci și rediuri. Deci domnia mea cu toți ai noștri boiari văzînd pe Nekita fiul Savei om fără direase i-am mai cercetat lui lege și l'am trimes pe el . . . . cu cartea domniei mele la boiarinul nostru *Patrașco Boul* biv vel spatar și la oameni buni și la fii de boiari ca să aibă a-le mai socoti mai bine acele câmpii cu fânețe și cu prisaca Ganei; deci s'a cercetat cu multe slugi domnești și fii de boeri și s'au aflat acele câmpii cu fânețe la priseci și rediuri cum . . . să fie de moșie Savei Ganei și lui Toader Isac și lui Gligore Bleandea cu razeșii lor, iar Nekita fiul Savei au eșit om minciunos, și fără ispravă; deci a rămas dinsul cu toți razeșii lui dinaintea domniei mele și din toată legea țării, iar Sava Ganea și Toader Isac și Gligorie Bleandea cu razeșii lor ei s'au îndreptat dinaintea domniei mele și înaintea a lor noștri boeri, și și-au pus loruși *ferăe* în visterul domnesc 12 zloți bătuți; și au avut ei alt ispisoc de la Moise Voevod, iarăși de primire și de *ferăe*. Pentru aceia de acum înainte Nekita și cu toți razeșii lui mai mult să nu aibă ei a se mai judeca nici a se prici vre o dată în veci, iar care s'ar mai încerca a se judeca sau ar arăta niscaiva zapise, să nu se creadă, ci să fie de gloabă la poarta domnească 20 boi, și altfel să nu fie. In Iași leat 7142 Avg. 20.

Patrașco Bașota vel logofăt iscal.

Ianaki

#### N O T E

Originalul hârtie; acta Spiridon Irimescu; (Surete și Izvoade VIII, 31). Pecetea ceară aplicată.

### 3. Document din 7146. Febr. 15. Iași.

*Sumar* : Vasile Vodă Lupul întărește boerului Toma Cantacuzino vel stolnic cumpărătura făcută în satul Tupilați cu 26 lei bătuți de la Gavril Zupco sin Spiridon Zupco, pe credința zapisului dat de marii boeri de divan.

† Iw Vasilie Voevoda, bjiu milstii gospdruz zemli Moldavscoi, adecă au vinitu înaintea noastră și înaintea boiarilor noștri mulduvenești a mari și a mici | boiarinul domnii meale *Toma stolnicul cel mare*, cu un zapis de măr | turie de la credințoși și cinstiți boiarii domnii mele *Gavrilaș logo* | fatul cel mare și de la *Savin vornicul cel mare* de țara de Țos și de la *Dumitrașco Șoldan vornicul cel mare* de țara de sus, și de la *Gavril* | hatmanul, și de la *Gligorie Ureache spatarul cel mari*, și de la *Dumitru Buhuș* | cău fost vistearnic. Așea scriindu și marturisindu întracel zapis cum au | vinit înaintea lor *Gavril Zupco* fișorul lui *Spiridon* den *Tupilați* de ni | me silitu, nice împresuratu, ce de a lui bună voe au vândut a sa dreaptă | ocină și meșie den satul den *Tupilați* ce iaste pre apa *Moldovei* la țî | nutul *Sușkvei* acă oăină au vândut boiarinului domnii meale *Tomei* | stolnicului celui mari dreptu do-aw săci și șeas lei bătuți cu tot venitul ce să vini den totu | locul cu vatră de sațu și cu vad și cu fânațu și cu pamânturi | în țarin și cu pădure, însă partea lui fără de altor frați ai lui și până nau întrebatu de toți frații lui și rudele lui și până nau fost cu voia tuturoră | nau vrutu să vânză, drept-acă noi dăcă am văzutu acel zapis scriindu de măr | turie de la cinstiți și credințoși boiarii domnii meale carii mai sus scriem | noi încă am crezut și am datu și am întăritu ca s(a) hie boiarinului

domniei meal | Tomei stolnicului celui mari, și de  
la noi dare și miluiri, și di | reaptă ocină și moșie  
și cumpăratură neclătita nici dană | oară în veaci.  
preste cartea domni meal.

Sam gospodnz veleal.

u Ias vlt. 7146. Febr. 15.

Gavril Mateiași vel logofăt iscal

### NOTE

Originalul hârtie; acta Spiridon Irimescu, Iași (Surete-  
și Izvoade VIII, 60). Pecete ciară aplicată.

#### 4. Document din 7146. Iunie 15. Iași.

*Sumar*: Vasile Vodă Lupul întărește lui Toma Cantacuzino vel  
stolnic cumpărăturile ce a făcut în Tupilați cu 60 lei de la Cazan  
sin Stefan Bleandă, pe zapisul de mărturie a mai multor boeri.

† Иѡ Василіе коевода божію, милостію, господарь, земле,  
молдавскон, вже прїиде прѣд | нами, и прѣд, гснми, нашими,  
молдавскими, болгарн, великих, и малих | нашим, карному,  
коларин, Тома, вел, столник, сь идин, запис, за складателс-  
тко, вт Ипифаніе Бхунашвл, и вт Пятрашко Чогола Хот-  
ног, и вт Гиргіе | Бвцул, и вт Ивнашкв Рхепиш, вт Бв-  
дещи, и вт Твадер, вт Тупилаци, и вт Квмшниц, | и вт  
иних, многи люди, добри, и воини прѣдїи, сицх писашци,  
и складѣтелскошци | вь тот запис како прїиде прѣд, ними,  
Къзан синь Шефан Блѣндѣ, внук Гяр | гиц, вт Тспилаци,  
вт его двѣрши вквл, неким непшннужден, анепрселв | ван,  
и првдал сквнх права втнинв и дѣднинв, и вквпленїе, вт  
село Тупилаци, | в волост Гвчавскон, что купил, втецх его  
вт Манѣ, и вт Гнчюл, и пшавшина вт част Къзан Бвх-  
матѣ, и вт Кранниксѣ, и дѣвѣт, ники, вт част Шеф(ан),  
что ест вт част | Харцѣ, вт ватрве сѣлв, и вт царин, и

wt сеножати. и wt ѡчищенїе. и wt дѣл , брак. и wt лиск. и wt квѣда. и wt вксѣ мѣстѣ. чтѣ сѣ изберег. част его. таа прѣдал. нашѣму вѣрному. бѣлѣрин Тома вел стѣлник. радн шест десѣт лѣн | битиѣх и вксѣлѣ нашѣму. вѣрному бѣлѣрин. Тома вел столник. и платн сѣнѣ | за исплѣнѣ тѣх. пинѣси. гѣтѣви. ѡ. вк рѣк. Кѣзан синѣ Шѣфан Бѣландѣ вѣнк. | Гѣргѣц wt Тѣпѣлѣци. ино господствѣми и вксѣго нашѣго сѣвѣти. ѡкѣже. видѣхѣм тѣт | истинѣн. запис тако писаниѣ. и свѣдѣтелствѣми. господствѣми. вѣрѣвахѣм. и wt | нас ещѣж. дадѣхѣм. и потрѣдѣхом. бѣлѣрин господствѣми. вѣрнѣн. Тѣма. | вел стѣлник. на то-тѣн. вѣншпрѣдрѣченїн. части за ѡтнѣнѣ. wt Тѣпѣлѣци | что сѣт за дадѣнѣнѣ. и за вѣкупленїе. что сѣ изберег. да бѣдет и wt господствѣми | прѣва ѡтнѣнѣ. и вѣкупленїе и вѣрик. и потвѣрженїе сѣ вксѣм дадѣхѣм. | невѣрѣшинѣ николиже. на вѣкѣн вѣчнѣн. и ин да сѣ не ѡмнѣшаѣт.

самм господинѣ велѣл.

оу ѡс вѣкт. ѣзрѣс. юн. еї.

Иъзи Вѣлѣси

## Traducere

Io Vasilie Voevod cu mila lui Dumnezeu. Domn țării Moldaviei. iată a venit înaintea noastră și înaintea tuturor alor noștri Moldovinești. boeri. a mari și a mici. al nostru credincios. boiarin. *Тома. vel. stolnic.* cu un zapis. de mărturie. de la Ipifanie Băhnașul. și de la Patrașco Ciogolea Hotnog și de la Gheorghii Boțul. și de la Ionașco Răspop. din Bodeși. și de la Toader din Tupilați. și de la Comoniț. și de la alți mulți oameni. buni. și militari *curteni.* aceasta scriind și mărturisind în acel zapis. cum au venit înaintea lor Cazan fiul lui

Lupu Bleandea. nepot lui Ghearghiț. din Tupilați. de a lui bună voe. de nimeni silit nici asuprit și a vândut a lor dreaptă ocina și moșie. și cumpărături din sal din Tupilați. la ținutul Sucevei ce l'a cumpărat tatăl lui de la Manea și de la Onciul și jumătate din partea lui Cazan Bohmatea. și de la Crainicul și 9 pământuri din partea lui Stefan. ce este din partea *Herței*. din vatra de sal. și din țarina. și din fânațe. și din curături. și din dumbravă. și din pădure. și din apă. și din tot locul. ce i se va alege. partea lui aceia au vândut la al nostru credincios boiarin Toma vel stolnic pentru șese zeci lei băluți, și s'a sculat al nostru credincios boiarin Toma vel stolnic și a plătit toți deplin acei bani gata 60. în mâinile lui Cazan fiul lui Bleandea nepot lui Ghiarghiț din Tupilați. Deci Domnia mea și cu întregul sfat. cum am văzut acel încredințat zapis astfel scriind și mărturisind. Domnia mea am încredințat și de la noi încă am dat și am întărit boiarinului nostru credincios Tomei vel stolnic. pe acele mai sus zise. părți de ocină. din Tupilați. care-i sunt de moșie și de cumpăratură ce i-se vor alege să fie și de la domnia mea dreapta ocina și cumpăratură și uric și întăritură. cu toate veniturile nerușuit nici odănoară în vecii vecilor și altul să nu se amestece.

Insuși Domnul a poruncit.

În Iași la anul 7146 Iunie 15.

Gavril Mateiaș vel logofăt

Iavaș Beliçu

#### **N O T E**

Originalul bărtie, acta Spiridon Irimescu, Iași (Surrete și Izvoade VIII, 64). Pecete în ceară roșie sfarmată.

## 5. Document din 7147 Fevr. 13. Iași.

*Sumar:* Vasile Vodă Lupul întărește lui Toma Cantacuzino vel stolnic cumpăratura ce a făcut cu 45 lei în satul Tupilați de la Toader și frații lui nepoți lui Popa Bleandă.

Иѡвъ Каснлѣе коекогда. кожю милостїю. господарь земли младакскон. ѡже прїиде прѣд нами. | и прѣд всеми нашими болѣри. великими. и малими. Тоадер и сестри | егѡ Ягахїѡ. и Гора. синове Исак ѡт Тспилац. внѣци Нхетаски. сестри Поп | Блѣнди. пѡ нѡх доброй коли. неким непонуждени. ане-приселавани. | и продали сквнѡх правою ѡтнинѡ и дѣдинѡ и кспежнѡ. ѡт село Тспилац. | чтѡ бѡл ѡт част поп Блѣнди и кспежнѡ ѡт част Мани. тоа продали. | болѣринѡ нашемъ вѣрномъ. Томен. великомѡ Стѡаник. ради четир десѡт | и пет лен битѡх. сѡ ватрѡ за село. и сѡ тридесѡт нѡки ѡт царинѡ и сѡ | сенѡжати. и сѡ кес прихѡд. что изберет част им. и вксталеѣ наше болѣринѡ виш | писан. и заплатѡ неплазна тѡх вишречениѡх. пинѣси. мѣ. лен битѡх. | вѡ рѡк Тоадер и сестринѡ егѡ Ягахїи и Гори синовем Исак внѣци Нхетаски | ѡт прѣд нами. и ѡт прѣд нашими болѣри. ино ми видѣкше межѡ ними | нѡх добро колною токмеж. и плазѡже платѡ. а ми дакожде (sic). дадохом и по | тврѡдихом болѣринѡ нашемѡ Томен вел столник. тоа прѣдреченѡа част | за ѡтнинѡ ѡт село. Тспилац. како да ест емѡ и ѡт нас правою ѡтнинѡ и | кспежнѡ. и срѡк. и потврѡженїе сѡ вксем доходоѡ. и ин да сѣ не | смншает.

Сѡм господинѡ казѡл.

пис ѡ нас. вѡт ѣвремъ. ѣев. гї.

Гаврил Матееш вел логофет

Борѣнѡл



Traducere

Io Vasile Voevod, din a lui Dumnezeu mila Domn țării Moldaviei. Iată au venit înaintea noastră și înaintea tuturor a lor noștri boeri a mari și a mici. Toader și surorile lui Agahia și Sora, fiu lui Isac, din Tupilați, nepoți Nastascăi, surorii lui Pop Bleandă, de a lor bună voe, de nimeni învaluiți nici asupriți și au vîndut a lor dreaptă ocină și moșie și cumpăratură din sat din Tupilați, ce a fost din partea Popii lui Bleandă. și cumpăratură din partea lui Manea ce au vîndut boiarinului nostru credincios *Tomei marelui stolnic* pentru patru zeci și cinci lei bătui. cu vatra de sat. și cu trei zeci pămînturi în țarină și cu fânațe. și cu tot venitul, ce se va alege partea lor, și s'a sculat al nostru boeriu mai sus scris, și a plătit deplin acei mai sus scriși bani. 45 lei bătui în mînule lui Toader și surorilor lui Agahia și Sorei. ficiorii lui Isac nepoți Nastascăi dinaintea noastră și dinaintea a lor noștri boeri. Deci noi vîzînd între ei de a lor bună voe tocmală și deplină plata, și noi așijderea am dat și am întărit boeriuului nostru Tomei vel stolnic cea de mai sus zisă parte de ocină din sat din Tupilați, ca să fie lui și de la noi dreaptă ocină și cumpăratură și uric și întăritură cu toate veniturile. și altul să nu se amestece.

Insuși Domnul a arătat

S'a scris în Iași la anul 7147 Febr. 13.

Gavril Mateiași vel logofăt

Borleanul

**NOTE**

Originalul hârtie ; acta Spir. Irimescu, Iași (Surete și Izvoade VIII, 72) pecete ceară roșie.

## 6. Document din 7147 Fevr. 14. Iași.

*Sumar* : Vasile Voda Lupul iotarește lui Toma Cantacuzino vel stolnic cumpăratura făcută cu 35 lei bătuți în satul Tupilați a treia parte din a patra parte de la fetele lui T. Bodorin, Erena și Tudosca.

Иъ Касилѣ, коєвод, вжїю мастїю гспдрѣхъ земли Молдавскон ѡже прїдошѣ прѣд нами | и прѣд всеми нашими колѣри, великими, и малими. Ерена и зѣт еи Манѣ и | Тодоска, дочки Тоддер Бодорин, и зѣт его Цюръс, по их добраа колѣ, нек | им непонуждени, анеприселованиих, и продади сконх, пракю, ѡт | н(н)нѣ, и дѣдн(н)нѣ, ѡт селѡ Тѣпилаци, ѡт четврѣтаа част тогѡ селѡ, ѡт част Тоддер | Бодорин, ѡт вишнѣаа част третаа част, сѣ полѣ за царинѣ, и сѣ ватрѣ за селѡ, | и сѣ зєс приход, тѡа продади колѣринѣ нашємѣ кѣрномѣ, Томєи великомѣ | столник, за тридєсѣт и пєт лєи битих, и вѣсталєѣ наше колѣрин вишнєсан | Тома кєл столник, и заплатил исплѣнаа тих вишнєсани п(н)н(ѣ)зи, лѣ, лєи бити(х) | вѣ рѣк, Ерини, и зѣт еи Мани, и Тодоски дочки Тоддер Бодорин, и зѣтѣ его Цюръс | ѡт прѣд нами, и ѡт прѣд всеми, нашеми колѣри, тѣм ради тоа прѣдрєченна част | част за ѡтн(н)нѣ ѡт село Тѣпилац, ѡт четврѣтаа част, ѡт част Тоддер Бодорин, | ѡт вишнѣаа част, третаа част сѣ полѣнѣ в царинѣ, и сѣ ватрѣ ѡт село, и кєс приход | како да єст колѣринѣ вишнєсанномѣ, Томєи кєл столник, и ѡт нас пракю | ѡтн(н)нѣ, и вѣнежно и врик, и потвєржденїє, сѣ вѣсєм дєходом и ин да с(ѣ) не смншаєт, |

Г(о)сп(о)д(н)нѣ казал,

нєс, 8 пасѡх, вл, †зрѣмз фєк, дї,

Гакрил Матєаш кєл логофєт

Борлѣнѣл

Traducere

---

Io Vasile Voevoda cu mila lui Dumnezeu Domn Țării Moldaviei, iată au venit înaintea noastră și înaintea tuturor a lor noștri boeri a mari a mici *Erena* și ginerele ei Manea, și Tudosca fata lui Toader Bodorin. și ginerele lui Giurgiu, de a lor bună voe de nimeni siliți nici asupriți și au vândut a lor dreaptă ocină și moșie, din satul Tupilați, din a patra parte din acel sat, din partea lui Toader Bodorin, din partea de sus a treia parte, cu câmp în țarină, și cu vatră de sat, și cu tot venitul; aceia au vândut'o boerinelui nostru credinciosului Tomei marelui stolnic, drept 35 lei bătuți; și s'a sculat al nostru boiarin mai sus scris Toma vel stolnic și a plătit deplin acei mai sus scriși bani 35 lei bătuți în mâinile Erinii și ginerelei ei Manea, și Tudoscăi fetii lui Toader Bodorin și ginerele său Giurgiu dinaintea noastră și denaintea tuturor a lor noștri boeri. Pentru aceia mai sus zisa parte de ocină din satul Tupilați, din a patra parte, din partea lui Toader Bodorin, din partea de sus a treia parte, cu câmp în țarină și cu vatră de sat și cu tot venitul să-i fie boerinelui nostru mai sus scris. Tomei vel stolnic, și de la noi dreaptă ocină și cumpărătura si uric și întăritură, cu toate veniturile. Și nime altul să nu se amestece.

Domnul a cercetat.

S'a scris în Iași la anul 7147 luna Febr 14.

Gavril Mateiași vel logofat

Borleanul

**NOTE**

Originalul hârtie; acta Spiridon Irimescu, Iași (Surete și Izvoade VIII, 51) Pecele în ceară roșie.

## 7. Document din 7147. Iunie, 17 Iași.

*Sumar:* Vasile Vodă Lupul întărește lui Toma Cantacuzino vel stolnic, emparăturile făcute în satul Bădești cu 60 lei bătuți și anume a treia parte din jumătate sat și a șesa parte din a treia parte de sat de la Toader Țințar și a lui.

Ию Василіе воєвода, в(о)жю м(н)л(о)стю г(о)сп(о)д(а)рв  
земли мѡлдавскон. вже прїнде прѣд нами. и | прѣд сѣми  
нашими колѣри. великими. и малыми Тоадер Цънцар и  
брати его | Пашко и Къзанул. и сестра их Настасіа.  
с(м)нѡвѣ Ціефан Блѣнди. ѡт Тѣпилаци. и | Хилп снх  
Настн. ѡт Бѣдѣши. и кнѣци их Думитру. и Истатіе и дрѡ-  
гих кнѣци их | Аксентіе и брат его Индренка. с(м)н(ѡ)вѣ И-  
санкѡ. внѣци Калини. ѡт Бѣдѣши. пѡ их доброю | кѡлю.  
неким непонужденних. анеприселѡванних. и продали свѡих  
правою ѡтн(н)нѡ | и дѣдн(н)нѡ ѡт село Бѣдѣши. ѡт поло-  
вина село ѡт нижнѣа част третаа част. част Хошмѡнди. |  
и част Босіюк. и част Тѣтѣл. и тиж продали ѡт дрѡгаа  
част. ѡт третаа част того сѡлѡ | шестаа част. част Дрѡгѡш.  
тих продали. нашемѡ вѣрномѡ | стѡлник. ради шест десѡт  
лен битих. и вхсталеѣ наш колѣрин Тома. вел столник. | и  
заплатил исплѡна тих кишереченних п(н)н(ѣ)си. ѡ. лен битих.  
вѡ рук тим кишѣ | писанних люди. ѡт прѣд нами. и ѡт  
прѣд нашими. колѣри. тѣм ради. како да ест емѡ | и ѡт  
нас правою ѡтн(н)нѡ и кѡнежно. и срѡк. непорѡшенно. сѡ кѡ-  
сем дохѡдом. и ин | никто да с(ѡ) не ѡмнѡшет.

Сам г(о)сп(о)д(н)нѡ велѣл.

пис ѡ ѡс. вѡго. †Зрѡмѡ. юн зї.

Гаврил Матѣѡш вел лѡгофет

Борлѣнѡ.

## Traducere

—

Io Vasile Voevod, cu mila lui Dumnezeu Domn Țării Moldaviei, iată a venit înaintea noastră și înaintea tuturor alor noștri moldovenești boeri a mari și a mici *Toader Țințar* și frații lui *Pașco* și *Cazanul* și sora lui *Nastasia*, fiii lui *Stefan Bleandă* din *Tupilați*, și *Hilip* fiul *Nastei* din *Bădești*, și nepoților lor *Dumitru* i *Istatie* și alți nepoți ai lor *Axinte* și fetele lui *Andreica*, fiu lui *Isaico*, nepot *Calinei* din *Bădești*, de a lor bună voe de nimeni siliți nici asupriți și au vândut a lor dreaptă ocină și moșie din satul *Bădești* din jumătate de sat din partea din gios din *Bădești* a treia parte, partea *Hoșmândeii* și a lui *Bosioc* și partea lui *Teatiul*, și iarăși au mai vândut din altă parte, din a treia parte din acelaș sat a șesea parte, partea lui *Drăghici*; aceste le-au vândut credinciosului nostru boerin *Tomei* marelui stolnic, pentru șese zeci lei bātuți. Și s'a sculat al nostru boerin *Toma* vel stolnic și a plătit deplin acei de mai sus scriși bani, 60 de lei bātuți în mânule acelor de mai sus ziși oameni, dinaintea noastră și dinaintea a lor noștri boeri; Pentru acia să-i fie lui de la noi dreaptă ocină și cumpărătura și uric nerușuit cu toate veniturile; și nime altul să nu se amestece.

Insuși Domnul a poroncit

Scris în Iași la anul 7147 Iunie 17.

Gavil *Mateiași* vel logofăt.

Borleanul

## NOTE

Originalul hârtie; acta *Spir. Irimescu*, Iași (Surete și Izvoade VIII, 53). Pecete ceară roșie.

## S. Document din 7144 Iunie 24, Iași.

*Sumar*: Vasile Vodă Lupul întărește lui Toma Cantacuzino vel sulger cumpărăturile făcute de el în satul Tupilați pe Moldova, de la Suceava cu 70 lei de la Pașco Bleanță și ai lui.

Иъ Касиліе коекода кжїю милостїю господарѣ. земли. Младакскон. ѡже прїнде прѣд нами и прѣд | сцими. нашими младакскими. болѣри. великих. и малих. сѣсга наш. Пашко | Блѣндѣ. по его доброю. волю неким. нешонсжден' аниприсилван. и продал своа | праваа штинна. и викспленїе. что сѣ изберет част емѣ. въ село Тспилац. что | на Молдовѣ. въ влостѣ. Ссчакскон. въ ватрѣ село. и сѣ крѣд за млин. на рѣцѣ мол | довѣ. и въ полѣ и въ лѣс. и сѣ сѣнножатми. и въ вес прихѣдн. та он продал. наше | вѣрному. болѣри. Томи. вел сѣлжѣр. ради. седим десѣт. злѣци битих. и кѣ | сталсѣ вѣлѣрин господствами. Тома вел сѣлжѣр та запла- тил. сѣе исплѣнна. тих киш | писанни. пинѣзи. готокн. с рѣкин. Пашко Блѣндѣ. въ прѣд нами. и прѣд нашими. болѣри. | Ино ми іако сѣндѣхом нѣ добро колное. токмеж. и исплѣ ное заплатѣ. а ми и въ нас | ещеже дѣдохом и потврѣди- хом. наше вѣрному. болѣрин Томи. великїи сѣл | жѣр. на тоа кишпрѣдреченна. част за штиннѣ. въ село Тспилаци. сѣ мѣст. за млин | на рѣцѣ. младовѣ. и сѣ вес прихѣдом. какѣ да ест емѣ праваа. штиннаа | и викспленїе. с сѣрк. и и потврѣжденїе. сѣ възсѣм. дѣхѣдѣм. непорѣшенно | николже. на вѣки. и ин да с(ѣ) не смншаѣт. прѣд сѣм истинном лис- тѣ нашѣму.

Слава господинѣ велѣла.

въ Ис. вѣлѣто ѣзрд. юн. кд.

Гаврил Матѣши вел логофет

Думитрашко Блацѣ.

## Traducere

---

Io Vasilie Vodă, cu mila lui Dumnezeu Domn țării Moldaviei, iată a venit înaintea noastră și înaintea tuturor a lor noștri moldovinești boeri, a mari și a mici, sluga noastră *Pașco Bleandă* și de a lui bună voe de nimeni șilit nici asuprit și a vîndut a lui dreaptă ocină și cumpărătura, ce i se va alege partea lui, din sat din *Tupilați* pe Moldova, în ținutul Sucevei, din vatră de sat, și cu vad de moară în apa Moldovei, și din câmp și din pădure, și din fânațe și din toate veniturile, aceea el a vîndut credinciosului nostru boer Toma vel sulgiar cu 70 zloți bătuti; și s'a sculat boeritul domniei mele Toma vel sulgiar de a plătit toți deplin acei mai sus scriși bani gata în mînule lui Pașco Bleandă, dinaintea noastră și dinaintea boerilor noștri. Deci noi cum am văzut a lor de bună voe și tocmală și plata deplin și de la noi încă am dat și am întărit credinciosului nostru boer Toma vel sulgiar, pe acea mai sus scrisă parte de ocină din satul Tupilați, cu loc de moară în apa Moldovei și cu tot venitul ca sa-i fie lui dreaptă ocină și cumpărătura și uric și întărire, cu toate veniturile nerușuit nici odata în veci. Și altul să nu se amestece înaintea acestei adevărate cărți a noastre.

Inșuși Domnul a porocit

(S'a scris) în Iași la anul 7144 Iunie 24.

Gavril Mateiaș vël logofăt

Dumitrașco Vlăgea

### NOTE

Originalul hârtie; acta Spiridon Irimescu, (Surete și Izvoade VIII, 58). Perete în ceară: † Іу Василіе воєвода бж. мл. гшодарь. земле молдавскон, сар де һоу, стеа, соаре, și lună' sabie și buzdugan.

## 9. Document din 7147 Fevr. 14. Iași.

*Sumar:* Vasile Vodă Lupul întărește lui Toma Cantacuzino vel stolnic cumpărătura ce a făcut cu 60 lei în Tupilați de la G. Năvrăpăscul biv dvornic de gloată, și de la femeia lui Nastasia, nepoți popei Bleandă.

Ию василіе коекода. божію милостію .господарь земли Молдаксои. ѿже прїидонѣ прѣд | нами. и прѣд | сцими нашеми. колѣри. великими и малыми. сьсга наше | Гевртіе Нзкрзпжскѣл бив дворник глаутнїи. сз кнѣгинѣ егѡ Настасїа дочка | Фрзсини. кнѣска Пип Блѣиди. ѡт Бздещи. по их докрон коли. неким | непонуждени анеприселованни. и продали своих правою ѡтнннѣ | и дѣдиннѣ кзсѣх частъ им. ѡт селѡ Тшпалац. чтосѡ им изберет. сз мѣстѣ за млин. на рѣцѣ | молдакѣ. и сз сеножати. и ѡт полѣ. и ѡт дсѣрокѣ. и ѡт кзс приход. и тижн. ѡт селѡ Бздещи. чтосѡ приходилѡ част им. вишинѣа част и ѡт полѣ и ѡт дсѣроки сз сеножати. и сз | част ѡт брѣд за млин. на Молдакѣ. и ѡт кѣс приход. част поп Блѣиди. тоа продал колѣринѣс нашелѣс Томен веланкомѣ столник. ради шест десѣт лєи. битих. и кзсталѣс | наше колѣрини кншеписан Тома кел столник. и заплатил испазном. тих. више | писанних. пинѣси ѧ. лєи битих. кз рѣк. Гевртіе Нзкрзпжскѣл дворник. и кнѣгини | егѡ Настасїи. ѡт прѣд нами. и ѡт прѣд нами. колѣри. тѣм ради како да ест елѣс | и ѡт нас пракїи ѡтннни. и кспешнїи. и зрик. непоршннѡмѣ николиже на кѣли. | кѣчин. и ни никто да сѣ не смншаест.

Сам господинъ казал.

пис оу исѡх. влѣто ꙗзрмз феѣ. дї днї  
Гакри Мателн кел логофет

Борлѣица



## Traducere

—

Io Vasilie Voevod, cu a lui Dumnezeu mila. Domn Țării Moldaviei iată au venit înaintea noastră și înaintea tuturor a lor noștri boeri a mari și a mici sluga noastră Gheorghie Navrăpăscul biv dvornic glotuii. cu doamna lui Nastasia. fata Frăsinei nepoata lui Pop Bleandă din Bădești, de a lor buna voe de nimeni învaluiți nici asupriți, și au vândut a lor dreapta ocina și moșie toate părțile lor din satul Tupilați ce li se va alege. cu loc de moară în apa Moldovei, și cu fânațe, și din câmp și din dumbrava și din tot venitul și iarăși din satul Bădești ce li se va cuveni partea lor. partea din sus. și din câmp și din dumbravă cu fânațe, și cu părți de vad de moară în Moldova, și din tot venitul partea popei Bleandă, aceia au vândut boerului nostru *Tomei marelui stolnic*, pentru 60 lei bațuți și s'a sculat al nostru boeriu mai sus scris Toma vel stolnic, și a plătit deplin acei de mai sus scriși bani. 60 lei bațuți, în mâinile lui Gheorghie Navrăpăscul dvornic, și doamnei lui Nastasia, denaintea noastră și denaintea a lor noștri boeri. Pentru aceia să-i fie lui și de la noi dreaptă ocină și cum-păratură și uric nerușuit. nici odănaoară în vecii vecilor. și nimene altul să nu se amestece.

Iușuși Domnul a aratat.

S'a scris în Iași la anul 7147 Febr. 14 zile.

Gavril Mateiași vel logofăt iscal

Borleanul

### NOTE

Originalul hârtie; acta Spiridon Irimescu, Iași (Surete și Izvoade VIII, 76). Pecetea ceară aplicată pe hârtie.

## 10. Document din 7147 Febr. 14. Iași.

*Sumar.* Vasile Vodă Lupul întărește lui Toma vel stolnic cumpărătura ce a făcut cu 22 lei în Tupilați și Bodești de la Simion și Vasile fiii lui Gh. Moțoc și de la Marica fata lui Stefan Bleandă, nepoți popei Ion Bleandă.

Иъ Касиѣе коєкода, кожію милостію, господарѣ земли Милдакскон. ѡж прѣиде прѣд нами | и прѣд. Сенми нашими колѣри, великими и малыми. Касиѣе и брат егѡ Силмиѡн | сишке Гевргіе Моцѡк, ѡт Ядѣши, и Марики дочки Шефан Балкнди, кнѣка Поп Іѡн | Балкндіе пѡ их доброн колѣ, неким непонуждени, анеприселѡканинѡх, и про | дали своих правю ѡтнинѡ, и дѣднинѡ, что ест им ѡт тѣд им Поп Іѡн Балкнди, ѡт сѣлѡ | Тспилац, и ѡт Бхдѣци, ѡт четкрѡтаа част ѡт тѡх сѣлѡкѣ, ѡт част Шефан Балкнди, поло | киша, сѣ полѣ ѡт царинѡ, и сѣ катѡс ѡт сѣлѡ, и сѣ кес приход, что сѣ изберет ѡт | тѡх сѣлокѣ ѡт кѣсѣо мѣстѡс тоа продали колѣринѡ нашѣмѡс Томен кѣлк | столник за два десѣт и два лѣн битѡх, и вѣстаѡсѣ наше колѣрин Тома | кѣл столник, и заплатна испазна тѡх киш писанинѡх пинѣси, ѣк лѣн битѡх, | кѣ рѣк Касиѣе, и брат егѡ Силмиѡн, Силмиѣе, Гевргіе Моцѡк, и Марики дочки Шефан | Балкнди ѡт прѣд нашѣми, колѣри, тѣм ради како да ест и ѡт | нас колѣкнинѡ, нашѣмѡу Томен кѣл столник, правю ѡтнинѡх и кѡпѣжинѡ, и срѣк, | и потвржденіе сѣ кѣсѣл дохѡдом, и ин никто да сѣк не смнѡдет.

Сам господник казѡ.

иш: оу іасох, кѡт, †зрѡз, фѣк, дї.

Гаврил Матѣѡш кѣл логофѣт

Борѣкиѡл

## Traducere

—

Io Vasile Voevod din a lui D-zeu milă, Domn țării Moldaviei; iată au venit înaintea noastră și înaintea tuturor a lor noștri boeri a mari și a mici Vasilie și fratele sau Simion fiii lui Gheorghie Moțoc, din Aldești, și Maricai fata lui Stefan Bleanda, nepoți lui Popa Ion Bleanda, de a lor buna voe de ni meni siliți nici asupriți, și a vîndut a lor dreaptă ocina și moșie ce este lor de la hunul lor popa Ioan Bleandă din satul Tupilați și din Bădești din a patra parte din acele sate, din partea lui Stefan Bleanda jumătate, cu câmp în țarina, și cu vatra de sat, și cu tot venitul, ce li se va alege din acele sate, din tot locul, aceia a vîndut boerinelui nostru Tomei vel stolnic cu 22 lei batuți; și s'a sculat al nostru boer Toma vel stolnic și a plătit deplin acei mai sus scriși bani 22 lei batuți, în mâ-nule lui Vasilie și fratelui său Simion, fiii lui Gheorghie Moțoc și Maricai, fetei lui Stefan Bleanda, dinaintea noastră și dinaintea a lor noștri boeri, pentru aceia sa-i fie și de la noi boerinelui nostru. Tomei vel stolnic dreaptă ocina și moșie și cumpărătura și uric și întaritura cu toate veniturile și nime altul să nu se amestece.

Insuși Domnul a arătat.

S'a scris în Iași la anul 7147, Febr. 14.

Gavril Mateiaș vel. logofăt

Borleanul

### **N O T E**

Originalul hârtie; acta Spir. Irimescu, Iași (Surete și Izvoade VIII, 78). Pecete ceară aplicată pe hârtie.

## 11. Document din 7147. Mart 1, Iași.

*Sumar*: Vasile Vodă Lupul întărește lui Toma vel stolnic, cumpărăturile făcute în Tupilați și Bădești cu 22 lei de la ficiorii lui Gh. Moțoc și cu 55 lei de la Tanasă din Vereșani.

Иъв Каснаіе коевкода, кожію милостію господарз земаи Молдавскон. ѡже прїнде прѣд нами. | и прѣд сцими нашими колѣри, великими и малими, Каснаіе, и брат егѡ Симѡн | синске, Гевргіе Моцок, ѡт Блдеши, и Марика дочка Цефан Блѣнди. | вѣска Поп Іѡн Блѣнди, по нх доброй коли, неким непонуждени, анеприселованих, и про | дали сконх, пракою ѡтнину, и дѣднинс, что ест им ѡт дѣду им Поп Іѡн Блѣнди, ѡт село | Тѣнааци, и ѡт Блдеши, ѡт четврхтаа част ѡт тих селове, ѡт част Цефан Блѣнди, | половина, сз полѣ ѡт царину, и сз ватру ѡт село и сз вес приход ѡт вксеру мѣстс, | тоа продали колѣрину нашему кѣрному, Томен великому столник, за два десѣт и | два лен битих, и ѡт том тиж прїнде прѣд нами, Тѣнасіе ѡт Керншѣни зѣт Глигоріе | Мусцац, по его доброю колю, неким непонужден а неписелован, и продал своего | пракою ѡтнину и кѣнеж что имаа ѡт село Блдеши, ѡт Бишнѣа половина тогу село, | ѡт четврхтаа част половина, что тоа ѡни киа соби кѣпна, ѡт Дѣмитра Зупкоа, | ѡт част Блендешим, и прѣжде киа продала, Дѣмитрашкови Дїакон ѡт Керншѣни, | а по том, искѣпна еа, Тѣнасіе зѣт Глигоріе, за что киа ѡни маи ближнѣиши сзродник, | нижли Дѣмитрашко Дїакон, тоа продал, пакиж колѣринс господствами, вишенисанному | Томен кел столник, за петнадесѣт лен битих, и кзсталса наш еѡлѣрин Тома кел | столник, и заплаати испазна тих вишреченних, пинѣси, 8 рѣк тиа люди писанних | тѣм ради, какѡ да ест емс и ѡт нас пракїи ѡтнину, и кѣнежни, и срнк, и поткрвжденіе, | сз вксем доходоу, и ин да сз не смншаеѣ.

Сам господинз казала.

пис 8 іас, вато, ѣзрмз, Март, а днѣ.

Гавриа Матейш кел лекофет

Корѣнча.

## Traducere

—

Io Vasilie Voevod, din a lui Dumnezeu mila. Domn țării Moldaviei. Iată au venit înaintea noastră și înaintea tuturor a lor noștri boeri a mari și a mici. Vasilie și fratele său Simion, fiii lui Gheorghie Moțoc, din Aldești, și Măricăi fata lui Stefan Bleandă, nepoata popei lui Ion Bleandă, de a lor buna voe, de nimeni învăluiti nici asupriți și au vindut a lor dreaptă ocină și moșie, ce le este lor de la bunul lor Popa Ion Bleandă, din satul Tupilați, și din Bădești din a patra parte din acele sate, din partea lui Stefan Bleandă, jumătate, cu câmp în țarină și cu vatră de sat, și cu toate veniturile din tot locul ; acelea le-au vindut boerinului nostru credinciosului Tomei vel stolnic, cu 22 lei bătuți, și într'acestea iarăși au venit înainte-ne Tănasiie din Verișani, ginerele lui Gligore Musteața, de a lui buna voe, de nimeni învaluit nici asuprit și a vândut a lui dreaptă ocină și cumpăratură ce-a avut din satul Bădești din jumătatea de sus a aceluiași sat, din a patra parte jumătate, aceia ei au fost cumpărat-o, de la Dumitra Zupcoae, din partea Blendestilor, și mai înainte o vânduse lui Dumitrașco Diaconul din Vereșani. iar după aceia a fost răscumpărat-o Tănasiie ginerele lui Gligorie, cari a fost rudă mai de aproape de cât Dumitrașco diacoul. aceia au vindut'o iarăși boerinului domniei mele mai sus scris Tomei vel stolnic cu 55 lei bătuți, și s'a sculat al nostru boerin Toma vel stolnic și a platit deplin acei mai sus scriși bani, în mâinile acelor oameni

mai sus scriși. Pentru aceea să-i fie lui și de la noi dreaptă ocină și cumpărătura și uric și întărire, cu toate veniturile, și altul să nu se amestece.

Insuși Domnul a arătat

S'a scris în Iași la anul 7147. Mart 1 zile

Gavril Mateiaș vel logofăt

Borleanul

## N O T E

Originalul hârtie; acta Sipiridon Irimescu, Iași (Surete și Izvoade VIII. 80). Pecete ceară roșie, aplicată pe hârtie.

### 12. Document din 7147. Mai 17. Iași.

*Sumar:* Vasile Vodă Lupul întărește lui Toma vel stolbic 11 cumpărături ce a făcut cu 8 lei în Tupilați de la Cazau și frații lui. feciorii lui Ghermani.

Иъ Василіе. коевод. бжюу мастію гспдръ земли Молдавскон  
ѡже прѣдощѣ прѣд нами | и прѣд сими нашими болѣри  
кванкими. и малими. Казан въ Мшнчел. и бра | тіе его Но-  
нашко Бордѣ и Лазор. и Исзнах. и Дръгсца. снове Герман.  
внүци . . . | по их добром волн. неким непонбжденни ане-  
приселованни. и продали своих правю | штинну. и дѣдинну  
въ село Тспнаац. въ четврхтаа част село дванадесѣтлаа  
част. част. | Герман тоа продали болѣриис нашимс кѣрномс  
Томен кванкомү столник. ради за весил лен битих | и кс-  
таасѣ наш болѣрин. вишеписаних. Тома кел столник. и за-  
платил исплх | на тих вишеписаних инси. ѡ. лен битих. кх рск.  
Кззакса въ Мшнчел. и браті его Ивнашко | Бордѣ. и Лазор.  
и Исзнах. и Дръгсца. снове Герман. въ прѣд нами. и въ  
прѣд нашим болѣри. | ино мы видѣвши их добро волною-

токмеж њ пазноже платѣ. и гѣндвами пакиж и ѡт нас да-  
дохом. и потврдихом. болѣрин нашем. Томен велнксмѣ  
столник. како да ест емѣ права | ѡтннѣ и кспежно непорѣ-  
шенномѣ никсанже на вѣки кѣчнѣи. а за нарѣденѣи что н-  
маан | на тихъ части за ѡтннѣ. а геспамн. кзсписатохом на  
нихъ. а ѡни дали самѣ како изгнели. | иноже аца. прояв-  
лѣтеса. нѣкогда въ нѣкое вѣкъма. да не бсдет за скѣр-  
ности. и иннк | то да сѣ не смншает.

Господинъ казал.

инс оу Ис. като фзмз. ман. зѣ.

Гаврил Матеѣш вел лог.

Боракнчл.

## Traducere

---

Io Vasilie Voevod, cu mila lui Dumnezeu Domn  
Țării Moldaviei, iată au venit înaintea noastră și  
înaintea tuturor a lor noștri boeri a mari și a mici  
Cazan din Muncel și frații lui Ionașco Bordea și  
Lazor și Isailă și Drăguța, fiii lui Gherman. nepoți  
. . . de a lor bună voe de nimeni siliți nici asu-  
priți și au vândut a lor dreapta ocina și moșie din  
sat din Tupilați din a patra parte de sat 12 părți;  
partea lui Gherman, aceia au vândut'o boiarinului  
nostru credinciosului *Tomei vel stolnic*, cu 8 lei  
batuți; și s'a sculat boerinul nostru mai sus scris  
Toma vel stolnic și a plătit deplin acei mai sus  
scriși bani 8 lei batuți în mânule Cazacului din Mun-  
cel și fraților săi Ionașco Bordea și Lazor și Isailă  
și Drăguța, fiii lui Gherman înaintea noastră și  
dinaintea boerilor noștri. Deci noi văzînd a lor de  
bună voe tocmală și plată deplin, iar Domnia mea  
iarăși și de la noi am dat și am întarit boerinului  
nostru Tomei vel stolnic să-i fie lui dreapta ocina

și cumpărătura nerușeit nici odănaoară în vecii vecilor; cât despre direasele ce au avut pe acele părți de ocină, Domnia mea am scris de ele că ei le-au pierdut, iar dacă s'ar afla vre o dată undeva să nu aibă ase crede; și nimene altul să nu se amestece.

Domnul a aratat.

S'a scris în Iași la anul 7147 Mai 17.

Gavril Mateiaș vel logofăt

Borleanul

#### NOTE

Originalul hârtie; acta Spiridon Irimescu, Iași (Surete și Izvoade VIII, 82) Pecete în ceară roșie aplicată pe hârtie

### 14. Document din 7152 April 8. Iași.

*Sumar:* Vasile Vodă Lupul înfărește lui Toma Cantacuzino vel stolnic cumpărătura ce a făcut cu 20 ughi în satul Tupilați de la Ghervasie și Dumitru Băea.

Їѡ Василѣе войвода. божією милостію господарь земли молдавскон. ѡже прїидоше прѣд нами. и прѣд вкыми нашими | молдавскими болѣри великих. и малих. Гервасіе и брат его Дмитръ. синоки Бѡа ѡт Тѡни | лаци. по их доброй колю неким непонѡдени. аниприселовани. и продали их прака ѡтнину | и дѣднину. ѡт их пракин и питомин нарѣдени. чтѡ они имали ѡт иншии господарских. ѡт четврѣ | та част ѡт село Тѡнилаци. четврѣтаа част. что ѡ властѣ Гѡчакетѣи. съ част за млин | на рѣца молдавскѣи. и ѡт катрѣ село. и ѡт полѣ и ѡт кес приходу. ѡлико сѣ из | берет ѡт част Хѣрца. та они продали. нашему вѣрномѣ. колѣрину. пану Тома | великомѣ столникѣ ради два десят старских. пинѣси готови. и заплати им исплѣ | на тих пинѣси. ѣ. вгарских. кѣ рѣки тим кѣшиписаним ѡт прѣд на



ли и прѣд нашими болѣри, тѣм ради како да ест ему и  
шт нас. права штиниш. и кикупланиѣ и шрик. и потвржде ' нѣ.  
пенкоколѣвнму николиже на кѣки. и ин да сѣ не змишае.  
прѣд сим листом господствами.

сам господинъ келѣа.

8 нас кат. †зрѣк. меѣа. ап. ѣ. дни.

Тодеранико кел лшгофет искаа

Дшмитрашко

## Traducere

---

Io Vasilie Voevod, cu mila lui Dumnezeu Domn  
țării Moldaviei, iată au venit înaintea noastră și  
înaintea tuturor a lor noștri Moldovenești boeri a  
mari și a mici *Ghervasie* și fratele său *Dumitru*  
fiii *Băeii*, din Tupilați, de a lor bună voe de nimeni  
invăluți nici asupriți, și au vîndut a lor dreapta  
ocină și moșie din ale lor drepte și adevărate dire-  
suri, ce ei au avut de la alți domni. din a patra  
parte din Tupilați, a patra parte ce-o au în ținutul  
Sucevei; cu parte de moară în apa Moldovei; și  
din vatra satului și din câmp, și din tot venitul;  
care li se va alege din partea Herței, aceia ei au  
vîndut la al nostru credincios *boerin pan Tomei*  
*marelui stolnic*, pentru 20 ughi, bani gata, și a  
plătit lor deplin acei bani, 20 ughi, în mînule a-  
celor de mai sus scriși, dinaintea noastră și dina-  
intea a lor noștri boeri; pentru aceia să-i fie lui și  
de la noi dreapta ocină și cumpăratura, și uric și

întărire neclătită nici odănoară în veci, și altul să nu se amestece înaintea acestei cărți a domniei mele.

Însuși Domnul a poruncit

în Iași la anul 7152 April 8 zile

Todirașco vel logofat.

Dumitrașcu

### NOTE

Originalul hârtie ; acta Spir. Irimescu, Iași (Surete și Izvoade VIII, 83); pecete ceară roșie stărâmată.

## 15. Document din 7152. April 8. Iași.

*Sumar* : Vasile Vodă Lupul întărește lui Toma vel stolnic cumpărăturile ce a făcut cu 20 lei în Tupilați de la Mărica Braioae nepoată lui Bleandă, după ce a schimbat cu frații ei.

† Ївъ Каснаіе коєвода. кожію. милостію. господарь. земле. молдавскон. вже прінде прѣд н(а)ми. и прѣд. н(а)ш(и)ми бѣлѣри | великими и малими. Мѣрика Брѣює дѣчка Хилип вѣска Пѣп Блѣндѣ. и ѡ ен дѣбра | вѣлѣ неким непонѣждени аниприсѣлована. и прѣдала своѣ права ѡтн(и)на | и кѣ-пежна. све част ѣа и братіах ен. ѡт сѣлов Тѣннаци. что на мѡдѡа ѡ к(о)лост Ѣсчав | скѡи. Ъликѡѣ избѣрет част ѡ(тѣ)цѣ их. ѡт част пѡи Блѣндѣ. за дѣдн(и)нѡ и за кѡ-пежна. ѡт ватрѣ | сѣлов и ѡт царинѣ. и сѣ ѣкинѡжати. и сѣ вес прихѡдѡ. та ѡна прѣдала. нашѣмѡ | вѣрнѡмѡ бѣ-лѣри Тѡмѡкі великаг(о) стѡаникаѡ ради два дѣсѡт лѣкѡви бытих. | и ѡчтѡ ѡна бѣа сѣтворил тѡкѡмѡ. сѣ братіах ен. Корнѣіе и сѣстра их. | и дал ѡна измѣниѡ за измѣниѡ братіах ен. дрѣги част. вѣ сѣлов вѣрежѣни | и вѣсталѣ его м(и)л(о)ст(ѣ). и(а)нѣ Тома вел столник. и платил. сѣе испѣзна тих и(и)н(ѣ)ш. ѣ. лѣв | коки вѣ рѣк Мѣрика дѣчка Хилип.

ѡт прѣд нами и прѣд и(а ш(е)ми кѡлѣри. тѣм ради | како  
да бѣдет еѡ м(н)л(о)стѣ, права ѡтн(н)нѣ и кикспленѣи ѡрик,  
и потврѣженіе. | сѣ кже ѡм дѡхѡдѡм, непокѡлѣкѣими, нико-  
лиже и(а) вѣки, и ни да с(ѣ) не зминѣет.

Ѣам г(о)сп(о)д(н)нѣ келѡл.

Ѣ тѣс л(ѣ)т ѣзрик. Мѣсѣца ап. н. дни.

Тодѣранко кел ѡгофет некал.

Думитрашко

## Traducere

Io Vasilie Voevod din mila lui Dumnezeu Doamn  
țării Moldaviei. iată au venit înaintea noastră și  
înaintea a lor noștri boeri a mari și a mici. *Mă-  
rica Brăioe*, fata lui Hilip, nepoata Popei Bleandă,  
de a ei bună voe de nimeni silită nici asuprită și  
a vândut a sa dreaptă ocină și cumpăratură toată  
partea ei și a fraților ei, din satul Tupilați, ce-s  
pe Mo(l)dua, în ținutul Sucevei, câtă i se va alege  
partea tatălui lor. din partea popei Bleandă de mo-  
șie și de cumpăratură din vatra satului și din ța-  
rină și cu fânături. și cu tot venitul, aceia au vin-  
dut la aI nostru credincios boer *Toma marele stol-  
nic*, pentru 20' lei bătuți; pentru care dinsa a fost  
făcut tocmeală cu frații ei Corneliu și sora lor și a  
dat ca schimb pentru schimb fraților ei alte părți  
din satul Verejani. și s'a sculat mila lui pan Toma  
vel stolnic și a plătit toți deplin acei bani 20 lei,  
în mânele Maricăi fata lui Hilip, dinaintea noastră  
și dinaintea boerilor noștri Pentru aceia ca sa-i fie  
mlei lui, dreaptă ocină și cumpăratură și uric

și întaritura cu toate veniturile neclatita nici odată  
năoară în veci, și altul să nu se amestece.

Insuși Domnul au poruncit.

În Iași la anul 7152 luna April 8.

Toderașco vel logofăt a iscalit.

Dumitrașco

### NOTE

Originalul hârtie; acta Spiridon Irimescu, Iași (Surete  
și Izvoade VIII, 85). Pecete ceară aplicată pe hârtie.

## 16. Document din 7152 April 8. Iași.

*Sumar*: Vasile Vodă Lupul întărește lui Toma Cantacuzino  
vel stolnic cumpărătura făcută cu 12 zloți în satul Tupilați de la Ca-  
trina femeia lui Ionașco Hadăr și a ei.

Иъ Василѣе воєвода кожю милостїю господарь земли  
молдакскон. вже прїдоше прѣд нами и прѣд кзсими на-  
шими | молдакскими болѣри. великих. и малых. Катрина жена  
Ивнашко Хадър. и съ синоки еи | Трифан и Джмнан и Ки-  
риак. киѣци Петри прѣвнуци Ирмїа. по их доброн вола  
неким | непон'ждени лннприселокани. и продали их прака шт-  
нина и дѣднина. кхси част им | ѣлкосѣ изберет шт част  
Ирмїен. за дѣднину и за купежно. шт село Тспилаци. что  
на | молдака съ класт Гучакскон. та шнц. продали нашимъ  
кѣрному болѣрин панс Тома | великому столннику. ради дка  
на десѣт злоти бытих. и платил им исплзна тих шнцкши |  
кшшисанни. кї злот бытих. кз рѣки Катрини и синоки еи  
шт прѣд нами и прѣд на | шими белари. тѣм ради тѣх  
част за штнину. кшшисани. ѣлко сѣ изберит част тим прож-  
даннм. шт част Ермїа шт село Тспилаци. съ маѣст за млин  
съ молда. и съ кес | приход. како да въздет его милость и шт

нас права вѣнина и вкупленіе и срики нив | тврждене и срик  
и потврждене (sic) съ вѣсѣм доходоу, и ни да сѣ не самшлет.

Сам господинъ вѣдал.

8 мѣ кат ѣзрик. мѣца ап. и. дни.

Тодирашко вѣа августъ некаа

Дсамитранско

## Traducere

Io Vasile Voevod, cu a lui Dumnezeu mila  
Domn țării Moldaviei, iată au venit înaintea noastră  
și înaintea tuturor a lor noștri moldovenști  
boeri a mari și a mici. Catrina femeia lui Ionașco  
Hadar și cu fiii ei Trifan și Damian și Chiriac ne-  
poți Petrei, strănepoți Irinei, de a lor buna voe de  
nimeni siliți nici asupriți și au vândut a lor dreaptă  
ocină și moșie, toate părțile lor, câte li se vor a-  
lege din partea Irimiei de moșie și cumpăratură,  
din satul Tupilați, care-s pe Moldova în ținutul  
Sucevei; aceia au vândut la al nostru credincios  
boiarin pan Toma marele stolnic; pentru 12 zloți  
bātuți; și au plătit lor deplin acei bani mai sus  
scriși 12 zloți batuți, în mânule Catrinei și fiilor ei  
dinaintea noastră și dinaintea a lor noștri boeri.  
Pentru aceia acele părți de ocină mai sus șerise  
câte se vor alege, partea lor vândute, din partea  
Eremiei din satul Tupilați, cu loc de moară în Mol-  
dova și cu tot venitul, ca sa i fie milei lui și de la  
noi dreaptă ocină și cumpăratură și uric și întarire  
și uric și întaritură cu toate veniturile și altul sa  
nu se amestece.

Insuși domnul a poroncit.

In Iași la anul 7152 luna April 8 zile  
Toderașco vei logofăt a iscal Dumitrașco

### NOTE

Originalul hârtie; acta Spiridon Irimescu; (Surete și  
Izvoade VIII, 87). Pecetea ceară roșie aplicată pe hârtie.

## 17. Document din 7152 April 8, Iași.

*Sumar:* Vasile Vodă Lupul întărește lui Toma vel stolnic cumpărătura ce a făcut în Tupilați de la Gbiarghița și surorile lui Aramia, Marița și Kelsia din Mihaești pe Moldova.

Иъв Баснаіе коєрода, божію милостію господарз зєман мѡлдакскон, вжє прїидоше прѣд нами, и прѣд кхемми | нацинами мѡлдакскими болѣри, велких и малих. Гєвргици и сєстри его Яврхалїа, и Марица | и Келсіа и брат их Тоадєр сыноки Пхраска ѡт Миухєици, по их доброю колѣ неким не-по | нсждєни аниприселокани, и продал их прака ѡтнина, и дѣднина еанкосѣ избєрет ѡт село | Миухєици, что на молдовѣ, с волост Єсчакскон, част мати им Пхраскы ѡт катрше село | и ѡт полѣ, и ѡт вода, и сз кєс приходу, та шии продал нашемѣ кѣрномѣ, панс Томи | велкомѣ столникѣ, ради (іос гол) талєри, сребрзнич, и сз тих пинѣси шии плати | єдна дєшгубниє сєстрахим Марици, и плати им сєє испажнєє тих [пинѣси вышисаним, | кз рски тим людн-вышисаним, ѡт прѣд нами и прѣд нашими болѣри, тѣм ради тѡа выш | прѣдрєчєнна, част за ѡтнину еанкѡ сѣ избєрет, частѣ Пхраски, ѡт катрше село, и ѡт пѡлѣ и сз сѣнишжати, и ѡт вѡду и сз зєє приход, ка | ко да вждєт его мнѡстє панс Тома велкомѣ столникѣ прака ѡтнину, и ки | ксплєнїє и ѡт нас срик и потврждєнїє, сз вкєѣм до-ходом непокѡлѣнимо ни | кѡлиже на вѣки, и ни да сѣ не смншєт, прѣд сим анєтѡм истинномѣ господєтѡм.

Єам господинз велал.

8 іас, лѣт, ѣзрик, мѣсѡца ап, и дни,

Тодєрашко вел ѡгофєт некал

Дємитрашко

## Traducere

— — —

Io Vasilie Voevod, din a lui Dumnezeu milă Domn țării Moldaviei; iată au venit înaintea noastră și înaintea tuturor a lor noștri moldovinești boeri a mari și a mici Gheorghită și surorile lui Avrămia, și Marița și Kelsia, fetele lui Toader fiii Parascăi din Mihăești, de a lor bună voe, de nimeni siliți nici asupriți și au vândut a lor dreaptă ocină și moșie câtă li se va alege din satul Mihăești, ce-i pe Moldova, în ținutul Sucevei, partea mamei lor Parascăi, din vatra satului și din câmp și din apă, și cu tot venitul; aceia ei au vândut-o la al nostru credincios pan Toma, marelui stolnic, pentru... taleri de argint, și cu acei bani ei au plătit o deșugubină a surorilor Mariței, și au plătit lor toți deplin acei bani mai sus scriși în mânuile acelor oameni mai sus scriși. dinaintea noastră și înaintea a lor noștri boeri, pentru aceia acea de mai sus zisă parte de ocină. câtă li se va alege, parța Parascăi, din satul Mihăești, cu loc din vatra satului și din câmp și cu fânate și din apă, și cu tot venitul, ca să-i fie milei lui pan Toma marelui stolnic dreaptă ocină și cumpăratură, și de la noi uric și întaritură cu toate veniturile neclătite nici odată în veci, și altul să nu se amestece înaintea acestei cărți adevărate a domniei noastre.

Insuși domniul a poroncit.

In Iași la anul 7152 luna April 8 zile

Toderașco vel logofat iscal

Dumitrașco

### **N O T E**

Originalul hârtie ; acta Spiridon Irimescu, Iași (Surete și Izvoade VIII, 91). Pecete ceară aplicată pe hârtie. Pecetea poartă data de 7142, iar în cifre arabe 1633.

## 17\*. Document din 7147. Mai 18. Iași.

*Sumar* : Vasile Vodă Lupul întărește boerului Toma vel stolnic cumpărătura ce a făcut în Tupilați cu 40 lei de la Țechita și ai lui, nepoți Savei.

† Иво Баснаіе коьвода вожію мнлостію господарь земан молдавскон оже прїдошѣ | прѣд нами, и прѣд сьнами нашими болѣри великими и малими. Некита | снх Савен ѡт Бѣдещ, и Тоадер Ирман ѡт Тринещ брат Савен, и Мѣрика дочка | Гангзи, вѣвка Савен, и Баснаіе сз сестри егѡ. Тс-дѡра и Настѡ, и | Титѣ, снскѣ Драгици, вхснх брати и вншци Савен прѣвншци... | по их доброю воли, неким непонуждени, а не прїсильваних, и иродали | сконх пракію ѡтннѡ, и дѣдннѡ ѡт село Бѣдещи, ѡт половина ѡт тогѡ село | ѡт третѡа част что сѣ раздѣлѣет на шест братїи, продали они части | четирна братїи, тїх продали болѣринѡ нашѣмѡ вѣрннѡмѡ Томен велкомѡ столник, за четирн десет лѣн вѣтнх, сз катрѡ ѡт село и ѡт царннѡ и | ѡт лѣсѣ и сз ннѡи и ѡт кѣс прїходѡ, кзсталеѣ наше болѣринѡ Тома вел столник | и заплатна, непѡзна тїх книшеписаннїх пншн, м. лѣн вѣтнх, вх рѡк тнм | прѣдречених люди, ѡт прѣд нами и ѡт прѣд нашими болѣри, иноже гедѡамн іакѡ | гвндѣхѡм, их добро волюю токмеж и пѡнож пѡлтѡ а гедѡамн, шѣ дѡдѡм, и | подврѣднѡмн, болѣринѡ нашѣмѡ Томен вел столник, тїх вншеписаннїх части за ѡтннѡ како да єст ємѡ и ѡт нас пракїи ѡтннѡ и кшпѣжнѡ и поткрѡ | жденїе сз кзсѣм дохѡдом, а за нарѣденїе гедѡамн вхспнтахѡм на ннх, а шнн | рѡкошѣже изгѣкмн их, иноже шѣ ѡбрѣштѣсѡ, нѣкѡгда вх нѣкнх, да сѣ по | даст кз рѡк Томен столник, и нн ннкто да сѣ не сѡмнѡет.

Гендїиъ казал

пнс. S яс вѡтѡ †зрѡмз мѡн нї,

Гаврїл Мѡтѣаш вел лѡгѡфѣт

Бѡрѣн а



## Traducere

Io Vasile Voevod cu mila lui Dumnezeu Domn țării Moldaviei, iata au venit înaintea noastră și înaintea tuturor a lor noștri boeri a mari și a miei Nekita fiul Savei. din Bădești și Toader Arman din Trinești fratele Savei și Mărica fata Gligai. nepoata Savei și Vasile cu surorile lui Toader și Nastea și Titea, fiii Draghiței toți frați și nepoți Savei, strănepoți... de a lor bună voie de nimeni învaluiți nici împresurați și au vândut a lor dreaptă ocină și moșie din satul Bădești, din a patra parte din acel sat din a treia parte, ce li s'a împărțit pe șese frați au vândut ei părțile a patru frați; acele le-a vândut boerului nostru credincios Tomei marelui stolnic cu 40 lei bătuți, cu vatra de sat și din țarină și din padure și cu livezi și din tot venitul; și s'a sculat al nostru boiarin Toma vel stolnic. și a plătit deplin acei mai sus scriși bani 40 lei bătuți în mânuile acelor mai sus ziși oameni, dinaintea noastră și dinaintea boerilor noștri; deci Domnia mea cum am văzut a lor de bună voie toc-mală și plată deplin, iar domnia mea încă am dat și am întărit boerului nostru Tomei vel stolnic acele mai sus scrise părți de ocină ca să le fie lui și de la noi dreaptă ocină și cumpăratură și întăritură cu toate veniturile; iar de direase Domnia mea i-am întrebat pe dinșii zicând că le-a perdut; iar dacă s'ar afla cândva din acele să aibă a se da în mânuile Tomei stolnic. și nemene altul să nu se amestece.

Domnul a arătat

S'a scris în Iași la anul 7147 Mai 18.

Gavril Mateiaș vel logofăt

Borleanul

### NOTE

Originalul hârtie; acta Spiridon Irimescu, Iași (Suret e și Izvoade VIII, 93). Pecetea ceară aplicată pe hârtie.

## 18. Document din 7152 April 8 Iași.

*Sumar.* Vasiliie Vodă Lupul întărește lui Toma Cantacuzino vel stolnic cumpărăturile făcute în satul Tupilați de la Irimia cu 22 lei și de la Gr. Hadăr cu 24 zloți.

† Иѡ Васнаіе воєвода, б(о)жїю м(а)с(о)тїю г(о)сп(о)д(а)рѡ  
земли молдавскон. оже прїдоше прѣд нами. и прѣд взем-  
ли | нашими, молдавскими боярїи, великих и малых. Ирина  
и с(ы)новки еи Павѡ, и Дсмитрашко, | и Тодоска, и Гаф-  
тона, вншци Петри, прѣвншци Иримїа, по их доброй волѣ  
неким не | понсжденн аниприселокани, и продали свои прака  
вти(и)ну и купежна, кєс част им велико(ѣ) избєрет вт село  
Тспилаци, вт част Иримїи, что на Молда с к(о)лост Сс-  
чакекои, та | они продали н(а)шемс кѣрномс боярїи с п(а)нс  
Тома вел столник, ради дванадєсѣт злоти бытих | и вт  
том тиж прїдоше прѣд нами, и прѣд нашими боярїи,  
Глигорчѣ Хадѡр и с(ы)н(о)ви емс нанмѣ, | . . . кншци,  
Петри прѣвншци Иримїа, по их доброй волѣ неким непо-  
нуж | дени аниприселокани и продали их прака вти(и)ну и  
купеж взєе част им, велико сѣ избєрет | вт тогоже село Тспилац  
вт част Иримїа, вт катрсе село и вт полѣ и вт кодѣ, и  
вт кєс | приход, та они продали тиж боярїи г(о)сп(о)д(а)-  
(ст)р(а)ми кѣрномс п(а)нс Тома вел столник, ради два | на-  
дєсѣт злот бытих, и заплатил им сєе испашно, тїх п(и)н(ѣ)си,  
ѡд, злоци, бытих, | вт прѣд нами, и прѣд нашими боярїи,  
тѣм ради како да бѡдет емв и вт нас | прака вти(и)ну и  
вншпанїе и срїк, и поткржденїе сѡ взєкм доходою, и ны  
да с(ѣ) не уменьшается. |

Сам г(о)сп(о)д(и)нѡ велм.

с нас, л(ѣ)т, ѣзрик, м(ѡ)с(ѣ)ца аи, ѣ дни,

Тодєрашко вел лѡгофєт некал

Дсмитрашко

## Traducere

Io Vasilie Voevod, din a lui Dumnezeu milă Domn țării Moldaviei, iată au venit înaintea noastră și înaintea tuturor a lor noștri moldovenеști boeri a mari și a mici Irina și cu fii ei Paval și Dumitrașco și Todosca și Gaftone, nepoți Petrii, strănepoți Irimiei, de a lor bună voe de nimeni siliți și nemvăluți și au vândut a lor dreaptă ocină și cumpăratură toată partea lor, câtă li se vor alege din sat din Tupilați, din partea Irimiei, ce-i pe Moldova în ținutul Suceavei, aceia ei au vândut la al nostru credincios boer pan Toma vel stolnic, pentru 12 zloți bătuți; și întracestea tij au venit înaintea noastră și înaintea a lor noștri. Gligorce Hadăr și cu fii lui anume nepoți Petrei, strănepoți Irimiei, de a lor bună voe de nimeni siliți nici asupriți, și au vândut a lor dreaptă ocină și cumpăratură, partea lor câtă se va alege din același sat Tupilați, din partea Irimiei, din vatra de sat și din câmp și din apă, și din tot venitul, aceia ei au vândut tij boerului domniei mele, credinciosului pan Toma vel stolnic, pentru 12 zloți bătuți și au plătit lor toți deplin, acei bani, 24 zloți bătuți, dinaintea noastră și dinaintea a lor noștri boeri; pentru aceia să-i fie lui și de la noi dreaptă ocină și cumpăratură și uric. și întăritură cu toate veniturile și allul să nu se amestece.

Insuși domnul a poroncit.

In Iași la anul 7152 luna April 8 zile  
Toderașco vel logofăt iscal Dumitrașco

### N O T E

Originalul hârtie; acta Spiridon Irimescu; (Surete și Izvoade VIII, 123). Pecetea de ceară aplicată pe hârtie. Pecetea poartă data de 7142 (1633).

## 19. Document din 7147. Febr 14, Iași.

*Sumar:* Vasile Vodă Lupul întărește lui Toma stolnicul cel mare cumpărătura făcută în Bădești cu 22 lei bătuți, pe a patra parte din jumătate de sat, partea lui Hilip Bleandă.

† Іѡвъ Васнаіе воевода. бжію мастію. гспдръ земли молдавскон. вж прїдѡшкѣ | прѣд нами. и прѣд семнми нашими молдавскихми болѣри великими и ма | лыми. Соломїа. и дочка ея. Илѣна и зѣт Тоадер. дочка Хилп Блѣнди. | кнѣска поп Іѡвн Блѣнди. по ихъ доброю волю. неким непонужденнихъ. а | неприселованихъ. и продали своихъ правою хотннѣ и дѣдннѣ. вт село. Бѣдешн. вт половина село. четвергтаа част. част Хилп Блѣнди. съ полкѣ за цариннѣ | и съ ватрѣ за село. и съ кес приход. тоа продали. болѣрин нашихъ вѣрнносѣ | Томен великомѣ столник. за тридесѣт лев битихъ. и кзстасѣ наш болѣрин виш | писан Тома вел столник. и заплатил. испазна тихъ вишреченихъ пишнѣ | тридесѣт лев битихъ. вт прѣд нами. и вт прѣд нашими болѣри. тѣм ради како да ест | и вт нас болѣриннѣ нашемѣ. Томен вел столник. тоа прѣдреченна част за хотннѣ | вт село Бѣдешн. - вт половина село. четвергтаа част част Хилп Блѣнди. непорѣ | шенномѣ. николиж на вѣки. вѣчнїи. и ин никто да с(ѣ) не смншает.

Сам гспдинъ казал.

пис 8 тас вато †зрмз. фев. дї.

Гаврил Матемш вел логофет

Борлѣнгл.

## Traducere

Io Vasilie Voevod cu a lui D-zeu milă Domu țării Moldaviei, iată au venil înaintea noastră și

înaintea tuturor a lor noştri Moldovineşti boeri, a mari şi a mici. Solomia şi fata ei Ileana şi ginerile Toader, fata lui *Hilip Bleandă* nepoata popei lui Ion Bleandă, de a lor bună voe, de nimeni siliţi nici asupriţi şi au vândut a lor dreaptă ocină şi moşie din satul Bădeşti din jumătate sat a patra parte, partea lui Hilip Bleandă, cu câmp în ţarina, şi cu vatră de sat. şi cu tot venitul; aceia au vândut boerului nostru credincios *Tomei marelui stolnic* pentru 30 lei batuţi. şi s'a sculat al nostru boer mai sus scris Toma vel stolnic şi a plătit deplin acei de mai sus scrişi bani 30 lei batuţi dinaintea noastră, şi dinaintea a lor noştri boeri; pentru aceasta să-i fie lui şi de la noi boerului nostru Tomei vel stolnic, acea de mai sus zisă parte de ocină, din satul Bădeşti, din jumătate sat a patra parte. partea lui Hilip Bleandă, neruşită nici odănoară în vecii vecilor şi altul să nu se amestece.

Insuşi Domnul a arătat.

S'a scris în Iaşi la anut 7147 Febr. 14 zile  
Gavril Mateiaş vel logofăt

Borleanul

#### NOTE

Originalul hârtie, acta Spiridon Irimescu, Iaşi (Surete şi Izvoade VIII, 123). Pecete de ceară aplicată pe hârtie; se ceteşte. † Іѡ касніѣ коєводъ бжїю млс. господарь земли молдавскон. сар де бѡу.

### 20. Document din 7147 Mart 6, Iaşi.

*Sumar*: Vasile Vodă Lupul întăreşte lui Toma stolnicul cel mare cumpărăturile făcute cu 55 lei în satele Bădeşti şi Tupilaţi de la Andrei Grebencea fiul lui Gavrilăş Grebencea.

† Іѡв Касніѣ коєвода бжїю милостїю господарь земли молдавскон. вже прїнде прѣдъ на | ми. и прѣдъ счлми нашѣми

болѣри великими, и малими, сашга наше | Андрей Гребенчѣ снх Гаврилаш Гребенчѣ, по его доброю колю, неким не | понужден а не приселоваи, и продал своего правою ѡтину и купежно ѡцу его | Гаврилаш Гребенчѣ, взскѣ част что имал ѡт село Бздещи, ѡт полокина того | село ѡт нижнѣа част третаа част, част... и тиж продал и дрѡгаа част ѡт | село Тѡнилац, част его и братѣм его, ѡт четкрзтаа част того село третаа част | ѡт част Тоадер Аѣхѡа, что тоа част биа кѡпиа ѡцѡ его Гаврилаш Гребенчѣ, ѡт | тѣх вишписанинѣх части за ѡтину продал болѣринѣу нашеѡ кѣрнѡѡ | Тоѡи великомѡ столник, ради петдесѡт и пет лен, битѣх, и взсѣтаасѡ наше болѣ | рин Тоѡа вел столник, и заплатѣа взсѣтѣх тѣх вишреченинѣх пишн нѣ, лен битѣх | с рск Андреѡ Гребенчѣ и снѣ его, ѡт прѣд гдѡми и ѡт прѣд нашеѡи болѣри, тѣѡ ради како да ест емѡ и ѡт нас правѡн ѡтнѣу, и кѡпѣжни, тѣх части за ѡтину ѡт село | Бздещ, и ѡт Тѡнилац, и срик, и потврзженѣе сѡ взсѣѡ дохѡдом, и ни инкто да сѡ не с | мѣнает прѣд сѡѡ аѡстѡѡ нашеѡ.

Сѡѡ господинѣз казаѡ.

у ѡс, вѡт ѣзрѡѡ Март с дни.

Гаврил Матѣѡш вел логофѣт

Бѡракиѣѡ

## Traducere

Io Vasilie Voevod, cu mila lui Dumnezeu Domn țării Moldaviei, iată a venit înaintea noastră și înaintea a lor noștri boeri a mari și a mici sluga noastră *Andrei Grebencea* fiul lui *Gavrilaș Grebencea*, de a lui bună voe de nimeni silit nici asuprit și a vândut a sa dreaptă ocină și cumpărătura a tatălui său *Gavrilaș Grebencea*, toată partea

ce-a avut din satul Bădești din jumătatea aceluși sat din partea de gios a treia parte, partea . . . și iarăși au mai vândut și alta parte din satul Tupilați, partea lui și a fraților săi, din a patra parte din același sat a treia parte din partea lui Toader Leahul, care acea parte fusese asupra tatălui său lui *Gavrilaș Grebencea*, din acele de mai sus scrise părți de ocină, le-a vândut boerului nostru credinciosului *Tomei vel stolnic* pentru 55 lei bătuti. și s'a sculat al nostru boiarin Toma vel stolnic și a plătit toți acei de mai sus ziși bani 55 lei bătuti în mâinile lui Andrei Grebencea și fiului său. dinaintea domniei mele și dinaintea boerilor noștri, pentru care să-i fie lui și de la noi dreaptă ocină și cumpărătura acelor părți de ocină din sat din Bădești și Tupilați și uric și întăritură cu toate veniturile și altul nime să nu se amestece înaintea acestei cărți a noastre.

Insuși Domnul a arătat.

În Iași la anul 7147 Mart 6 zile.

Gavril Mateiaș vel logofăt iscal  
Borleanul

#### NOTE

Originalul hârtie; acta Spiridon Irimescu, (Surete și Izvoade VIII, 124). Pecete ceară aplicată pe hârtie.

#### 21. Document din 7146. April 29. Iași.

*Sumar*: Vasile Vodă Lupul întărește lui Toma stolnicul cel mare pe baza zapisului iscălit de câțiva boeri cumpărătura făcintă de la Mărica Brăioe nepoată popei lui Ion Bleandă cu 20 lei în satul Tupilați.

† Но Есашіе коевода бжію матію гспдръ земли мвлдавскон, адеcă au venit înaintea domniei | meali și în-

naintea boiarilor domnii meali mulduvenești a mari și a mici boiarinul domnii meali | *Toma stolnicul cel mare* cu un zăpis de mărturie de la boia(r) slugili domnii meali de la | *Pătrașco țogolea hotnogul de Ionășești* și de la *Ghiorghie Boțul* ot Dolhești și de la *Ionașco* | *Răspop* ot Bodești și de la *Toader* fișorul lui *Isac* ot *Tupilați* și de la *Cazan Bleandea* de acolo | și de la *Anton* de *Zbiereani* și de la *Ghiorghie* fișorul lui *Comoniț* ot *Tupilați* și de la *Vasilie* | fișorul *Boțului* și de la *Toader Rusul* ot *Homiceani* și de la *soacra lui de la* (loc gol) de acolo | așa scriindu și mărturisindu întracel zăpis cum au venit înaintea lor *Mărica Brăioe* fata lui | *Hilip* den *Mihaești* nepoata popei *Bleandei*. de nime silită nici supărată ce de a ei | bună voe au vândul a sa direaptă ocină și moșie den sat din *Tupilați* și cumpărături ce iaste | din partea *Leavului*, și pentru căci au vândutu *Mărica Braioei* toată partea lui *Hilip* de moșie | și de cumpăratura den *Tupilați*. căci au făcut schimbu cu fratesău cu *Cornilie* și cu sorsa cu (loc gol) și sau tocmit denaintea cestor slugi domnești ce mai sus scie deau dat *Mărica* | lui *Cornelie* partea ei ce sa vini la *Verejeani* pentru partea lui den *Tupilați* șau dat surorisa | (loc gol) partea ei la sat la *Badești* pentru partea ei den *Tupilați*, deci aceste părți | de ocină și cumpărături au vântut *Mărica* boiarinului domnii meali *Tomei stolnicului* | celui mari drept doazăci de lei bătuți cu vatră de saț și cu pământuri | în țarin și cu fânaț și cu tot venitul den tot locul ce sa vini însă așa scie și | (sic) și mărturisește întracel zăpis de la slugile domniei meali carii mai sus *simtu* (симвтв) scriși | cau întrebat *mainte* (маннте) boiarinul domnii meale *Toma stolnicul cel mari* de toată ruda ei și | până nau fostu cu voia tuturor nau vrut să cumpere pentrucă domniia mea domniia mea (sic) dacă am | văzut (взсст)



acel zapis de mărturie de la ceaste slugi a domniî meali ce mai sus scrieni, domniia mea am crezut | și am dat și am întărit, ca să fie boiarinului domniei meale Tomei stolnicului celui mare și de la | noi dari și întărituri și direaptă ocină și moșie neclătita nici dănaoară în | veaci peste cartea domnii meali.

Sam goșpodinz veleal.

In Iași vleat 7146. April 29.

Gavril Mateiaș vel logofat

#### N O T E

1) Originalul românesc pe bârtie, acta Sipiridon Irimescu, Iași (Surete și Izvoade VIII. 126). Pecete ceară roșie căzută. In dos e însemnarea : (исписок домнѣску прѣ партѣ Мх-рикхн. а Браюа дн сат днн Тупилаци. власт. Гвчав. прѣ мсадова).

2) *Mărica Brăioae* era fata lui Hilip Bleadă, și soră cu Cornilie, și cu Solomia, ce-și vinde partea ei tot lui Toma stolnicul după 10 luni. Mărica Brăioaea își mărise partea ei din Tupilați prin 2 schimburi făcute cu frate-său Cornilie în Verijeani și cu soră-sa cu Solomia în Bădești. Așa mărite cum erau ea le-a vândut lui Toma, după ce mai întâiu și-a întrebat rudele, și numai după ce au fost cu voia tuturor a cumpărat dânsul, dând 20 lei.

## 22. Document din 7158 Sept. 12, Iași.

Sumar : Vasile Vodă Lupul scrie carte lui Macarie căpitanul pentru niște fân ce s'ar fi cosit pe nedreptul lui Vasile Strătulul la Grumăzoea ot Fălciu.

† Ив Баснаѣ коевода. бжю мастию гспдрх земли мш-даксон. Scriem domniia | mea la sluga noastră. la *Macaria* căpitanul. dămuți | știri că domnii meali

sau jăluit sluga noastră. *Vasilie Strătulat* | zicându  
că are doaw părți de ocină la sat la *Grumăzoaia*  
(Γρμαζοαια) | șau mărs niște oameni de au cosit pre  
părțile lui. pentra | ăkka d'kaca vei. vedea cartea  
domnii m'kle. iar tu săi alegi | a'ckle doaw părți de  
ocină. den fânaț, și din tot locul. | ce i să'va al'kge  
părțile lui. și ce de fân să va afla cosit | pre păr-  
țile lui, să aibi al opri să hie pe sama lui | *Vasilie*.  
și cui va părea cu strămbul. să vie de față.

САМ ГЕРДНУЗ ВЕЛ'КА

ΟΥ ΙΑC ΑΤ 7158 Sep. 12.

† Anghel

#### N O T E

1) Originalul hârtie; comunicat de pr. D. Lascar  
fost protoereu, de loc din Grumăzoaea. Pecete în tuș roș.  
(Surete și Izvoade VIII, 132).

2) *Grumăzoaea*, de care se vorbește aici, e vechiul  
Grumăzești amintit în uricul din 6953. Avg. 11. Satul Gru-  
măzești fusese din început a lui Stan Posadnic, care apoi  
l'a vândut lui T. Gănescul cu 60 zloți. În secol al XVI-ă  
urmașii lui Toader și Costea Posadnicul își vând moșia lor  
unuia Toader cu 400 zloți; Vasile Strătulat vine prin cum-  
părături urmaș moștenitor a lui Toader din 1558 (Surete  
I, 138, 144). De numele lui Vasile Strătulat, și anume de  
a fratelui său aga Stratulat se leagă toată spița răzeșilor din  
Grumăzoae și Hurdugi prin ginerele său Enachi Penișoară  
care ține în căsătorie pe *Mărica* fata lui Strătulat. *Mărica*  
a moștenit de la tatăl său 488. fălci din trupul Grumăzoaei,  
căci cei 4 copii ai ei: *Măria*, *Mihalachi Penișoară*, *Ale-*  
*xandru*, și *Neculai* moștenesc câte 122 fălci. Spița apoi  
se ocupă de urmașii lui Mihalache Penișoară, care sînt a-  
ceșlia: *Arhiri*, *Ioan*, *Postu* și *Șandu*, fiecare moștenind  
câte 30 fălci. (Surete și Izvoade III, 309—328).

### 23. Document din 7147, April 3. Iași.

*Sumar:* Cartea veliilor boeri prin cari adiveresc vânzarea ce Vasilie Dieniș a făcut în Plopeni și Grumăzoae de la Fălciu cu 14 galbeni cătră Stratulat sulgeriul.

Гѣ оубо млы Gavrilaš vel logofet. i Dumitrașco Șoldan vel dvornic dolneai Zemli i Irimia dvornic glotnii, i Vasilie... vornic. i Costantin vornic. i Bosioc căpitan. i Moisea ot Leoști. i innih boleari ot dvor gspduz ego milostz. (și a altor boiari de la curtea domniei milei lui) adecă au venit înain-(tea no)astră Vasilie fečorul lui Dieniș. de nimene nevoit. nici as(uprit. și) a vândut a sa direaptă ocină și moșie. den sat din Plopeni (i din Gr)umăzoaia. den ăumătate de bătrân ăumătate, den că(mp i din) vatra satului. și din tot locul. ачка o au vândut pri(iaten)ului nostru lui *Strătulat (sulg)eariul*. direptu patru sprezke galbeni buni. deci deacam văzut de bună voe a lor tocmală. și plată deplin 14 galbeni buni. în mâna lui Vasilie fečorul lui Dieniș, (noi) încă am făcut acest zapis priiatenului nostru ce mai sus scriem lui Stratulat sulgeariul săi hie dir(eaptă ocină și spre) mai mare credință (am pus) peceteile și neam iscalit.

u Ias valeat 7147 april 3.

Gavril Mateiaș vel logofat

Dumitrașco Șoldan vel vornic

Bosioc Grebleș iscal

Eu Ionașco Rusul biv dvornic mam prilejit in-  
tračastă tocmală

az Irimia Vanculeț dvornic iscal. Ionașco dvornic  
az Neniul dvornic iscal. Gherghiță Ciogo(le)

#### NOTE

1) Originalul hârtie; comunicat de preutul D. Lascar. Originalul e iscalit în 1825 Mai 7 de Vasile Tenie vornicul de poartă.

2) *Strătulat sulgerul* e cunoscut în spițele răzeșilor din Grumezoae ca aga Stratulat, socrul lui Enachi Penișoară.

## 24. Document fără veleat (după 7158)

*Sumar*; Vasile Strătulat dă lui Enachi Penișoară ginerele lui aga Stratulat a treia parte din bătrânul Grumezoaei, cumpărat de el de la Simion Codău, nepot Ilei lui Grumează cu 8 galbeni.

Adecă. eu. Vasilie. Strătulat. scriu și mărturisăscu: cu c̃kstu. zăpis. al meu. de nim. ñkvoit: nici. asupra. cea de bună voe. am dăruit. fratelui. nostru. lui *Enakie*. zet. agăi. lui Stratulat. a treia parte. dentrun bătrân din sat. den Grumăzoe. den câmp. și den țarină. și den pădure. și den valra satului. cu tot venitul. care. parte am cumpărat de la *Simion. Codău. ñkpot. Ilki. lui Grumazu.* dreptu. optu galbeni. și un leu. aceae. partea. am dăruitu. pr̃k Enakie Penișoară. ca sai hie lui și fečorilor sai. moșie în veaci. și am dat și zăpis. c̃k ani. avut. de cumpărătura, de la Simion. la mâna luia Enakie și lam dăruit. denainte vornicului Gherman, și denaintea Căpitanului Vasilie și Căpitanul Marzacul. și Frateaiu hotnogul. și Vasilie sin Burghelai. și Ion Zamă și Apostolaki. sin Vasilie. Căpitan. și sau scris acesta zăpis. în casa șoltuzului de Huș. a lui Petri. pentru credința am iscalit și am pus peckti ca să să știe.

Căpitan Vasilie (l. p.)      Frateaiu (l. p.)

Ion Zamă (l. p.)      Vasilie zet Stratulat (l. p.)

az Gligorașco Gherman biv dvornic iscal

az Nikifor Sprinceană (l. p.), Petri șoltuzul de Huși.  
pecetea Șoltuzului de Huși e un vier care ia în rit o căprioară  
Costandin sin Irimia (l. p.)      Mardari sin Iordakii

† Vasilie nepotul vornicului Gherman (l. p.) Măria.

Și eu Ionașcul mam tâmplat când au dăruitu.

### N O T E

1) Originalu[ hârtie comunicat de preu[ul D. Lascăr (Surete și Izvoade VIII, 133).

2) *Curgerea proprietății* în Grumăzoaeu pare a fi a-

ceasta. Toader cumpărătorul din 1558 era Grumazu. Femeia lui Ilea, a trăit mult timp după moartea bărbatului ei, căci numai așa s'a legat numele satului de o femeie a lui *Grumazu*, de *Grumăzsoaea*. Nepotul ei Simeon Codău probabil al unei fete măritate cu Codău își vinde partea sa, (a treia parte dintr'un bătrân) lui Vasile Stratulat, frate cu aga Stratulat, fost sulger, la 1639, cu 8 galbeni; acesta o dădanie lui Enache Penișoară ginere fratelui său.

Astfel ajungem cu proprietatea în Grumezoaia în jumătatea întâia a secl... al XVII-a.

## 25. Document fără veleat (după 7150)

*Sumar* : Zapis de vânzare a lui Ignat Herie Căpitanul pentru o prisacă de la Grumazeni, dată cu 10 taleri lui Stratulat sulgeriul. foastă lui cumpăratură de la Simion ficiorul lui Ionașco Sprănceană.

† Eto az (adică eu) Ignat Herie Căpitanul. scriu și mărturisescu | cu cest zapis al meu. cum mam tocmit cu Dumnealui cu *Strătulat sulgăriul* de iam vândut un loc de prisacă și prisaca făcută | și casă în prisac și pomeat și cu loc împrejur cât să cade | unii prisăci. la *Grumășkni* în pădure ce miau fost mie | cumpăratură de la *Simion* fețiurul lui *Ionașco Sprăncean* | dreptu zeace taleri bătute, și iam dat și zapisul | carele miau făcut Simeon Sprănceana carele mai sus serie | și tocmala neau fost dinaintea dumisali vel sulgar | și Enaki pitariul cel mare. și Răcoviț al doile logofăt | și Caracaș jieničariul. și Neaniul dvornicul de gloată | și Eremiia Vănculeț dvornicul. și Macarie căpitan | și Patrașco hotnogul și *popa Fene* și alți oameni | mulți și bani miau dat bani gata ca săi hie | dumisale dreaptă ocină și moșie și săși facă și ispisoc domnescu și mai

pre mare mărturie miam pus | și pecetea și dum-  
nealor acei boiari toți și au pus peceteile.

Iane vel sulger (l. p.) az Fene iscal  
Ion Enachi pitar az Neaniul dvornic

## N O T E

Originalul bătăie; comunicat de păr. D. Lascar. (Su-  
rete și Izvcade VIII, 134).

### 26. Document din 7146 Iunie 27. Iași.

*Sumar:* Vasile Vodă Lupul întărește lui Stratulat sulgerul  
campărătura făcută cu 45 ughi în sațul Itești, zis și Hurdugi, de la  
Ionașco Jora biv dvornic și de la femeia lui Simina fata lui Alexie  
postelnicul.

† Ив Баснаіе воєвода. божію. милостію. господарь.  
земли. мѡлдавскон. вже прїндошѣ прѣд нами. и прѣд | сен-  
ми. нашими молдавскими болѣри. великими и малими. бо-  
лѣрин наш Івнашко Жора | быв дворник. и кнѣгинѣ его.  
Симина. дѣща Ілеѣа Яранса. постелник. и продалн своа |  
праваа ѡтнина. и дѣднина. ѡт исписок за кнѣплинїе. еже  
имал Ілеѣа Яранса. постелник. | ѡт Костантин Могила воє-  
вода. едно село намѣ Итещини. еже имѣнсетсѣ нинѣ Хсрдс-  
ѡни. | на Єланѣ ѡ волост Флчїюскому. ѡт ватрѣ село и ѡт  
полѣ и ѡт водѣ и ѡт все приход. тоа продали | колеринѣ на-  
шемѣ Стрѣтслат Сѣлуѣри. ради четири десѣт и пет сгар-  
скнх. и взсталсѣ | вишписан-болѣрин наш Стрѣтслат сѣлуѣри.  
и заплатна вѣсе исплано. тнх вишписаних. пинѣси. мѣ. Sr. ||  
вѣ рѣки. вишписанномѣ. Івнашко Жора. и кнѣгини его Си-  
мина. ино мы видѣвши | между ними. доброволное токмеж.  
и испланои заплатѣ. такожде и ѡт нас дадохом. | и пот-  
врднхом. вишписанномѣ. Стратслат сѣлуѣри. на тоє прѣд-

реченное село. Итещин | еже накинсетск Хсрдсцин. како да  
ест емс праваа штинна. и викспленіе. и зрик. и | потержде-  
ніе. съ кзекм доходоу. непоршненно ему николиже на вѣки.  
и ни да съ не смншает. |

Сам господинъ казал.

8 мс. лѣт. ꙗзрмс. юн. кз.

Гаврил Матееши вел логофет

Шандир

## Traducere

---

Io Vasile Voevod cu a lui Dumnezeu mila, Doam țării Moldaviei, iată au venit înaintea noastră și înaintea tuturor a lor noștri Moldovinești boeri a mari și a mici. boerul nostru *Ionașco Jora biv dvornic*, și soția lui *Simina* fata *Alexei Arapul postelnic*, și a vândut a sa dreaptă ocină și moșie din ispisoc de cumpărături ce l'a avut Alexa Arapul postelnic, de la Constantin Moghilă Voevod, un sat anume *Ileștii, care se numește acum Hurdugii pe Elan în ținutul Fălciului*, din valtră de sal și din câmp și din apă și din tot vinitul, acela l'a vândut boerului nostru *Strătulat sulgiar*, pentru 45 ughi. și s'a sculat mai sus scrisul boer al nostru *Strătulat sulgerul* și a plătit toți deplin acei mai sus scriși ughi, în mâinile mai sus scrisului *Ionașco Jora* și jupănesei lui *Simina*. Deci noi văzînd între ei de bună voe tocmală și deplină plată așijdere și de la noi am dat și am întărit mai sus scrisului *Stratulat sulgeariul* pe acel de mai sus zis sat *Ileștii, care se numește Hurdugii*, ca să-i fie dreaptă

ocină și cumpăratură și uric și întărire cu toate veniturile, nerușuit lui nici odănaoară în veci, și altul să nu se amestece.

Insuși Domnul au poruncit.

În Iași la anul 7146 Iuni 27.

Gavril Mateias vel logofat

Șandir

### NOTE

1) Originalul hârtie, comunicat de pr. D. Lascar (Surrele și Izvoade VIII, 135). Pecete ceară roșie căzută.

2) *Hurdugii* sat în județul Falciu, 5 kilometri mai jos de Grumăzoea. Proprietatea aceia a fost din vechi un trup cu al Grumăzoei, căci răzeșii de Hurdugi își au celeași spițe cu cei din Grumăzoea. Se leagă numele de Hurdugi de un *Hurduc*, proprietar la începutul secl XVII, căci pe la 1638 încă se numea Iteșli și Hurdugi.

## 27. Document din 7150 Mart 27. Iași

*Sumar:* Zapisul prin cari popa Ghiorghe din Plopeni dă danie lui Enachi Penișoară ginerile agăi lui Stratulat un loc de prisacă, cât va arunca cu măciuca, pentru că și acesta l'a ajutat cu 9 coți de șiftu și o iapă cu mânăz.

† Adeca eu popa Gheorghe. den satu den Plopeni. și cu fișorii miei. scriem | și mărturisim cu c̄kstu adev̄kratu zapis al nostru de nim n̄kvo | itu nič silitu. de a m̄k voe, am dăruitu. un locu de prisacă. în locul | plopeanilor despr̄k apus. câtu să cade unii prisăcă *cātu. va. arun | ca. cu măciuca.* în toate părțil̄k. lui *Enachie F̄knișoară. ḡin̄k | ril̄k agăi lui Str̄tulatu.* dreptu. sufl̄ktul fișorilor | miei c̄klor mōrți. ca săi hie lui. și gupān̄k̄ski lui. și



fi | ȕorilor lui. moşie şi prisacă. în v<sup>k</sup>ē iar Enakie.  
incă | mau dăruitu. pr<sup>k</sup> min<sup>k</sup> cu noa coţ de şiftu.  
*de am făcul. | tãmbal.* şi o iapă cu mă<sup>z</sup>a *alaturea.*  
cu căruţa. cu ha | muri. pentru sufl<sup>t</sup>ul. părinţilor lui.  
şi carii den si | minţie nostr<sup>k</sup>. va. am<sup>k</sup>st<sup>k</sup>ca. să hie.  
procleat. şi treacleatu şi | cându. lam dăruitu şi  
mau dărnitu. au fostu Herie. capita | nul. şi Ştefan.  
Ghindău. de Simin<sup>k</sup>şti. şi Anghel. de a | colo. şi Ilie  
de Raĕuleaşti. şi Stahie otam | şi eu popa Aftana-  
sie. am scris. p<sup>k</sup>otru. crădinţa am | iscalitu şi am  
pus p<sup>k</sup>ek<sup>t</sup>il<sup>k</sup> să hie de crădinţa.

u Ias l<sup>k</sup>t 7150. mart kz. (27)

† popa Gheorghii

† Herie Capitan (l. p.)

† Stahie (l. p.)

† Ştefan Ghindău (l. p.)

† Anghel (l. p.)

† popa Aftanasie iscal.

1) Originalul hârtie ; comunicat de pr. D. Lascar (Su-  
rete şi Izvoade VIII, 137).

2) *Obiceiul pământului.* Locul prisecii nu e fixat, ci  
cît va arunca un om cu măciuca de jur împrejur, căci cam  
alăla era de ajuns locul pentru o prisacă.

3) *Şiftu pentru tãmbal...*

## 28. Document din 7156, Mai 1 Iaşi.

*Sumar :* Zapisul prin care Simion Codău fiul Ţigancei nepot  
Ilei lui Grumazu vinde lui Vasilie fratele ii Strătulătoai cu 8 galbeni  
şi 1 leu partea lui din Grumăzeni.

† Adecă eu Simion Codău feĕorul Ţigancăi. ne-  
pot Ilei Grumazu scriem || eu cu cestu zapis al meu.

cum eu de bună voia mea de neme nevoit nice  
impre || surat (ce de)a mea bună voe. am vândut.  
a mea dreaptă ocină și moșie dintrun || băl(rân a  
trei)a partea din sat din Grumăzeani. аѣк w am  
vândut lui Vasilie || fra(tele îi S)trătulătoe dreptu.  
optu galben și *un leu de zapis* || bani (de argi)ntu.  
dinaintea popei lui Gheorghii și Ionașcooe (Іѡнашкоѡѣ) ||  
Blandă.... Ionașco Meldea și Gligorie Bolândau și  
Ilie ăbotariul || și Gligorie Coteal și *Arion* de Hur-  
dugi. ca săi hie dumisali drea || ptă ocină și moșie.  
din vatra satului și din fânaț și din țarin || și din  
câmpu și din (Анн) pădure și din tot venitul satu-  
lui pre toată || partea.... dintrun bătrân a treia parte.  
și toată ruda mea || am întrebat și nime nau vrut  
să mi-o plătească. eu am fost un om sărac || ce o  
am vândut.... cui mi-o plătit dūmisale lu Vasilie  
carele mai sus scrie || de bună (voe) mea și săș  
facă și ispisoc domnescu pre aceasta mea || mărțu...  
cestor oameni buni carii mai sus scrie si neam  
pus și || peceți(le).

u Ias leat 7156 Mai 1.

7 peceți în fum

Popa Gheorghii

#### N O T E

1) Originalul hârtie, comunicat de pr. D. Lascar (Surete și Izvoade VIII, 138).

2) *Galbeni și lei*. Zapisul nostru pomenește că pe a treia parte dintr'un bătrân din Grumăzeani s'a dat 8 galbeni de Vasile fratele Strătulătoaei; iar pentru facerea zapisului s'a dat un leu de argint. Insemnarea aceasta arată că prin 1648 leul de argint începuse a se diferenția de galbănul de aur, căci mai din vechiu și aurul și argintul erau tot una de scumpi și că atât *zlotul* tătarăsc, cât și *ughii* ungurești erau tot una cu *leii* și *talerii* de argint. — Cu secl. al XVII diferența a început a se produce și ajunge la finele secl. al XVII a se da  $2\frac{1}{4}$  lei de argint pe un galbăn de aur.

## 29. Trei zapise rupte (către 7150) Oct. 3.

*Sumar*: Două zapise de la Simion Sprânceană fiul lui Ionașco Sprânceană pentru prisaca din Grumăzoea vândută lui Herăe Căpitanul.

a,

....Simion Sprânceana fečoriul lui Ionașco Sprânceană. mărturi

....pis al meu. insumi de bună voia mea. de mine nevoit

....dat lui Herăe căpitanului. o prisacă deschisă de pă.

....perji puși în prisac și cu *chie* gata în prisac. le-am vândut

....băfuți. șa eștea toți mi iau dat în mână deplin. di

....cin Paharnicul. șa lui Pătrășcan de Huși. șa Neculei căpi-

....lui de Huși șa Giurgii meserciul. șa lui Costantin Călărașul

....șա lui Fene de Bărtani. și pre mai mare credință neam pus

....săi fie lui moșie dreaptă. ačasta mărturisăscu

....neam iscălit.

Huși Oct. 3 dni

.... și insumi

b.

† Adecă eu Simi(on...  
de bună voia mea de (...  
zapis al meu. cam vândut...  
puși în prisac. și cându...  
dat lu Herăe căpi(tanul.  
șau cheltuit pre za(pis)

c.

...zi. Enaki. să într'kl'k pr'k Pava...  
....de la Enaki 20 de galbeni. bani de ar  
....ăloe au zis. cu gura ei că au luat.. 20  
....naki. de plini. și dacă au luat bani  
: . . . . .

### NOTE

1) Originalele hârtie, rupte și arse; acta pr. D. Lascar (Surele și Izvoade III, 139).—Data se fixează după actul de supt No. 27.

## 30. Document din 7146, April, 12. Iași.

*Sumar*: Vasile Vodă Lupul serie carte lui Ionașco comis pentru a alege și hotări lui Cristea și Toader din Borcești despre alți răzeși și despre nepoata lor Kiliana.

Иъ Каснаіе коєвода бжю млстю гспдръ земли молдакскон  
савсѣ наш Ивнашко комис. | джмвци шіре къ двмнін мѣле  
сав желвнт Крзѣтѣ ап(род) ши фратесху (Тоадер) де Борчици |  
пре а лвр рзѣш де аколѣ ши пре Килян(а) непоата лвр.  
сжкхндѣ .анантѣ домнін мѣле | къ ав .вчин ши моніе  
аколѣн Борчици. дерешт ачѣ дак вен ведѣ картѣ домніе |  
мѣле іар тѣ аколо сж мерш ла Борчици кв шамені бѣни сж  
ле адеци парти лвр де ш парти | квм іасте алѣсж ши парти  
неоатхса а Килянени де кѣтрж а внквлвр сжи | деч сж нанж  
(инлѣ) трѣжж а сж аместека .ан парти лвр нич .ан помені |  
нич .ан пйва нич .ан фѣнац. нич .антрѣ нимик сж нѣ сж  
аместече .ан парти лвр чн сжш ціе | парти ен іар (чинне днн)  
рзѣш де ле ва нѣрѣ vro стрѣмѣхтате сж вин дефац | .ан

НАИИТЪ ДИКАНУАИ ДОМНІЕ МЪЛЕ. И НАК НЕ КСАЕТЪ (și astfel să nu fie).

У ІАС АТЪ ꙖЗРАМС АН. КІ.

СТАМ ГОСПОДНИХЪ КЕЛКА

(Însuși Domnul a poroncit)

### NOTE

1) Originalul românesc hârtie; acta Calistrat Hogaș, prof. Iași (Surete și Izvoade II, 133) pecelea în tuș roș ștearsă: . ЗЕМЛЕ МЛАДАРС . . . cf. alte 2 acte de la Cristea aproad din Borcești (Surete II, 180).

2) *în pioa*. Cartea domnească enumeră natura veniturilor, ce avea a le lua de pe moșia Borcești; *pomeț*, *fânat*, și *pioa*. Acestea arată că în special în Borcești era într'o oare-care dezvoltare *războiul* de țesut șaiac și sumane, căci *pioa* era producătoare de venit pentru răzeșii din loc, și putea fi mâr de discordie între ei.

### 31. Document din 7153. Dec. 12. Iași.

*Sumar*: Vasile Vodă Lupul întărește lui Vasile Corlat cămăraș cumpărătura ce a făcut în via și livada de pe Crăiasa cum și o pivniță și o prisacă din Rădiu, cu 30 zloți de la feciorii lui Durilă.

Иъ Василіе кжекода воژیю мастію гспдрх земли младакскон. вже прїидошк прѣд нами и прѣд нашими волѣри великих и малих. Василіе и сз братїих емс Гава и Квстантин и сестри им Урхта. и (loc gol) сини Асриан и сз нинх. племенникс за их доброн квалѣ никим непонсждени анприселокани. и продал своа права штинис една виноград сз садше по Крьесен и сз една пасика и сз похрив что с рѣд та шни продал слсга наше Василіе Корлат кзмзраш. ради третескт злать нинкши готови. и плати им сш испакна. тих нинкши. тѣм ради господствами икоже видѣхом их добро колною. токмеж и испакною заплатс и шт нас нириже дадом

и потврѣдихомъ сѣбѣи нашъ вишписанъ Василіе Корлатъ къмъзранѣи на тоа вишпрѣдречена една виноградъ и сѣ садокѣ по Кржесен и сѣ тоа пасика 8 рѣди и сѣ похрѣбъ, и сѣ весъ прихѣдъ како да бѣдетъ права ѡтнѣнѣ и викспленіе, потврѣженіе неколкокъкимъ, и ни да се (не)ѡмнѣаетъ.

Слава господиу велика.

Учъ насъ вато ѣзрнѣ мѣца декъ, рѣ  
Тодѣрашко велъ лѣгофѣетъ некалъ Тиронъ

### Traducere

Io Vasile Voevod, cu mila lui Dumnezeu Domn țării Moldaviei; iată au venit înaintea noastră și înaintea a lor noștri boiari a mari și a mici *Vasilie* și cu frații săi *Sava și Costantin* și surorile lui *Urîta* și . . . fii lui *Durilă* și cu alte neamuri de a lor bună voe de nime siliți nici asupriți și au vândut a lor dreaptă ocină o vie cu livezi, pe Craiasa și cu o prisacă și cu pivnițe, în rediu, pe acestea ei le-au vândut slugii noastre lui Vasile *Corlat* cămăraș, pentru 30 zloți bani gata, și a plătit lor toți deplin acei bani. Pentru aceasta domnia mea cum am văzut a lor de bună voe tocmală și deplină plată și de la noi încă am dat și am întărit slugii noastre mai sus scrisă lui Vasile *Corlat* cămăraș pe acea de mai sus zisă vie și livada pe Craiasa și cu acea prisacă în rediu, și cu pivnițe, și cu tot venitul ca să fie dreapta ocină și cumpăratură și întărire neclintită. Și nime să nu se amestece.

Înșuși Domnul a poroncit.

În Iași la anul 7153 luna Dec. 12.

Toderașco vel logofăt

Tiron

### NOTE

Originalul bărtie, acta Gh. Ionescu, șef arhivei din

Iași. (Surete și Izvoa le III, 193). Pecelea ceară aplicată, bine păstrată. Se cetește: † Іw Каснаіе. воевода. бжію млоостію господарі. земли. молдавскон. зрмк. (1633). cap de bou, coroană, stea, soare, lună; sabie și buzdugan.

### 32. Document din 7153. Febr. 5. Iași.

*Sumar* : Vasile Vodă Lupul înălrește lui V. Corlat cămăraș și la ai lui înlorșul a două părți din Turbălești. jumătatea din sus pentru 30 taleri de la ficioarii lui Duraleu.

† Іw Каснаіе воевода бжію млоостію господарь земли молдавскон. вже прїндонік прѣд нами | и прѣд оусами нашими вольри келікнх и малих. слуга наш Каснаіе Корлат кзмхрани и шорен его Дхнхна | и Іwнашко снве Ілнинен кнүци Іwни Зани и поп Тоадер и вратил своа права штннү и дѣдннү шт пол село Туркхтеци. что в волоству кзмхрани гхтүр. вишна част два части, част... Іwнашко. тоа шни вратил шт Каснаіе и шт брат его Сака и Костантин и сестри нх Шрхта и... кхен снове Дуралію внүци Іwнашко шт исписок за кнкүпаеніе что имал Дуралію и брат его Іwнашко шт Ірїмїа воевода. и дали им тридесѣт талер срърхннх. пинѣши готови. кх рчки. Каснаіе и брат его Костантин.и Саки. и сестри им Шрхта и . . . почто тоа части. вѣше пракаго. штннү и дѣдннү слуги наш кїшнїсани. Каснаіе Корлат кзмхрани шт зрнка дѣди нх поп Тоадер и Іwн Зане что шни имали шт Ілїандрх воевода. того ради господетками. іако вкндѣхом междо ними за добровольною токмеж и ешеж и господетками дадохом и погкрхднхом сласи наши кншнїсани Каснаіе Корлат кзмхрани и шрннш его Дхнхна . . . (гос) за штннү шт село Туркхтеци шт половина село вишна част два частнх. како да ест им шт господетками прака штннү и дѣдннш. . . нешоколѣквншш школиже на вѣки. и ни да сѣ не ұмншаает.

оу нас. като †зрннѣ фек. е дннь.

Тодеранко кел логофѣт искаа

Тирос

Traducere

Io Vasile Voevod cu mila lui Dumnezeu Domn țării Moldaviei, iată a vinit înaintea noastră și înaintea tuturor boerilor noștri a mari și a mici, sluga noastră Vasile Corlat cămăraș și cumnatul său Dănăilă și Ionașco fii Ilenei, nepoți lui Ion Zanea și ai lui Popa Toader și au întors a lor dreaptă ocină și moșie, din jumătate de sat Turbătești ce-s la ținutul Carligăturii, partea din sus, 2 părți, partea . . . Ionașco, aceea au întors-o de la Vasile și de la frații săi Sava și Costantin și de la surorile lor Urâta și . . . toți fii lui Duraleu nepoți lui Ionașco, din ispisocul de cumpăratură ce l'au avut Duraleu și fratele său Ionașco de la Irimia Vodă și au dat lor 30 taleri de argint, bani gata în mânule lui Vasile și fratelui său Costantin și Savei și surorilor lor Urâta... pentru căci acea parte-i foastă dreaptă ocină și moșie, slugii noastre a lui Vasile Corlat cămăraș din uricul strămoșilor săi Popa Toader și Ion Zane, ce și ei au avut-o de la Alexandru Vodă. Pentru aceea Domnia mea cum am văzut între ei de bună voe tocmală încă și Domnia mea am dat și am întărit slugilor noastre mai sus scrise lui Vasile Corlat cămăraș și... cumnatului său Dănăilă...de ocina din satul Turbătești din jumătate de sat partea din sus 2 părți ca să le fie lor de la Domnia mea dreaptă ocină și moșie, nerașluită nici odată în veci. Și altul să nu se amestece.

In Iași la anul 7153 Fevr. 5 zile  
Toderășco vel logofăt iscal Tiron

**NOTE**

1) Originalul hârtie ; acta Gh. Ionescu, Iași (Surete și Izvoade III, 104). Pecete ceară aplicată pe hârtie, bine păstrată.



2) *Turbăteștii*. Asupra acestui sat, care a aparținut mai de mult Mitropoliei Iașilor posedăm mai multe acte, care vor fi date la rândul lor, proprietatea aici curgând încă de pe vremea lui Ștefan cel Mare. În legătură cu Turbăteștii stă mănăstirea lui Iane Hadâmbul de la dealul Mare și familia lui Corlat uricarul.

### 33. Document din 7152 Aug. 6 Iași.

*Sumar.* Vasile Vodă Lupul dă rămaș pe Vasile Corlat uricarul în judecata ce a avut cu Oancea din Turbătești pentru partea lui Marco, socrul Oancei, din sat din Turbătești, care prin zapis făcut cu înșelăciune se trecuse ca vândut lui Corlat. Oancea pune *ferăe*.

Иъ Басиліе коєкода вжїю мастїю господарѣ земли молдавскои. вже урїндоше прѣд г(о)с(по)д(ст)в(а)ми. и прѣд взсемъ сѣкѣтвомъ г(о)с(о)д(ст)в(а)ми сѣсга нашъ Ѡанчѣ въ Тѣрѣтеши. и съ инними братїами его. и тѣгаласѣ за лицъ съ Басиліе Корлат въ Тѣрѣтеши. ради єдну частъ ѡтнну частъ марковѣ въ Турѣтеши. рекъши Ѡанчѣ съ братїами своими како купилъ Басиліе Корлат два части за ѡтнну въ Геургіе Дѣралеу и въ братъ его Ивнашко въ село Тѣрѣтеши. и сътвориша соби и исписокъ въ г(о)с(о)д(ст)в(а)ми. и чинитъ имъ пришлоканїе съ тотъ исписокъ и на иншаа частъ за ѡтнну частъ Марковѣ еже книшнїемъ. а Басиліе Корлатъ ѡни казалъ како ѡни купилъ соби тоа частъ Марковѣ въ Толдеръ Шкимъ тѣстъ Ѡанчѣ. а Ѡанчѣ казалъ аже неспїлнъ ничтого ради не сѣкрокалъ єсми слоке-семъ имъ нѣ счинилъ имъ листъ господствами до сѣсга нашъ Геургіе Берга. и испрѣталъ многи люди добри. въкрѣстїи мѣцїани и възспїталъ въ нихъ. и тако въбрѣталъ аже неспїлнъ Басиліе Корлатъ тоа частъ марковѣ. и написалъ съ крикдою въ тотъ исписокъ. и възсталъ Басиліе Корлатъ въ прѣдъ господствами и въ кзєго закона земекаго. а Ѡанчѣ ѡни шпрѣкнїанскѣ и поставилъ соби фїєрѣю въ кистѣръ господствами. да имаєтъ соби дѣр-

жати съ иншими братїам своимн, тоа ки прѣдреченнаа  
часть за штинн часть Маркова съ всем дохѣдом а Василїе  
Корлат да не имает ни какоє дѣлао смншатиса, и шт снѣк  
на прѣд болше да не имают они тѣгатиса за сїа тѣж нико-  
лиже на кѣки, прѣд снм листом господствами.

Слава господнхъ велѣа

8 мс ват фзрик лрг. 5

вѣа лавгофет счнл

Инаки Пѣон

(l. p. g.)

### Traducere

Io Vasilie Voevod cu mila lui Dumnezeu Domn  
țării Moldaviei, iată a venit înaintea Domniei mele  
și înaintea a tot sfatul Domniei mele, sluga noas-  
tră *Oancea* din *Turbătești* și cu alți frați ai lui și  
s'a judecat de față cu *Vasile Corlat* din *Turbătești*  
pentru o parte de ocină, partea lui *Marco* din *Tur-  
bătești*, zicând *Oancea* cu frații săi cum că a cum-  
părat *Vasile Corlat* 2 părți de ocină de la *Gheor-  
ghe Duraleu* și de la fratele său *Ionașco* din satul  
*Turbătești* și și-a făcut luiși și ispisoc de la Dom-  
nia mea, și le face lor silă cu acel ispisoc și pe altă  
parte de ocină, partea lui *Marco*, care scriem mai  
sus; iar *Vasile Corlat* a arătat cum el însuși a cum-  
părat acea parte a lui *Marco*, de la *Toader Ichim*,  
socrul *Oancei*, iar *Oancea* a arătat cum n'ar fi cum-  
părat nici ca cum. Pentru aceea n'am crezut arătarilor  
lor, ci am făcut cartea Domniei mele la sluga noastră  
la *Gheorghe Verga* și a adunat mulți oameni buni  
și megieși împrejurași și i-a cercetat pe ei și astfel  
a aflat cum n'a cumpărat *Vasile Corlat* acea parte  
a *Marcului*, și a scris cu înșelăciune în acel zapis,  
și a rămas *Vasile Corlat* dinaintea Domniei mele  
și din toată legea țării, iar *Oancea* s'a îndireptat și

și-a pus luiși *fierăia* în visteria domnească; să aibă deci a-și stăpâni cu ai săi frați acea de mai sus scrisă parte de ocină, partea lui Marco, cu toate veniturile. Iar Vasile Corlat să nu mai aibă nici o treabă a se amesteca, și de acum înainte mai mult să n'aibă a se mai judeca pentru această pricină nici odănaoară în veci, înaintea acestei cărți a domniei mele.

Insuși Domnul a poroncit.

In Iași la anul 7152 August 6  
vel logofat a învățat Ianaki Plop

#### N O T E

1) Originalul hârtie; acta Gh. Ionescu, Iași. (Surete și Izvode III, 195). Pccetea în tuș roș.

2) *Vasile Corlat uricarul*, folosindu-se de faptul că era scriitor de urice în cancelaria domnească, a făurit un zapis fals, prin care arată că Toader Ichim socrul lui Oancea logofatul i-ar fi vândut partea sa din Turbătești, cam în acelaș timp cu cele 2 părți cumpărate de la Marco pe 30 lei. Oancea tăgăduind vânzarea, se trimete afacerea în cercetarea lui Gh. Verga, care află și constată falșul, după informațiile luate de la oameni buni și bătrâni. Ca să se închidă judecata, Oancea pune fărâie în visterie «iar Vasile Corlat să nu mai aibă nici o treabă a se amesteca și de acum înainte mai mult să n'aibă a se mai judeca pentru această pricină nici o dănaoară în veci.»

### 34. Document din 7152. Oct. 21. Botoșani

*Sumar*: Scrisoarea lui Damian din Mediești, prin care pune zalog partea lui din Mediești pentru că fiind vacar la Pavăl vornicul i-a prăpădit 50 vite.

Adică eu Dămian feciorul Solomie, nepotul Zahariicăi, scriu și mărturisesc cu acest zapis al

meu precum am păscut oile dumisale lui *Pavăl vornicul* și am pierdut cincizeci vite a dumnealui. Deci n'am avut cu ce le plăti, ci am pus partea mea de ocină din Mediești zalog, cât îi voi plăti oile sa'mi iau moșia. și acest zapis sau făcut dinaintea lui Dumitrașco din Potești și dinaintea *șoltuzului de Botoșani* și cu doisprezece pângari și pentru credința am pus și pecetea târgului să se știe.

Iu Botoșani, let. 7152 Oct. 27 zile.

Din condica Onicenilor acta Goldenthal, Iași (Surete și Izvoade II, 256).

### 35. Document din 7155. Aug. 25. Iași.

*Sumar*: Vasile Vodă Lupul dă carte lui Mihăilă vatah de carăuși și la ai lui pentru a-și stăpâni părțile din Turbătești, luate întârie de Vasile Corlat uricarul. Cercetarea o face Gh. Verga cu marturi.

Ию Васнаіе воевода. бжією млоетно господарх земли молдакскон. вже прінде прѣд нами и прѣд нашими младакскими | болѣри великих и малых. Мнѣхнах кят. за кхрхши. см. Илѣані и сж кхси племенници своего кхси внѣци и прѣкшнѣци | Ивнѣс, и жалокали нам сж великою жалою на слуга нашк Васнаіе Корлат Срикар. и на ниниі рзѣкши елв wt село Туркхтеци, что њ влает Кхрангхтур рѣкхши Мнѣхнах и сж нинѣ люди своего, аже имають они част за штинв wt того село кшшисанинм Туркхтеци, wt половина село половина. wt нижнаа част, и шрѣснолакает им слуга нолетрз (sic) Васнаіе Корлат Срикар и сж ниннѣ рзѣкши елв. без нѣкое дѣла ино гспдкми и сж кхе сжвѣт наш сжтхрххом им лист господетками до слуга нашк. Геургіе Керга кхпитан како да имаєт они смотрѣти люди добры wt шкретниі межіани и да сжматрѣют сж тих люди добры како шкрѣтали нан шрако. сж сконам дшми таже слуги наш Геургіе Керга кхпитан они пошедї там сж многи люди wt шкрхсеними межіани. и тако шкрѣтохом сж истинною. како

ест тоа четврѣтаа за село Турбѣтеци во нижнаа част пракаа во тину и дѣдину Миѣилови ват за кѣрѣвош, и сѣ нину племенници своему, вѣси кнѣци и прѣвошци Иѣѣнс, сѣ мѣст за пасик и во стак и во вѣс приход, и вѣше им сириселоканѣа за Кѣрлат и за нину рѣѣши им без нѣкое дѣло, ѣкож сѣадѣтелствоваа прѣд нами многи люди добри, нанаѣ мѣрѣци во прочѣлнич и кѣзан во тѣм, и Касилѣ Гѣрдѣ нѣа и Ивнашко Чѣк во Недеѣни, и Бѣрнака кѣлѣѣр шѣ Бѣлан во Дѣжѣни, шѣ Марко во Бѣдеци, и Зѣвѣа дѣпакѣн и нину многи люди добри, тѣм ради како во сѣлѣ на прѣд да имаѣт дѣрѣжати Миѣилоѣ и сѣ нину племенници своему тоа част за во тину кѣшипрѣдрѣчнаа во половина село половина, во нижнаа част сѣ мѣст за пасик и сѣ вѣс приход, и да вѣдет им вѣрик и во тину сѣ вѣсѣм доходѣм, и ин да сѣ не ѣмѣлаѣт.

Сѣм господинѣ вѣѣла,

инс ѣ ѣс кѣт ѣзѣне мѣца ак кѣ

Тѣдѣранѣко вѣа лѣгофѣт некаа

Дѣмитѣранѣко

## Traducere

Io Vasilie Voevod cu mila lui Dumnezeu Domn țării Moldaviei, iată au venit înaintea noastră și înaintea a lor noștri moldovinești boeri a mari și a mici *Mihăilă vătah de cărăuși* fiul Ileanei și cu toate neamurile lui, toți nepoți și strănepoți lui Ion, și s'au jăluit nouă cu mare jălobă pe sluga noastră Vasile Corlat uricar, și pe alți răzeși ai lui din satul Turbătești, ce-i în județul Carligaturii, zicând Mihăilă și alți liuzi ai lui, cum că au avut ei parte de ocină în același sat mai sus scris Tur-

bătești din jumătate de sat jumătate din partea din jos și le-a luat lor în tarie sluga noastră Vasile Corlat uricar și cu alți răzeși ai lui fără nici o treabă. Deci Domnia mea și cu tot sfatul nostru am făcut lor cartea domniei mele la sluga noastră la Gheorghii Verga căpitan. ca să aibă a se aduna oameni buni din megiașii împrejurași și să aflu cu acei oameni buni cum le-a aratat mai cu dreptul cu sufletele lor. După acestea sluga noastră Gheorghie Verga căpitan s'a dus acolo cu mulți oameni din megieși împrejurași și astfel a aflat cu credința. cum este acea a patra parte din satul Turbătești din parte de jos dreaptă ocină și moșie a lui Mihăilă vataf de cărauși și cu alte neamuri ale lui, toți nepoți și strănepoți lui Ion, cu loc de prisacă și din heleșten și din tot venitul, și le-a fost lor impresurată în tarie de Corlat și de alți răzeși ai lui fără nici o treabă. Astfel au mărturisit înaintea noastră mulți oameni buni, anume Mirauță și Cazan de acole, și Vasile Surdeanul din Proselnici, și Ionașco încă din Nedeieni, și Vărnăv călugăr, și Balan din Dejani, și Marco din Budești, și Zavul diacon, și mulți alți oameni buni. Pentru aceea ca și de acum înainte să aibă a stăpâni Mihăilă și cu alte neamuri ale sale acea parte de ocină mai sus scrisă din jumătate de sat pe jumătate din partea din jos cu loc de prisacă și cu tot venitul și să fie lor uric și ocină cu toate veniturile, și nimene să nu se anestece,

Insuși Domnul a poruncit.

Scris la Iași leat 7155 Avg. 25.

Toderașco vel logofăt iscal.

Dumitrașco

#### N O T E

Originalul hârtie; acta Gh. Ionescu, Iași (Surete și Izvoade III..) pecete aplicată ceară roșie.

### 36. Document din 7150, Mai 20 Iași.

*Sumar:* Vasile Vodă Lupul dă și întărește slugii sale lui Igrim părțile din Balitești, cumpărate a 5-a parte, partea Focșei, și partea lui Vasile fiul lui Ihnat, cu 2 cai buni și 4 oi, calul prețeluit a 30 lei iar oaia a un leu.

Иъ Василіе коєвода. божію милостію господарх. землн мѡлдакскон. ѡже прїидѡше. прѡд нами и прѡд вснх || ми нашемн мѡлдакскимн бѡлѡр. велнкнх и малнх. слуга наш Ифрнм. и указовал. прѡд господствами || ієдин запис за свѣдѣтелство. ѡт Андрею. врѡдник. ѡт Брхлад. и Гангор. Евртх. и Гангор. и Гаврил || Мвстац. и Гаврил Евртх. и Врешл снх Захарїа и Евртхулат шн Фрхтею. и ѡт нннх многи. люди добри || и стари. и сици писашн. и свѣдѣтелствоашн. кх тот запис. како прїиде прѡд нами || Фѡкшѣ и сз синове его Шефан. и Некоар. и Захарїа. и дхца его Ифтинка. ѡт нх доброн коло неким || непонѡждени. аниприселокани. и продал свонх. права. ѡтнина и дѣднннѡ. пета част. ѡт село Бж || лицени. на Евтуденец. в клост. Туток. и ѡт катрѡе село. и ѡт полѣн ѡт сеножати. и сз врд. за млен. и ѡт || вес. приход. что сѣ нзберет. таа продал. слуга наш Ифрнм. радн. ндин кон добри. вичолокань радн тредесѡт || лен. и четири ѡкн вичолокани. радн. четири лен. и вхсталеѣ. слуга наш. Ифрнм. и платил за || исплазно. тнх. ндин кон. и четири ѡкн. кх руки. Фѡкшан. и сз синове его Шефан и Некоар. и Захарїа || и дхца его. Ифтинка. и такождире указовал прѡд. господствами. и прѣд нами болѣри и дрѡга. запис. || за свѣдетелство. ѡт Ирнїа. кхпитан. и іаким. и Евтркѡл. и Шефан. и Василіе Кошескѡл. и || Козма Кравец. и Макаріе Кожокар. и Василіе. и Ннстор. и Дананл кхлугхрѡа. и ѡт нннх || многи люди. добри. и стари сици писашн. и свѣдѣтелствоашн. кх тот запис. како прїиде. || прѣд нами. Василіе синь Ихнат. и Ягафїа дхца Толдер. ѡт нх доброн

воль, неким неинож || дени, аниприселовани, и продаа своих, прака, штиннѹ, и дѣдиннѹ, что сѣ, изберет ѡт село Бжаницѹи || ѡт ватрѡе, село, и ѡт полѣ, и ѡт вес приход, что сѣ изберет, част их таа, продаа сѹгам наш Мирзѹцѹ || Кошескѹл, прѹкхлѹбѹл, ради идин кон добри, что платил их глак почто беш украа идин кон, крѹ || чѹнокн ѡт Бикани, ино Млѣрѹц Кошескѹл прѹкхлѹбѹл, продаа, тот част за штиннѹ част Басиліе, част ѡт село || Бжаницѹи, иже кни ест писани сѹгам нашим Ифрим, ради тот кон добри, ино господствами, и вхсего нашего, || свѣкта шкоже видѣхом, тотин истиннїи запис за свѣдѣтелство ѡт тих люди добри || тако писашн и свѣдѣтелствоицин, вх тот запис господствами вѣровахом, и ѡт нас ешеж, дадохом, и потврѹ || днхом сѹгам нашим, Ифрим на тоа книшпредречена, част за штиннѹ ѡт село Бжаницѹи, иже виш ест писани || пѣта част, част Фоклѣк, и синове его част и част Басиліе, синѹ Иухнат, что сѣ изберет, ѡт того || село Бжаницѹи да вѣдет ѡт господствами пракаа ѡтиннѹ и кикс-паеніе || и брик и потврѹжденіе (сѹ вхсег) доходом, испорѹшенно николиже, || на вѣка вѣчнїи, и ин да се не ѹмншаерт.

Слава господниѹ велѣа,

у Исє кѣт ѣзѣн Млнє к.

Гавриа Матеѹш вел логофет

## Traducere

Io Vasilie Voevod din a lui Dumnezeu mila domn țării Moldaviei ; iată au venit înaintea noastră și înaintea tutului a lor noștri moldovinești boiari a mari și a mici, sluga noastră Itrim și a arătat înaintea domniei mele un zapis de mărturie de la Andrei ureadnic din Bârlad și Gligori Surtă



și Gligore și Gavril Musteaț și Gavril Surta și Ursul sin Zahariei și Stratulat și Frateiu și de la alți mulți oameni buni și bătrâni și aceasta scriind și mărturisind în acel zapis cum a venit înaintea noastră Foșsa și cu fii săi Ștefan, și Necoară, și Zaharia și fiica lui Iftinca, de a lor bună voe de nime siliți nici asupriți și a vândut a lor dreaptă ocină și moșie a cincina parte din sat din Bălițeni pe Studenița din ținutul Tutovei, și din vatră de sat, și din câmp și din fânețe și din vad de mori și din tot venitul ce i se va alege, aceia a vândut'o slugii noastre lui Ifrim pentru un cal bun biciuluit drept treizeci lei și patru oi biciuluite drept patru lei, și s'a sculat sluga noastră Ifrim și a plătit deplin acel un cal și patru oi în mâinile Foșsei și cu fiii săi Ștefan și Necoară și Zaharia și fiica lui Iftinca; — și iarăși a arătat înaintea Domniei mele și înaintea a lor noștri boeri și alt zapis de mărturie de la Irimia căpitan și (de la) Iachim și Stărcul și Ștefan și Vasile Coșescul, și Cozma croitorul, și Macarie cojocarul, și Vasile și Nistor și Danail călugarul și de la alți mulți oameni buni și bătrâni astfel scriind și mărturisind în acel zapis cum a venit înaintea lor Vasile fiul lui Ilnat și Agafia fata lui Toader de a lor bună voe de nime siliți nici asupriți și a vândut a lor dreaptă ocină și moșie ce li se va alege din sat din Bălițești, din vatră de sat și din câmp și din tot venitul ce i se va alege partea lor aceia a vândut'o slugii noastre lui Mirăuța, Coșescul parcalabul, drept un cal bun ce și-a plătit lui capul, pentru că a fost furat un cal a lui Crăciun de Băcani,; deci Mierăuța Coșescul parcalabul a vândut acea parte de ocină partea lui Vasile, partea din satul Bălițești, care mai sus este scrisă slugii noastre lui Ifrim pentru acel cal bun. Deci Domnia mea și cu tot al nostru sfat cum am văzut acele curate zapise de mărturie de la acei

oameni buni astfel scriind și mărturisind în acel zapis Domnia mea am crezut și de la noi încă am dat și am întărit slugii noastre lui Ifrim pe acea de mai sus zisă parte de ocină din satul Bălițești, care mai sus este scrisă a cincina parte, partea Focșai și a filor săi, și partea lui Vasile, fiul lui Ignat, ce i se va alege din același sat Bălițești. să fie de la Domnia mea dreaptă ocină și cumpăratură și uric și întăritură cu toate veniturile nerușit nici odănaoară în vecii vecilor. Și altul să nu se amestece.

Insuși Domnul a poruncit.

In Iași la anul 7150 Mai 20

Gavril Mateiaș vel logofat

#### NOTE

1) Originalul hârtie; acta pr. I. Antonovici din Bărlad (Surete și Izvoade II, 293), pecetea desprinsă.

2) *Cancelaria domnească*. Cele 2 zapise aduse în ispisocul nostru domnesc se găsesc în același pachet de acte scrise în rominește; cel întâiu e din 7141 Sept. 22 (Surete și Izvoade II, 287) și al doile din 7141 Noemb. 7 (Idem II, 293). Bilinguitatea aceasta ne arată caracterul cancelariei supt Vasile Lupul.

2) *biciuluiți*. Acest cuvânt vine nu rar în diplomația secl. al XVII. Din text reiese ca *biciuluit* e sinonim cu *prețeluit*, un cal bun biciuluit cu 30 lei, pe când oile biciuluite câte un leu. S'ar pareă că aici avem a face cu o extindere de înțeles, căci dacă calul nebiciuluit nu e bun la treabă, căci nu e deprins, dacă boule neînjugat nu e bun de lucru, oia n'are a fi mai bună biciuită și nebiciuită. *Bou biciuluit, cal biciuluit, oae biciuluită* sint expresii obișnuite în secl. al XVII-a, După etimologie însă avem a face aici cu un maghiarism, căci în Ugurește, *becsülni, becsleni*, însemnă a prețui, a prețelui. Și după cum sufixul

lui e unguresc, cancelaria secl. al XVII a întins întrebuintarea acestui cuvint, uitat cu totul în secl. XVIII,—făcînd să pară la primul moment că ar fi vorba de efectul *biciului* în creșterea animalelor și ridicarea prețului lor după deprinderea lor prin biciu.

### 37. Document din 7145, Mai 9. Iași.

*Sumar*; Zapisul lui Ștefan de Pomârla prin care dă a cincia parte din a treia parte din stîlpul lui Boldur, postelnicului Dumitrașco pentru că l'a scos de la o nevoie mare: furtul a 4 boi și duși în țara leșască.

Adecă eu Ștefan de Pomârla ficiorul Chiraniei de acolo scriu și mărturisesc cu acest zapis al meu cum am furat eu patru boi a verilor mei a Căzăceștilor de Pomârla, a Drinei și a Costei, deci ei au umblat și au alergat pentru paguba lor și s'au prins boii petrecuți de mine în țara leșască, deci m'au prins și pe mine și m'au pus la închisoare la Dorohoiu pre mîna Postelnicului Dumitrașco deci m'au scos la județ de m'au judecat cu oameni buni, deci mi s'au aflat județul să'mi facă ca unu fur. Eu văzând cămi vine vremea de peire am căzut după D-lui Postelnicul Dumitrașco să'mi scoată capul din aceasă nevoie. Deci d-lui m'au scos dintr'această nevoie, iar eu iam dăruit D-sale partea me de ocina din sat din Pomârla din a cincia parte a treia parte din stîlpul lui Boldur ce meu fost mie moșie cu tot venitul ce se va alege pe acea parte. Deci ca să'i fie D-sale ocină și moșie neschimbat și cuconilor D-sale și cui se va alege dintre D-lui; Și am dat și pagubașilor cincii capete de

vite, iar D-lui Postelnicul și de gloaba m'au ertat și mi-au ras și doi potronici de dajdie din vistetrie ce au fost parte me în sat în Pomirila, și după acele încă să aibă a mă socoti D-lui cu haine, cu ceva vite după cum s'a îndura, și în locmala noastră s'au întimplat boeri și oameni buni anume Docul ce au fost Paharnic și Goian de Jadova și Joaniș Nemesnicul de Siret și Neagul Negușitorul și Chircor Otam și Agop și Cotila și Gherman de Siret și Grecul Otam și Anton și Isac Decarapeci și Toader Găină și Vasile Șoltuzul de Dorohoiu, și pe mai mare credință neam pus noi toți iscaliturile în zăpis să se știe și am scris eu Mirze de Boloșani zăpisul. — U Siret. Vlet 7145 Mai 4.

Iscațiți: Ștefan I. p.

Acta în Conдика Pomirlei (Surete și Izvoade II, 335).

### 38. Document din 7146 Ghenar 25, Iași.

*Sumar*: Vasile Vodă Lupul dă și întărește lui Ionașco Herța fiiorul lui Simeon Herța, mai multe părți din Pomirila cumpărate de la rudele lui, cum și partea rău luată de mănăstirea Paudocrator a lui Teodor Movilă.

Io Vasilie Voevod Bojiu Milostiiu gospodarz zemli Moldavscoi.

Iată au venit înaintea noastră și înaintea tuturor a lor noștri Moldovinești boeri, mari și mici Ionașco i *Vasilii feciorii* Cazacului din Pomirila și s'au pârātu de față înaintea noastră cu sluga noastră *Ionașco Herța* pentru niște părți de moșie de sat de Pomirila în ținutul Dorohoiului și au arătat feciorii Căzacului un zăpis de la *Onciul Moțoc, care*

*este unchiu* de mai sus scrisului Ionașco Herța, scriind intru acel zapis precum au dat și au dăruit Onciul partea sa de moșie din Pomîrla partea lui Boldur Sfintei *Monastiri Pandocrator*, care au *zidito Toader Movilă*, și alt zapis au arătat precum au vîndut călugării părintelui său Cazacului din Pomîrla ace parte anume partea Onciului Moțoc partea lui Boldur și așa au zis Ionașco și Vasilie precum au cumpărat tatăl lor Cazacul partea Onciului și partea Herței din sat din Pomîrla. Ce noi am judecat după *legea țării* și așa am aflat ca sa n'aiba treaba feciorii Cazacului cu partea lui Ionașco Herța, de vreme că Onciul nau dăruit Sfintei Monastiri partea Herții ce numai au dat a sa parte, partea lui Boldur, iar partea Herții n'au vîndut ce au vîndut numai partea Onciului Moțoc, căci le-au fost dăruită lor partea lui Boldur, pentru aceea Ionașco și Vasilie feciorii Cazacului au rămas din toată legea țării, iar mai sus scrisul Ionașco Herța *s'au îndreptat și ș'au pus herăe în visteria Domniei Mele* precum de acum *înainte nu va avea a se mai pîri pentru această pîri* nici odănaoară în veci, pentru aceasta îi dăm și îi întărim de mai sus numitului slugei noastre lui Ionașco Herții pe a lui drepte ocini și răsкупărături dintr'acelaș sat Pomîrla, care el ș'au cumpărat de la neamurile lui, precum pentru mai mare credință au arătat adevăratul zapis de mărturie de la toate neamurile lui căți i-au vîndut lui părțile sale, făcut dinaintea a mulți oameni buni. Un zapis au arătat de

la Ionașco sin Gavril Halețhii, precum au cumpărat toată partea lui de moșie câtă se va alege pentru 9 taleri bătuți;—alt zapis de la Darie și Cernaucă sinovi lui Iosip Halețhii precum au cumpărat partea lor ce se va alege pentru 5 zloți bătuți;—alt zapis de la Stefan Huba și de la femeia lui Carușca scriind pe cum au cumpărat partea lor toată câtă se va alege drept 9 taleri de argint;—și iar alt zapis de la Manoilă sin Petrică scrie precum au cumpărat toată partea lui de ocină câtă se va alege pentru 9 tateri bătuți;—așijderea alt zapis de la Ionașco Herța unchiul fratelui tatâne-sau Simion Herța precum au cumpărat de la dînsul toată partea lui câtă se va alege pentru un cal și pentru un bou și un galbăn unguresc bun.

Aceste de mai sus scrise toate părțile de moșie câte scriu mai sus de sat de Pomirlea au cumpărat Ionașco Herța ficiorul lui Simion Herța pe ai săi dreți bani de la tot neamul lui ciți sunt scriși mai sus din vatra satului și din câmp și din pădure și din apă și cu tot venitul. Ce noi precum am văzutu aceste adevărate zapise am crezut și de la noi încă am dat și am întărit slugii noastre lui Ionașco Herța ca să-i fie lui dreaptă ocina și rascumpăratură și uric de întăritură cu tot venitul neclătit nici odănoară' în veci și altul să nu se amestece. U Ias, let 7146 Ghenari 25.

Singur Domnul au poruncit. l. p. g.

Gavrilaș vel logofăt

Acta „Condica Pomirlei“ (Surete și Izvoade II, 335).

### 39. Document din 7150, Dec. 14. Cernăuț.

*Sumar* : Zapisul lui Ionașco Herța, prin cari dă lui Moisei din Dersca partea lui din Pomirla pentru 20 galbeni imprunutați, cu care și-a plătit capul.

Adică eu Ionașco *Herța* scriu și mărturisesc cu acest zapis al meu singur pre mine cum am luat de la *Moisei din Dersca* două zeci de galbeni și i-am dat drept acești bani a me dreaptă ocina și moșie de cumpăratură ce se va alege partea mea din sat din *Pomirla* din ținutul Dorohoiului cu tot venitul ce se va găsi din fâneațe și din câmpii și din vatra satului și din heleșteu și ești bani am luat de la Moisei din Dersca și *i-am dat la nevoea mea și mi-am plătit capul* și acești bani i-am luat în târgu în Cernăuț în casa lui *Șoltuzul* și au fost șoltuzul cu 12 pângari și între preuți anume Popa Ion cel domnesc și Popa Ignat Tatușie și mulți oameni buni bătrâni din târg din Cernăuți anume : Stefan Ungureanu și Alexa și Lazăr și Alexa biv Șoltuzu, și drept mai mare credința și țarie am pus și pecetea târgului la acest zapis ca să se știe.

Pis u Cernăuți vlet 7150. Decembre 14.

Ionașco Herțe

Ioan Arseni,  
Grigore Diaconu,  
Popa Ioan

Acta „Condica Pomirlei“ (Surete și Izvoade II, 336).

#### 40. Document din 7155 Iulie 13. Pomîrla.

*Sumar*: Scrisoarea lui Pavăl Albotă dvornic de gloală pentru alegerea părților din Pomîrla ale lui Patrașco Ciogolea logofătul despre ceilalți răzeși.

Adecă eu *Pavăl Albotă dvornic glotnii* dam șlire cu această scrisoare a noastră cum ne-au trimes Maria Sa Domnul Nostru Vasilie Voevod cu cinstita cartea Mariei Sale să mergem la sat la Pomîrla ce este în ținutul Dorohoiului să strângem oameni buni megieși de prin preșur să socotim pentru niște părți de ocină ce au pârât D-lui *Patrașco Ciogole* logofăt că este cumpărătura lui *Isac Balicu Hatmanul de la Grozav* feciorul Zahariei și de la *Simion Polupan* nepotul lui *Grozav* și de la *Dumitru* ginerele *Boghiului* și de la popa *Giurcea* și frate-sau *Andronic* feciorii *Danciului* din Pomîrla, ca să alegem acele părți de ocină pe diresese D-sale ce are D-lui de la unchiul său *Balica Hatmanul* despre toți răzășii din sat diu Pomîrla, cu cari s'au pârît Mariei Sale lui *Vodă* anume *Ionașco* și frate-sau *Vasile* și *Costea* și *Andrei* și *Miron* și cumnații lor *Griga* și *Tiron* feciori *Cazacului* nepoți *Grigăi* de Pomîrla; de care lucru noi am mers cum a fost învățătura Mariei sale lui *Vodă* la sat la Pomîrla și am strins boeri și oameni buni megieși, slugi domnești de prin preșur pre d-lui *Constantin Stircea* ce a fost *Pârcalab* și *Dumitrașco* de *Seleșeu* și *Gociul* de *Dorohoi* și *Onciul* de *Șeleșeu* și *Grigori* și *Neculai Teutuleștii* și *Nicorici Brahă* de *Rugașești* și *Gheorghii* fecior *Rașcai* de *Șipoteni* și alți oameni



buni ce au fost strinși. Deci am zis feciorilor Cazacului și a toți răzașii lor moșii și cumpărături pe direse ce au arătat de moșie și cumpăratură și li s'au ales din tot satul două părți; iar D-lui *Ciogolea Logofătul s'au ales pe diresile unchiusău Balicăi Hatmanul* a treia parte din mijlocul satului și s'au stîlpit și din sus și din jos de către cele alte părți și încă mai prisosea de a treia parte *trei zeci și șase* stînjeni în vatra satului. deci acei stînjeni i-au dat și i-au dăruit pe toți răzeșilor din sat și s'au tocnit și s'au împacat cu toți răzașii satului din înaintea noastră cum să fie d-lui logofatul Ciogole a treia parte în vatra satului și în țarină și în fânațe și în heleșteie și în tot locul. Pentru aceasta nimeni să nu mai aibă a scorni pără unii pe alții nici odinioară în veci și pentru credința care noi toți scriem mai sus iscalit-am și ne-am pus pecețile la acest zapis și eu Dumitrașco Șandir am scris să se știe.

Pisal u Pomirla Let 7155 Mșta Iuli 13.

Paval Albota Dvornic, Gociul ot Dorohoi

Acta «Condica Pomirlei» (Surete și Izvoade II, 337).

#### 41. Document 7157 August 29. Iași.

*Sumar:* Scrisoarea lui Toma Cantacuzino vel vornic al țării de sus pentru plata de 780 lei ce Macri căpitanul a avut să facă către Todirașco a Zorei.

Iato az Toma vel Dvornic Vișneai Zemli scriem și mărturisim cu această scrisoare a noastră cum

au pârât Todirașco feciorul Zorei pre Macri căpitanul și pe mătușa sa Grapina înaintea Mariei Sale lui Voda zicînd Todirașco c'au rămas mic de părinții lui, ș'au rămas de părinții sai tot ce au avut pe mîna lui Macri căpitanul și a mătușă-sa Grapina. —Deci Maria Sa Voda i-au trimis la Noi și i-am socolit cât au zis Todirașcu că este la Macri, tot am socotit pe amănuntul și *ș'au ales șapte sute și opt zeci de lei să-i dea*. Deci dacă am socolit noi i-am pus zi ca să aibă a plăti la zi acea sumă de bani cât scrie mai sus. Deci Căpitanul Macri ș'au vîndut bucatele și ocinile ș'au plătit lui Todirașcu a Zorei toți acei bani gata, cât scrie mai sus ; ușișderea și boi și vari și epe și oi și stupi și mascuri și argint ce au fost pe mîna lui Macri de-a tatîne-sau a Zorei au dat deplin dinaintea noastră. Deci de acum înainte ca să nu mai aibă a pări Todirașco pe Macri Căpitanul nici pe mătușă-sa Grapina de aceste pări, nici odinăoară în veci și într'aceasta tocmală au fost Patrașco Ciogole ce a fost logofăt și Neaniul vornicul de gloata și Grigori Pilipovschi vornic și Gheorghe Boțul ca să se știe.

U Ias Let 7157, August 23.

Patrașco Cigolea logofăt iscal, Neaniul  
dvornic iscal, Grigore Pilipovschischi dvornic iscal  
Gheorghe Boțul iscal

Acta „Condica Pomirlei“ (Surete și Izvoade II, 337).

## 42. Document din 7156 Mai. 26. Iași

*Sumar*: Cartea lui Vasile Vodă Lupul către Patrașco Boldescul din Răpezești pentru a-și căuta pre vecinul său Vasile.

Io Vasile Voevod bjiu milostiuu gospodarz zemli Moldavscoi, datam cartea domniei mele slugii noastre lui *Patrașco Boldescul* din Răpezești *spreacea* ca să fie tare și puternic cu cartea domniei mele a cătă și a cerca pre al sau vecin anume Vasilie unde-l va afla în țara domniei mele, ori în sat boeresc ori în sat călugăresc ori în slobozia domniei mele, ori unde îl va afla în țara domniei mele, ca să-l aibă a lua de grumazi cu tot ce va avea el. Și nime să nu cuteze a ține sau a opri peste cartea Domniei mele. Iar cui va părea cu strâmbul să vie să stea de față.

Saam gospodin veleal.

u Ias leat 7156 Noem. 26.

Originalul hârtie; procurat prin librăria Kupermann, (Surete și Izvoade II, 431).

## 43. Document din 7147, Iulie 27. Iași

*Sumar*: Cartea lui Vasile Vodă Lupul către Pătrașco Boldescul biv armaș pentru a-și aduce la sine pre veciuii săi fugiți: Gligore, Ioan și Vasile, feciorii Dochitei.

Io Vasile Voevod bojiu milostiuu gospodarz zemli Moldavscoi. datam cartea domniei mele slugii noastre lui *Patrașco Boldescul* ce au fost armaș *spreacea* ca să *hie* tare și puternic cu cartea domniei

mele a cerca și a căuta pe ai lui vecini anume Gligore și pe Ioan și Vasile feciorul Dochitei, pentru-  
cea hie undel va găsi în țara domniei mele. *hie* în  
sat domnesc, hie în slobozie, hie în sat boeresc,  
hie în sat calugaresc, hie în târgu sau în tirgu (sic)  
sau hie undei va găsi în țara domniei mele să aibă  
*a-i trage la un scaun ce va hi mai aproape* iar  
acel scaun să-i facă lege dreaptă, să-i ia cu toate  
bucatele bucatele (sic) lor și săi dea întru mâna  
slugii noastre *pentru că el le-au plătit capetele*  
*de la furtușag* și au fugit. iar dacă ei vor vrea să  
meargă la urmă să-i dea în tare chizășie și să le  
dea voe să vie de față înaintea domniei mele, iar  
de nu vor avea chizăș să-i prinză pe aceia cine să  
va prileji, să-i lege și să-i dea întru mâna slugii  
noastre și la domnia mea sa-i aducă și nimene să  
nu cuteze a ținea sau opri înaintea cărții Domniei  
mele.

Saam gospodin veleal

u Ias leat 7147 Iulie 27

veliți boleari ucil. Lupul

Originalul hârtie : procurat prin librăria Kupermann,  
(Surete și Izvoade II, 432).

#### 44. Document din 7150. April 9.

*Sumar* : Matei Vodă Basarab dă carte la mâna lui Eremia  
Ciocărlie din Moldova pentru a-și urmări pe ai lui rumâni, fugiți  
din Moldova.

Milostieiu bojieiu *Io Mateiu Basarab* Voevod  
davat gospodstvini sie poveleanie gospodstvami o vom

postelnicom bolearin imenem Erimia Ciocărlie, ot Moldavscoi zemle (=Cu mila lui Dumnezeu Io Matei Basarab Voevod, dat-am domnia mea această poruncă a domniei mele la voi postelnicilor, boiarinul nostru anume Eremia Ciocărlie din a Moldovei țară). Ca să fie volnic cu această carte a domniei mele și cu sluga domniei mele pre nume de sași caute și săși ia ai lui *rumâni* cari au fugit din țara Moldovei den satele lui aicea în pământul domniei mele *de la parte care are făcut doo țări incoace* veri unde-va găsi pe toți să'i ia cu ce vor avea veri căi va găsi în sat domnesc veri în sat boeresc veri în sat călugăresc veri la slobozie veri în târguri veri unde . . . . săi ia săi dea în Moldova pe la satele lor care de pe unde va fi și de nimine opreală să n'aiba . . . . veri săi ții domnia mea. Iar cine se va ispiti ai opri mare certare va avea de catră domnia mea.

pis april 9 leat 7150.

Io Mateiu Voevod (l. p.)

Originalul hârtie ; procurat prin librăria Kupermann, (Surete și Izvoade II, 432)

#### 45. Document din 7149, Sept. 14 Soroca.

*Sumar*: Cartea lui Vasile Lupul cătră Pătrașco Boldescul pentru a-și stăpîni giumatate din Tulești ot Neamț, luându-și venitul după obicei.

Io Vasile Voevod bojiu milostiu gospodarz zemli Moldavscoi. datam cartea domniei mele slugii noastre lui *Patrașco Boldescului* ca să fie tari și pu-

ternic cu cartea Domniei mele a opri ȝumătate de sat de Tulești partea din ȝos den ținutul Neamțului jumătate din vatra satului și din țarină și din fânaț și din bălți și din tot ce se va alege pe acea ȝumătate de sat și cine va fi cosit pe acel loc să aiba a opri fânul în poeni și *în livezi* și în dumbravi. Iar cui va părea cu strămbul el săși aducă drea-sele să vie să stea defață cu sluga noastră cu Boldescul; za toe pișem i nac ne budet. (de aceasta scriem, și altfel să nu fie).

Saam gospodin veal.

u Soroca leat 7149 Sept. 14

Originalul hârtie; procurat prin librăria Kupermann, (Surete și Izvoade II, 432).

#### 46. Document fără dată (cătră 7149)

*Sumar*: Mărturia lui Licherie călugărul pentru Galbeni, Tulești și Cătilești.

Adică eu Licherie călugarul scriu și mărturisesc cu această scrisoare a noastră și cu sufletul meu cum nau vândut *îmămea* (ꙗꙗꙗꙗꙗꙗ) nici sorumea necăiuri din partea noastră nici în Galbeni, nici în Tulești, nici în Cătilești cum au mărturisit Licherie înaintea Egumenului și a săborului. de aceasta scriem.

Originalul hârtie; procurat prin librăria Kupermann, Originalul poartă pecetea cu bramul Nașterea Maicii Domnului: печат храм рождество пречстѣиѣи бѣи, (Surete și Izvoade II, 433).

#### 47. Document din 7152 April 14. Iași.

*Sumar* : Cartea lui Vasile Vodă Lupul către Patrașco Boldescul pentru moșia Scânteia a călugărilor de la Bârnova.

Io Vasile Voevod bojiu milostiuu gospodar zemli Moldavscoi. datam cartea domniei mele slugii noastre lui *Patrașco Boldescul* să fie tari și puternic cu cartea Domniei mele a chema și a soroci pe toți vânzătorii care au vândut Scânteia călugărilor de la Bârnova să aibă ai ține toți acei oameni să stea defață înaintea domniei mele cu Boldescul să'și întrebe. iar care om nu va vini din acei vânzători bine să știe că va trimete domnia mea dei vor *lupi* celui om 6 boi ce nu va veni. toe pișem gospodstvami (aceasta scriem domnia mea)

u Ias let 7152 April 14.

Saam gospodiu vèleal (Insuși domnul a poroncit).

Originalul hârtie ; procurat prin librăria Kupermann. Pecelea mică în tuș roș. (Surete și Izvoade II, 433), Despre *a lupi* vezi „*Din traista cu vorbe*“ s. v.).

#### 48. Document din 7149 April 7. Iași

*Sumar* : Cartea lui Vasile Vodă Lupul către Ciocărlie și Gherasim pentru partea Boldescului în Tulești de ales despre razeși.

Io Vasile Voevod bojiu milostiuu gospodarz zemli Moldavscoi. Scriem Domnia mea la slugile noastre Ciocărlie și la Gherasim dacă veți vedea cartea domniei mele iară voi să strângeți oameni buni din pregiur megiași și să mergeți în sat la Tulești și

la alte moșii pre unde vor avea moșie Boldescul armașul cu răzășii lui să socotiți și să împărțiți satul Tulești în doao cum veți afla mai cu dreptul pre zapis de împărțire ci au de la Petru Vodă și dacă veți împărți satul în doao, să puneți semne și să faceți scrisoare ăumătate să ție Patrașco Boldescul cu oamenii lui, iară ăumătate să ție ceia răzeși ai lui cu oamenii lor cum le spune în zapisul lor de la Patru Vodă cineș partă, aceasta vă scriem.

Saam gospodin veleal.

u Ias leat 7149 April 7.

Gavrilaș vel logofat iscal.

Dimilrie

Originalul hârtie ; procurat prin librăria Kupermann, (Surete și Izvoade II, 433).

#### 49. Document din 7153. Sept. Iași.

*Sumar*: Cartea lui Vasile Vodă Lupul către Boldescul pentru sorocirea unor răzeși din Popești.

Io Vasile Voevod bojiu milostiu gospodarz zemli Moldavscoi. datam cartea Domniei mele slugii noastre Boldescului spreacea să fie tare și puternic cu cartea Domniei mele a chema și soroci pe niște oameni cari i-au vândut lui niște părți de ocină în sat la *Popești* din partea din sus, iar cine le-au fost lor răzeși lau oprit pe Boldescul de pe acele părți ce au cumpărat Boldescul și au zis că acei oameni care iau vândut n'au treabă în partea din



sus pentru aceia, el să aibă ai soroci anume pre Sora și Mazila și Vlasie feciorul lui Hociung și pe alții care șiau vândut, pentru căci i s'au dat și Boldescului a patra săptămână să (cheme) pe acei vinzători de față, în alt chip să nu fie.

u Ias leat 7153 Sept.

Saam gospodin veleal.

Originalul hârtie ; procurat prin librăria Kupermann.  
(Surete și Izvoade II, 434).

## 50. Document din 7153. Marte 4. Iași.

*Sumar:* Cartea lui Vasile Voia Lupul către parcalabii de Neamț pentru pricină dintre Boldescul biv armaș și răzeșii din Popești.

Io Vasile Voevod bojiu milostiu gospodarz zemli Moldavscoi. scriem Domnia mea la slugile noastre la Parcalabii de ținutul Neamțului dămuvă știre că Domniei mele sau jăluit sluga noastră *Boldescul ce au fost armaș* pre acești răzeși alui de sat din Popești zicând că i-au vândut niște părți de ocină din partea din sus și nau fost având treabă. Pentru aceia dacă veți vedea cartea Domniei mele iar voi *să-i faceți lege dreaptă* cu acei răzeși să-i întoarcă înapoi ce le-a dat pre acele moșii. Ceia ce nu vor vrea să întoarcă să le dați zi de soroc să stea de față. Toe pișem. (aceasta scriem). u Ias 7153 Martie 4.

Saam gospodin veleal

Originalul hârtie ; procurat prin librăria Kupermann,  
(Surete și Izvoade II, 434).

## 51. Document din 7143 Aug. 14. Iași.

*Sumar*; Cartea lui Vasile Vodă Lupul către Stefan din Mărgineni pentru alegerea părților lui Patrașco Boldescul parcalab de Roman din satul Plopoasa.

Io Vasilie Voevod bojiu milostiu gospodarz zemli Moldavscoi. pișem gospodstvamii slugam gspdvmi Stefan ot Margineni damuți știre *că te-am ales de om bun și înțelept*, dacă vei vedea cartea domniei mele iară tu să strângi oameni buni moșneni de pren preșur la sat la *Plopoasa* să socoliți și să alegeți a treia parte de sat ce este dreaptă ocină și cumpăratură slugei Domniei mele a lui Patrașco *Boldescul parcalabul de Roman* cum au arătat și zapis înaintea noastră ; drept aceia să aveți ai alege acea a treia parte de sat din câmp și din vatra satului și din padure și din fânaț și din tot locul cum veți afla mai cu dreptul *nimica să nu fățăriți* iar dacă vei alege să ne faceți o scrisoare și să ne dați știre să știm cum ați ales ; iar cui va păre cu strâmbul să vie de față înaintea Domniei mele. Toe pișem i nac ne budet. (Aceasta scriem și altfel să nu fie).            u Ias leat 7143 August 14.

Saam gospodin veleal

Patrașco Bașotă vel logofat ucil

Dimitrie

Originalul hârtie ; procurat prin librăria Kupermann;  
(Surete și Izvoade II, 435.

52. Document din 7152. Iunie. 3. Iași.

Sumar: Cartea lui Vasile <sup>1507</sup> ~~Voevod Lupul~~ către parcalabii de Neamț în pricina dintre Crăstea și Patrașco Boldescul biv armaș pentru Scănteia:

Io Vasile Voevod bjiu milostiiu gospodarz zemli Moldavscoi. Scriem Domnia mea la slugile Domniei mele la Parcalabi de Neamț dămuvă știre că s'au pârât de față înaintea Domniei mele. *Cârstea* cu sluga domniei mele cu *Patrașco Boldescul ce-au fost armaș* zicînd Crăstea înaintea domniei mele cau luat Boldescul bani pre sat pre Scănteia 400 de taleri bătuți și n'au fost satul numai a lui ei au fost șa altor răzăși ai lui și ce s'au venit partea răzeșilor lui nu s'au dat nimic dintr'acei bani ce mai sus scriem. Iară sluga noastră Boldescul au adus de față *innaintea* domniei mele pre acei răzeși ai săi de au mărturisit înaintea Domniei mele cum șau luat ei partea lor, ceau fost oamenii Cârstei Birtoceștii, deci au rămas sluga Domniei mele Boldescul pre Cârstea dinaintea Domniei mele și dinaintea sva-tului domniei mele; pentru aceia dacă veți vedea cartea Domnii mele iar voi să faceți a plăti despre Cârstea pre cât va hi luat de la dânsul și cât va hi luat de la dânsul și cât va hi altui tot să-i întoarcă și de această pără să naiba a se mai pără nici odată în veaci înaintea cărții domniei mele. I nac ne budet. (și altfel să nu fie) u Ias leat 7152 Iunie 3.

Saam gospodiu veleal  
vel logofăt ucil

Mardarie

Originalul hârtie; procurat prin librăria Kupermann.  
(Surete și Izvoade II, 435).

### 53. Document din 7147, Ghenar 2. Iași.

*Sumar* : Vasile Vodă Lupul întărește lui Patrașco Boldescul biv armaș, fini lui Toader Boldescul biv vel medelnicer stăpânirea în Tulești și Galbeni și alte sate ale sale.

Io Vasile Voevod bojiiu milostiiu gospodarz zemli Moldavscoi. Iată Domnia mea am dat și am întărit slugei noastre lui Patrașco Boldescul biv armaș fiul lui Toader Boldescul biv vel medelnicer a lui dreapta ocină și moșie din ispisoc de mărturie ce-au avut tatal lui Toader Boldescu biv vel Medelnicer ot Bogdan Voevod și de împărțea de la Patru Vodă ăumatate sat din Tulești partea din ăos și cu pădurea din ăos și cu fânațe și livezi și cu toate veniturile din ținutul Neamțului și a treia parte din satul Galbeni partea din mijloc cei la ținutul Neamțului și ăumatate de sat din . . . . partea din sus cu fânațe și cu toate veniturile și a treia parte din sat din . . . ținutul Vasluiului ce-i . . . . . și a treia parte din satul . . . . . din ținutul Iașilor partea din ăos, care a treia parte a fost cumpăratura tatalui său Toader Boldescul. Pentraceia văzând noi acele părți de moșie și ocină am dat să fie și de la noi ocina și moșie slugii noastre lui Patrașco Boldescul biv armaș și uric lui și copiilor lui și nepoților lui și strănepoților lui nerușeit nici odănaoară în veci vecilor i în nicto da ne umișăet. (și nime altul să nu se amestece) u Ias et 7147 Ghenar 3.

Gospodinz cazal

Gavril Mateiaș vel logofat ucil. Boureanu

1) Originalul hârtie, slavon. Suretul lui Gh. Evloghie

dascal din 7270 Ghenar 8; comunicat prin bibliotecă Kupermann. Pecetea în tuș roș. (Surele și Izvoade II, 440).

2) *Spîța Boldeștilor*. Toate actele aduse mai sus despre Patrașco Boldescul biv armaș le-am fost copiat prin 1894 în fugă de la librarul Kupermann din Iași, că nu le-am putut reda în forma lor cerută de transcriere conștiințioasă. În pachetul de acte ale Boldeștilor am rezumat mai multe acte, din care am putut înjgheba următoarea spiță :

În 7092 trăiau frații *Teodor Boldescui* și *Gheorghe Boldescul*. Supt Vasile Vodă trăia *Pătrașco Boldescul* biv armaș, și mai apoi Parcalab de Roman. Soția lui era *Varvara*, care trăește mult după moartea barbatului său, căci în testamentul ei din 7167 dispune împărțirea moșiei sale Răpezeștii la cei trei feciori ai ei: *Iordache Boldescul*, *Dumitrașco Boldescul* și *Alecsandra*. Moștenirea a mers liniștită până în 7247 Iulie 2, când se iscă proces între urmașii lui la divanul lui Gr. Ghica Vodă. Trăiau în 1739 acești urmași :

1) *Constantin Boldescul* fiul lui *Dumitrașco Boldescul*.

2) *Miron Boldescul* fiul lui *Ștefan Boldescul*, nepot lui *Iordachi Boldescul*.

3) *Ioan și Antohi* feciorii *Sandului*, nepoți *Alecsandrei Boldeascăi*,

*Miron Boldescul* are o fată, pe care o căsătorește cu *Ioniță Andrei*.

*Constantin Boldescul* are de fecior pe *Ilie Boldescul*; *Ilie Boldescul* are de feciori pe *Ioniță Boldescul* și *Mihailchi Boldescul*, trăitori prin 1784.

*Ioniță Boldescul* are 2 feciori pe: *anachi Boldescul* și pe *Ioniță Boldescul* căsătorit cu *Catrîna* fata lui *Vasile armașul*; acesta trăește pe la 1823.

Din *Ianachi Boldescul* avem pe *Mateiu Boldescul*.

Iată o familie, care se leagă prin documente de la 1584 până la 1844.

54. Doc. fără veleat, Oct. 30. Borăle (cătra 7143).

*Sumar*: Cartea vel logofătului Patrașco Bașotă prin care dă lui David și Toader din Boureni nepoți Pănteii să țină partea Mihalcei fratele popei Burlă din Borăle pentru bani luați și anume 330 zloți și 1000 aspri.

Ето аз Пхтрашко вел логофет, вже прїнде пред нами Давид и Тоадер ѡт Бурѣкни. кнѣчи Пхнтю и тѣглии. лицем, на попа Бурлж и на кнѣчи Ррѣнти, и на кнѣци Трѣпѣдуш ради нѣкнѣх пнши что взѣла Михалчѣ брат поп Бурлж и злати ѡт Пхнтѣ и Ррѣнтѣ пакиж ꙗ аспри и снѣ Трѣпѣдуш рѣм злати и Бѣнушѣ дѣца Хнимон пакиж взѣла ѣм злат. також сказали прѣд нами, и записе ѡт них за тих пнши ради част нѣх за ѡтнни что имали ѡни с село Бурѣкни, и прѣжде ѡт когда ѡни били взѣли тих пнши, а ѡни били измѣнѣли сѣ ними ради част им что имали с Борзле, а поток взѣли и снѣх пнши еже сѣт вишписани. тогоради ми дадох, ѡт нас Давиду и Тоадеру кнѣком Пхнте, како да имаѣт ѡни сѣбе держати, част за ѡтнну что сѣ избѣрет част Михалчи ѡт село Борзле и част кнѣком Ррѣнти и снокем Трѣпѣдуш и част Бѣнуши, или да вратѣт и им пнши, такоже ест вишписани, ѡт сѣе пишѣм и да ест знанїѣ.

писе с Борзле ѡк. л.

вел логофет искал.

Traducere

Iată eu Patrașco vel logofăt, adică a venit înaintea noastră David și Toader din Buoreani, nepoți Pănteii, și au pârât de față pe popa *Burlă* și pe nepoții Rreanti, și pe nepoții lui Trepăduș pentru niște bani, ce i-a luat Mihalcea fratele popei Burlă,

cincizeci zloți de la Pantea și Rreantea iarăși 1000 aspri și fiii lui Trepăduș 140 zloți și Bunușea fata lui Hilimon iarăși a luat 140 zloți, cum au arătat înaintea noastră. și zapise de la ei pentru acei bani pentru partea lor de ocină ce-au avut-o dinșii în satul Buoreani, și înainte de a lua ei acei bani, ei au fost schimbat cu dinșii pentru partea lor ce au av'to în Borăle; iar mai apoi auu fost luat și acei bani ce sînt scriși mai sus. Pentru aceasta le-am dat de la noi lui David și lui Toader, nepoți Pantei, ca să aibă ei singuri a-și ținea partea de ocină ce li se va alege partea Mihalcei din satul Borăle, și partea nepoților Rreantei și a filor lui Trepăduș și partea Bunușei, sau să le întoarcă lor banii, cum este scris mai sus; aceasta scriem și să fie știință.

scris în Borălea Oct. 30.

vel logofăt a iscălit

#### N O T E

1) Originalul hârtie; acta D-na Castano, Iași (Surete și Izvoade III, 105).

2) *Nume de persoane*: Patrașco vel logofăt, David, Toader, popa Burlă, Rreantea, Trepăduș, Mihalcea fratele popei Burlă, Păntea, Bunușea, Hilimon.

3) *Nume de locuri*: Buoreani, Borăle.

4) *Popa Burlă*; Documentul nostru fiind o carte eliberată de Pătrașco Bașotă marele logofăt, e din primii ani ai domniei lui Vasile Lupu, între 7142 Maiu și 7144 Iunie. Într'un act adus de noi în *Ispisoace și zapise* I, 223 se vorbește că Simion sulgerul și-a cumpărat parte din Borăle cu 20 taleri, pe care i-a plătit în casa lui *popa Burlă* din Borăle. Actul adus din arhiva epitropiei Sf. Spiridon din Iași (păchetul Sârbii, Borăle II, 1) nu e datat, dar pare a fi tot de prin 7143 (1635). În actul nostru se vorbește

de niște datorii de bani : pe care le-ar fi luat de la David și Toader nepoți Păntei, și anume : 50 zloți a luat Mihalcea fratele lui popa Burlă ; 1000 aspri Rreantea : 140 zloți fii lui Trepăduș și 140 zloți Bunușea fata lui Hilimon. Reantea a trăit prin 1567 (Ispisoace și Izvoade I, 118), când îl găsim diac, și avea un frate Ignat ; seraiințenie cu el găsim pe Trepăduș și pe Hilimon, căci toți rămăind datori lui David și lui Toader, nepoți Rreantei, li se iau părțile lor din Borale, schi nbale cu alte părți din Boureni.

### 55. Document fără veieat (cătra 7150)

*Sumar* : Serisoarea lui Gavril Lupul hatman și parcalab Sucevii cătră va'ajii și giuzii țiganilor să lese în pace 4 țigani ai lui Gabăr parcalab.

Ето аз Гаврила хатман и пяркзлаб Гучавски. скрієм ла фичорін ноштіри. карін кеци дмбела || пентру цыганин ши ла вхтажи ши ла цудечи де цыгани. дккк кец ке дк картк || ноастрх. кон сз лхсаци д паче. пре чеши цыгани ануме Іў-нашко ши Гиміѡн || ши Костин кѹ фичорла сзѹ Гаврила. дтрѹ немнк сз нуи дкзлвници. кзче сжмтѹ || а лви Гавзр пяркзлабѹ. ши аре ши дір'ксе пре джншіи. дтралткнп ж ну || фачеци тоє пишем. (aceasta scriem). v. пс. юл. ѣ.

Гаврил хатман (l. p.)

Acta Gr. Buțureanu. (Surete și Izvoade III, 312).

### 56. Document fără veieat (cătra 7152)

*Sumar* : Zapisul prin care nepoții Căzăcoae vând lui Oancea jumătate din jumătate din Turbătești cu 10 taleri de arginț.

Eu Vasile și cu soră-mă Mărica și cu soră-mă Chircana, feciorii | Aniții, nepoții Căzăcoae cum măm vândut a noastră ocină și moșie, din | sat din



Turbătești, cumnatului nostru Oncei (Онъчєи) din Turbătești, din partea de l sus, partea lui Andronic. din ȝumalate de sat ȝumătati. *dreptu 10 taleri mari* l cu tot venitul din tot locul din câmpu și din pădure și dintrap, de nime siliți nici nevoiți nici împresurați. ce de bună voia noastră am vândut a noastră ocină și moșie, adică și eu, Lucoei, feciorul Cazacului, nepotul lui Andronic, așijderea am dăruit partea mea ce se va alege din partea lui Andronic cumnatu-meu Oncei săi fie lui dereapta ocină și moșie și lui și ficiilor. de pe acesta săși facă dreas domnesc *dinaintea popei lui Isidor, di la biserica lui Bărboi, și popii Nichifor ot tam (tot de acolo) și Sava diacon, et tam și Vasile sin Mirăuța ot Procelnici si Matei căpitanul ot Dăjani și Toader ot Nedeiani, și Ion ot tam, și mulți oameni buni, pe mai mare credința ne-am pus peceteile și iscăliturile, ca să se știe.*

az Sava iscal † Matei căpitan † Toader † Ion  
az Popa Isidor iscal † Nikifor ot tam  
az Vasilie iscal

#### N O T E

1) Originalul hârtie ; acta Gh. Ionescu șef arhivei Statului din Iași. (Surete și Izvoade IV, 36).

2) *Biserica lui Bărboi* din Iași zidită nu cu mult înainte de 1644, cătră 1620 de Bărboi Sturza, avea de preuți în 1644 pe popa Isidor și pe popa Nikifor.

### 57. Document din 7149 April 8. Iași.

*Sumar*: Zapisul nepoților lui Duralen prin care vind lui Vasile Corlat uricear trei părți din cinci părți din Turbătești cu 45 lei, eum și o vie și o curătură cu 25 lei.

Идекз нон Басиліе ши фратеміѣ Гава ши Костантин ши сора ноастрѣ Ърѣта ши Настасіа тоци фечорін ши непѡцін лши Гиургіе Дсралеѣ скрием ши мзртѣрием кѹ скрисоарѣ нострѣ де ниме неквниц нич асѣприц че де а нвастрѣ бунж кве ам кхндѣт а ноастрѣ дрѣптѣ вчинж ши кѹмпзрѣтѹр чаѣ авѹт пзринцін ношри Гиургіе Дсралеѹ ден ѹсмзтате де сат де Тѹрѣхтеши ден партѣ ден сѣс ден чинчи пзрци че сѣ ампарте ачѣ ѹсмзтате де сат ам кхндѹт трѣи пзрци ши аѹ рѣмас доав пзрци не кхндѣте ден исписоаче чам ѡвѣст де кѹмпзрѣтѹр дела Ёриміѣ водж ачѣлѣ ам кхндѣт лѹи Басиліе Кврлат дияк ши кѣмнацилор сѣи. лѹи Дхнхилѣ ши лѹи Ивнашко дерепт патрѣсеч ши чинчи де злоц бѣтѹц. а-шиждеере ам кхндѣт лѹи Басиліе Кврлат ѡ віе кѣ помец іарѣш дентрачела сат ден Тѹрѣхтеши ши ѣи лѡк де присакѣ кѣрѣцит деѣсѣкѣи де кѣмнацін сѣи дерепт доав сеч ши чинчи де злоц бѣтѣц денантѣ амѹлиці вамени бѣни анѣме Гиургіе Гаѣла де Прочѣлнич ши Мирѣѣц де ѣкѡлѡ ши Гиургіе Керга де аколо ши Гиургіе Завѣла де аколо ши Ивнашко Мхнжѣ де Недеѣани ши попа Ипатіе де Тѣрѣхтеш ши Гаѣин де Бѣдеѣш ши Марко деаколѡ ши мѹлиці вамени бѹни де прен преѹср мецигаш дерепт ачѣѣ лѣм фѣкѣт ачаѣтѣ скрисоаре де ла нѡи ка сѣ ле фіе де мзртѣріе ши сѣ анѣѣ аши фачи ши дрѣсе домнеши ши маи пре маре мзртѣріе нѣм пѣс ши печециле ка сѣ с(ѣ) ціе. ѣ тас лѣт ѣзрмѣ април ѣ.

† Басиліе † Гава † Костантин † Ърѣта  
аз Георгіе искал † Міерѣѣц аз Георгіе Завѣла искал

Originalul hârtie; acta Gh. Ionescu, Iași. (Surete și Izvoade IV, 43).

## 58. Document din 7157 August 18. Iași.

*Sumar:* Cartea lui Vasile Vodă Lupul către Verga căpitan și alții împreună cu omul logofătului Toderășco să aleagă hotarele Turbăteștilor despre Văcotești în pricina dintre Vasile Corlat uricarul și răzeșul său Oancea.

Io Vasile voevod bojiu milostiiu gspdrz zemle Moldavșcoi, scriem domnia mea la sluga noastră la Verga căpitanul și la Pavel de *Voinești* și la Ion de la Nedeiani și la Ștefan liciorul lui Merauța de Procelnici, dămuva știre că s'au pârât de față înaintea domniei mele, sluga noastră *Vasile Corlat Uricarul* cu răzeșul său Oancea, pentru trei părți de ocină ce au cumpărat *Corlat Uricarul* den sat den Turbătești partea lui *Duraleu și partea lui Ionașco*, și den parte lui Andronicz a treia parte cum au aratat și direase de cumpărături înaintea domniei mele. pre acele părți ce mai sus scrie; iară Oancea au mers de iau cosit dentracele părți câtva fân. și au mai intrat șintralt hotar de iau mai stricat, ce să chiamă hotarul *Văcoteștilor*; pentraesta lucru încă am dat domnia mea *învățături a cinstitu* și credincios boiarinul domniei mele *Toderășco logofătul cel mare* să trimiță omul dumisale acolo, să socotească împreună cu voi și cu oamenii buni. Pentraestă dacă veți vedea cartea domniei mele. Iară voi să stringeți oameni buni și megieși și să alegeți toate părțile slugii noastre lui Corlat Uricarul pre deresă ce au cumpărat. Și cum veți afla mai cu dreptul să faceți și scrisoare de

la voi și să dați domniei mele. Toe pișem i nac da ne budet. (Aceasta scriem și altfel să nu fie).

u Ias veleat 7157 (1649) August 18 dni.

Saam gospodinꝝ veleal.

vel logofăt ucil.

Dubău

Originalul hârtie. Acta Gh. Ionescu, Iași. (Surete și Izvoade IV, 45).

### 59. Document din 7149, Febr.. 18. Iași.

*Sumar*: Cartea lui Vasile Vodă Lupul dată lui Vasile Corlat pentru a opri pe popa Vlasië din Turbătești să nu-și facă prisacă.

Iw Vasile Voevod bojiu milostiiu gspdrz zemle Moldavscoi. datam cartea Domniei mele slugii Domniei mele lui *Vasile Corlat cămăraș* și oamenilor săi ca să fie tari și puternici cu cartea domniei mele a opri pe popa *Vlasië* și pre oamenii lui ca să n'aibă nici o treabă în sat în *Turbătești* nici să aibă a lăsa să-și facă prisacă acolo într'acel hotar sau să pue pomi ci să aibă a-l opri din tot locul, iar lui de-i parea cu strâmbul să vie de față înaintea Domniei mele și să-și aducă și direase. toe pișem i nac ne budet. (Aceasta scriem și altfel să nu fie).

u Ias leat 7149 Februar 18.

Saam gospodin veleal.

Costantin

Originalul hârtie; acta Gh. Ionescu. (Surete și Izvoade IV, 67).

## 60. Document din 7150, Turbătești.

*Sumar*: Zapisul lui Toader Echim prin care vinde cumnatului său Corlat cămărașul partea sa din Turbătești pentru 3 matce de roiu și un bou de jug și anume a 5-a parte din jumătate de sat.

Adecă eu Toader Echim scriu și mărturisescu cu cestu zapis al meu cum eu de bună voe me am vândut partea mea ce mi sau cuvenit din a cincia parte din partea unchiu meu Marco. din ămătate de sat de Turbătești din partea din sus ce se va alege din vatra satului șz din câmp șz dintrapa șz din loc de fânaț șz din loc de prisacă șz din tot venitul, acea am vândut cumnatu-meu lui *Corlat cămărașului* șz lui *Dănăilă* șz lui *Ionașco* dreptu *3 matce gata de roiște* șz un bou de jug; așăjderea am dat și biserica pre mâna lor să o grijască să să facă în biserică ce va trebui să să ție preut la biserică pentru sufletul unchiu meu Marco. șz astă tocmală sa făcut dinaintea poporanilor, anume: Trifan Vechiul șz Marco șz Vasilie Dalbul șz Savin de Budești șz Gligore ot tanu șz Vasile *ginerele lui Golăi* șz Ignat din Mogoșești șz Florea de acolo șz Gligorie vatavul de acolo șz alți oameni buni din poporul nostru. Pentru credință am pus pecetea mea ca să să știe, șz alți oameni buni au pus degetele a lor în loc de peceti șz eu popa Ipate am scris să să știe.

Pis u Turbătești vleit 7150.

†Toader †Trifan †Maria †Dalbul Popa Ipati (m. p.)

### N O T E

1) Originalul hârtie; acta Gh. Ionescu. Iași. (Surete și Izvoade IV, 112).

2) *Schimb în natură*. Toader Ichim vinde cumnatului său Corlat cămărașul partea sa din Turbătești, luînd în schimb 3 matce de albine gata de roit și un bou de jug. Cu toate că bauii luase o mare întindere în daraveri de vânzări și cumpărări, tot se mai practica și în plin secol al XVII-a vânzări în natură, nu cu *bani gata, peșin*.

### 61. Document din 7152, Iunie 11. Suceava.

*Sumar*: Grama vel jîtnicer dăruiește slugii sale lui Petre partea sa din Epurenî, căci că l'a căutat la boală.

Gramă, mare jîtnicer, scriem și mărturisim cu rest zapis al meu, cum eu de bună voia mea, am miluit pe sluga mea pre *Petre* pentru siujba lui cea dreaptă ce mi-au slujit mie cu dreptate la boala mea și i-am dat lui partea mea de ocină din sat din Epurenî ce este în ținutul Iașilor, care parte de ocină mi-au fost cumpăratura de la Tudosia fata Costinei nepoată Savei strănepoată Frăsinei și Marinei, care este aleasă și stălpită de Bandur Vornicul despre toate părțile, aceia o am dat'o ca să-i hie lui dreaptă ocină și moșie, lui și ficiorilor lui, și nime dintru feciorii mei sau dintru ginerii mei să naibă a-l învălui sau a-i lua ocina, iar care se va ispili să strice această dare a mea și miluire să hie tricleat și procleat, și diresile acei părți de ocină ce sunt de cumpăratura încă i le-am dat, și pre mai mare credință am iscalit și mi-am pus pecetea ca să se știe.

Scriș în Suceava la anul 7152 Iuni 11.

Gramă (m. p.)

Diu «Condica Epurenilor» (Surete și Izvoade IV, 213).

## 62. Document din 7154, Mai 4. Iași.

*Sumar*: Ivașco Cârjeu și ai lui dau danie Petrei slugii Gramei stolnicul partea lor din Epurenii de la Orăș hatmanul, unchiul lor.

Adică eu *Ionașco Cârjeu* și cu frații mei a-nume *Vasile* și *Sava* camarași și *Dumitrașco Batin*, așjiderea *Stamati* și jupâneasa lui *Stamati Maria* și cu cumnatul meu *Gheorghii* și cu femeia lui *Irina* scriem și mărturisim noi cu cęst zapis al nostru, cum noi de bună voia noastră de nime silii nici așupriți, am dat de bună voia noastră, partea *Boleștilor* ce este în ținutul *Iașilor*, ce se chiamă *Epurenii*, ce se va alege, care ocină a fost a *unchiu nostru a lui Orăș Hatmanul*, noi o am dat toată partea noastră d-sale *Petrei* că au slujit la *Gramă* fost stolnic, drept sufletul hatmanului *Orăș*, ca să-i fie lui dreaptă ocină și moșie lui și fiului lui și nepoților lui, neclătita în veci, iar pe acesta zapis ca să aibă d-lui ași face zapise *Domuești*, ca să nu mai aibă nime din oamenii noștri nici o treabă cu acea ocină, și'ntr'această tocmală au fost al doile visternic fiul lui *Prăjescu*, *Gligorașcul* și *ġogolea* dvornic de poartă, și *State* al treilea visternic, și *Bută* vornic și *Pavăl* vornic, și *Barsan Vornic* și *Lupașco* stolnic și *Iftimie* vatavu și *Isak Avram* și *Ionașco* cuparu și *Lupașco Vitul*, acești am fost noi într'această tocmală : pre mai mare credința pusuniam pecețile și iscăliturile să să știe.

In Iași 7154 (1646) Mai 4.

### NOTE

1) Surșul luat din „*Condica Epurenilor*” d-lui *Gh. Scorțescu* (*Surete și Izvoade* IV 214).

2) *Curgerea proprietății.* In 1549 proprietare pe o cincime din jumătatea din jos a Bosâncestilor erau surorile *Frăsina* și *Mărina*; urmaș acestora este *Sava*, care are de fată pe *Costina*, iar aceasta are de fată pe *Tudosia*, care își vinde în 1627 integral această cincime din jumătate de sat jîtnicerului Grama cu 40 zloți. Hotarnic în 1549 fusese Iachim Bandur vornic. După 17 ani (1644) Grama jîtnicerul își dă danie părțile lui din Epurenii, slugii sale Petrii, pentru că l'a căutat la vreme de boală.

Nu mai știm de rostul ce l'a avut această slugă bună și credincioasă, Petre, căci vedem că mai capătă danie de la altă grupă de neamuri pentru sufletul bătrînului Orăș, din partea Boleștilor toată partea hatmaului Orăș, unchiul donatorilor Ivașco Cârjeu, Vasile, Sava camaraș, Dumitrașco Batin, Stamate cu Maria, și Gheorghii cu Irina.

Cu aceasta ajungem în a doua jumătate a secl. al XVII-a după Vasile Lupul, când vom aduce documentele moșiei la locul lor.

### 63. Două Documente din 145 N-bre 26 și 30 Iași.

*Sumar:* Vasile Vodă Lupul întărește eneghinei Mierla Stețcoae mai mulți țigani după diresese de la Alexandru Vodă și de la Petru Vodă Șchiopol.

† Ив Касиліе воевода божію милостію гендръ земле молдавскон. вже прінде || прѣд нами. и прѣд сими нашими младавскими воякми. кнѣгинѣ Мїерла || Стецкоае. и сказвала прѣд г(о)сп(о)д(ст)в(а)ми. и кнѣх заше. от Ялѣандру воевода. и от || Петръ воевода. на ен правін хлони цигани. нанмѣ

† Ив Касиліе воевода божію милостію гендръ земли Молдавскон. вже г(о)сп(о)д(ст)в(а)ми дан и потврѣднл есми. кнѣгинѣ. || Мнерла Стецкоае сз ен правін хлони. цигани. от нарѣденіе что он. имали. от Ялѣандру. || воевода, и за пот-



Петрѣ. и сѣ жена его Магда и Цикшѣ || и с(ы)н(о)вѣ ег(о) и дѣти нх. Ивн и Глчгоріе и знзчатѣ нх Михнл и Н(аст)ѣ и Ѡдокіа с(ы)н(о)вѣ Михан Дронца || и снн ен и Ивн Ржчл. и сѣ жена его и Кржчн. сѣ жена его. и Глчгоре. и Цою сѣ жена его и Марика || и Бжркара и Магда сѣ дѣти ен. и Ѡдокіа. и Настѣ. и Маргита цо сесн вишенисани. || хлопн цигани сѣт ен правїи цигани. за дѣдннн. и сказоваѣ прѣд г(о)сп(о)д(ст)вами. || єднн заннє ѡт Партенїе Єггмен и ѡт Євлогнє Єггмен ѡт Поврата. како дал ен || ен (sic) єдна циганкѣ. имене мшѣ. сѣ єднн дѣти ради. єднн циган ен нме мош || почто зєна на мош циган Єтїи монастїр. того ради господєтвами єшє || дадохом. и постврж || днхом. кнѣгїннѣ Мієрла Єтецкоє. на ен правїи хлопн цигани. єже кнш сѣт писани. да єст || ен и ѡт нас сѣ взєѣм дохodom. и нн да сѣ не змншаєт.

8 иєє влѣтѣ зрме. ноев. к5 днѣ.

Слава г(о)сп(о)д(н)нх велѣлѣ.

вржденїе. ѡт Петрѣ коєвода. нанмѣ цигани. Петрѣ и жена его Магда. и дѣтїи нх || Ивн и Глчгорїе. и знзчатокѣ нх. и Михнл. и Настѣ. и Ѡдокіа, с(ы)н(о)вѣ. Михан. и тїж Ѡпрѣ. || и Кржчнн цигани. и Козма, и дѣти нх. и тїж Івн Ржчл. и жена его. и дѣти нх. Кржчнн. и жена его. и дѣтїи нх. || и Глчгорїе сѣ дѣти его. и Цою сѣ жена его. и Магда сѣ дѣти ен. и Ѡдокіа. и Настѣ. и Маргнтѣ. и дѣ || ти нх. и тїж даєм и поткржждаєм. сѣ пннх. сѣлашн. за цигани. ѡт испнєок. за нзмѣнн. что нмалн || ... Дсмант(ашко) с)рнкар ѡт Єрмонах. Євлогїе єггмен. и ѡт кєє сѣвор. ѡт єтѣл монастїр. Повра || та. нанмѣ цигани. Ивн Цикшѣ и дѣти нх. и сєстра его Дронца. и єнокѣ ен Марикѣ. и Бжркара и сѣ || дѣти нх. там рады кшпрѣд(чє)ннн. циганкѣ како да єст ен. и ѡт нас. правѣ холонн || циганкѣ. и

СРНК. И ПОТВЕРЖДЕНІЕ. НЕПОРУШЕННУ НИКОЛЖЕ. НА ВѢКИ. И НИ  
ДА С(Ѣ) НЕ УМНИШАЕТ.

ОУ ІАС КЛѢТѢ ѿЗРМЕ НОВЕ К Л ДНЬ.

СААМ Г(О)СП(О)Д(И)ИХ КЕЛѢА.

ГАВРИА МАТЕАШ КЕА ЛОГОФЕТ ИСКАА

ДЪМИТРАШКО

## Traducere

— — —

Io Vasile Voevod cu mila lui Dumnezeu Domn țării Moldaviei. iată a venit înaintea noastră și înaintea tuturor a lor noștri moldovinești boeri doamna Mierla Stețcoae și a arătat înaintea domniei noastre câteva zapise de la Alexandru Vodă și de la Petru Vodă pentru a ei drepti robi țigani, anume: Petre și cu femeia lui Magda și Țieșă și fii lui și copiii lor Ion și Gheorghe și nepoții lor Mihailă și Nastea, și Odochia fii lui Mihailă *Dronța* și fii ei și Ion Răcil și cu femeia lui și Gligore și Joia cu femeia lui și Marica și Varvara și Magda cu copiii ei și Odochia și Nastea și Marghita care acești de mai

---

Io Vasile Voevod cu mila lui Dumnezeu Domn țării Moldaviei. iată Domnia mea am dat și am întărit noi doamnei Mierla Stețcoae cu ai ei drepti robi țigani din dresese ce dânsa le-a avut de la Alexandru Vodă și de întarire de la Petru Voevod anume țigani: Petre și femeia lui Magda și copiii lor, Ion și Gligore și nepoții lor și Mihailă și Nastea și Odochia fii lui Mihai și iarăși Oprea și Crăciun țigani și Cozma și copiii lor și iar Ion Răciul și femeia lui și copiii lor și Crăciun și femeia lui și copiii lor, și Gligore cu copiii lui și Joia cu femeia lui și Magda cu copiii ei și Odochia și Nastea și

sus scriși robi țigani sunt și drepti țigani de moșie și a aratat inaintea domniei mele un zapis de la Parterie Egumen și de la Evloghie Egumen de la Pobrata cum a dat ei o țiganca anume Mușa cu un copil pentru un țigan a ei anume Moș pentru că l'a dat pe Moș țigan Sft. mânăstiri. Pentru aceasta Domnia mea încă dăm și întărim doamnei Mierla Stetcoae pe a ei drepti robi țigani care mai sus sint scriși să fie ei și de la noi cu toate veniturile și altul să nu se amestece.

In Iași la anul 7145 Noemv 26 zile.

Insuși Domnul a poroncit.

---

Marghita și copii lor și iar dăm și întărim cu alte salașe de țigani din ispisoc de schimb ce au avut Dumitrașco uricar de la Ermonah Evloghie egumen și de la întreg săbor de la sfta mânăstire Pobrota anume țigani Ion Țicșea și copii lor și sora lui Dronțe și fiicile ei Marică și Varvara și cu copii lor. Pentru acestea mai sus scrișii țigani ca să le fie ei și de la noi drepti robi țigani și uric și întărire nerușeit nici odanăoară în veci; și altul să nu se amestece.

In Iași la anul 7145 Noemv. 30 zile.

Insuși domnul a poroncit.

Gavril Mateiaș vel logofat

Dumitrașco

#### NOTE

1) Originalele hârtie turcească, acta Gh. Strat, Bacău. (Surete și Izvoade III, 364). Pecetea căzută. Amîndouă ispisoarele sint scrise pe aceeași coală de hârtie turcească.

2) *Danie de țigani*. In cele 2 ispisoare se vorbește de aceeași țigani cu mici deosebiri de ordine în înșirarea lor.

## 64. Document din 7153, April 25, Iași.

*Sumar* : Vasile Vodă Lupul dă și întărește lui Dumitru Buhuş vel spatar cumpărătura ce a făcut cu 60 lei în Movileni jumătate din a patra parte de la Ilinca fata lui Gh. Calapod.

Иъ Касиліе воєвода божію милостію господарь земян мовдавскон, вже прїишлоше прѣд нами || и прѣд нашими бѣлѣри, великих, и малих, кнѣгинѣ Нлинка двчка || Гевргіе Калапод сз зѣт ен Шефан Симиничан, и сз кнѣвоке ен || . . . и сестри ему . . . двчкѣи Гафти по нх || докром волн, неким непонуждени анприслукани, и прѣд || дали скон права втнїа, и измѣнно, вт село Мовилѣни вт че || тврѣтаа село половина, чѣо подан Кривци, з власт Ро | манскон, вт катру село и вт полѣ и вт сѣнножати и сз садоре || и вт вес прихѣд тѣа вни прѣдали, нашему вѣрномѣ, бѣлѣрину || Думитрашкѣ Бѣхшш вел спѣтар, ради шест десѣт лѣкѣви бытих, и плати || им, исплѣнно вт прѣд нами и прѣд нашими бѣлѣри, тѣм ради || какѣ да вѣдет егѣ мѣстю праваа втннѣ и вѣснѣнїе и по || тврѣженїе сз вѣсѣм дохѣдом, непорѣшенно, и ни да се не вмишат.

v iac ut 43911 ap. kē.

Єам г(о)спод(и)нѣ велѣл.

Тодѣрашко вел мѣгфѣт искал

Думитру

## Traducere

Io Vasile Voevod cu mila lui Dumnezeu Domn Țării Moldaviei, iată a venit înaintea noastră și înaintea a lor noștri boeri a mari și a mici cneaghina *Ilinca* fata lui *Gh. Calapod*, cu ginerele ei Stefan Siminicean și cu nepoții ei . . . și surorile

lui . . fetele Saftei de a lor bună voe de nimeni si-  
liți nici asupriți și au vîndut a lor dreaptă ocină  
și schimb din sat Movileni, din a patra parte de sat  
jumătate ce-i lângă Crivești. în ținutul Romanului.  
din vatră de sat și din cîmp. și din fanețe. și din  
livezi. și din tot venitul. aceia ei au vîndut credin-  
ciosului nostru boer Dumitrașco Buhuș vel spatar.  
pentru 60 lei batuți. și a plătit deplin dinaintea  
noastră și dinaintea boerilor noștri. Pentru aceia  
să-i fie milei lui dreaptă ocină și cumpăratură și  
întărire cu toate veniturile. nerușeit. și nime altul  
să nu se amestece.

In Iași anul 7153, April 25.

Insuși Domnul a zis.

Toderașco vel logofăt a iscălit

Dumitru

#### NOTE

Originalul hârtie; acta Gh. Strat, Horjești, Bacău (Su-  
rete și Izvoade III, 363). Pecetea căzută.

### 65. Document din 7147, Ghenar, 30 Iași.

*Sumar:* Vasile Vodă Lupul întărește boerului Lupul Prăjescul  
vel comis cumpăratura ce a făcut în satul Văscani de la Păcurar și  
Năstasia fata lui Gh. Calapod, nepoți lui Toader Calapod.

Иъ Василѣе воеводъ вжѣю мѣ(о)стѣю г(о)с(о)д(а)ръ землї(е)  
м(о)лдавскон.

Идежъ азъ кенитъ финанитѣ д(о)мнинъ мѣлѣ ши финан-  
тѣ а лор ноцири вогарн а марн ши а мичи Пжкырар ши къ  
фжмѣка са къ Настасїа ши къ Мжрника фѣтѣлѣ лви Гивургїе  
Калапод непоатѣлѣ лви Тоадѣр Калапод. Де немѣ неконтѣ нечѣ  
лсврнтѣ че де а лор влнж коѣ дѣвъ вжндѣт а лор дрѣкпѣж

ученъ ши мошїе пѣрциле лор ден сат ден Бзскани ши ав  
взндѣт ши партѣ фѣзцинеску лви Ивнашко, тарзи фечорул  
лви Каланод ку лок .рн батра сатѣлви ши ку ље: пѣмкнтѣри  
.рн царенъ ши ку лок де моарѣ ши ку лок де фѣнацу ши  
ку лок де хѣлѣцину ши ку тот венитѣл, ачѣлѣ пѣрци лѣѣ  
взндѣт боаринилви домниѣ мѣле Дупѣлаѣи Прѣлескул комисѣ  
чел маре дрепту тѣри зѣчи де галбени банн. Дече нон кѣ-  
зндѣѣ де а лор бѣнз вое токмак токмѣндѣсѣ ши фѣкѣндѣѣ  
плата депѣи де ла нон .рнкѣ ам дат ши ам .рнтѣрѣт ка сѣи  
фїе ши де ла нон дрѣнтѣ ученъ ши мошїе не казтѣтѣ ниче  
одѣнѣорѣ .рн вѣчи. прѣд сим листом г(ѣ)сп(ѣ)дѣтѣлми. (in-  
aintea acestei cărți a domniei mele) в нас ѣзрѣм ген. л.

Глам гѣндѣз велѣл (insuși Domnul a poruncit)

Гаврил Матѣѣш кел логофѣт

Иви

Acta Gh. Strat. Horjești (Surete și Izvoade VI, 79).

## 66. Document din 7158, Noem. 17. Iași

*Sumar:* Vasile Vodă Lupul judecă și întoarce lui Gheorghe și Ionașco nepoții lui Berizan, iazul de pe valea Nedeenilor, după ce a întors 2 galbeni jupănesci lui Mânjea uricarul, luați de Toader ginerele ei.

Иво Василіе Воевод бојиіу милостиіу господарѣ  
землі молдавскої адеѣз ау пѣрѣт де фаѣ инaintѣ  
noastra Ghiorghie, feciorul Nașcului și Iwnașca So-  
fron. nepoții lui Berezan, pre Toader ginerele Mân-  
jei, pentru un hălășteu ce iaste pe valea Nedeia-  
nilor mai șos de saț, în ținutul Cărligaturei zicând  
Ghiorghie și Ionașco, cum acel hălășteu a fost a  
or de moșie ezil de moșul lor de Berezan și lau

cerut la dăuși Mânja uricarul să-l tocmască săi fie adăpatoare de vită, iar după moartea Mânjei uricarul sau sculat ăpăneasa lui și au vândut acel hălășteu cu pește cu tot lui Toader ginerele Mânjei dreptu doi galbeni și au zis că au fost a uricarului de moșie. Deci domnia mea nam crezut nici pe unii ce am trimes la wameni buui, la Verga căpitanul și la Mierăuța de Procealnici să margă acolo și să strângă wameni buni. megieși din preağur și să întrebe cum vor ști cu sufletele lor acui a fost acel hălășteu de moșie. deci oamenii cei buni; intracest chip au aflat cum acel hălășteu a fost de moșie a lui Berizan și au adus și marturie de la acei wameni buni de au arătat inaintea domniei mele drepta domnie me și cu tot svatul nostru am giudecat și așa am aflat ca să întoarcă giupănesei Mânjei banii ce va fi lowat de pe iaz de la Toader ginerele Mânjei celui șchiop și iau întors doi galbeni dinaintia noastră și a tot svatul nostru; pentru auck de acmu inainte acel hălășteu pre valea Nedeianilor ca să fie lui Ghiorghie și lui Ionașco nepoții lui Berizan dreapta ocină și moșie iar Toader ginerele Mânjei ca sa nu mai aibă nici o treabă la acel hălășteu a sa mai amesteca nici o dănaoară în veaci. prād sim listom nașim. (ina-intea acestei cărți a noastre).

u Ias liat 7158 Noembrie 17.

Saam gospodinz reč.

Vel logofat ucil

Vasilie

Originalul hârtie; acta St. A. Negruți, Iași (Surete și Izvoade VI, 109). Pachetul Voinești jud. Iași.

## 67. Document din 7156. Mai 15. Iași,

*Sumar:* Zapisul Irinei fata lui Ștefan potcovariul prin care vinde un loc de casă lângă porțița cea mică a mănăstirei Bărnovschi din Iași, cu 80 lei lui Dumitru croitorul.

Adec eu Irina. fata lui Ștefan potcovariul. scriem. și mărturisescu. cu cestu zapis al meu | . cum am vândut. un loc de cas. cău fostu partea mea. rămas. de la părinți. ce iaste lângă porțița cea mică a mă | năstirei lui Bărnoski. ačkă am vândut. lui Dumitru. croitorul. dreptu. wptu zăci de lei. bani bun | de nime asuprită. nici impresurată. ce dea-mea bună voe. am vânduto. ca să hie lui dreaptă | moșie și femei lui. și cuconilor lui. șa toată semenții sali. căroră i să va alege mai | aproape. iar eu deacnu nainte să naibu treabă cu acel loc. nici bărbatul meu. nici copii | nici altă nime. dentru. semenția noastră. pentru căci am vânduto. de bună voe | și miău dat banii toți. ačkă ce mai sus scriem. denna-  
ința lui Gligorii potcovariul. | și denaintea dumi-  
sali. *Neculai Buecli.* și denaintk Paraskivei. sta-  
rostea | de neguțitori. și denaintea lui Tudosie. și  
denaintea lui Vasilie. și denaintea lui Vasilie lui  
Isaico fratele Nacului. și denaintea | Moscului *cepră-*  
*gar.* și denaintea lui Voico, zlatariul. și denaintea |  
a mulți oameni buni și *vecini bătrâni.* am vândut  
aest loc. ca săi hie de la noi moșie | în veaci. și  
cuconilor lui. iar altu nime. să naibă asmesteca.  
piste cestu zapis | al nostru și eu Iani lam vândut  
de bun voia mea. și cu femkă mk. cas naibu a



ma ! mesteca. piste aest zăpis ce sau făcut. Ia ești oameni buni și mai pri mari cre ! dința neam pus și pece(t)ile ca s știe.

u Ias It. 7156 Mai 15.

Εγω Παρασκευας μαρτηρος τα ανοθεν † Nacul,  
† Tudosie, ani, Moscul, (l. p. Яндрю Москла)  
† Gligor Caval, Voico (l. p.), Vasile (l. p.), † Nicula  
Anastasiе, Vasile căl. (l. p.)

Originalul bărtie ; acta librăria Șaraga. (Surete și Izvoade VI, 304).

## 68. Document din 7144 Mart 20. Iași

*Sumar* ; Vasile Vodă Lupul dă dreptate lui Dumitru Buhuș vist. în pâra ce a avut cu Lupul Prăjescul ca numai el să cumpere în Boldești, de oarece Prăjescul a schimbat mai înainte cu Calapod, luând parte în Stolniceni, unde sînt casele lui Ioniță Prăjescul.

Иъв Баснаіе коевода бжіею мластію господарь земли молдавской. адекъ аѹ винитъ .рнантѣ дивануаѹи | домніен мѣла ан ноцтри крединчѹши боарн Дѹмитру Бѹхуш вис-тѣрник ши Лѹпу Прѣжескѹл | клѹчѣр ши саѹ цѣрхт де фац пентру сатѹл Болдешіи. зикъндѹ боаринѹл домніен мѣла Лѹпул Прѣжескѹл | кѣ ачел сат аѹ фост кѹмпѣрхтѹрѣ маі де мѹлат тѣтжнескѹ аѹи Некоар Прѣжескѹл ши сѣ кадѣ | сѣ кѹмпере тарши ел ачел сат. дечи домніа мѣ ам сокотіт кѹ тот диванѹл дѹп(ѣ) лѣѹѣ цѣрѣи | ши ам аѣлат кѹм Некоар Прѣжескѹл аѹ скимбат ачастѣ кѹмпѣрхтѹр че ман сѹс скрнем кѹ | Каапод ши аѹ аѹат пентру Болдеши латѣ мо-шиє сатѹл Столничіиіи ѹнде сямт касѣла | аѹи Иѹнашко Прѣжескѹл. дечи аѹ рѣмас боаринѹл домніен мѣла карилі ман сѹс іастѣ скрне | Лѹпул Прѣжескѹл клѹчѣр ши фра-тескѹ Иѹнашко Прѣжескѹл жекничѣр дин тоатѣ лѣѹѣ !

Дѡмнїен мѣле ши а црзи кѣм сѣ нанѣх ници ѡ трѣх де  
акмѣ ѡнанте кѣ сатѣл кѣ Болдеци | ар боаринѣл домнин  
мѣле кариле ман сѣс скрїем Дѣмитрѣ Бѣхѣши кистѣрник  
саѣ ѡдрептат | кѣм аѣ кѣмпѣрат пѣнѣ акмѣ сѣ кѣмпере ши  
де акмѣ тот сатѣл Болдеци де ла чини ва кинде | де бѣн(х)  
воє ши аат нїме сѣ нѣсѣ амѣстечн ѡтраат кнп сѣ нѣ фїе.

ѣ ис лат 7144 ларт 20.

Саам господинѣ келѣл

Петранко Башот кел логофѣт

Originalul hârtie ; acta Gh. Strat, Horjești. (Surete și  
Izvoade VI, 369) Pecetea domnească în ceară roșie.

## 69. Document din 7160. Ghenar 22. Succava.

*Sumar:* Zapisul de mărturie al boerilor cum Isac Moțoc de  
Vascani își vinde un loc de casă în Vascani cu vecini lui Ioniță Pră-  
jescul elueer cu 80 galbeni.

Накѣл комнс. и Нанѣ Шепте(ли)ч бик портар. и Дима пѣр-  
кѣлаб. и Франголѣ портар. || и Ирмїта Мѣргѣлецѣ. и Ипатїе  
Мѣргѣлецѣ, и Ирмїта Кѣркѣ. скрїем ши || мѣртѣрїсѣмѣ. кѣ  
честѣ занїс. ал нострѣ. кѣм аѣ венїт. ѡнантѣ нострѣ ||  
Исак моцок де Бѣскани ши кѣ фѣмѣїа лѣи кѣ Ирїна Фагоен  
де нїме неконц || ниц ѡнпрѣсѣраци. ши лѣ вѣндѣт а лор  
дрѣптѣ очин(х) ши мошїе. лок де ѡ кас ши кѣ тот || венї-  
тѣл ден сат ден Бѣскани кѣ вечени. кѣци сѣ кор аѣла ши кѣ  
тот венїтѣл. ачѣїа ѡчен || ѡ аѣ вѣндѣт. дѣмнїєлѣи Ионїцѣ.  
Прѣжескѣл. клѣчѣркѣл. дрептѣ сѣт сѣхчи || галбени. бѣнн. дѣчи  
нон вѣзвндѣ. дѣ лор бѣнѣ воє. токмаалѣ токминдѣсѣ || ши  
фѣквндѣн платѣ дѣпанн. нон ѡнкѣ ам фѣкѣт аїастѣ мѣр-  
тѣрїе де ла нон. || ка сѣ анѣх дѣмнїєлѣи. лнн фѣче ши

Дрѣс(е) домнеши. де аста скрїем ши мзртү || рнсим ман пре  
 мари кредницз ам искзлнт ши нѣм пус ши печѣцелє. ка  
 сзс шїе || ү сүч. †зрѣ. ген. кѣ.

аз Накүл бив комне искал † Исак  
 аз Франгүли портар. аз Иремна Мүргүлєц сам искал.  
 аз Инатї Мүргүлєц искал

Originalul hârtie; asta Gh. Strat, Horjești. (Surete și  
 Izvoade VI, 370).

## 70. Document din 7159 Sept. 27. Iași.

*Sumar:* Zapisul lui Arpentie ginerele lui Stefan Poinici  
 prin care vinde cu 7 galbeni lui Enache cămănariul cel mare toată  
 partea sa din Zeameș și Sacăläșaști din gura Tazlăului.

Сү Арпентїе. цинереле лши Шефан Поннич. скрїем ши  
 мзртсрнскєкү кү чест запис аа мїеS || кwm ам взндст. пар-  
 тѣ ма. де вчин. ден цинстса. Тотршнсаши. ден гсра Таз-  
 азүлши. ден || селеше. де Зѣмеш. ши ден сакалєшзш. ден  
 взтрзи. сакалєшзскєс кзт сз ка алкүѣ. || партѣ дентрачєл  
 взтрзи. цшпнсаши Ѣнакїе кзмхнарүлши челши марє. || кү  
 тот венитүл ден лок. де анз ден вадсри. ден пздсрє. кү че  
 мї са кєш || дѣка са алкүе. сз фїе а дүмїсали дирентз вчин  
 ши мошїе ан вѣч. нм || ннч w трѣкєз сз анєз. ннч фнчори  
 мїен ннч непоци. ннчн стрхнепоци. ннч || шїн дентрү рсда  
 мѣ. анєз мїаү дат. шѣптє галбен. пхнз сз ка алкү || де мї  
 са ман кєш сзм дѣ дүмїалши сзм фак плат дирѣптз. ши  
 пентрс. кре || дннца. мї ам нсє дѣцєтөүл. сзс шїе.

§ пєс ват. †зрнд. сєп. кз. ||

Арпнтдлє

Originalul hârtie; acta Gh. Strat, Horjești (Surete și  
 Izvoade VI, 393).

## 71. Document din 1477, Junie 30. Iași.

*Sumar:* Vasile Vodă Lupul întărește lui Niculcea Onilă cumpărăturile făcute de tatăl său Toader Onilă în satele Nicorești și Poiana Cârnelui, pe valea Vasluiului cu 12 taleri bătuți.

Io Vasilie Voevoda bojiu milostiu gospodarz  
zemle Moldavscoi. oje priide pread nami i pread |  
vāsimi nașini moldavskimi boleari. velikimi i ma-  
limi (adecă au venit înaintea noastră și înaintea  
tuturor alor noștri moldovinești boeri a mari și a  
mici) sluga noastră | *Niculča*. fečorul lui *Toader  
Onilă*. și au arătat înaintea domniei meale. un  
dires de la | Radul Vodă de cumpăratură ȅk au a-  
vut tatăsău Toader Onilă cumpăratură de la Vasi-  
lie | și de la fratesău Ștefan lečorii Tudoscăi nepoți  
lui Vasilie vālavul | ȅk au cumparat din sat din Nico-  
rești și din *Poiana Cârnelui*. din a patra partea  
de | sat de Nicorești și din poiana Cârnelui. a cin-  
cea partea dreptu doisprezece | taleri bătuți. din  
vatra satului și din câmpu și din țarină. și din fă-  
națe si | din pădure și cu vad de moară prea apa  
Vasluiului. și cu loc de prisacă. și cu | tot venitul  
ce să va alege pre ača partea de ocină. deci dom-  
niia mea și cu tot | svatul domniei meale. dacă am  
vazut acel adevărat dires domnia mĕk încă am  
dat | și am întărit și de la domnia mea slugii noas-  
tre ȅea mai sus scriem Neculcei pre | ača parte de  
ocină. din sat din Nicorești. și din poiana Cârnu-  
lui. ca săi fie | și de la domnia mea dreapta  
ocină și cumpăratură ača partea de ocină cea |

mai sus scriem. și feciorilor și neapoților și cine  
să va alege dintru dănsul | și întărim . . . . .  
cu tot venitul cum mai sus scriem neclătit în veci.  
i in da sea ne unișaeț. (și altul să nu se amestece).

u Ias vleat 7147 Mșta Iuni 30 dni.

Saam gospod'nz veleal.

Gavril Mateiași vel logofat

Ionașco

Originalul hârtie ; comunicat prin librăria Șaraga.  
(Surete și Izvoade VI, 408).

## 72. Document din 7145 Dec. 20. Iași.

*Sumar:* Vasile Vodă Lupul întărește Lupului Prăjescul elucer  
cumpărăturile ce au făcut în Văscani cu 60 lei de la Totana, Pasca-  
lina și Vasile feciorii lui Gh. Calapod.

† Ив Васнаіе ввеквд бжію мастію господарѣ земли  
молдавскон ѡже принадле прѣд нами и прѣд нашими мол-  
давскими волѣри веланкнх и малих (adecă a venit înaintea  
noastră și înaintea alor noștri moldovinești boeri a mari  
și a mici) Тофана фата лшн Гноргіе Каланод. де нлме  
неконтх нлче асспрнтх. че де аса бшнх кое д'кс вхндст аса  
др'кнтх очннх шн моніе ден а патра парте ден сат ден  
Кхскани. че сз рнпарте рн ш'ксє пхрци w парте шн кс кад  
де моарх рн бахашецс. шн кс фзнац. ла лшнкх шн кс тот  
кентса че сз ва ал'куе парт'к ен. ач'ка w лс вхндст боарн-  
нсаши домннн м'кає. кредичос лспсласн Прхжескєса кю-  
ч'крял дрепт л де лшн д'крпнтс. ашнждер'к лс кент рн-  
наннт'к поастрѣ Пхсклнна. шн кс фрате сзс. кс Васнаіе.  
фечорін лшн Гнвргіе Каланод. де нлме неконци нлче асспрнци  
че де а лор бшнх кое д'кс вхндст а лор др'кнтх очннх шн

мошнѣ ден на патра партѣ. ден сат. ден Бжскани чѣ сѣ .рн-  
партѣ .рн шкѣсѣ пѣрци ши кѣ вад дѣ моарѣ .рн вѣхлѣсѣцѣ ши  
кѣ фѣнацю ла лѣнкѣ. ши кѣ тот кеннтѣла. чѣ сѣ ва алѣѣе  
партѣ лор ачѣиѣ ѡ а вѣндѣст. ашиждѣрѣ копаринѣлѣши дом-  
нннн мѣле кѣм ман сѣс скрѣем лѣсплѣши Прѣжѣскѣла клѣчѣрюла  
дрѣнтѣ а дѣ лен дѣрѣннтѣ. дѣче домнннн мѣ кѣсѣндѣ дѣ а  
лор бѣнѣ вое токмалѣ. токминдѣсѣ ши фѣкѣндѣлѣи плаѣта дѣ  
панн ам дат ши ам .рнтѣрнт ши дѣ ла нон ка сѣи фѣе лѣи  
дрѣптѣ ѡчинѣ ши мошнѣ неклѣтитѣ ниѣ ѡдѣнѣѡарѣ .рн  
вѣчи. и нак не вѣдет (și astfel să nu fie).

ѣ тѣс клѣт ѣзрѣме дѣк. к днн

Гаам господннѣ вѣлѣ

Гакрил Матѣлѣши кѣла логофѣт

Originalul hârtie; acta Gh. Strat, Hoijești. (Surete  
și Izvoade VI, 409).

### 73. Document din 7149 Dec. 20. Iași.

*Sumar:* Cartea lui Vasile Vodă Lupul pentru D. Buhuș vis-  
ternicul în încălearea hotarelor Boldeștilor despre Barlești,

Иѡ Баснннѣ коевод бжнѣю маѣтнѣю господарѣ землѣ мол-  
давскон. скрѣем домнннн мѣ || ла боїарнннл домннн мѣле дѣ-  
лѣсѣцн цнрѣ кѣ домннн мѣле сѣс жѣлѣнт || боїарнннл домннн  
мѣле дѣспнтрѣ бѣхѣши внѣтернннклѣ прѣ сѣт прѣ Бѣрлѣцнн зн-  
кѣндѣ кѣ лѣ || .рнпрѣсѣрат Бѣрлѣцнн ѡ бѣкатѣ дѣ лок ден ѡ-  
тарѣла Болдѣрнлор. пѣнтрачѣи || дѣкѣкѣ вен вѣдѣ картѣ Дом-  
ннн мѣле тар тѣ сѣ стрѣннн ѡамѣни бѣнн ден сѣс ши ден  
ѡс || сѣ сокотѣцн прѣ днрѣнтѣте дѣ сѣ ва гѣсн ачѣ бѣкатѣ  
дѣ лок сѣ фѣе а Бѣрлѣцнлор || ен ѡ кор цннѣ кѣм ѡс цннѣст.  
тар дѣ сѣ ва гѣсн кѣ тѣсте ачѣ бѣкатѣ дѣ лок ден || ѡтарѣла  
Болдѣрнлор тар тѣ сѣ ѡ алѣцн ши сѣ ѡ стѣлѣпѣнн ши сѣ ѡ

ДАН || ПРЕ МЪНА ДЪМНАСАЕ ВИСТЕРНИКЪСАИ ЧЕН МАИ СЪС СКРІЕ ДЪ  
ТАСТА СКРНЕМ ШИ || АНТРАЛТ КИП СЪ НЪ ФАЧН.

8 ІАС ВЛТО ꙗЗРМА ДЕК. К.

СЛАМ ГОСПОДИНЪ ВЕЛЪА

Originalul hârtie ; acta Gh. Strat, Horjești (Surete și Izvoade VI, 412).

#### 74. Document fără veleat (cătră 7150) Aug. 7, Iași

*Sumar* : Cartea lui Gavril hatman și parcalab Sucevii scrisă la vataji și giuzi pentru a nu învălui pe Toader Mațar țiganul căpitanului Macri.

Eto az Gavril hatman i parcalab Sučavskii. scriem la vataji și la toți giuzii | carii inblați pentru țigani. dămuв știre că ni sau jeluit Costantin Macri | pre voi zicând. căi învăluiti. un țigan anume Toader. fečorul lui Mațar. și el șau | arătat dreasele innaintea noastră. cum iaste a lui drept țigan de moșie. danie | de la unchiusău. Macri. căpitanul și au mărturisit innaintea noastră și Maței | giudele cel batrân. cum iaste a lui drept țigan, de moșie. pentračk deacă veți vedea | cartea noastră. iar voi toți să aveți al lăsa în pace întru nemică să nul învăluiti și pre alți | țigani. ce va avea drease pre dânși încă săi lăsați în pace. aiasta scriem. i nac ne budet (și altfel să nu fie). u Ias Avg. 7.

Gavril

Originalul hârtie ; acta Șaraga, Iași. (Surete și Izvoade VI, 479). Pecete mică ceară verde.

## 75. Document din 7142. Iunie. 25 Iași.

*Sumar* : Vasile /odă Lupul întărește lui Dumitru biv dvornic de gloată schimbul ce a făcut cu Mihalcea fiul Savei Brăniștearul în niște locuri de prisacă din Coropceeni și Liești.

† Иво Василѣе воевода божію милостію господарь земли молдавскон. вже прїиде прѣд || нами и прѣд нашими молдавскими боярами, слуга нашъ Думитру бивъ дворникъ || глатнїи съ єдинъ записе за скѣдителство въ нашии бояри Гїангѣ бивъ | велъ логофетъ и въ Юранко Башотъ бивъ хатманъ и въ Япостолъ бивъ интаръ и въ Некулаки || столникъ и въ ннѣхъ бояри и конни прѣднїи. слуги господствами писавши како || прїиде прѣдъ нами Михаалчѣ снхъ Сакенъ Брзицичѣръ ѡтъ Шербекири, некимъ || непонужденъ аниприслованъ, нжъ по свою добрую волю и съ знанїе вѣсѣмъ || братїямъ его, потокамилосѣ съ тѣству его Думитру бивъ дворникъ и изминѣмъ || єдно мѣсто за пасникъ ѡу хотаръ Корончїкни что єсть въ волостъ Басасю, гдѣ бивъ пасникъ дѣду Михаалчи, ѡтецъ милости его Пхитѣ съ садокѣ и съ полѣни || съ сѣнокожати, въ того хотаръ тому селю, и ради того мѣсто за пасникъ далъ || єму ино мѣсто за пасникъ въ село Лїєши пакъ съ садокѣ и съ полѣни || за сѣнокожати, ино господствами видѣхомъ добрую волю и записе въ тихъ бояри || якожъ сѣ потокамилъ изминѣмъ тѣхъ мѣстѣхъ за пасники, господствами вѣровами || єсми, такождѣре и въ господствами, дали и потврѣдани єсми, ихъ како да || вѣдетъ и въ господствами ѡтнннѣ и потврѣженїе непоручино николиже || на вѣки и инъ да сѣ не ѡумишаєтъ прѣдъ симъ листомъ господствами.

писе ѡу пасохъ †зрмв юн к.

Господниъ реч.

Пхтранско Башотъ велъ логофетъ искал

Тодѣрашко



Traducere

Io Vasile Voevod cu mila lui Dumnezeu Domn țării Moldaviei, iată a venit înaintea noastră și înaintea a lor noștri moldovinești boiari sluga noastră Dumitru biv dvornic de gloată cu un zăpis de marturie de la al nostru boerin Ghiianghe biv vel logofăt și de la Iurașco Bașotă biv hatman și de la Apostol biv pitar și de la Nicolaki stolnic și de la alți boeri și militari mai înainte slugi domnești scriind cum au venit înaintea lor Mihalcea fiul Savei Brănișteanu din Șerbești de nime nevoit nici asupra ci de a lui bună voe și cu știrea tuturor fraților lui s'a tocmit cu soțul său Dumitru biv dvornic și a schimbat un loc de prisacă din hotarul Coropcenilor ce este la ținutul Vasluiului, unde a fost prisaca bunului Mihalce tatăl milei sale lui Pântea, cu livezi și cu poeni cu fânațe în același hotar al aceluiași sat și pentru acel loc de prisacă a dat lui alt loc de prisacă în satul Liești iar cu livezi și cu poeni de fânață. deci Domnia mea cum am văzut de bună voe și zăpis de la cei boeri cum s'au tocmit a schimba acele locuri de prisacă, Domnia mea am crezut înșine așijderea și de la Domnia mea am dat și am întărit noi lor ca să fie și de la Domnia mea ocină și întăritură nerușeit nici odineoară în veci și altul să nu se amestece înaintea acestei cărți domnești.

scris în Iași leat 7142 Iunie 25.

Domnul a zis

Pătrașco Bașot vel logofăt iscal

Toderașco

Originalul hârtie; acta Șaraga, Iași. (Surete și Izvoade VI, 486).

## 76. Document din 7152, Iunie 25. Suceava.

*Sumar* : Vasile Vodă Lupul întărește Măricăi femeii lui Petrică și filor ei jumătate de sat din Lăcîna, dându-i câștig de cauză în procesul cu Ion fratele vladicăi Evloghie al Rădăuțului. Se pune fe-răe 12 zloți.

† Иѡ Василіе воевода божію милостію господарь земли молдавскон. вже прїидоше прѣд нами. и прѣд нашими бо-лѣри великихъ || и малихъ. Марика жена Петрика. и сѣ синоки еи Иѡнат и Симиѡн. и тѣгали за лица правд нами. сѣ Иѡн || братъ Бладики Евлогіе бывъ Епископъ Радѡвскн. ради поло-кина село Лѣчна. что ѣ колоестъ || Дорохоускомѹ. и сѣ став и сѣ садн' рѣкѣци. Марика и синоке еи. дже спрѣселоваетъ намъ една | букату за земли ѡт частъ намъ и даше къ частъ и спр-вали ставъ еи. и къѣла и тотъ садѹ. безъ нѣкое || дѣло. ино господствами и сѣ весъ кътъ господствами. сѣднѡмъ нашихъ. и сѣтворнѡмъ лнстъ господствами. до слѣга || н(а)ше Иѡн рѣнулъ спрѣкар. и до Туркулъ бывъ столникъ. како да имаетъ ѡни спрѣтати люди || добри ѡтъ вкрѣни межѣиши и сѣмотрити. сѣ тихъ люди добри и избрали тоа половина || за село откъ хо-тар. Иѡновъ братъ Бладики. таже слуги господствами. къшпи-санинн пошедъ || тамъ сѣ многи люди добри ѡтъ вкрѣни межѣ-иши. и сѣмотрнли сѣ тихъ люди добри и стари || и избрали тоа половина за село Лѣчна. ѡткъ частъ Иѡн. ѡтъ катрше село и ѡтъ пѡлѣ || и сѣ късемъ приходъ. и тотъ стѡв и сѣ тотъ садн. ѡбрѣтаѡмъ сѣ истинною како естъ прака || ѡтнннѹ и дѣднннѹ. Марики и синови еи. а Иѡн братъ Евлогіе бывъ Епископъ. ѡни не имаетъ || ни едно трѣбу. въ того ставъ. и сѣ тотъ садъ такоже сказовадъ прѣдъ нами. и лнстъ за сѣѣде || телство ѡтъ слуги господствами. къшписанинн. и ѡтъ иннхъ люди добри писанинн такоже избралъ имъ || и хотѣржа по правдою. таже Иѡн братъ прѣдставленнаго ѡтѣдъ нашего Евлогіе Епис-копъ || ѡни возсталъ ѡтъ прѣдъ нами. и ѡтъ весъ законъ земскон.

а Марика жена Петрикѣи и съ синови еи Иѣнат || и Симионѣи  
они управили ѡт прѣд нами и поствили собі Фержею вѣ  
златѣ в кистѣар господствами. ино || ѡт силѣ на прѣд како да  
имает они дрѣжати собеы права ѡтнина и дѣднина. поло-  
винна || село Лѣчна. вышнна част съ стак и съ сад. и съ вес  
приход. когдѣ избрал и хотарѣа им и стаз || повал слуги гос-  
подствами вишписанним. и да не имает нантѣгати ради сѣа  
тѣж || николиже на кѣки. и ин да се не смншаает.

пис. в Соучак лт. †зрнк. мѣца юни кѣ

Саам господинѣ келѣа

Тодерашко кел логофѣт искаа

Думитру.

## Traducere

Io Vasilie Voevod, cu mila lui Dumnezeu Domn  
țării Moldaviei, adică au venit înaintea noastră și  
înaintea a lor noștri boiari a mari și a mici *Mă-  
rica* femeia lui Petrică și cu fii săi Ihnat și Simion  
și s'au părît de față înaintea noastră cu Ion fra-  
tele *Vlădicăi Evloghie* fost Episcop de Rădăuți,  
pentru jumătate sat de *Lăčna*, ce-i în ținutul Do-  
rohoiului și cu heleștee și cu livezi, zicînd *Mărica*  
și fiii ei cum li se împresoară lor o bucată de pă-  
mînt din partea lor și a dat'o în partea lui și i-a  
strical iazul ei, și i-a luat și acea livadă fără nici o  
treabă; deci domnia mea și cu tot sfatul domniei  
noastre am judecat între noi și am făcut și cartea dom-  
niei mele la sluga noastră *Buoreanul* uricar și la *Tur-  
cul* fost stolnic ca să aibă ei a strînge oameni buni  
din prejur megieși, și să arăte cu acei oameni buni  
și să aleagă acea giurăte de sat despre hotarul  
lui Ion fratele *Vlădicăi*. Astfel slugile domniei mele  
mai sus scrise au mers acolo cu mulți oameni buni  
din prejur megiași și au aratat cu acei oameni buni

și bătrâni și au ales acea jumătate de sat *Lăčna* despre partea lui Ion din vatră de sat și din câmp și cu tot venitul. și acel heleșteu și cu acele livezi aflat-au cu dreptul cum este dreaptă ocina și moșie a Măricăi și a fiilor lor ; iar Ion fratele lui Evloghie fost Episcop. dânsul nu are nici o treabă în acel heleșteu și cu acea livadă, precum au arătat înaintea noastră și carte de mărturie de la slugile domniei mele mai sus scrise, și de la alți oameni buni, scriind cum au ales lor și le-a hotărât pe dreptul. Astfel Ion fratele strălucitului părintelui nostru Evloghie Episcopul, el a rămas dinaintea noastră și den toată legea țării ; iar Mărica femeia lui Petrică și cu fii ei Ilnat și Simion, sau îndireptat denaintea noastră și și-au pus loruși *ferăe* 12 zloți în vistiarul Domniei mele. Deci de acum înainte ca să aibă a-și stăpâni singuri a sa dreaptă ocină și moșie jumătate de sat din *Lăčna* partea din sus cu heleșteu și cu livezi, și cu tot venitul. pe unde le-a fost ales și le-a hotărit și le-a stălpit lor, și să n'aibă a se mai pări pentru această pără nici odănoară în veci. și altul să nu se amestece.

Scris în Suceava la anul 7152 Iuni 25.

Insuși Domnul a poroncit

Todirașco vel logofăt a iscălit

Dumitru

Originalul hârtie ; comunicat prin librăria Șaraga.  
(Surete și Izvoade VI, 530).

## 77. Document din 1514 luni 1. Suceava.

*Sumar*: Cartea veliților boeri prin care adevărate cum Iordachi Cantacuzino vel visternic a cumpărat cu 250 lei bătați siliștea Mănjești și parte din Bungești de la Calugării mănăstirii Bistriței, foastă și lor cumpăratură de la Petru Vodă.

Se ubo mi *Todirașco vel logofăt*—i *Gligorie Ureache vel dvornic dolneai zemli*—i *Gavril hetman*—i *Toma vel dvornic vișneai zemli*—i *Ursu vel postelnic*—i *Toader Petriceaico vel spătar*—i *Gheorghie vel ceașnic*—i *Ghica vel stolnic*—i *Gheorghiiță Stefan vel sulgear*—i *Eremia Vănculeț vel șetrar*—i *Stefan vel armaș*—i *Răcoviț Cehan vtori logofăt*—i *Grigorașco Prăjescul, vtori vistiarnic*—i *Șaidir treti logofăt*—i *Paladie postel*.—i *Roșca*—i *Ciogolea*—i *Neaniul*—i *Pilipovschi dvornici gloatnii*; i inih boleari ot dvor gpdnz ego milostiu (și alți boeri de la curtea domniei mele). Scriem și mărturisim cu această scrisoare a noastră cum au venit înaintea noastră Teodosie Egumenul și cu toți călugării de la sfântaa mănăstire de la Bistrița—undei hramul Adormirei Preacinstitei și a lumnatei Preacistei. anume calugării—*Neofil și Năstasie și Stefan și Ghelasie și Tofil și Arsanie și Spiridon și Doroftei și Ioan și Agafon și Lazar și Veniamin și Calivit și Calistru și Pantelei și alți calugărași tineri și bătrâni carii petrec în sfântaa mănăstire ce mai sus scriem. De a lor bună voe de nime nevoiți, nici asupriți și-au vândut a lor direaptă ocină și dare și miluire ce au avut sfânta mănăstire de la răposatul Părintele Vlădica Gheorghie ce au fost deostrig de la acea sfântă mănăstire din uric de*

cumpăratură ce au avut acel Părinte de la bătrânul Patru Vodă. o siliște anume Mânjeștii și cu o bucată de loc din hotarul satului Bungeștilor. până în vârful dealului Tătărășilor unde se împreună hotarale; această siliște cu acea bucată de loc, ei o au vândut *dumisale părintelui nostru giupânului Iordachi marele vistiarnic dreptu doaosute și cinzăci de lei bătuți*. Pentru căci au avut și ei multă nevoie și lipsă mare de pâine. și de aiurea n'au avut de unde lua bani, ca să-și rădice nevoia și lipsa ce au avut ei la sfânta mănăstire ci au socotit cu toții de au vândut această siliște Mânjeștii și cu acea bucată de loc din hotarul Bungeștilor *până în vârful dealului Tătărășilor*, unde să împreună hotarele. și le-au plătit dumnealui toți deplin acei bani ce mai sus scriem 250 de lei baluți în mâna Egumenului și a tot saborul de la sfânta mănăstire ce mai sus scriem. dinaintea a tuturor. dreptu aceia de acmu înainte ca să fie *dumisale fratelui nostru Iordachie marele vistiarnic și cuconilor dumisale dreaptă ocină și cumpăratura în veaci*. și mai premare credință ne-am pus toți pecetile și iscăliturile ca să-i fie dumisale de credință. și eu Dumitrașco Vlăgea am scris zuatisea (să se știe).

pis u Suciavskii vleat 7154 mșta Iuni 12 dni.

Ureache dvornic, az Toderășco vel log. iscal

Gavril halmau, az Stefan vel armaș iscal  
az Toma dvor. iscal, az Iremia Vanculeț vel șatr. iscal  
az Petriceaico vel spt. iscal, az Enaki Palade post. iscal

Ghica vel stolnic, az Neaniul dvorniț iscaah  
az Costantin Ciogolea vornic iscal

1) Originalul hârtie; acta Gr. Buțoreanu Iași. (Suriște și Izvoade V, 110); actul e scris pe aceeași coală cu alt act de la Duca Vodă. din 7178 Mart 20.

## 78. Document din 7144, Oct. 16. Bodești.

*Sumar:* Dania Măricăi cluceroae către nepotul său preutul Vasilie din Serbești a părții sale din Vârtop ocina și cumpărătura de la Simion Beșeatea și de la Ioana.

Se ubo az *Toma postelnic*. scriu și mărturisescu cu cest zapis al meu. cum au învățat și au grait către noi *răposata ăupâneasa Mărica cluceroae* la datul sufletului său. zicându că sau prilejtit *nepotul său popa Vasile den Serbești* de au pricestuil și au făcut masle și rugă inaintea morței dumisale. și au scris toate trebelela moartea dumisale. deci dumneaei *fiindui preutul nepot* și au slujit den pruncia lei la dumnealor. i sau făcut milă și sau adus aminte și lau dăruit cu partea dumisale de ocină la sat la *Vârtop* ce se va aleage in tot hotarul cu tot venitul moșii dumisale. așijderea au fost cumpărat dumneaei ăupâneasa Mărica și cu Dochia *inma (Amă)* *preutului Vasile* depreună partea lui *Simion Beșeatea vărusu*. deci ăcea cumpărătură încă iau dăruit preutului să hie de tot a preutului și aceia cumpărătură și iau dal și zapisul ce iau fost făcut *Beșeatea* și altu zapis dentăritură de la Vasile Vodă așijderea o parte de moșie ce să va alege ce au fost cumpărat dumneaei de la *Ioana*. dreptu 12 taleri bătuți aceia încă o au dăruit preutului. pentru căci este *Ioana sor inmei preutului*. aceste ce mai sus sântu scrise *daanie* și milă dumneaei leau dat la moartea dumisale. și săși facă și dires domnescu și sau rugat la moartea dumisali preutului

ca să aibă a ruga pe milostivul Dumnezeu la sfântul jartvănic, și la svântul prestol. unde să slujăște sfântul *agneș* unde iaste nădejdea creștinatăței. și aceasta danie au dat dumneaei cu mare blăstăm. să fie anaftema și proklet cine să va amesteca sau va gâlcevi den rudele sau den nepoții dumisale. și când au miluit pe nepotusău pe popa Vasile. cu această adevarată danie. tamplatusau acolo părintele Andonie de *Besericani* și *Ghiorghie Bos(ie) de Dolhești* și spre mai mare credința am iscălit și neam pus și peceteile ca să să știe și să se crează.

pis u Bodești vleat 7144 msta Oct. 16 dni  
Andonie (l. p. în fum)

Acta Gr. Buțureanu, Iași. (Surete și Izvoade V, 248).

## 79. Document din 7151 Noem. 18.

*Sumar:* Carte de alegere a Neniului dvornic de gloată în pricina de moșie diutre Stefan Moimăscul biv vel armaș și răzășii lui în satul Bărboșii ot Cărligătura.

Se nbomi Neniul dvornic glotnii mărturisăse cu ceastă scrisoare a me. cum au avut pără inaintea mării sale lui Vodă, prietenul nostru *Stefan Moimăscu*, ce au fost *armașu mare* cu răzășii săi anume: Cristea și cu frații lui Arsenie și Oniul feciorii Marfei și cu cumnații lor Miron și Mateiu și verii lor primari Calistrat și fratele lui Ionașco feciori Mărincai și cu Ion și cu cumnatul Costachi feciori Theodosiei Badeoiaia, toți nepoți lui Gura și seminția lor, Ion ginerele lui Condrișor și Bântul



și Andrei nepoți lui Thoader Hodor și Leonti și Vasile Corceovă nepoți Simii. pre o săliște de sat anume *Bărboșii, ce iaste în ținutul Cărligăturii.* Jeluind. d-mlui armaș cum are ășumătate de sat dintr'a cea siliște, partea din ășos și vatra cei ășumătate de sat *din izvoru fântănei de către pădure* spre apus. Cum au arătat înainte măriei sale lui Vodă și un *uric de la Ieremie Vodă.* Iar razeșii armașului, care scrie mai sus, au arătat uric pre partea din sus ășumătate din sat și acei răzași ai armașului ei au fost cuprinzînd tot locul hotarul tot cu plugul și cu coasa. De aceea Măria sa Vodă mau ales pre mine și mau trimes ca să le aleg și să le impart locul tot in dooă și am strâns oameni buni megieși de prin preșur și le-am ales și le-am impartit tot hotarul in dooă și poiana cu fânașul ce să cheamă Voloca și câmpul și le-am pus stâlpi de piatră impreșur și prin mijlocul hotarului, cum le scriu uricile. Partea armașului e ășumătate de sat partea din ășos și vatra cei ășumătate de sat din izvoru fântănei către pădure spre apus, cu livadă cu pomăt. Așijderea și de o prisacă ce au mărturisit oameni buni cum au descălecat *Pătrașco Banul socrul armașului* din pădure mereu in potrivă vetrei satului spre *apus din zilele Ieremie Vodă.* Așa au ășudicat măria sa Vodă și prisaca să o ție armașu. Ca să fie moșia neclintită și săși facă și dires domnesc. Așijderea și din ce au cheltuit la D-lui logolăt cel mare pentru stâlpiri, și la *noi ciobotile noastre.* Cine va avea parte intrace ocină

din frații lui. săi întoarce cheltuiala pre ce li se vor veni părțile, iară până nu vor întoarce să naibă treabă nime, să are sau să cosască, fără de d-mlui armaș. Aceasta scriem și mai pre mare credința, miam pus și pecete și iscălitura să se știe.

7151 Noembrie 18.

Neniul dvornic glotnii iscal.

Originalul hârtie; acta Spiridon Irimescu, Iași. (Surete și Izvoade V, 571). După o copie adevărită de Ioan Canta logofăt din 1782 Oct. 27.

## 80. Document din 7155, Ghenar 1. Ezereni.

*Suuar*: Dieta Dochitei sora Mânji uricarului cum la moartea ei lasă ispravnică pe sora ei Nastasia să spuе lui Corlat Uricarul să primească danie partea sa din Văcotești pentru grijania sufletului său timp de un an.

Adică eu *Mărica sora Mânji uricarului* scriu și mărturisesc cu cest zapis al meu cum la darea sufletului meu denaintea duhovnicului meu popii lui Ionașco di Ezăreni și *Țanța vătămanul* și Istrati di Ezăreni și Andreiu de acolo și Vasile Jeloben de acolo și Simion și Vasilie Capățina și Ilie Zota și *Vasilie Moga* și Gligoraș și Constantin și Iftimie și Enache și Gavril de Procelnici și Ștefan și Iancu feciorii Mariuței de acolo și Vasile vătămanul de Budești și Vasile vătămanul de Ciurbești și *Dănilă* de acolo și Alexa de acolo și alți mulți oameni buni cum mă las eu pe mâna surori-meae *Nastasia să meargă la nașu meu Corlat uricarul* să dea partea mea din Văcotești cu tot venitul

ce va hi partea mea și să hie ispravnic să mă grijască până la anul cum să cade după obiceiul creștinesc, iar de nu va vrea dumnealui nănașul să primească să o dea fie cui să va afla acea parte a mea numai să eu mă lase la moartea mea să hie negrijită că cu altă nam cu ce mă griji. Nime din sămînția noastră să nu se ameastice la partea mea ce cui o va da *sorumea Nastasia* că o am lăsat pe dânsa ispravnică, să mă grijască la moartea mea să fie dată în veaci, iar carii să vor ispiti fie-cine din seminția noastră sau din surori sau frați să strice dania și tocmala ce las eu pre urma mea acela să fie trecleat și procleat și să hie blăstămat de 318 oteți și de 4 evangheliști și de 12 apostoli și să aibă parte de Iuda și cu trecleatul Aria vă bezconecia veachi i muchi. amin (in nesfârșitul vecilor și numai amin).

pis u Ezereani leat 7155 Ghenar 1.

† Țânța vat., † Vasile vat., † Istrate, † Andreiu,  
† Vasile Jalabin, † Simion, † Capătină, † Vasile Moga  
† Gligorașco, † Costantin, † Iftimie, † Ilie,  
† Vasile vătaman ot Bodești, † Danilă, † Alexa  
† Enachi, † Nacul sin Mierăuțoae, † Stefan Teje,  
† Panteliu sin Mierăuțoae, † Toader Iij sin Mierăuțoae  
† Gavril Saula, † Simion zet Mierăuțoae.

1) Originalul hârtie; acta Gh. Ionescu. Iași. (Surete și Izvoade V, 545).

## 81. Document din 7150. Mai 4. Iași.

*Sumar*: Cartea veliților boeri pentru vânzarea ce face Nicoară armașul din Roman și femeia lui Zamfira cu 100 galbeni a 2 falci și jumătate vie la Cotnari către Lupul Prăjescul medelnicer.

Gligorie Ureache vel spătar, i Toma vel stolnic, i Grama vel Jignicer, i Patrașco Ciogolea vel șatrar, i *Gheorghită Ștefan tretii logofăt*, i Vasile Roșca dvornicul de poartă, i Neaniul dvornicul, i Gheorghe Năvrăpăscul dvornicul, i Bărsan dvornicul, i Constantin Nebojateo dvornicul, mărturisim cu cestu zapis al nostru, cum au venit inaintea noastră Nicoară armașul de tîrg de Roman și cu femeia sa cu Zamfira de nime nevoiți nice asupriți ce de bună voea lor au vândut a lor drepte ocini și moșii, doao falci și jumătate vie la *Cotnar în dealul Mândru* ce iaste pre lângă *via lui Isaico* acelea vii leau vândut dumisale fratelui nostru *Lupului Prăjescu medelniceriu* drept o sută de galbeni buni; deci noi văzând de a lor bună voe tocmeală tocmindu-să și făcîndu-i plata deplin *mai pre mare* credință am iscălit și ne-am pus peceteile ca să-și facă dumnealui și drese domnești, de asta scriem și mărturisim ca să se știe.

u Ias leat 7150 Mai 4

Gligore Ureache spatrar, Grama vel jignicer (l. p.)  
az Neaniul dvornic iscal,

Bărsan dvornic, az Patrașco Ciogolea vel șatrar  
az Vasile Roșca dvor., az Toma Cantacuzino vel stol.

Gheorghe Ștefan log. iscal (l. p.)

Acta Păr. I. Antonovici, Bărlad (Surete și Izvoade, V, 688).

## 82. Document din 7159, Oct. 1. Iași.

*Sumar*: Zapisul paharnicului Lepădat din Săcășori prin care vinde căpitanului Mogoș 8 pogoane vie și ocina din Comora cu 3600 bani.

Adecă eu *Lepădat* păbarnicelul din *Săcășori*. împreună cu feciorii mei, scriem și mărturisim cu acesta al nostru zapis să fie de mare credință la mâna dumnealui căpitanului *Mogoș*. cum să știe că am fost cumpărat de la Dumitrașco feciorul lui Mogoș cluceariul 8 pogoane de vie în dealul Jigoreanilor și cu . . . stânjeni de ocină din capul Comorai. până în pîiatra Cislaului. cum au ținut și *Mogoș cluceariul* der hotar până în hotar după aceia fiind dumnealui Capitanul Mogoș rudă cu *Dumitrașco*, fiind veri. au fost dumnealui mai volnic, ce miau întors banii îndărăt toți 3600 de bani gata și mi iau dat toți banii în mîna mea. și au fost mărturii. jupânul *Loiz* . . . și *Fiera* postelnic Cocarascul și din Togozeani Constantin comisul. și Dragul armașul și din Bășineni Danciul vat. și din Proscă Vlaicul ceaușul și din Bășineni popa Lefler și din Jigoreani Vlad Pozmăncă și . . . Nicoară și Vlad și din Gherghița Tatul . . . din Chioj Voicilă al Scurtului . și am . . .

1 Oct. din veleat 7159

† Loiz	Hera post. Cocorăscul
Costandin com.	Eu popa Nica
Eu Drag armaș	Stanciul vat.
Popa Lefler	Dobrul log.
Eu Lepădat (peeete)	Vlaicul ceușu

Acta Ciorăneanu, București. (Surete și Izvoade V, 1097 a).

### 83. Document din 7148 Iulie 9. (Regeste).

*Sumar*: Impărțala averii între urmașii lui V. Mihălescul.

7148, Iulie 9. O scrisoare de împărțală de la boiarii cei mari di pe acea vreme, anume Gavri-lașco vel logofăt, i Grigori Urechi vel spatar, i Dumitrașco Buhuș vistiarnic, i Lupul Prajăscul vel medelnirer, Ionașco Jora biv vornic, prin care arată că au venit înaintea lor, *Gheorghe Roșca ce au fost vistiarnic*, și Tanasă ce au fost vornic, și *Sturza* de a lor bună voe de sau tocmit, și șau împărțit din ocini și din vii ce au avut de la socrii lor, de la Vasile Mihălescul și de la giupăneasa lui Soltana, și sau venit lui Ionașco di pre tatăsau Talmaciul și di pre maicăsa Soltana giumătate de Drăgușeni partea din gios, și o falce de vie din Horodiște ce iaste deosebi, așijderea sau venit lui Gheorghe Roșca ce au fost vistiarnic giumătate de sat de Drăgușeni cu casile și giumătate de sat de Oglindești, și sau venit lui Tanasie giumătate de sat de Zăvoeni partea din gios și două părți de vie cu cramă în Horodiște, și sau venit *Sturzăi*, giu-mătate de sat de Negrești în țânutul Vasluiului pe apa Bărladului, și a treia parte din Iurcești pe apa Siretului, și cu parte de vad de moară ci să va alege, cu două fălci de vie în dealul comisului, așa sau tocmit și sau învoit de a lor bună voe, și sau împărțit.

Acta avocat Goldenthal. Iași. (Surele și Izvoade V, 1091).

#### 84. Document din 7146, Iulie 28 (Regeste)

*Sumar*: Mânja uricarul cumpără o treime din Nedeiani de la urmașii Andreicăi cu 2 boi și o vacă.

Leat 7146, Iulie 28, un ispisoc de la Vasile Voda, iarăși că viind înainte dumisale Lupu<sup>1</sup> fecior lui Balii nepot Tomii și cu vărul lui iar feciorul Șolomie și seminție lui Gheorghii fecior Avramiei toți nepoți și strănepoți Andreicăi, de a lor bună voe au vândut a lor dreaptă ocină și cumpăratură a moșilui lor Andreicăi din uric ce au avut moșul lor Andreică de la Petru Voda din a patra parte din sat din Nedeiani, a triia parte, ce a fost cumpărată de la Ana fata popii lui Toader și acea iarăși au vînduto lui Ionașco Mânja uricarul drept doi boi de negoț și o vacă bună cu loc de heleșteu pe pâraul satului de cătră amează noapte și de cătră răsărit tot partea Andreicăi.

Acta St. A. Negruți, Iași. (Surete și Izvoade VI, 244, 333).

#### 85. Document din 7150 Dec. 20. Iași.

*Sumar*: Zapisul lui Isac Moțoc prin care se tocmeste cu vizternicul D. Buhuș pentru o parte din Movileni, luată în schimb pentru Boldești.

†ИДЕКЪ ЕР Исак Моцок мзртѣрнецкѣ кѣ частѣкрисоаре а мѣ кѣм мам токмит кѣ дѣмнѣлши кѣ кистѣрникѣл Бѣхѣши пентрѣ в партѣте (sic) дѣ вчинѣ днн сат днн Мовилѣни че не пасте ноав скимѣхтѣрѣ кѣ дѣмнѣлши кѣ кистѣрникѣл Бѣхѣши пентрѣ Болдеши. ка сѣмн пазтѣскѣ дѣмнѣлши че пасте партѣ мѣ днн а патра партѣ а трина партѣ дѣ сат дѣ Мовилѣни дрѣпт ѣ дѣ лен сѣмн рѣскѣмнере о партѣ дѣ вчинѣ

дин сат дин Должциши ши мнаѡ дѡт дѡмнѡлаши акмѡ .рн-  
наннтѡ пентрѡ токмаѡ ѡ лен нар алицѡ бани че мѡав рѡмас  
дѡмнѡлаши сѡ анѡх дѡмнѡлаши а мѡн да дѡ астѡзи дин зѡа  
дѡ сѡи. Игнатѡе .рнтро лѡнѡ дѡкѡх мѡ вою токми кѡ ачѡа  
ѡм пентрѡ ача партѡ дѡ Должциши ши пентрѡ крѡдинца ам  
скрѡс кѡ мѡна мѡк сѡсѡиѡе.

ѡ ѡс лѡт ѡзрѡ дѡк. к.

Исак Моцок

Мѡн лѡатам дѡ ла дѡмнѡлаши вѡстѡрникѡа дѡ лен кѡтрѡ  
ачѡши ѡ лен дѡчи сѡ фѡче ѡ лен.

Исак Моцок

Originalul hârtie ; acta Gh. Stral, Horjești. (Surete  
și Izvoade VI, 367).

## 86. Document din 7145, Sept. 20. Iași.

*Sumar* : Cartea veliților boeri, cari adevăresc că Tofana fata  
lui Gheorghe Calapod a vândut partea ei din Văscani lui Lupul Pră  
jeseul clucerul!

ѡето аз Гавриѡлаши кѡа лѡгофѡет и ѡавни кѡа дѡорник  
дѡанѡи земѡе и Грама кѡа столник и Тома кѡа сѡѡѡер и  
Касилѡе Рошка дѡорник. мѡртѡрѡсѡм кѡ частѡ скрѡсѡаре а  
пѡастрѡ кѡм аѡ кѡнит .рннаннтѡк пѡастрѡ Тофѡаа фѡта лѡи  
Гѡѡрѡге Калѡпод дѡ нѡме нѡкѡнтѡ че дѡ аса бѡнѡх кѡе дѡ ав  
кѡндѡт аса дирѡптѡ ѡчинѡ ши мѡѡише дѡн а патра нарѡе  
дѡн сѡт дѡн Каскѡни че сѡ .рмпартѡе .рн шѡкѡх пѡрѡи. ѡ нарѡе  
ши кѡ зѡче пѡмѡнтѡрѡи .рн царник ши кѡ кад дѡ моарѡ .рн  
Бахѡсеѡс ши кѡ фѡпаѡ ла лѡнѡх ши кѡ тот кѡнитѡа че сѡ ва  
лаѡѡе нарѡеа ен ачѡѡа ѡ аѡ кѡндѡт дѡмнѡсѡае лѡнѡла Прѡ-  
жѡескѡа ключѡрюѡа дрѡнтѡ (loc gol) гѡлбѡни бани дѡрѡиннтѡ.  
Дѡче нѡн кѡзѡндѡс дѡлѡр бѡнѡх кѡе токмаѡх нѡн .рнѡѡ ам нѡ-



кѣлит ши нѣм пѣс ши печециле .антрачестѣ адеврѣат запис  
ал нострѣ ка сѣ сѣ цне.

† аз Гавріла Матеѣши кел логѣ. искал, † аз Єввин кел др. искал

† аз Грама кел столник, † аз Басиліе Рошка дворник искал,  
аз Тома кел столник искал

Originalul hârtie ; acta Gh. Strat, Horjești. (Surete și  
Izvoade VI, 419)

### 87. Document din 7149. Iunie 1. Iași.

*Sumar* ; Cartea veliților boeri prin care întărește schimbul între L pul Prăjeseul medelnicer și Gaftona dind o parte din Boldești (Suceava cu părți din Vâscani (Roman).

† Гангоріе Зрѣке кел спѣтар. и Дѣмитрѣ Бѣхѣши бив  
(ки)стѣрник и Тома кел столник. и Бѣлан кел комис. и Гра-  
ма кел жикничѣрю. и Гика кел шѣттар. и Гиоргицѣ третін  
логофет. и Рошка бив (ки)стѣрник. Басиліе Рошка дворник  
глотиин. и Гиоргие Нѣкрѣпекса дворник. и Бѣрсан дворник.  
и Накса Нѣкрѣпекса сѣлѣтр. мѣртѣрсиш кѣ честѣ запис ал  
нострѣ кѣм аѣ венит .аннантѣк нострѣ дѣмнѣлши фрѣтеле  
нострѣ Аѣнса Прѣжжекса меделничѣрюл ши кѣ Гафтона фѣ-  
мѣка аѣи Ионашко Калапод ши кѣ фѣта ии, кѣ Яница дѣ ни-  
мени неконици ниче аѣсприци че дѣ а лор бѣнѣ кое ши сѣѣ  
токмѣт ши аѣ скѣмѣат а лор дрѣпте очинѣ ши мошини ши аѣ  
дат фрѣтеле нострѣ. че ман сѣс скрне. Аѣнса Прѣжжекса ме-  
делничѣрюл, Гафтоніи ши фѣтін салѣ Яницин о партѣ дѣ  
очинѣ дни сѣт дни Болдѣши че гѣсте .ан цинѣтѣл Євѣквен  
кѣ шѣкѣ сѣчи ши чинчи дѣ пѣмѣнтѣри .ан царін ши кѣ лок  
дѣ хѣлѣциѣ ши кѣ тот венит 'а, тар Гафтона фѣмѣка аѣи  
Ионашко Калапод ши кѣ фѣта ии кѣ Яница аѣ дат тоатѣ  
партѣ са дѣ очинѣ дни сѣт дни Бѣскани. че гѣсте .ан цинѣ-  
тѣл Романѣлши. ши кѣ кад дѣ молѣрѣ .ан Бахлѣши . . . . .  
циган анѣме Маѣим . . . . . дѣчи нон вѣзѣндѣсѣ  
диѣтѣ скѣмѣѣтѣрѣ ши токмѣндѣсѣ дѣ а лор бѣнѣ кое ден-

нантѣ ноастрѣ. нон днкѣ пре ман марѣ кредницѣ ам искѣ-  
лнт ши нѣм пѣс ши печецилѣ кѣтрѣ ачѣстѣ адѣвѣрат запнѣ  
ал нострѣ ка сѣ сѣ шѣ.

§ тас влѣт †зрмѣ юн. а.

† Зрѣкѣ спѣтар. Дѣмитрѣ Бѣхѣш внѣ кнѣтѣрник (l. p.)

аз Гнѣоргн Шефан лѣгѣт искал (l. p.) Бѣлан вел кѣманс.

аз Тома вел столник искал. Гнка внѣ шатрар.

Грама вел жикничар искал. аз Накѣл сулар искал  
аз Гнѣоргѣ Нѣкрѣпѣкѣла двор. искал. аз Басилѣ Рошка дворискал

Originalul hârtie; acta Gh. Strat. (Surete și Izvoade  
VI, 517).

### 88. Document din 7157 Febr. 22. Iași

*Sumar:* Vasile Vodă Lupul dă și întreprinde fiilor lui Moșoc  
dvornicul jumătate de sat din Măvălești, după pâră ce au avut cu nea-  
murile lor și judecata pe la mai mulți domni.

(М)лѣтѣю бжѣю Басилѣе воєвода гендрѣ. земан. Мѣва-  
давское. знаменѣето чиним. нснм нашѣм. вѣсѣм' кто наним.  
вѣзрит. нан его чточѣн его. сѣаншнт. ѡже прѣндѣшѣ. прѣд  
намн. н прѣд нашѣмн мѣвадавскнмн. болѣрн. || Текла. дѣща  
Моцок. дворник. сѣ Ирнѣа жѣна братѣское Лавор Моцок  
н сѣ вѣтн нѣ. Петрѣ Чѣсорникар. н сѣ Тоадѣр Пержѣл  
н сѣ плѣмѣнци нѣ. сѣнн Кандакѣта. Бѣлѣднмѣнѣс. н сѣ Ас-  
пѣл вѣт Бѣлѣднмѣнѣс. н сѣ Шефан снѣ || Гергѣлодѣ н сѣ  
вѣтѣ ш. сѣ Янтон. н сѣ Басилѣе Боцѣл. н сѣ Гнѣргѣе. н  
сѣ Гнѣгорашко. вѣсн вѣтн Гергѣлодѣ н сѣтрннѣ Настаска  
н Тѣдоска дѣщнрн Мѣерѣ. Зрнкар. вѣсн вѣнѣци Пѣтрѣш-  
кѣнѣс. н тѣгалнѣ. лнѣм прѣд намн. вѣн || снѣвѣ Моцок  
дворник нж(ѣ) вѣнѣ сѣтѣс ннсанн. сѣ вѣсн вѣнѣци Пѣтрѣш-  
кѣнѣс. радн ѣднѣ половннѣа сѣло Мѣвнѣлѣнн. ннжнѣа част-  
сѣло. что ѣст ѡу колѣстѣ. Романскѣе. что нл ѣст прѣва кнѣс-  
плѣнѣе ѡт ѡѣцѣ нѣ. Снмншн Моцок дворникѣ || н ѡт кнѣ-  
(гннѣ) в(ѣ) Тѣдосѣл. ѡт тѣтѣка нѣ. Мѣрѣка дѣща Петрѣ

портар, а кнѹци Пѣтрѣшкѣиѣ казаани, аж(е) ест им прака  
штѣнина и дѣдѣнина, та половина село, иж(е) више сѣт писанна,  
и держалиши они сѣ прѣснолованіе, и сѣ нареденіе, || кривди, а  
снове Моцок, указали, еден исписок, шт Моисею воевод, за  
тѣж, како тѣгалис(ѣ), тѣж та половина село Мовилѣни, сѣ  
Міерѣ урикар и сѣ Гѣргил, и сѣ Тоадер Белдиман сѣ  
кѣси, сѣиѣ Моцок дворник, сѣ Тоадер || и сѣ Інок и сѣ Не-  
кита, и сѣ Лазор, и сѣ Текла сестра их, кѣси сѣове Шимши  
Моцок, дворник, тѣм ради кнѹци Пѣтрѣшкѣиѣ не вѣро-  
вали како ест правдѣ, иж казаани они аже ест неправдѣ, тѣм  
ради, дали есми емѣ закон, како даротити, Тоадер || Бел-  
диман, и сѣ Міерѣ оурикар, и сѣ Гѣргил на сѣтоє еван-  
геліе, и на сѣта Крѣстѣ, сѣ кд люди стари, како нѣет права  
кѹпечно, Моцоком дворник, иж ест емѣ прака штѣина, тѣм  
ради они не смѣле ротити, иж zostали шт кес закон, || тѣм  
ради, сноки Моцок шправилис(ѣ), и поставили соби фѣерѣи  
кѣ талери битих, кѣ вистѣру гспдѣми, и тѣж, сѣиѣ Моцок  
указали нам другі запис и и(с)писок шт гспдѣми за тѣж, иже  
тѣгалис сѣ Петричанко, дворник, и сѣ сѣи Міхѣилеска, ||  
пак ради та половина села иж(е) вишпишет Мовилѣніе, иж-  
ніа част, иж(е) они тѣгали, на сѣи Моцок, аж(е) ест емѣ та  
штѣнина, шт тѣтка их, Мѣринка, дѣца Петрѣ портар, ѡ  
сѣиѣ Моцок указали еден запис шт нѣа, шт дѣца портар || и  
оурик шт Йрон воеводѣ, за кѹпечно шт тѣтка их, дѣца  
портар, како кѣпи, Моцок дворник та половина село, иж(е)  
ест више писано, а Петричанко, не Міхѣилѣи, казаани аж(е)  
нѣет правди тѣх нареденіе, сѣг(о) ради гспдѣми || швѣртом  
закон како даротити сѣи Моцок, сѣ кд люди мѣшпани сѣс(ги)  
гспдрѣских, како тот оурик шт Йрон воевода, и дрѣгіе на  
рѣденіе, како сѣт истини и правіе, тѣм ради сѣиѣ Моцок,  
сѣ кд слуги гспдрѣских, || кѣ цѣкѣ на сѣто Крѣстѣ, и на  
сѣтоє евангеліе, и шправилис и поставил соки фѣерѣю в вис-

тѣр гспдвми. кї талери китиѣ, а Петричанко не Миѣхилеши. зостаи ѡт вєс закон земска, и пакн възтаалѣ. Кандакїа || Белдимѣнѣс, и сѣ сестра ен Дрѣгона Гергелодае, тиж при дни гспдвми, пак тѣгалиѣ сѣ сїке Моцок, пак за та половина село Мокнаѣни кишписанна, вѣ та врѣмѣ не бѣши никто, ѡт сїи Моцок, тѣкма сама || Текла дѣца Моцок дворник, и биз нарѣденїе тѣкмо, еден оурик ѡт Ярон коевода, а Кандакїа Белдимѣнѣс и сестра ен Дрѣгона Гергелодае оуказал еден исписок, ѡт Костантин коевода, и сѣ тот исписок, зостаи ѡне на || Текла, и възвѣхом ѡт Текла и оурик его, иж(е) имали Моцочещи, ѡт Ярон коевода, и дали есми оу рѣкѣ Кандакїа, и Дрѣгона сестри его, и сѣтворихом и исписок имѣ ѡт нас, како зостаи Текла, и сїе Моцок, а потом || тиж пакн възтаалѣ вѣси сїке Моцок, и зѣти нѣ Петрѣ, Часорникар, и Тоадер Пержѣл, и жаловалиѣ сѣ великое жалоб, и сѣ мног бѣлѣ на кнѣци, Пѣтрѣшкѣнѣс, пак за та половина село, Мовнаѣнїе, || нижнаа част, иж(е) кишпишет, что ѡ колост, Романское, како имаѣт ѡт нѣх мног кривѣс, тѣм ради гспдвми велѣхом, како да приведеѣт, вѣ нареденїе ижкоѣ, что имаѣт, боуд ѡт кого, или ѡт гспдвми, или ѡт ннѣх гспдри, || таж ѡни принесли вѣси нареденїе и исписолчи, и оуричи что емали вѣси прѣд гспдвми, и видѣхом вѣсѣ по рѣдѣ, и шѣрѣтохѡм един исписок, оу кнѣци Пѣтрѣшкѣнѣс, оу снїове Кандакїе Белдимѣнѣс, и оу сїи Дрѣгѡни Гергелодае || ѡт Костантин коевода, викаѣни, исписали ему емѣ село Мовнаѣнїе, иж(е) кишписан ѡт того исписок да не кѣрѣѣт, ѡт неколиже на вѣкни, а снѡе Моцок, указали, един исписок ѡт монсею коевода и исписок ѡт гспдвми || и оурик ѡт Ярон коевода, и сѣ възвѣх зостаи нѣ на възвѣх иж(е) кнѣе сѣт писанни и вѣси нареденїе възвѣхом и дадохом оу рѣкн снѡе Моцок Текли, Ирине, и зѣтом нѣ Петрѣ Часорникар, и Тоадер Пержѣл дїаки, || аще изидѣт нѣкнѣх ѡт нѣх на тѣж-

когда кнѣземъ, или ѡт сѣн Бсѣхш да ни имает ни какоу  
закоу, не да кѣршет, николиж(е) на вѣки вѣкомъ, нио ми  
тако кнѣдѣхомъ нѣ правѣ нарѣдѣнїе, а ми такожде ре и ѡт  
нас, || да ни есми и постврждани, сѣке Моцокъ дворникъ, Текли  
и сѣке ен, Ирнин и сѣке ен, и вѣтомъ нѣ Петрашъ часорникъ, и  
Тоддеръ Пержѣла дѣакъ, таа полокина село, Морилакиѣ, нижна  
часть, что ест ѡ клостѣ Романскиѣ, како да ест имъ || и ѡт  
нас оурикъ, съ кѣсемъ доухомъ, дѣтомъ и ѡночотомъ и прѣвпоча-  
томъ нѣ, и працнратомъ нѣ, и кѣсему роду иликотъ изверет  
наиблизнїи непорушенъ неколиже на вѣки, а хотаръ того село  
да ест ѡткѣ нишнѣхъ стороны || постаршмо хотару, покуда, из-  
кѣка, ѡжикалиѣ, а на то ест кѣра нашегѣ г(о)сп(о)д(ст)ва,  
кнѣшесаннагѣ ми Касилїе коевода, и кѣра волѣрихъ нашихъ,  
кѣра пана Гика дворника, и кѣра пана Отома дворника,  
кѣра || пана Петричанка изркалакъ хотинскїе, кѣра пана  
Цѣфанъ Коул, и Можадѣ прѣжжакоуе Немецкїе, и кѣра  
пана Константинъ изркалакъ Новоградѣ, и кѣра пана Гаврила  
портаръ Бучаккїе, кѣра пана Гевргницъ спѣтар, || кѣра пана  
Еврга постельника, кѣра пана Еврдакиѣ кнѣтѣрникъ, кѣра  
пана Геврвгїе чашиникъ, кѣра пана Ирмїта столникъ, кѣра  
пана (loc gol) комиса, и кѣра кѣснѣхъ нашихъ колари, великѣхъ  
и малѣхъ, а по || нашемъ живота, кто вѣдетъ г(о)сп(о)д(а)рѣ  
земле наше, ѡт дѣтихъ (нашнѣхъ) или ѡт нашихъ рода, или бѣдъ  
кто бѣдетъ кто вѣдетъ (sic) г(о)сп(о)д(а)рѣ нашии молдавскїи  
земле . . . нашегѣ да ниѣ, || и постврждѣнїе але ему ѡтврѣ-  
дили и оукрѣпили, занѣж(е) есми ему да ни и постврждили ему  
права ѡтнина, а на кѣшнѣе крѣностъ и постврждѣнїе велѣли  
есми нашему кѣрному пану || Тодеранко логофетъ писати, и наш  
печатѣ прикѣнти кѣшнѣ листомо нашемъ,

писалъ ѡ насъ като ѣзриѣ фѣк, кѣ,

Гаврила кнѣ прѣжжалакъ,

Гѡ Касилїе коевода

## Traducere

—

Cu mila lui Dumnezeu Vasile Voevod. Domn țării Moldaviei. știre facem cu această carte a noastră. tuturor cui pre dinsa vor căta. sau cetindu-li-se o vor auzi. iată că au venit înaintea noastră și înaintea a lor noștri Moldovinești boeri *Tecla*, fata lui *Moțoc* dvornic cu *Irina*, femeia fratelui sau *Lazor Moțoc* și cu ginerii lor *Petrea Ceasornicar* și cu *Toader Perjul* și cu semințenia lor. fiii *Candachiei Beldimăneasă* și cu *Lupul* ginerele Beldimănesei, și cu *Stefan* fiul *Ghergheloei* și cu ginerii ei *Anton* și cu *Vasile Boțul* și cu *Sirghie* și cu *Gligorașco*, toți ginerii *Ghergheloei* și cu surorile lor *Nastasia* și *Tudosca* fetele lui *Mieră* uricar, toți nepoți *Pătrășcăneasăi*. și s'au parit de față înaintea noastră toți fiii lui *Moțoc* dvornic, care mai sus sunt scriși, cu toți nepoții *Patrășcăneasii* pentru o jumătate de sat *Movileanii*, partea din jos a satului, care-i la ținutul Romanului, care le este dreaptă cumpărătură de părintele lor *Simion Moțoc* dvornic și de jupâneasa lui *Tudosia* de la mătușa lor *Măriica* fata lui *Petre* portar.

Iar nepoții *Pătrășcănesii* au arătat cum este lor dreaptă ocină și moșie acea jumătate de sat, care mai sus e scrisă. și au ținut'o în tarie și cu direse mincinoase; iar feciorii lui *Moțoc* au arătat un ispisoc de la *Moisa* Voevod de pără, cum s'au părț iarași pentru acea jumătate de sat din *Movileni* cu *Mieră* uricar, și cu *Ghearghel* și cu *Toader Beldiman* cu toți fiii lui *Moțoc* dvornic, cu *Toader* și cu *Iacob* și cu *Nechita* și cu *Lazor* și cu *Tecla* sora lor, toți fiii lui *Simion Moțoc* dvornic. Pentru aceia nepoții *Pătrășcănesii* n'au crezut că e cu dreptul, ci au arătat dinșii că este cu nedreptul. Pentru aceea le-am dat lor lege, ca să giure *Toader Bel-*

*diman*, și cu *Mieră uricar* și cu *Ghearghel* pe sfânta Evanghelie și pe sfânta cruce cu 24 oameni bătrâni, cum nu este dreaptă cumpărătura lui Moțoc dvornic, ci-i este lui dreaptă ocină.

Pentru aceia ei n'au îndrăznit să giure, ci au rămas din toată legea. Pentru care fiii lui Moțoc s'au îndireptat și și-au pus loruși *fierăe* 12 taleri batuți în vistliiarul domnesc.

Și iarăși fiii lui Moțoc ne-au arătat noao alt zapis și ispisoc de la domnia me de pără ce s'au pârît cu *Petriceaiico* dvornic și cu fiii *Mihaiulescului* iarăși pentru acea jumătate de sat, care mai sus stă scrisă, *Movileanii*. partea din jos. care ei au pârât pe fiii lui Moțoc, cum este lor acea ocină, de la mătușa lor Mărica fata lui Petre portar. Iar fiii lui Moțoc au arătat un zapis de la dânsa, de la fata Portarului, și uric de la Aron Vodă cumpărătura de la mătușa lor, fata Portarului, cum a cumpărat Moțoc dvornic acea jumătate de sat, care este mai sus scrisă. Iar *Petriceico* din *Mibailești* au arătat cum u'ar fi direpte acele direase.

Pentru aceasta domnia mea le-am aflat lege cum să giure fiii lui Moțoc cu 24 oameni megieși, slugi domnești, cum acel uric de la Aron Vodă și alalte direase că sunt adevărate și direpte. Pentru aceia fiii lui Moțoc au giurat cu 24 slugi domnești în biserica pe sfânta cruce și pe sfânta Evanghelie și s'au îndireptat și pusu-și-au loruși *fierăe* în vistliiar domnesc 12 taleri batuți. Iar *Petriceico* din *Mibailești* au rămas din toată legea țării.

Și iarăși s'a fost sculat *Candachia Beldimăneasă* și cu sora ei *Drăgona Ghergheloaie*, iarăși în zilele domniei mele, și iarăși s'au fost pârît cu fiii lui Moțoc, tot pentru acea jumătate de sat *Movileanii*, de mai sus scris, în acea vreme nefiind nici unul din fiii lui Moțoc, ci numai însași *Tecla* fata lui Moțoc dvornicul, și fără vre-un dires altul de

cât uricul de la Aron Vodă. Iar Candachia Beldimăneasa și sora ei Dragona Ghergheloaie au arătat un ispisoc de la Constantin Voevod și cu acel ispisoc au rămas dânsule pe Tecla și luat au de la Tecla și uricul ei, care l'au avut Moțocștii de la Aron Vodă și l'am dat înșine în mânule Candachiei și Drăgonei surori-sa. și facutu-le-am și ispisoc lor de la noi, cum a rămas pe Tecla și pe fiii lui Moțoc.

Iar între acestea s'au sculat toți fiii lui Moțoc și ginerii lor, Petre Ceasornicar și Toader Perjul și s'au pârât cu mare jalobă și cu multă pără pe nepoții Patrășcănesei, tot pentru acea jumătate de sat Movileanii partea din gios, care mai sus stă scrisă ce-i în ținutul Romanului, cum au de la dânsii mare strămbalate. Pentru aceia Domnia mea poroncit-am cum să-și cete în direase fie-care ce are, fie de la ori cine, ori de la domnia mea, ori de la alți domni. Și într'acestea toți și-au adus direasele și ispisoacele și uricele ce le-au avut toți înaintea domniei mele, și le-am văzut toate pre rând și am aflat un ispisoc la nepoții Patrășcănesei, la fii Candachiei Beldimăneasei și la fiii Drăgonei Ghergheloaiei de la *Constantin Voevod vicleanul*, scriind în el același sat Movileanii, care mai sus scrie în acel ispisoc să nu se crează nici odănoară în veci. Iar fiii lui Moțoc au arătat un ispisoc de la Moisei Voevod și ispisoc de la Domnia mea și uric de la Aron Vodă și cu toții au rămas pe ei pe toți, care mai sus sunt scriși și toate direasele le-am luat și le-am dat în mânule fiilor lui Moțoc: *Tecla, Irina*, și ginerii lor Petrea Ciasornicar și Toader Perjul diiac. Iar dacă s'ar găsi niscaiva din acele de pără vre-odată la nepoții sau la fiii lui Buhuș să nu aibă nici o lege nici să se crează vreodată în veci de veci.

Deci noi cum am văzut a lor direpte direse, și noi așijderea și de la noi am dat înșine și am întărit fiilor lui Moțoc dvornic, Teclei și fiilor ei,



Irinei și filor ei și ginerilor lor Petre Ciasornicar și Toader Perjul diac, acea jumătate de sat Movilenii, partea din gios, ce este la ținutul Romanului, ca să le fie lor și de la noi uric cu toate veniturile copiilor și nepoților și strănepoților lor și răstrănepoților lor și la tot neamul lor, care li se va alege mai de aproape nerușeit nici odănoară în veci. Iar hotarul acelu sat să fie dinspre alte părți pe vechiul hotar pe unde din veac a îmblat.

Iar la aceasta este credința domniei noastre mai sus scrise. Noi *Vasile* Voevod, și credința boerilor noștri; credința boerului *Ghica dvornic*, și credința boerului *Ftoma* dvornic, credința boerului *Fetriceaico* parcalab Hotinului, credința boerului *Stefan Boul* și *Mogâldea* parcalabi de Neamț, și credința boerului *Costan'in* parcalab de Novograd, și credința boerului *Gavril* portar Sucevei. credința boerului *Gheorghiuță* spatar, credința boerului *Eorga* postelnic, credința boerului *Eordache* visternic, credința boerului *Gheorghie* ceasnic, credința boerului *Irimiia* stolnic, credința boerului . . . comis, și credința tuturor alor noștri boeri a mari și a mici. Iar după a noastră viață, cine va fi domn țării noastre, din copii noștri sau din neamul nostru, sau ori care altul va fi domn țării noastre a Moldavei. (unul ca acela să nu strice) a noastră dănie și întăritură, ci mai virtos să o întărească și împuterească, căci ca înșine am dat și am întărit a lui dreaptă ociașă. Iar spre mai mare tărie și putere poroncit-am la al nostru credincios boer *Toderasco* logofăt să scrie și a noastră pecete să o lege de această carte a noastră.

a scris în Iași la anul 7157 Febr. 22.

Gavril biv parcalab

Io Vasile Voevod.

1) Originalul pergament, bine păstrat are șnur f, gros și peșlanat albastru și roz. pecetea e sfărmată se zărește: † Івъ Василіе.... Acta Robert Mile (Surete și Izvoade VIII, 691).

2) *Procesul*. În pricina pentru jumătatea din jos din satul Movileni s'au iscat mai multe procese, plecînd de la Anon Vodă încoace.

Părțile în proces erau pe de o parte fiii lui Simeon Moțoc dvornic (7102) pe de altă parte nepoții Pătrășcăneșei.

Simeon Moțoc căsătorit cu Tudosia a avut acești copii: *Toader Moțoc, Iacob Moțoc, Nekita Moțoc, Lazor Moțoc și Tecla*.

Lazor Moțoc ține în căsătorie pe *Irina*. Cumnatele aceste două: *Tecla și Irina* aveau deja fete măritate în 1649, una după *Petre Ceasornicar*, iar alta după *Toader Perjul*.

În total avem dar 4 persoane parte reclamantă *Tecla, Irina și ginerii lor Petre Ceasornicar și T. Perjul*.

Partea acuzată în proces era reprezentată prin nepoții Pătrășcăneșii. Pătrășcăneasa a avut acești copii: *Candachia, Drăgona și Măriica*, măritate una după *Toader Beldiman*, a doua după *Gherghel*, a treia după *Mieră uricarul*.

Toate acestea erau deja în vîrstă, căci aveau copii și fete măritate. Candachia Beldimăneasa avea mai mulți copii, între cari o fată măritată cu un Lupul,

Dragona Ghergheloae iarăși avea 4 fete și un frate pe *Ștefan Gherghel*. Fetele le-a fost măritat după *Anton, Vasile Boțul, Ștefan și Gligorașco*.

Mieră uricar avea 2 fete pe *Nastasia și pe Tudosia*.

În total erau 10 persoane ca impricinate. Moțoceștii fac dovadă posesiunii de fapt prin 24 jurători aduși în biserică, unde jură pe cruce și pe *Evanghelie*, și dau rămași pe urmașii lui Pătrășcan.

### 89. Document din 7149. Sept. 19. Iași.

*Sumar:* Cartea veliților boeri adiveresc vânzarea ce a făcut Ion Prăjescul biv paharnic, ginerele Neaniului biv vornic în moșia Biserica de piatră ot Cărligatura cu 130 lei cătră Iordachi vel vist, cu cari bani și-a răscumpărat moșia Iacobeșli ot Suceava lângă Plotonița.

Se ubo mi *Gavrilaș* velikii logofat, i *Toderașco* velikii dvornic, doluși zemli, i *Petričaiico* velikii dvornic vișniiai zemli, i Gavril hatman i pârcalab Sučavskii, i Grigorie Ureache vel spatar, i Gheorghie vel șașnic, i Toma vel stolnic, i Bălan vel comis, i Prăjescul vel medelničar, i Iarali cluciar, i Grama jitniciar, i Buluș biv vist, i Țogolea biv logofat, i Răcoviț vlorii logofet, i Alexandru șașnic, i Gheorghita tretii logofet, i Vasilie Roșca dvornic glotnii, i Moțoc dvornic, i Năvrăpăscul vornic и иии колѣри ут двор ренданъ, ер(о) маст, scriem și mărturisim cu cest zapis al nostru, cum au venit înaintea noastră, priiatenul nostru *Ion Prăjescul* ăau fost paharnic, ginerele *Neaniului* ăau fost vornic, de bună voia lui, de nime nevoit, nice asuprit, șau vândut w seliști de sat pe Plotonița, ce să chiamă la biserică de piatră, cei în țanutul Cărligaturei, cu loc de hălășteu și cu tol venitul аѣѣ au vândutuw, dumisale fratelui nostru ăupănul Iordachi marele visliarnic, dreptu w sulă și trei zeci de lei bătuți și iau plătit deplin dinnaintia noastră cu bani gata 130 lei, bili, întru mănule lui Iwn Prăjescul, și аѣast seliște de sat, lui, Ion iau fost dare de la socrusău Neaniul ăau fost vornic, ce au vândutuo, de șiau răscumpărat, de la Kiriac, w moșie a sa anume Iacobeșli, ce sînt în țanutul Sučkvei, și hotarul aceștii seliște să înciape de la un stlăp de piatră ce iaste lângă Plotoniț, aproape de beșkrecă,

de pîiatră unde au fost. de acolia drept la dial la un stlăp de pîiatră în podul dealului. de acolia miarge la vale la un stlăp de pîiatră ce sau pus lângă w carar ce iaste. împotriva Horbazului. până în drumul Prăjolitei. ce miarge acel drum în ȝos pre lângă matca văei Lupului. deacia drumul în ȝos pân la un iaz bătrân. iar din capul iazului în ȝos pre matca văei Lupului pân unde să împreun hotarul Popișcanilor. unde iaste un stlăp de pîiatră. lângă matca Plotuniței. deacii pre Plotuniț în sus. iar până unde stlăpul lângă besearea de pîiatră. și acolo să incheaie hotarul. pentru aĉia noi deacăm văzut de bun voe toema. și plată deplin cu bani gata de faț. pentru aĉa noi încă am făcut de la noi acest zapis. și niam pus pecetile șam și iscalit pentru aĉa ca să crează acest zapis al nostru. cum ca săș facă și ispisocu domnescu cum scrie zapisul nostru. cum ca săi fie ocin și cumpăratur cu tot venitul. și eu Lukiiian am scris.

u Ias vlt 7149, Sept. 19.

Gavril Mateiaș vel logofăt.

- .az Toderășco vel dvornic iscal (l. p.)
- .az Petriceaico vel dv. iscal (l.p.) Gavril hatman (l.p.)
- Ureache spatâr, az Dumitru Buhuș biv visliarnic
- .az Alexandru ceașnic (l. p.) az Răcoviț Cehan log.(l.p.)
- .az Pătrașco ȝogole biv logofăt (l. p.)
- az Ghiorghî Stefan logofăt iscal (l. p.)
- Ghiorghie vel pâharnic (l. p.)
- az Vasilie Roșca dvornic iscal (l. p.)
- .az Gavril Moțoc dvornic. iscal (l. p.)
- .az Gheorghie Năvrăpăscul dvornic iscal (l. p.)
- az Dumitrașco Iarali vel clucer (l. p.)

Originalul hârtie; acta Albert Daniel, Iași (Surele și Izvoade VIII, 710).

## 90. Document din 7146 Mart 22. Iași

*Sumar* : Vasile Vodă Lupul întărește lui Iordachi biv visternic cumpărătura ce a făcut în satul Avrămeștii pe Bahlueț la Cărligătura cu 500 taleri de argint de la Tănăsie ce a fost vornic. Locul fiind domnesc i se arată pe larg hotarele.

În Vasilie Voevod. bjiu. milostiu. gospodrz zemle. Moldavscoi. adeva au vinit innaintea. domnii miali. și innaintea tuturor. alor noștri Moldovenești boiari. a mari și. a mici. boiarinul nostru. *Tănăsiei*. ce au fostu vornic. de a lui. bună voe. de nime. nevoit. nici. asuprit. și au. vândut. a lui. dreapta. dare și miluire. ce au avut de la a *Alexandrz Vod.* *fișorul răpăosatului. Radului Vodă.* satul. anume. Avramești. ce iaste. în ținutul. Cărligaturiei. *să brud. za mlen. u potofia. Bahluețu.* ce acela sat au fostu. dreptu domnescu. ascullându. de ocolul târgului Frumos. acela. el. lau vândut. boiarinului domnii miali. credincios și cinstit *Iordakie* ce au fost vistarnic. dreptu cinci sute. de taleri. de argintu. bani gata. și sau sculat. boiarinul. domnii miale. credinșos și cinstit Iordachie. ce au fost vistarnic, și au platit. acei bani toți deplin. 500. taleri bani de argint întru mânule boiarinului nostru. lui Tănăsie ce au fost vornic. dinnaintea noastră și dinaintea boiariilor noștri. deci noi. dacam. văzut. de bună voia loc toemală. și deplin plata. noi și de la noi am dat și am întarit. boiarinului domnii miali. credinșos și cinstit Iordakii. ce au fost vistarnic. pre acela ce mai sus iaste. de să grăiaște. satul Avrămeștii. cu vad de moar. intrapa Bahluețului. și cu haleș-

teiae (χελειμαε) și cu vecini și cu tot venitul, iar hotarul aceluia sat Avrămeștii să înceape, din matca, Plotoniῶν, dreptu spre soare răsare, într-o movilă săpata, desupra Berbeștilor, iar de acolia în rîdiul Hulturului, iar într-o movilă săpata, iar de acolia, întraltă movila săpata, iar de acolia, dreptu în ȝos, pre matca, Bahluețului, până în hotarul, cunceștilor, iar de acolia dreptu peste Bahluețu, în hotarul lui Ureake, într-o pîiatră, în țarmurele Bahluețului, iar de acolia dreptu preste drumul, cel mari, întraltă pîiatră, iar de acolia dreptu, în matca Sircei, preste drumul Madârjiacilor, într-o pîiatră, iar de acolia matca Sircii în sus în *hălășteul Gugii*, și hălășteul Gugii încă iaste, de hotarul, Avrămeștilor, iar din hălășteu în sus pre matca Sircei, până în piscul din ȝos, de seliștea zgăului, iar de acolia culmia dealului într-o pîiatră, ce iaste lângă *drumul Cotnarului*, iar de acolia în movila Albului, iar de acolia dreptu, preste drumul Iașilor, în movila că mare, din ȝos, de drum, iar de acolia, dreptu, în fantana lui Partenie în țarmurele Bahluețului, și loc de hălășteu în Bahluețu, iar de acolia dreptu preste Bahluețu, într-o pîiatră din ȝos de zgăul călugărilor, iar de acolia în matca Plotoniῶν, unde au fostu moar, în Plotonița, iar de acolia matca Plotoniῶν spre amiazăzi, unde să împreună hotarul Avrămeștilor, cu hotarul Popișcanilor, aičk să împle tot hotarul Avrămeștilor, ca săi nie și de la dumne-mia diriaptă ocină și cumpăratură și întăritură, cu

tot venitul. și acela hotar ce mai sus iaste scris.  
neclătîl nici dănăvră în veci. и ии даце не вмишаеѣ.

оу іас ват ꝑзрѣс Март 22.

Saam găpluz veleal.

Gavril Mateiaș vel logofat

Originalul hârtie; acta Albert Daniel. (Surele și Izvoade VIII, 712).

### 91. Document din 7149. Iunie. 27 Iași.

*Sumar*: Zapisul Gaftonei femeia lui Ionașeo Calapod prin care se tocmеște cu fetele lui Gh. Calapod și ia 65 lei pentru partea lor din Văscăuți.

† Ядекъ ев. Гафтѣна фжѣкѣ лѣи Нѣнанѣко Калѣпод.  
мѣртѣрѣсѣкѣ кѣ іастѣ скрѣсѣдѣ а нѣастрѣж. кѣм иѣм ток-  
лѣнт. кѣ Нѣскѣани. ии кѣ Мѣрѣнкѣ. ии кѣ Нѣастѣѣи. ии кѣ  
Тѣфѣна. фѣтѣлѣ лѣи Гѣоргѣе Калѣпод. нѣнтрѣ нѣнѣи бѣни чѣкѣ  
фѣстѣ лѣат іалѣ дѣ прѣ ѡ партѣ ѡчѣн дѣн Кѣскѣани. карѣ партѣ  
дѣ ѡчѣнѣ иѣ а аѣрт іалѣ трѣкѣж. ии ѡ лѣ фѣстѣ кѣнѣдѣт іалѣ  
фѣрѣж дѣ нѣспѣк. мѣн аѣнѣ иѣк ѣнтрѣкѣат ѣнѣанѣнтѣк мѣрѣн сѣлѣ  
лѣи кодѣж. дѣчѣ мѣнѣв дѣт мѣрѣи сѣ кодѣж партѣкѣ лѣрѣ дѣн  
Бѣлдѣнѣи. дѣчѣ фѣтѣлѣ лѣи Гѣѡргѣе Калѣпод сѣв сѣлѣат ии  
мѣнѣв ѣнтрѣрѣсѣ мѣѣ тѣт. чѣкѣ фѣстѣ лѣат. нѣнтрѣ аѣкѣ партѣ  
дѣ ѡчѣнѣ дѣн Кѣскѣани ѣѣ лѣн вѣтѣнѣи ии ѣнтрѣмѣстѣ ток-  
мѣлѣж лѣ фѣстѣ Гѣѡргѣе Мѣѡѡк дѣѡрѣнкѣлѣ ии Гѣѡргѣе Нѣ-  
ѡрѣнѣжѣкѣлѣ дѣѡрѣнѣкѣ ии Нрѣмѣѣи Бѣнѣсѣлѣѣѣс ии Дѣмѣнтрѣшѣко  
(Кѣ)кѣрѣнѣлѣ фѣратѣ мѣѣѣѣ. аѣстѣ скрѣнѣм ии мѣртѣрѣсѣкѣ кѣ  
сѣж цѣнѣ

v іас вѣѣт ꝑзрѣд ѡнѣн кѣ.

Нрѣмѣѣи Бѣнѣсѣлѣѣѣѣ дѣѡрѣнѣкѣлѣ дѣнѣанѣнтѣкѣ нѣастрѣж іѣѣ дѣт бѣни  
ѣѣ Дѣмѣнтрѣшѣко Кѣкѣрѣнѣлѣ аѣрѣд мѣм тѣжѣпѣат ии аѣл нѣс  
ии нѣѣѣтѣкѣ. Гѣѡргѣе Мѣѡѡк дѣѡрѣнѣкѣлѣ  
Гѣѡргѣе Нѣѡрѣнѣжѣкѣлѣ дѣѡрѣнѣкѣ нѣсѣлѣ.

Originalul hârtie; acta Gh. Stral Bacău (Surele și Izvoade VI, 558).

## 92. Document din 7149. Iași.

*Sumar:* Vasile Vodă Lupul întărește lui Iordachie vel vister. nic cumpărătura ce a făcut cu 20 lei bătuți de la Ion Prăjescul biv paharnic, ginerele Neniului vornic de poartă în seliștea Biserica de piatră pe apa Plotoniței.—Cu acești bani Ion Prăjescul și-a răscumpărat moșia Iacobeștii de la Suciava.

Иъ Касиѣ Voevoda. бжиu милостииu гспдѣz земли Мѡлдавскои. адеc au venit ѡnaintѣ domnii мѡле. și ѡnaintѣ боиарилор domnii мѡле. слуга nostra Къ Prăjescul ѡu fostu пѣharnic. гинереле Nѣниului ѡu fost vornic de поартѣ. de бунѣ voia lui. de ниме nevoit nice аsuprit. șau вѣндут ѡ seliște de sat ce сѣ chiamѣ bes'krecа de пѣиатрѣ. ce iaste пре Plotuniщѣ. ѡн ѣнотул Crăligѣturei. аѣкѣia au вѣндудо. алуи nostru credinѣws. боиарин. *Iordachie vist'krnicul cel mare.* dreptu. ѡ sutѣ și trei zeci de lei бѣтуѣ. și ѡнtru аѣа боиаринул domnii мѡле. Iordaki vist. iau dat bani гата. ce sus serie. 130. lei бѣтуѣ. ѡнtru мѣнуде slugei nostra lui Ion ѡu fost пѣharnic. și аѣаста seliște de sat au fost lui Ion пѣh. dare de la soerul сѣу. ce mai sus serie de la Nѣниул. ѡu fostu dvornic. și la вѣнзарѣя аcестеi seliște și la luatul banilor au fost de фѣѣ și Neaniul vornicul și cu voia lui sau вѣндут. și cu аcѣști bani șѣу рѣscumpѣrat. Ion пѣh- ѡ моșѣя а са. de la Kiriiac. аnume *Iacobeștii* la ѣанотул Suѣkvei. iar hotarul аcестеi сѣлиște сѣ ѡnceape. de la un стѣпѣу (стѣпѣу) de пѣиатрѣ ci iaste Iѣngѣ Plotuniѣ. апроапе de bes-seareca de пѣиатрѣ. unde au fostu și de аcolѣ мearge la vale. la алт стѣпѣу. de пѣиатрѣ. ce sau pus Iѣngѣ ѡ carare, ce iaste ѡн proliva *Horbazului*.



рѣн ин drumul Prăjolitei ce m̄arge acel drum in  
șos. pre l̄nḡx matca v̄iei Lupului. d̄col̄a drumul  
in șos p̄n la un iaz b̄tr̄x̄n. iar din capul iazului  
in șos pre matca v̄iei Lupului. рѣн unde s̄a impre-  
uox. hotarul Popișcanilor. unde iaste un sll̄ap d̄z  
piiatr̄x l̄nḡx matca Plotuniței. de acol̄a pre Flo-  
tuniț̄x in sus. iar la sll̄apul de piatr̄x și s̄a inchieae  
tot hotarul acol̄a. D̄eci intrač̄a. și domniia m̄a v̄a-  
z̄xnd de bun̄a voe v̄anzare. și cu bani gata plat̄x  
deplin. așijdere și de la domniia m̄a iam dat șam  
inl̄crit. cum s̄a fie boiarinului dom ii m̄ale. ce mai  
sus serie. Iordaki vist̄arnicul cel mare. w̄ciux și  
moșie și uric cu loc de h̄leșteu și tot hotarul ce  
serie in s̄amne. și cu tot venitul. și alt nime cas̄a  
nu s̄a am̄kstece.

u Ias vlt̄o 7149

Saam gspdn̄x reč̄

Gavril Mateiaș vel logofat

† Aškian

Originalul h̄artie ; p̄cetea cear̄a, c̄azul̄a, se celește :  
млст̄ю госнодар̄ земл̄е... acta Albert Daniel. Iași. (Surete și  
Izvoade VIII, 715).

### 93. Document din 7147, April 12, Iași.

*Sumar* : Vasile Vod̄a Lupul int̄arește lui Isac Miron din Si-  
nih̄au cump̄ar̄turile făcute in satul Molnița și Manjești cu 80 ughi și  
147 lei de la Ion Prăjescul, de la Niroar Dupnița și de la Orheianul.

† Млст̄ію еж̄ію. мы Пw Касил̄іе коєкода. гсп̄др̄х земл̄и  
мвлад̄аксон. знамен̄ито чиним, исн̄ам анстом нашим. в̄зек̄м  
кто на нем̄ в̄зр̄ит или чточ̄ин его с̄слишит. ѿж̄ пр̄иде пр̄ѣд̄  
нам̄и. и пр̄ѣд̄ в̄зсн̄м нашими. мвд̄ || давск̄их̄ми кол̄ѣри. к̄е

ликами, и малями, сазга наш, Ивн Пржжеска, кив чашник, сик Шефан Пржжеска кив джорник, и Анисенч кивски Петри Бартик, по его доброю колю неким непонсжден, аниприселокан, || и продал своего прака штина и дѣдина, шт на рѣденіе, что имал дѣд его Петра Бартик, за кспежию, шт (loc alb) коюода, тры части шт село Моланицы, что в влосту Чернжскомс, та продал, сазси наш Исак, || снз Мирон, шт Сипежс, и кнѣгинѣ его Антимѣ, ради шем десѣт сгы желтих, и заплатна, исплахо тых вышписани инзы, ѿ сги желтих, кз рск, Ивн Пржжеска бив чашник, ѿ прѣд нами, и прѣд нашими, || болѣри, а за нарѣденіе что имали на тых част, ималсѣ како да подает кз рски сазга наш Исак, а есан не подает тых нарѣденіа, и шерѣцстем кз нѣка крѣме да не вѣдет, за свѣрности, нж да вѣдет, Исакюкы, || и кнѣгинѣ его Антимѣ, сз вкѣм доходом, — И ѿ том тиж прінде прѣд нами, и прѣд нашими болѣри, Николар Дшницж сз жена его Микѣца дочка Микѣца вѣска Ион Тома шт Кзаници, племеннице, || Исакюкы, по нх доброн кола, неким непонсждени, аниприселоканы, и продалч свои прака штинч и дѣдиниш, шт тогоже село Моланице, что сѣ достало кз част Микѣцы жена Дшницж, когда раздѣкалия сокы || штини сз иних братних еи, четврхта част что сѣ изверет, та шны продалч сазсѣ наш, Исакюкы и кнѣгини его Антимѣ ради седна десѣт, и сем, ледюки битих, и заплатна им исплахо тых пѣзи || вышписани оз, лѣи битих, от прѣд нами, и прѣд нашими колѣри, и шт том тиж прінде прѣд нами и прѣд нашими колѣри Гурчианѣ сз кнѣгинѣ его Годюкѣ дочка Гавргіе, тиж по нх доброн || колѣ неким непонсждени аниприселоканы, и продалч свои прака штинш, шт половина село Могошери, нижнѣю част третая част сѣдна, тоа прѣдал чак сазсѣ наш Исак и кнѣги || шѣ его Антимѣ ради седим десѣт лѣи битих, и вксталеѣ сазсѣ наш, Исак и сз кнѣгинѣ

его Антипаїа, и заплатна испашна тих шинїси всен вышписани, кз рски тил вышписани нає || мениц его, wt прїд нами, и прїд нашими болїри. Ино ми видїкше их добро колное токмеж и пазнож заплатс, а ми такожде ре дадохом, и потврздихом им тих части за wtинс, wt || село Мланица три часты : част Иви Прзжеска, и дрсгаа част wt тогоже село Мланице четврзтаа част, част Миксца жена Неоар Дшниця, и wt половина селу, Могошици, wt нижнїю част трета част срїдна || како да ест им, и wt нас праваа wtїнс и викспленїе, им и дїтим их и внсчатом и прївнсчатом, и прїцюрїтом, и всемс родс его кто сї им изберет наближнїи, непоршнннмс николиж, || на кїки, кїчнїи, а хотар тїм кишписаних, част за wtнїи, wt село Мланица, и wt Могошици, како да ест им хотар, wtкз всих стороны, постаромс хотарс, по ксда из кїка шживали, Я на то ест кїр нашего господства, выш писаннаго, мы Ив Касилїе ковода и кїра взлюбелна, сна господствами, Иван ковода, и кїра ковари наших, кїра пана Дшмитрашко || Шолдана великаго дворника долнїи земли, кїра пана Тоадер Петричїко великаго дворника, вышнїи земли, кїра пана Гавриа Гетман и пзркзлака Сшчавскаго, кїра пана || Пзтрашко Чоголк, и Константин Стзрчїк пзркзлакоке, Хотинскїи, кїра пїа Дшмитрс и пїна (loc gol) пзркзлакоке Немецскїи, кїра пїа, Юрдаки пзркзлака Романскїи || кїра пїа Гангорїе Зрїкке снхтарїк, кїра пана Яностол Катарцїса постелника, кїра пїа Гавургїе члшника, кїра пїа Некска Катаргїса кнстїарника, кїра пїа || Тома столника, кїра пана Мїхана Фшртсна комиса, и кїра всих колїри наших, великих, и малих, а по нашим животїк и гпедка кїо вздет гспдрь wt дїтих наших || или wt нашего рода или пак, бзд ког бз изберет гспдрь бити нашїи земли мшладвскїи . . . непоршнн, нашего потврзженїе и шстроенїе, нз аби емс дали, и шкрїпили || за что сст им пра-

вѣн кѣнежны, на сконх прахѣн пѣши, а на болшѣн крѣносели  
потврждениѣ, томѣ кжеомѣ рнииписанномѣ, келѣки есми, на-  
шемѣ и почтенномѣ колѣрни, панѣ Гаврѣилѣ Мхтеиаш келн-  
комѣ, лаврѣет, писати и наше печат заказати, истинномѣ,  
листо нашемѣ.

писал ѣ Исѣх Дѣмитрашко кат ѣвремѣ мѣца априлѣ кѣ дны.

## Traducere

---

Cu mila lui Dumnezeu Noi Io Vasile Voevod, Domn țării Moldaviei, înștiințare facem cu această carte a noastră tuturor cui pre dânsa vor căta sau celindu-li-se o vor auzi, adică au venit înaintea noastră și înaintea tuturor a lor noștri moldovinești boeri a mari și a mici, sluga noastră *Ion Prăjescul* fost ceașnic fiul lui *Stefan Prăjescul* fost dvornic, și al Annesiei, nepot lui Petru Vartic de a lui bună voe de nimeni silit nici asuprit și a vândut a sa direaptă ocină și moșie din diresele ce le-a avut bunul său Petru Vartic de cumpărătura de la (loc gol) Voevod, trei părți din satul *Molnița* ce-i în ținutul Cernăuțului; acelea le-a vândut slugii noastre lui *Isac* fiul lui Miron din *Sinehău* și cneghinei lui Antemiia, pentru 80 ughi galbeni, și a plătit deplin acei de mai sus scriși bani 80 ughi de aur în mânele lui Ion Prăjescul fost ceașnic dinaintea noastră și înaintea a lor noștri boiari, iar despre diresele ce au avut pre acele părți au rămas ca să le dea întru mânele slugii noastre lui Isac, iar dacă nu le va da acele direse și s'ar afla după n'iscare vreamă să nu aibă a se creade, ci să fie lui Isac și cneghinei sale Antemiei cu toate veniturile.

Și într'acestea iarăși a venit înaintea noastră

și înaintea a lor noștri boiari *Nicoar Dupniță* cu femeia lui *Micuța*, fata Micuței, nepoata popei Toma din Calinești, semințenie lui Isac, de a lor bună voe de nimeni siliți nici învaluiți și au vândut a lor dreaptă ocină și moșie din acelaș sat *Molnița* ceia ce i s'a ruvenit în partea Micuței femeia lui Dupnița, când și-au fost împărțit între sine moșiile cu alții frați ai ei, a patra parte ce i se va alege, aceia ei au vândut-o slugii noastre lui Isac și cneghinei sale Antemei pentru 77 lei bătuți și au plătit lor deplin acei bani ce scriem mai sus 77 lei bătuți denaintea noastră și devaintea a lor noștri boiari.

Și într'acestea iarăși au venit înaintea noastră și înaintea a lor noștri boiari *Orheianul* cu cneghina lui *Odokia* fata lui Gheorghie, iarăși de a lor bună voe, de nimeni siliți nici învaluiți și au vindut a lor dreaptă ocină și moșie din jumătate de sat din *Mogoșești* din partea din jos a treia parte, cea din mijloc; aceia au vândut'o iarăși slugii noastre lui Isac și cneghinei sale Antemia pentru 70 de lei bătuți; și s'a sculat sluga noastră Isac și cu cneghina lui Antimia și au plătit deplin acei bani toți cari sint scriși mai sus în mâinile acelor de mai sus seminții ale lui denaintea noastră și denaintea a lor noștri boeri. Deci noi văzând a lor de bună voe tocmală și plată deplin, și noi așijderea am dat și am întărit lor aceste părți de ocină din satul Molnița trei părți, partea lui Ion Prăjescul, și alta parte din același sat Molnița, a patra parte, partea Micuței, femeia lui Nicoară Dupnița și din jumătate de sat din Mogoșești din partea din jos a treia parte cea din mijloc, ca să le fie lor și de la noi dreaptă ocină și cumpăratură lor și copiilor lor, și nepoților lor și strănepoților și răstrănepoților lor și la tot neamul lor ce li se va alege mai de aproape nerușeit nici odănaoară în veci-vecilor. Iar hotarul acelor de mai sus scrise

parți de ocină din satul *Molnița* și din *Mogoșești*, să le fie lor hotar, dinspre toate părțile pe vechiul hotar pe unde din veac a înblat. Iar la aceasta este credința domniei noastre mai sus scrisă Noi Io *Vasilie Voevod*, și credința preaiubitului *fiu al domniei mele Ioan Voevod*, și credința boerilor noștri, credința dumisale *Dumitrașco Șoldan* vel vornic țării de jos, credința dumisale *Toader Petriciaico* vornic țării de sus, credința dumisale *Gavril* hatman și parcalab Sucevei, credința dumisale *Palrașco Ciogole* și *Costantin Stârcea* parcalabi de Hotin, credința dumisale *Dumitru* și a dumisale (loc gol) parcalabi de Neamț; credința dumisale *Iordache* parcalab de Roman, credința dumisale *Gligorie Ureche* spătarul, credința dumisale *Apostol Catargiul* postelnic, credința dumisale *Gheorghie* ceașnic, credința dumisale *Necula Catargiul* visternicul, credința dumisale *Toma* stolnicul, credința dumisale *Mihail Fortuna* comis, și credința tuturor boerilor noștri a mari și a mici. Iar după a noastră viață și domnie cine va fi Domn din copiii noștri sau din al nostru neam, sau pe ori-care Dumnezeu îl va alege a fi domn țării noastre a Moldavei (unul ca acela să nu) strice a noastră danie și așezare, ci să le dea și să le înlărească, căci că le sunt lor drepte cumpărături, pe ai lor drești bani.

Iar spre mai mare tărie și putere a tot ce s'a scris mai sus poroncit-am la al nostru cinstit boiarin, dumnealui *Gavril Mateiaș marelui logofăt* să scrie și a noastră pecete s'o atârne de această adevărată carte a noastră..

A scris în Iași *Dumitrașco* diac, la anul 7147 la April 12 zile.

Originalul pergament, bine păstrat, proprietatea d-lui Pădure. Pecetea mare atârnată, șnur roș, se celește: † печать Іо Василіе воевод, кожю младостию госнодаѣхъ земля молдавскон кѣт. зѣмк. (Surete și Izvoade XIII, 97).

## 94. Document din 7152. Mart 26 Iași.

*Sumar* : Vasile Voică Lupul întărește lui Iorga vel visternic cumpărătura ce a făcut ca 70 taleri în moșia Ciurești pe apa Delii la Prut a șesa parte de la Vasile și Gheorghe Slăreca, strănepoții lui Ion Slăreca.

† Нѡв Баснаіѣ конкода, вкїю мастью гспдрѡ землн мѡл-  
дакскон. ѡж прїидѣ прѡд нами, и | прѡд Селми ншнми мѡл-  
дакскнми волѡри, кѡлѡнми и маимн Баснаіѣ, и | крат его  
Гѡвргїѣ, снкѣ Кржчшн Стжрчн, кншцн старомѡ Стжрчн,  
прѣвншцн Нѡн, по нѡ | добром волн, нкнм непоншждѡнн, анн-  
приселованн, и проданн скоѡ прѡкал ѡтнна | и дѡдннна, шеста  
част ѡт село Чсрецн, что ѡ кавет ышкн, на рѣцѣ Прстѡ,  
кѡ сет Дѡн, ѡт ватрѡ | село и ѡт полѣ и ѡт кес прїход,  
тоѡ проданн нашѣмѡ кѣрномѡ, и почнтѣнномѡ волѣрннѡ |  
Юрга кѣл вистѣрннк, ради седнм десѡт талерн кнпнѡ, таж  
ншѡ кѣрннѡ волѣрннѡ | кншпнсан, Юрга кѣл вистѣрннк, кѣ-  
талѡ и заплатн, кѡсѣ испжано, тнѡ кнш | нсаннѡ пїшн ѡ,  
талер, внтнѡ, того ради и мы ѡко свндѣхѡм, меж нмн |  
нѡ добро кѡлнон токмеж, и испанон заплатѡ, такожде, и  
ѡт нас дадохѡм | и поткрѡднхѡм, кншпнсанномѡ, ннѣмѡ,  
кѣрномѡ волѣрннѡ, Юрга вистѣрннк, | на тоѡ прѡдрѣченнѡ  
шестаѡ част ѡт село Чсрецн, како да ест, емѡ прѡкал, ѡтнна |  
и кншпнсаннѣ, и срнк и поткрѡждѡннѣ сѡ кѡсѡм дохѡдом не-  
поршншно, | ннколанѡ на кѣкн, и нн да сѣ не смншѡет,

ѡ ыс кат, †зрнк, март кс.

† Сам гспдрѡз кѣлѡ

Тодеранко кѣл мѡлѣт нскал.

† Шандир

## Traducere

Io Vasilie Voevod cu mila lui Dumnezeu Domn țării Moldaviei. adeva au venit înaintea noastră și înaintea tuturor alor noștri Moldovinești boeri. a mari și a mici. *Vasilie* și fratele său Ghiorghii, fi-ciorii lui *Crăciun Stârcea*, nepoți bătrânului *Stârcea* strănepoții lui Ion. de a lor bună voe, de ni-meni siliți nici învaluiți și a vândut a lor drepte ocină și moșie, a șesa parte din satul Ciurești ce-i în ținutul Iașilor. pe apa Prutului. la gura Delii. din vatră de sat și din câmp și din tot ve-nitul. aceia au vândut la al nostru credincios și strălucit boiarin *Iorga vel visternic*. pentru 70 ta-leri bătuți. și iarăși al nostru boiarin mai sus scris *Iorga vel visternic* s'a sculat și a plătit toți deplin acei de mai sus scriși bani 70 taleri bătuți. Pen-tr'aceia și noi cum am văzut între ei de bună voe tocmală și plata deplin, așijderea și de la noi am dat și am întărit mai sus scrisului nostru credin-cios boiarin *Iorga vel visternic*. pe acea de mai sus zisă a șesa parte din satul Ciurești ca să-i fie lui dreaptă ocină și cumparătura și uric și întăritură, cu toate veniturile nerușeit nici odănaoară în veci. și altul să nu se amestece.

În Iași la anul 7152 Mart 26 zile.

Insuși Domnul a poroncit.

Toderașco vel logofăt iscal

Șaidir

Acta Mișa Buznea, Ungheni Ruși (Basarabia). (Surele și Izvoade XIII, 105).



## 95. Document din 7150, Iuni 3. Iași.

*Sumar:* Vasile Vodă Lupul întărește lui Constantin Cauca jumătate din satul Găureni pe Prut, dând rămas pe Blaga și ai lui, care își sprijineau cererea pe un uric fals de la Stefan Vodă. Se pune ferăe 24 zloți.

† Иѡ Каснаіе коєвода. вѣжю мѣстїю гєндрѣ земан мѡа  
 Дакскон. вѣж прїидошѣ прѣд нами и прѣд вѣсемн на | иним  
 колєри велкнми и малнми. Костантини сѣи Кѣсѡ. и Гл-  
 врилѣ сїѣх Иримѡ и нини плємениковє наѡ вѣсн кнѡци. | и  
 прѣвншѣци старѣго Стєпан. и тєгалєс за лицом прѣд нами.  
 Блага и сѣ нини плємениковє емѡ. ради полєкнна | сєла что  
 єст на Прѣтѣ. что с наменшєт Гѣсѣрѣннн. ѡ колєст ѡскон.  
 рѣкѣцє Костантини аж тоѡ пол сєла єст | наѡ праваѡ штннѡ  
 и дєдннѡ. а Блага сѣ плємениковє емѡ шнн скєзѡют сє кєз  
 неколє дєлѡ и чинит наѡ велн | кѡѡ прнєслѡванїє. а Блага шнн  
 так шрєцѡл. ажн и шнн нѡмѡют праваѡ штннѡ. и дѣдннѡ. кѣ  
 тот сєлѡ Гѣсѣрєнн. | вѣкѡнє сѣ Костантини и сѣ плємениковє.  
 емѡ и скєзѡвал и єднн ѡрѣк за потѣврѣждєнїє. шт старѣго  
 Стєфѡна коєвода. ннѡ гєндѣкнм сѣ кєс наѡ сѣкєт. д сѣднѡл  
 на ннѣ по правдє и по законѡ земскон. и некєрокаѡл | нн  
 на Костантини. нн на Блага. и сѣтѣорнл наѡ лнєт гєндѣкнм.  
 до сѡсѣѣ наѡнн Каснаіє Бѣсѡ шт Гѡлѣцнн. | и до Мнѣна.  
 шт Шннѡнн. кѡкѡ да нѡмѡют шнн понтн там и сѣ мнѡгн  
 лѡдн добрн. и посєкѡтнтн. | за рѣд тоѡ пол сєлѡ. тѡж сѡсѣн  
 наѡнн кѡнншєснн. Каснаіє Бѣсѡ и Мнѣна. шнн пошєдн там  
 до тог сєлѡ Гѣсѣрєнн | и сѣ мнѡгн лѡдн добрн и старн и  
 млѡдн и вѣрѣсннн мєцнѡнн. и посєкѡтнлн' и тѡкѡ шрєтѡлн  
 сѣ скѡннн | днѡнн. аж тоѡ полѡвннн сєлѡ Гѣсѣрєннн кѡнншѡл  
 част єст праваѡ штннѡ и дєдннѡ. Костантннѡн | и нннѡл  
 плємениковѣ емѡ а Блага сѣ плємениковѣ емѡ нє нѡмѡют неколє  
 дєлѡ кѣ тот сєлѡ. тѡж | Блага сѣ кѣсн плємениковє емѡ. шнн  
 зѡстѡлн шт прѣд нами и шт кєѣ закон земскон. а Костан-

тин | съ павменици емс ѿши сиракнаис. и поставиши соки  
фнержю ѿд. заат. татарскихъ с вострѣ | геспдзани. таж ѿт  
сеае на прѣд како да имаеъ Костантинъ съ павменици емс  
соки държати | нх правла ѿтннѣ. и дедннѣ тоа кнш прѣд  
речена под сеаа Гхсрени квиннаа частъ съ взсем дохрѣдѣм. |  
а Баара съ кхен павменикоке емс ѿши да не имаюъ маи  
терати. а не добикати рѣди сѣа | тѣж николаж на кени. а  
тогъ сеаа Гхсренинн. что кение въ тогъ срѣк. котори сказокаа  
Баара ѿт Стефана | коекода. ереж квиннаа есам ѿт тогъ  
срѣк. понеж ѿкрѣтаа се тогъ срѣк ѿккѣ и ни да с не сави-  
нает.

сѣ ѿсохъ като ѣзри мѣца юн г. днн

† Саам геспднѣ келла

Гакрна Шхтеднн кел догофет

† Иваншко

## Traducere

Io Vasile Voevod cu mila lui Dumnezeu Domn  
Țării Moldaviei; adică au venit înaintea noastră și  
înaintea tuturor alor noștri boeri a mari și a mici  
*Costantin* fiul *Cănei* și *Gavril* fiul *Irimiei*, și alte  
semințenii ale lor, toți nepoți și strănepoți a bă-  
trânului *Stoian*. și s'au părut de față înaintea noas-  
tră cu *Blaga* și cu alte semințenii ale lui, pentru  
jumătate de sat, ce este la Prut, care se numește  
*Găurenii* în ținutul Iașilor, zicând Costantin cum  
acea jumătate de sat este lor dreaptă ocină și  
moșie; iar Blaga cu neamurile lui ei se acolisescu  
fără nici o treabă, și le fac lor mare împresurare.  
Iar Blaga el astfel au dat samă cum ei au dreaptă  
ocină și moșie în acel sat Găurenii, la un loc cu  
Costantin și cu neamurile lui și ne-au arătat și un

uric de întaritura de la bătrînul Stefan Voevod. Deci Domnia mea cu tot al nostru sfat am judecat pe dănșii după dreplate și după legea țării, și n'am crezut nici pe Costantin nici pe Blaga, și le-am făcut ior carte domnească, la slugile noastre *Vasilie Buzea* din Golăești și la *Mihail* din Oișeni, cum să aibă ei a merge acolo și cu mulți oameni buni și să socotească despre rîndul acelei jumătăți de sat și așa slugile noastre mai sus scrise Vasile Buzea și Mihail ei au mers acolo la acel sat Găurenii, și cu mulți oameni buni și bătrîni și tineri și megiași, și au socotit și astfel au aflat cu ale lor suflete, cum acea jumătate de sat Găurenii partea din sus este dreaptă ocină și moșie a lui Costantin și altor semințenii ale sale. Iar Blaga cu neamurile lui să nu aibă nici o treabă în acel sat. Astfel Blaga cu toate neamurile lui, ei au rămas dinaintea noastră și din toată legea țării. Iar Costantin cu semințenia lui ei s'au îndreptat, și și-au pus loruși *fierăe* 24 zloți tătaraști în vistiariul domnesc. Astfel de acum înainte cum să aibă Costantin cu neamurile lui singuri a stăpâni a lor dreaptă ocină și moșie, acea de mai sus zisă jumătate de sat Găurenii, partea din sus, cu tot venitul. Iar Blaga cu toate semințeniile lui ei să nu aibă a se mai pări nici odănoară în veri. Iar acel sat Găureni, ce a fost în acel uric, ce au arătat Blaga de la Stefan Vodă, l'am șters înșine din acel uric, căci că aflatu-l-am acel uric viclean. Și altul să nu se amestece.

In Iași la anul 7150, Iunie 3.

Insuși Domnul a poroncit.

Gavril Mateiaș vel logofăt.

Ionașco

Originalul hârtie; acta Mihail Buzne. (Surete și Izvoade XIII, 109).

## 96. Document din 715? Mai 3. Iași

*Sumar*; Vasile Vodă Lupul rânduiește pe boierii Racoviță Cehan Iogofat al doilea și pe Mateiaș Sturza jienicerul să holărasească satele Jugani și Ciureși pe Prut, cum și Ungheni, proprietatea lui Iorga vel postelnic.

† Нив Касиліе воекода бжїю мастїю гспдрж земан мвлдавскон. вж прїнде прѣд нами. и прѣд всими ишими мвлдавскими колѣри | великими и малими. нашъ кѣрїи и почтенїи болари. Юрга великїи постельник. и просна ѡт нас. собы хотарници. | како да ави емв хотаржа. и избрали. хотарж селове им. что имаа за кспежнно панма Чюрецим. и Юганным. что на | (loc gol) v влоет искому. и ино гспдкми. и ввсего ишего сзвѣти. сзмотрнхом и избрахом. на колѣри наши. вѣрїи Рж | ковиц Чехаш втори лѡгофет. и сз Матїаш Стурса житничар. и послахом там. како да имаат спрѣтати. люди добри | ѡт вкрены меїашни. и да имаат смотрити и избрали и хотаржан. також они вѣрѣтают или правдо. сз своим дшами. | ино колѣри нашъ кшписанним. они пошеди там до тѣх селове кшписанним. и сз многи люди. добри ѡт вкрены меїашни. | нанма Тоадер Мирончѣ ѡт Ѡнцици. и Дхниа ѡт там. и Касилїе ѡт там. и Тома ѡт Четерѣни. и Лева ѡт там. и Држган Пелни | ѡт там. и Симїон ѡт Мзнонлеци. и Стрзтїа ѡт там. и | Івнашко Готар ѡт Гхнїгїреци. и ни Дхниа ѡт там. и Грозѣ ѡт там | и Циган брат Грозѣ ѡт там. и Некифор ѡт Мхнзхци. и Симїѡн снѣ Крецул ѡт там. и Касилїе Чюрѣ ѡт там. и Бицул ѡт там. и | Цефан Билага ѡт там. и Тоадеру Хорчаг ѡт там. и ннїх многи люди добри. и избрали и хотарна ѡткз нннїх хотари. селокн | и поченнши хотари село Чюрецим. ниж ѡткз Цсцора. ѡт могола Ъркала. право мѣсто даж долнною рвселоки. | вѣ една камен. что

вѣши издавнико, поставила за Стронич аѡгофт. а поѡыши ѡткз  
Зиганин. ѡт глаа Хриблѡ прѡк маѡст | кз єдин стаѡп за ка-  
мен. что было поставна наи прѡжде за болѣрни нши.  
Нѣнюа дворник глотнѣи, а хотар село Зиганин. | поченши.  
ѡт єдна камен. ѡткз Гзурѣнни. прѡко. мѣето дажде могиа.  
мзнен, а по иншѣи сторони. постарому хотару. | по куда из  
кѣка шжикали. тѡм ради ѡт силѡ на прѣд. како да имаѡт  
држжати. наи вѣрнѣи и почтенѣи | болѣрни Юрга постельник.  
кєс хотар селоке, вышпрѣдреченним. Чюриѣним. и Юганинм.  
тогда избрѡа и хо | тарна. болѣрни наи вышписанним. Рзко-  
киц аѡгофт. и Стурѡа житничар. сз тих люди добри. и  
старѣи. и да вждѡт. | емѡ и ѡт нас. прѡки ѡтнни. и кикѡ-  
пленѣе и срнк. и потвржженѣе сз вкѣм доходоом. непорѡ-  
шенно. николиж на вѣки. | вѣчнѣи. и ни да се не смѣшаѡт.  
прѣд сил истинному листѡ нашему.

пис. 8 лис. вѡто †зрнк. мѡца маи ѣ.

† Гаам, гєпдиж вєлѡл.

Тодєранко вєл аѡгофєт искал

† Дѡмитранко

## Traducere

† Noi Vasilie Voevod cu mila lui Dumnezeu  
Domn țării Moldaviei, viind înaintea noastră și înna-  
înlea tuturor boerilor noștri ai Moldaviei. celor mari  
și mici credinciosul nostru și cinstit boerin *Iorga  
marele postelnic* au cerut de la noi lui și hotarnici  
ca să hotărască și săi aleagă hotarele satelor sale  
ce au avut de cumpărături anume *Ciureștii* și  
*Juganii* ce sânt pe apa (Prutului) în ținutul Eșului.

Deci dar domnia mea și cu tot sfatul nostru am socotit și am ales pe credincioșii noștri boeri, *Racoviță Cehan vtorii logofăt și Mateiași Sturza jitenicerul* și iam trimes acolo ca să aibă a strânge oameni buni de prin prejur megieși. și să aibă a căuta și a alege și a hotări după cum ei vor afla mai cu dreplate cu sufletele sale. și ducândușă boerii de mai sus numiți acolo la cele de mai sus zisă sate, și cu mulți oameni buni din megieșii de prin prejur anume Toader Mironcea din Onțești și Daniil de acolo, și Vasile de acolo, și Toma din Cetereni și Leoa de acolo și Drăgau Pelin de acolo și Simeon ot Mănolești și Stratila de acolo. și Ionașco Gotar ot Gângurești, și all Daniil de acolo, și Grozea de acolo. și Țigan fratele lui Grozea de acolo și Nikifor din Mânzești și Simeon ficiorul Crețului de acolo, și Toader Horzag de acolo și Vasilie Ciurea de acolo, și Bilțu de acolo și Ștefan Bilava de acolo și alți oameni buni și au ales și au hotărit despre alte hotară de sate, și începând hotarul satului Ciureștilor din gos de Țuțora, din movila *Urvala* (surpată) pe loc drept până în valea Rusului la o piatră ce era pusă de demult de Stroici logofătul; iar mai sus de Ungheni, din capul ezaturii pe drept loc, într'un stâlp de piatră ce au fost pusă de mai înainte de boeriul nostru Neaniul dvornicul de poartă. Iar hotarul satului Unghenilor să începe de la o piatră despre Găureni pe drept loc până la moghila Manei; și despre alte părți după hotarul vechiu pe unde din veac au apucat. Drept accia de

acum înainte să aibă a stăpâni credinciosul nostru și cinstit boerin *Iorga marele postelnic*. tot hotărul satelor de mai sus zise *Ciureștii* și *Juganii*, pe unde au ales și au hotărit boerii noștri de mai sus numiți *Racovița logofatul* și *Sturza jîtniceriul* cu acei oameni buni și bătrâni, și să-i fie lui și de la noi drepte ocini și cumpărături și uric și întăritură cu tot venitul nestrămutat nici odinioară în veci de veci. și altul să nu se amestece înaintea acestui adevărat hrisov al nostru.

Scris în Eși la anul 7152 Mai 3 zile  
Singur Domnul au poroncit.

Toderașco vel logofăt iscal

Dumitrașco

Acta Mișa Buznea Ungheni-Ruși, Basarabia. (Sorete și Izvoade XIII, 136). Originalul slav este întovărășit de două traduceri; una făcută de Gh. Evloghie dascal în 1766; alta este suretul eromonahului Hrisant din 1844 Febr. 18. Hrisantie este marele tălmăcitor de acte slavone din arhiva sfântului Spiridon din Iași.

## 97. Document din 7151 Mart. 8. Iași

*Sumar*: Vasile Voda Lupul întărește lui Iorga vel visternic satele Ciureși și Ungheni, cu părțile cumparate de la răzeși cu 900 taleri baii.

† Иѡвѣ Василіѣ воєвода бжїю мѣстїю гспдрѣ земли мѡлдавскон. ѡнъ прїндоше прѣд нами и прѣд вѣснми нашими мѡлдавскими болѣри великими и малими. | Ялєса. и сѣ братїѣх ѣмѣ Василіѣ. и Тзнасїѣ. и Яндонїѣ и сѣ шѣрни нѣх зрєса сїени Глнгорїѣ. кнвци Мнѣхнлѣ Чюрѣ. и тнж Мнѣлчѣ. | и сѣ нннѣх братїѣх ѣмѣ сїени Ѡстафїѣ. по нѣ доброн колѣ. нкнм непонѣдени.

аниприселовани, и продали своа штина | и дѣдна, четврѣта  
часть шт село Чюреци, что спадет дѣла въ Прѣткѣ, съ власт  
паскон, шт ватрѣ село и шт полѣ | и шт вес приход, та шни  
продал, наш вѣрномѣ, болѣринѣ, Юрга вел кистѣарник, ради  
една сто и пет десѣтъ талери сребрѣних, | и шт том тиж  
прѣидоше прѣд нами и прѣд нашими болѣри, Сѣла и Тѣс-  
дорици, и Лавор и Іовнашко, и Тѣдосѣ | и Накл, сѣки Ежс-  
кан, кивци Йкок, прѣквнѣци, Домши, и тиж племеници, им,  
Марика, и Нѣстасѣ, сѣки Преквп, и сѣ инѣх, | племеници нѣх,  
и продали, своа штина, и дѣднина, половина шт село Шнгѣни,  
тиж шт тот властву, шт ватрѣ село и шт вес при | ход, та  
шни продали, тиж болѣринѣ гспдкми, вѣриѣи Юрга вел вѣс-  
тѣарник, ради три сто и пет десѣтъ талери сребрѣних, и тиж |  
Борос, и сѣ Тѣакшман, такожде шни продали, часту им, шт  
тоа полкина, шт село Шнгѣни кѣсно сѣ тиж продажници, |  
и шт том тиж прѣидоше прѣд нами, и прѣд нашими болѣри,  
Иовнашко и Гавриѣ и сѣстра им Титѣ сѣки Дамнан | кивци  
Михѣлах Чюрѣк, и продали своа права штина, и дѣднина,  
шестаа часть шт тог село Чюреци, шт ватрѣ село и шт вес |  
приход, та шни продали, тиж болѣринѣ наш кивнѣсаннаго,  
ради еднѣ сто и пет десѣтъ талери сребрѣних, и шт том та-  
кожде прѣ | доше прѣд нами и прѣд нашими болѣри,  
вѣси сѣки Гросѣлѣки, шт Чюреци, по нѣх доброю колю неким  
непо | нѣждени, аниприселовани, и продали нѣх прака, штина  
и дѣднина, третаа часть шт тог село Чюреци | шт ватрѣ село  
и шт полѣ, и шт вес приход, та шни продали, тиж болѣринѣ  
гспдкми, вѣрнаѣ, Юрга вел кистѣар | ради два сто и пет де-  
сѣтъ талери, сребрѣних, и вѣстасѣк ѣго власт пѣс Юрга вел  
кистѣарник и платна, сѣ Сѣлѣзна | тих пѣси вѣшнѣсанним,  
вѣ руки, тѣм продажницим, шт прѣд нами, и прѣд нашими  
болѣри, ино ми | ако вѣидѣхом, нѣх добром колноѣ, токмѣж  
испѣниѣе заплатѣ, а ми и шт нас ѣщеж дадохом | и потврѣ-



днѣом. | болѣринѣ гспдвми. вѣрномѣ. Юрга великаг висті-  
арника. на тѣхъ кни прѣд речини часты за штннѣ. шт село  
Чюреци. | и шт Ынгѣни. како да ест емѣ. сѣ възѣм дохо-  
дом. непоколѣбими николаж на вѣки а нарѣденіе что шни |  
имѣли на тоти селове (ѡ)ни (и)ко свѣдѣтелствоваали прѣд  
нами. аж шни. из(гѣ)ени шт Ѣище шт Ѣицѣни. и но | а  
цѣк проавалѣтеса въз нѣкаа вѣкме. тѣхъ нарѣденіе. и сѣ тот  
срик стар. да с(ѣ) не вѣрвет нѣ да възѣли. шт нннхъ. | люди  
и даа въз рѣк. ег маст. книписанномѣ. и ни да с не смн-  
шае. прѣд сим истинном листом нашем.

v. шс. лт †зрна. мрт. и.

† Салам гспднѣ велѣла

Тодерашко вел мшгофет искала

Думитрашко

## Traducere

—

Io Vasilie Voevod cu mila lui Dumnezeu Domnii Moldaviei, adevă au venit înaintea noastră și înaintea tuturor alor noștri moldovinești boeri a mari și a mici, *Albul* și cu frații săi *Vasilie* și *Tănăsie* și *Andonie* și cu cumnatul lor *Ursul* fiul lui *Gligorie*, nepoții lui *Mihăilă Ciurea*. și iarăși *Mihalcea* și cu alții frați ai săi fiii lui *Ostafie*, de a lor bună voe de nimeni siliți nici învaluiți și au vândut a lor ocină și moșie a patra parte din satul *Ciurești*, unde cade Delea în Prut, în ținutul Iașilor, din vatră de sat și din câmp și din tot venitul, acelea ei au vândut la al nostru credincios boiarin *Iorga* vel *vislernic*, pentru 150 taleri de argint.—Și într'acestea iarăși au venit înaintea noastră și înaintea alor noștri boeri, *Sava* și *Tudoriță* și *Lazor*, și *Ionașco* și *Todosie* și *Nacul*, fi

lui Vascan. nepoți lui Iacob, strănepoți Domșai, și iarăși samintenile lor Marica și Nastasie fii lui Precop și cu alte semintenii ale lor, și au vândut a lor ocină și moșie jumătate de sat *Ungheni*, iarăși din același județ din vatra de sat, și din tot venitul, aceia ei au vândut iarăși boiarinului domniei mele credinciosul Iorga vel visternic, pentru 350 taleri de argint; Și iarăși Boros și cu Talașman așijderea ei au vândut partea lor din cea giușatăle din satul Ungheni împreună cu acei vânzatori.—Și într'aceasta iarăși au venit înaintea noastră și înaintea a lor noștri boeri, Ionașco și Gavril și sora lor Titea fii lui Damian nepoți lui Mihailă Ciurea și au vândut a lor dreaptă ocină și moșie a șesa parte din același sat Ciurești, din vatra de sat și din tot venitul, aceia dânșii au vândut iarăși boiarinului nostru mai sus scris pentru 15 taleri de argint; Și într'acestea iarăși au venit înaintea noastră și înaintea a lor noștri boieri toți fiii Grosului din Ciurești de a lor bună voe de nimeni siliți nici învaluiți și au vândut a lor dreaptă ocină și moșie a treia parte din același sat Ciurești din vatra de sat și din câmp și din tot venitul; aceia dânșii au vândut iarăși boiarinului nostru credinciosului Iorga vel visternic pentru 250 taleri de argint și s'au sculat mila lui pan Iorga vel visternic și a platit toți deplin acei bani mai sus scriși în mâinile acelor vânzatori, denaintea noastră și denaintea alor noștri boieri. Deci noi cum am văzut a lor de bună voe tocmală și deplina plată, iar noi și de la noi încă am dat și am întărit boierinului domniei mele credinciosului Iorga vel visternic, pe aceste de mai sus zise părți de ocină din satul Ciurești și din Ungheni, ca sa-i fie lui cu toate veniturile nerușeit nici odănoară în veci. Iar diresele ce ei au avut pe acele sate, dânșii au marturisit înaintea noastră, cum ei le-au perdut de la Oiște

din Oișteni. Deci de să vor afla în niscaiva vreme acele direse, și cu acel uric bătrân să nu se crează, ci să se ia de la acei oameni și să se dea întru mânuile milei lui mai sus scrise; și altul să nu se amestece înaintea acestei cărți adevărate a noastre.

în Iași la anul 7151 Mart 8

Insuși Domnul a poroncit

Toderașco vel logofăt a iscalit

Dumitrașco

Originalul hârtie; acta Mișa Buznea, Ușgheni Ruși, (Surete și Izvoade XIII. 130). Pecetea ceară roșie sfărmată.

## 98. Document din 7154 Iunie 12. Suceava.

*Sumar*: Vasile Vodă Lupul întărește lui Iordachi vist. cumpărătura ce a făcut cu 250 lei bătuți în moșia Mânjești și Bistrița de la călugării Bistriței pentru o foamete mare.

Noi Vasile Vodă cu mila lui Dumnezeu Domn țării Moldovei. Că iată au venit înaintea noastră și înaintea tuturor boerilor noștri ai Moldovii a mari și a mici, rugătorii Domniei noastre *Teodosie Igu-menul și Neofit proigumenul*, și Anastasie, și Stefan, și Ghilasie, și Teofil, și Arsenie, și Spiridon, și Doroftei, și Ioan, și Gheorghie, și *Misail*, și Agafon, și Lazăr, și Veniamin, și Calivit, și Calistro, și Pantilimon, și de la tot soborul de la sfânta mănăstire ci se numește *Bistrița*, unde iaste hramul Adormirei stăpânii noastre de Dumnezeu născătoare, și pururea fecioarei Mariei, de a lor bună voe de niminea siliți nici asupriți, și au vîndut a lor drepte ocini, și danii, și miluiri ciau avut mai sus numita sfânta Mănăstire, de la părinți, și

rugatori, de la *Vlădica Gheorghie ciau fost hironisat de la acea sfântă mănăstire Bistrița*, din uric de cumpărătura ciau avut vlădica Gheorghie di la bătrânul Petru Vodă, una silește *Mânjeștii*, și cu una bucată de hotar din hotarul satului Bistriții, până în virful *dialului Tătărașilor* ei sânt în ținutul Niamțului, și cu tot venitul. Pe acelea ei liau vândut cinstit credinciosului boerului nostru, *Dumisale Iordachie vel vist. drept două sute și cinci zeci lei bătuți*, pentru că părinții au avut mare lipsă la sfânta Mănăstire, și au fost mare foamete, și n'au avut de la nimenea care să *imprumutezi cu bani*, ca săși cumpere cele trebuește lor, ca să le fie lor de hrană, calugarilor di la sfânta Mănăstire, ci numai acea siliște anume Mânjeștii, și acea bucată de pământ din hotarul satului Bungeștii, până la dealul Tătărașilor. Și sculândușă Domnia sa *Iordachie vel vist.* liau plătit lor toți deplin acei de mai sus scriși bani. 250 lei batuți dinaintea noastră, și dinaintea boerilor noștri. Drept aceasta ca să-i fie D-sali și de la Domniia mea dreapta ocină, și cumpărătură, și uric, și înălțitură, cu tot venitul nestrămutat nici odinioară în vecii vecilor, și altul să nu să amestece înaintea aceștii adevărate cărți a noastre, ce însuși Domnul a poroncil.

Au scris Dumitrachi în Suceava la anul 7154  
Iunie 12 zile.

Toderașco vel logofăt au iscălit.

Copia comunicată de librăria Șaraga (Surete și Izvoade VI, 565).

## 99. Document din 7149. Dec. 10. Iași.

*Sumar* : Vasile Vodă Lupul dă câștig de cauză lui D. Buhuș visternic în pricina cu Varvara femeia lui Gh. Calapod pentru 2 părți din Boldești și Sirbi de la Suceava. Buhuș vist. pune ferăe în visterie.

†Иѡ Васнаіе воєвода бжю милостію господар земли молдавскон вже прїидошѣ прѣд нами || и прѣд взсими н(а)шими молдавскими. болѣри. великими, и малими. Бзрара || жена Гевргіе Калапод, и сз сїз им Иѡн, и тѣгали лицом на вѣрїи болѣрин || гспдвми. Дсмитрс Бсхсш бнє вистїарник, и взсхотѣше. кратити емв. два част || за шїнш, шт село Болдеци, і шт Сирби, что с волосту, Ссчакскон, еже есть тїх || два части, за шїнш праваа кспежно, болѣринс гспдвми, вишписаннаго || шт Пзкзар, и шт жена его Настасїа, и шт Баснаіе, кратитѣх, Иѡнов сїви Гевр || гїе Калапод, а вишписан вѣрїи, болѣрин, гспдвми, Дсмитрс Бвхвш вистѣр || оуказоваа, сице, аже когда кспна, тїх два части за шїнш, вѣше, || шни лицом, кспно, сз взсими племенници нх, такоже сказоваа прѣд нами, исписок || шт сам гспдвми, ино ми, сзднхом, нх по законно земскаго, и тако шврѣ || тохом, да не имаєт кратити, понеже вѣше шни за лица, когда кспна, Бвхвш || вистѣрник, тїх части за шїнш, шт братїах Иѡн, сїви Гевргїе Калапод, || ино вишписанни, Бзрара жена Калапод, и сзи его Иѡн, zostали шт взсєго || законѣ земскаго, а вишписан болѣрин, гспдвми, Дсмитрс Бсхсш, вистїар, || справилсѣ, и поставна собн фєрзєю, вз вистїар гспдвми, како || да ест емс, тїх два част за штнш, вишписаннаго, шт село Болдеци, || и шт Сирби, праваа шїнш и викспленїе, и срк и потврждєнїе, сз взсѣм, || доходою, непоршєнно николиже на вѣки, и да не имаєт, нан тѣ || гати, Бзрара и сзи его Иѡн Калапод, и сз нх братїах емс, на болѣрин ||

Господами Бухуш вистіарник. ради сія тѣж и инда с(ж)  
не смншат.

8 яс ват фэрма, дек. і дни.

Садм господинх велал

Гавриа Матеш вел логофт счиа.

Дсмитрс

## Traducere

---

Io Vasilie Voevod cu mila lui Dumnezeu Domn țării Moldaviei, iata a venit inaintea noastră și inaintea tuturor a lor noștri Moldovinești boeri a mari și a mici Varvara femeia lui Gh. Calapod și cu fiul ei Ioan și a părit de față pe credinciosul boiarin al Domniei mele Dumitru Buhuș biv vistiarnic și a cerut a-i intoarce lui 2 părți de ocina din satul Boldești și din Sirbi ce-s la ținutul Suceavel care sînt acele 2 părți de ocinî dreaptă cumpăratură boierinului domnesc mai sus scris de la Pacurar și de la femeia lui Nastasia și de la Vasile fratele lui Ion fiii lui Gheorghe Calapod, iar mai sus scrisul credincios boiarin domnesc Dumitru Buhuș vistiarnic. a răspuns astfel cum când a cumpărat acele 2 părți de ocină a fost de față împreună cu toate neamurile lor cum a arătat inainte-ne ispisoc de la însuși Domnia mea. Deci noi am judecat lor după legea țării și astfel am aflat cum să nu aibă a intoarce de oare ce au fost ei de față când a cumpărat Buhuș vistearnic acele părți de ocină de la frați lui Ion fiii lui Gheorghe Calapod. Deci mai sus scrisa Varvara femeia lui Gh. Calapod și fiul ei Ion au ramas din toată legea țării. Iar mai sus scrisul boiarin domnesc Dumitru Buhuș vist. s'a îndreptat și a pus luiși *ferăe* în vistiearul dom-

nesc ca să-i fie lui acele 2 părți de ocină mai sus scrise din satul Boldești și din Sirbi dreapta ocină și cumpărătura și uric și întaritura cu toate veniturile nerușeit nici odănoară în veci și să nu aibă a mai jălui Varvara și fiul ei Ion Calapod și cu al lor frați pe boerul domnesc Buhuș vist. pentru această pricină și altul să nu se amestece.

In Iași la anul 7149 Dec. 10 zile  
Insuși Domnul a poroncit  
Gavril Mateiaș vel log. a iscălit  
Dumitru

Originalul hârtie ; acta Gh. Strat, (Surete și Izvoade VI, 611). Pecetea ceară roșie : † Іw Касиліе коєвода кожїєю милостїю господарз земан Молдавскон. Cap de bou, stea între coarne, soare și lună.

### 100. Document fără dată (cătra 7149).

*Sumar*: Cartea lui Ureche spătarul și Roșca vist. rânduiți de Vasile Vodă Lupul să aleagă hotarul Prigorenilor pre Plotonița a Neaniului vornic despre Avrămești și Ruscani a lui Tanasă vornic.

Milostive și luminate Dwamne să fie măriia dumitale sănatos. dăm știre măriei tale că au venit *vornicul Neaniul*. cu cinstita cartea Mariei tali la noi. de scrie ca să socotim rândul. unui hotar de sat. anume *Prigoreni* pre Plotonița la riad. ce iau fost lui daanie de la Alexandru Vodă. de care sau pârât cu vornicul Tănasie. înaintea divanului măriei tale. cum vornicul Tănasie cu dwaw sate au impresurat și satul lui. anumea cu *Ruscanii* și cu *Avrămeștii*. de care lucru ai scris măriia dumitale

la noi. să strângem oameni buni megiiși și trăgoveți din trăgul frumos *ca să aflăm după uricul târgului.* și aca seliște la riad pre Plotonița, și săi facem și hotar. deci noi după învățatura Cărțu mării tale. strânsam preuții de trag și trăgoveți. și megiiși. de pe împrejur. diam cercat și am aflat pre Plotonița între Ruscani și între Avramesti. unde sau aflat. loc de beserică de piază. și vatră de sat. și am ales acel loc. și am stălpit după scrisoare mării tale. și sau ales hotarul acei siliște de pre Plotonița. care au fostu daria Neniului vornicului și sau stălpit despre Ruscani, și sau ales despre hotarul târgului frumos, cum au fost stălpit, și au fost ales vornicului Tănasiie târgoveții de la un stălp de piază. ce iaste lângă Plotonița. aproape de beserica de piază. unde au fostu. decia dreptu la deal. la un stălp de piază. în fundul dialului. decia la vale. sau pus un stălp de piază, lângă o cărare. ce iaste în profiva *Horpazului*, până în drumul Părjolitei. ce merge acel drum în ȝos pre lângă matca văii Lupului. decia drumul în ȝos până la un iaz bătrân. din capul iazului în ȝos pe matca văii Lupului. până unde să împreună hotarul Popișcanilor, unde iaste un stălp de piază lângă matca Plotoniței, decia pre Plotonița în sus. iar până unde stălpul lângă beserica de piază. însă sau tocmit să facă Neaniul vornicul hăleașteu. în valea Lupului. mai ȝos de iazul bătrân. unde va plăcea loc de iaz. însă din hotarul trăgului frumos nemica nu sau clătit, nu-



mai dintracel hoțar ce au fostu stălpit trăgoveții  
lui Tănasia vornicului. despre Ruscani de aceasta  
dam știre măriei dumitale. Deci Maria ta vei face  
cum t'k'va năstăvi milostivul Dumnezeu. și milos-  
tivul Domnul Dumnezeu să *inlungiască zilele* mă-  
riei tale întru cinstil scaunul măriei tale adevăr.

† Robii măriei tale *Ureache spăt. cel mare* i  
Roșca vistiarnic, i Stefan prăcalab, i Varlam den  
Ciurești, Buțurca de Frăteani, Ionașco ottam, Ilea  
ot Cudrești, Makidon ottam, Kirilă den Blațați,  
Andonie ot Mădrăjaci, Ionașco Handoescul, Pătraș-  
co Clupeș ot Cudrești, Stan ottam, așijderea preu-  
tul Stefan de trăg și diaconul deacolea, și Lazor  
deacolea, și Zbiiare ottam, Ionașco diaconul ottam,  
de časta dam știre măriei dumitale.

Originalul hârtie; acta Albert Daniel. (Surete și Iz-  
voade VIII, 714).

### 101. Document din 7158. Sept. 22. fără loc.

*Sumar*: Zapisul prin care Avrămia fata lui Dumitru din  
Roșiiaci vinde lui Crucean Bombar și femeii sale Urata părțile ei  
din Albești și Hăceni pe apa Strajniei pentru o vacă cu vițel (3  
galbeni) și o cergă (un galbăn).

† Ядек еѵ Яврѣмнѣ. фата попен лви Думитру де  
Рошиац. син | гур пре мене мзрторнѣско ку често запис  
ал мнѣ де | нине неволт. ничи пресврат. че дѣ амѣ кое. мам.  
токмнѣ | шам взндѣт. амѣ партѣ де вчинѣ. ши мошне  
диріапѣѣ | дин сатѣ. дин Ялѣци. ши дин Хѣчѣни. пре апа  
Стражничнен. | че ва фн партѣ мѣ. Яврѣмїе антрамѣн-  
додѣ сателе. | ансѣ w ам взндѣт лви Кручан Бомбар. ши

(филме)и лви ануме | Ърхтен, ши мев дат. пре ачесте (парц)и.  
 w какъ. кв | вицл. ка кв трин галбени. ши ѿ чергъ ка врѹн  
 галбѣн | ши w ам дат тват партѣ мѣ. дин Ялбѣци. ши  
 дин Хъчѣни. дин царинъ | ши дин кънпъ. ши дин фѣнацъ  
 ши дин лок де грѣдинъ. ши дин | лок де пресакъ. ши дин  
 пѣдурѣ. ши дин силнѣ. ши дин тот | венитѹл w ам кън-  
 дѣт. ком ман сѣсѣ скрѣе. ка сѣ фне лор дн | рѣаптѣ към-  
 пѣрхтѹрѣ. ши мошне ꙗн вѣкѹ. ши фѣчо || рилор. сѣн. сѣ фне  
 мошне. ꙗн вѣчѹ. пре ман маре мѣртѣ | рне. Гаврил Рѣнкезѹ.  
 ши Иврдаци ши Нофит. син Кирила, ши Болдовнич днакол  
 ам скрне. пре ман маре крединцъ. неам | пос дѣветеле. ши  
 печециле каѣ фне де крединцъ | ачестѹ запнѣ ал ноѣтрѹ сѣсѣ  
 цне.

лт ꙗзрнн сѣн. кв.

Болдовнич искал.

## N O T E

1) Originalul hârtie ; acta C. Leonida, Târzii, Fâlcu.  
 (Surete și Izvoade VIII, 200).

2) *Vânzare în natură*. Încă supt Vasile Lupul se fă-  
 ceau vânzări în natură, nu în bani. Așa Avramia avea  
 parte din moșie în Albești și Hăceni, sale în jud. Fâlcu.  
 Cum însă ea n'avea nevoie de acele ocini ale ei, ci de  
 hrană, ia de la Crucian Bonbar o vacă cu vițel și o cergă  
 pe care i le pune în socoteală cam 4 galbeni „o vacă cu  
 vițel ca vr'o trei galbeni, și o cergă ca vr'un galbăn“, și-  
 ia pământul.

Fără a prejudeca ceva că una din părți a urmat cu  
 înșelăciune față de cealaltă, nu putem vedea în acest fel  
 de vânzări și cumpărări de cât cea întâiu treaptă a tran-  
 sacțiilor dintre oameni.

## 102. Document din 7146. Febr. 26, Iași.

*Sumar:* Zapisul Lupului Dârlău cu ai lui prin care vinde lui Karacaș jîtnicer trei părți din Petrilești ot Falcu cu 40 galbeni.

Adecă eu *Dârlău*. și cu surorile m<sup>kle</sup>. *Vărvara* și *Stanca*. fečori *Nastei* | nepoți *Măriei*. și nepoții noștri *Văsiian*. și *Isak*. și *Coșciuc* și *Peatec* | și *Dumitrașco*. feciorii surorii noastre. *Anesiei*. scriem și dăm știre | înșine pre noi cu cestu zapis al nostru cum noi de bună vo<sup>a</sup> noastră. de nime | nevoiți. nice asupriți. am v<sup>andut</sup> a noastră direaptă ocină și moșie. den | sat den Petrilești. de ț<sup>anutul</sup> Falcuului. de pre *Lohan*. toate părțile | noastre. și partea lui *Lucač*. den tot satul. am v<sup>andut</sup> trei părți | cu tot venitul iar a patra parte de sat. iaste nev<sup>andută</sup>. ca | nu iaste a noastră. ce iaste altor răz<sup>kși</sup>. ač<sup>k</sup> am v<sup>andut</sup> dumisale lui | *Karacaș* jîtnic<sup>criul</sup> dreptu patru zăci de galbeni. însă partea lui *Lucač*. | în ce chipu w am v<sup>andut</sup>. căce am făcut schimbu. cu *Ionașco Boldescul*. și cu | fem<sup>k</sup> lui fata varului nostru lui *Lucač*. deč l<sup>km</sup> dat noai w parte | de ocină a noastră. den sat den *Todereni* de la ț<sup>anutul</sup> *Sučkvei*. și ei n<sup>ku</sup> dat | noaw partea lor di<sup>o</sup> Petrilești. deci sau sculat dum<sup>klui</sup> *Karacaș* jîtnic<sup>criul</sup>. | și n<sup>ku</sup> plătit acei bani toți la mâna noastră. c<sup>șți</sup> mai sus scriem și aiastă tocmal | w am făcut. dennaint<sup>k</sup> dumisale șupanului. *Gavrilaș Iwgofătul cel mare* | și dennaintea lui *Cehan čau fost vornic*. i *Vasilie Roșca*. și *Barsan*. vornicii | de poartă. pe mai mare

credința iscălitam aești boiari toți, și au pecetluit |  
și noi așijderea. și eu Шандир uricarul am scris.  
să s(ă) știe.

u as. leat 7146 Fy. 26.

Gavrilaș Mateiaș vel logofăt (m. p.) (l. p.)

Racovița Cehan logofăt iscal.

az Neaniul dvornic iscal mam prilejit și eu la  
caștă tocmală.

† Eu Vasiian am scris.

† Eu Lupul nau știut carte (l. p.)

† Eu Varvara (l. p.)

† Eu Stanca (l. p.)

Cehan biv dvornic iscal.

Acta C. Leonida, Târzii. (Surete și Izvoade VIII, 222).

### 103. Document din 7146, Febr. 27. Iași.

*Sumar:* Vasile Vodă Lupul întărește lui Caracaș jilnicerul  
cumpărătura ce a făcut cu 40 nghî în satul Petrilești, ol Fălciu de  
la Lupul Dărlău și ai lui.

† Ив Василіе коєвода. в(о)жію м(н)л(о)стїю г(о)сп(о)д(а)рз  
земли младавскон. вже придвишк прѣд нами. и прѣд сими  
н(а)шними младавскими. квалѣри. великими. и малими. с(а)сга  
наш. Аспѣла Джрлзв. и сестри ег(о). Бзрвара и Станка.  
с(ы)н(о)вѣ Насти. кншци. Марни. и сестричичке нх Бзсїан и  
Нсак. и Кошчиг и Пѣтеч. и Дсмитрашко. с(ы)н(о)вѣ Яннисїа  
сестри Аспѣлзвн. по нх доброн воли. нѣким непонсждени.  
аниприселовани. и продали сква пракаа втн(и)на и дѣдн(и)на.  
взекх части нх и част племеникомѣ нх. Аскач. втѣ вѣсего  
село Петрлєщи. еже раздѣлѣтсѣ на четири части. три части

продаан. четврѣтаа част. востала непроданна. понеже ест  
 втн(н)на иншим ч(е)л(овѣ)ци. что ѿ в(о)лвст Фалчіюскому.  
 на Лохан. вт ватрѣ село. и вт полѣ и вт лѣс. и вт вѣс  
 прихѣд. тоа продаан н(а)шемѣ вѣрномѣ болѣринѣ. Каракаш  
 житничѣри. ради четирн десѣт ѿгарских. вбаче. тоа кишпи-  
 санна. част Ёскач. сѣтворили измѣненіе снх кишписаних члци  
 сз Іовнашко. Бвладескѣл. зѣт Ёскач. и дали емѣ. другаа част  
 за втн(н)нѣ вт село. Тодереци. вт в(о)лвст Ёсчакскѣмѣ.  
 ради сѣта част вт Петрилеци. инѣ болѣрин наш Каракаш.  
 житничѣри. ввсталсѣ. и заплатил. ввсѣ испжано. тнх киш-  
 писаних п(н)н(ѣ)зи. м. ѿгарских вк рѣки. кишписаним. А-  
 пул Джрлѣв. и Бзрвара. и Станка. и Бзсѣян и Исак. и Кош-  
 чуг. и Пѣтек. и Дсмитрашко. тог(о) ради мы видѣвше их:  
 добро колнон. твкмеж. и испжано заплати. такожде и вт  
 нас дадохом и потврѣдихом. прѣдреченномѣ. болѣринѣ п(а)-  
 шемѣ. Каракаш. житничѣр. на тоа прѣдреченна. втн(н)нѣ.  
 вт село. Петрилеци. како да ест емѣ. пракаа. втн(н)на. и  
 кикѣпаніе и ѿрик и потврѣженіе сз ввсѣм дохѣдом непо-  
 рѣшенно. николиж(е). на вѣки. и ни да с(ѣ) неѣмншае.

ѿ псѣх л(ѣ)т ѿзрѣмс фѣв. кз.

† Гаам г(о)н(о)д(н)нѣ келал.

Шандир

## Traducere

—

Io Vasilie Voevod. cu a lui Dumnezeu milă  
 domn țării Moldaviei. iată că au venit înaintea  
 noastră. și înaintea tuturor a lor noștri moldovi-  
 nești. boiari. a mari. și a mici. sluga noastră. Lu-  
 pul Dârlău. și surorile lui Vărvara și Stanca.  
 fiii Nastei. nepoți Mariei. și nepoți de soră a lor  
 Văsiian și Isak. și Coșciug și Peatec. și Dumitru

*trașco*. feciorii *Annisiei* surorii *Lupului*. de a lor bună voe. de nime asupriți. nici impresurați. și au vândut a lor dreaptă ocina și moșie. toate părțile lor și partea seminției lor. *Lucaci*. din tot satul *Petrilești*. care se desparte în patru părți. trei părți au vândut. a patra parte. rămas-a nevândută. de oarece este ocina altor oameni. care-i în ținutul Falciiului. pe Lohan din vatră de sat. și din câmp. și din pădure. și din tot venitul. aceia au vîndut la al nostru credincios boiar. *Caracaș* jîtniciar. pentru patru zeci ughi. însă. aceia mai sus scrisă. partea lui *Lucaci*. facut-au schimb. acești mai sus scriși oameni cu *Ionașco*. *Boldescul*. ginerele lui *Lucaci*. și dal'a lui. alta parte de ocina din sat. *Todereshi*. din ținutul *Sucevii*. pentru aceasta parte din *Petrilești*. deci boiarinul nostru *Karacaș*. jîtniari. sculatu-s'a. și platit'a toți deplin. acei mai sus scriși bani. 40. ughi întru mînule mai sus scrișilor *Lupul Dârlau*. și *Varvara*. și *Stanca*. și *Văsiian* și *Isak*. și *Coșciug*. și *Peatec*. și *Dumitrașco*. pentru aceia noi văzând a lor. de bună voe. tocmală. și deplina plata. așijderea și de la noi dat-am și am întarit. mai sus zisului. boiarinului nostru. *Caracaș*. jîtniciar. pe acea mai sus zisă. ocină. din sat. *Petrilești*. ca să fie lui dreaptă ocină. și cumpărătură. și uric și întaritura. cu toate veniturile nerușeit. nici odanaoară în veaci. și altul să nu se amestece.

In Iași anul 7146. Febr. 27.

Insuși Domnul a poroncit

Șaidir

#### NOTE

1) Originalul hârtie; acta C. Leonida, proprietar Târzii. (Surete și Izvoade VIII, 203).

2) *Șaidir* diacul care a scris ispisocul gospod în slavonește, redactase cu o zi mai înainte zapisul de vânzare a

lui Lupul Darlău în românește : deci se constata ca diaci din cancelaria gospod, ca Șaidir aveau practica a două limbi în cancelarie și că limba slavonă era mai cerută în divanul gospod prin o tradiție de cancelarie de cât în zapisele dintre particulari.

#### 104. Document din 7142, fără loc.

*Sumar :* Zapis prin care Adam fiul Palaghiei, nepot lui Mihoci și alții ai lui vind părțile lor din Bogdănești lui Bechea parcalabul cu 16 galbeni și 20 lei.

Adec eu Adam, fečorul Palaghiei nepotul lui Mihočiu, eu de bună voa, m'k de nime | nevoit nici împresuratu, am vândut diuna patra parte de sat de Bogdănești | de ținutul Romanului, ce iaste part'k lui Iwn Măcău, eu am vândut | dinnacine'k part'k, din part'k moșumieu lui *Sotu*, part'k mamei m'kle | Palaghiei, și a mătușem'k *Nastei*, și a u'nkumieu a Onului, | pentru ce sau vândut ei part'k man a mai multă de cât aič'k a Bogdănești | în sat în obarșie în ținutul Niamțului, deč eu am vândut părțile lor | dintrăčesta sat, ce mai sus scrie, cu tot venitul de tutiaderilk B'kchei bărcalabului de Bogdănești, de ținutul Romanului, și deplin | miau plătit întru manule m'kle, cu bani gata, wptu galbeni bani buni, ca săi hie lui ocină și moșie, neclătita, denaint'k a wameni | buni preuș și slugi domnești, popa Avrintie de Bogdănești | și Iwn vist, de acolk, și David de acolk și Gavrița de acolk | și Gurie de acola, și Gligorie fičorul popei de acolk.

Și așjder'k eu Crețul fičorul lui Iakim, nepotul

lui Mihoč. iar am vândutu | partea tătănemieu lui Iakim. cu tot vinitul. din tot locul. iar dintra | acela satu. și dintracela bătrân ce mai sus serie, iar Bk-kei părălabului | și deplin mi iau plătit Ion vist. din Bogdănești. și Gapie di acolk | și Gligorie de acolk. | Și așijderk eu Ștefan. fičorul Gabiei | nepotul lui Mihoču. iar am vândut partk mčkmei. mčkle. Agabiei. | iar dintracela sat. și iar dintracela bătrân ce mai sus iaste scris | iar Bkkei părălabului. și deplin miiau plătit trei galbeni bani buni. | denaintk lui Gurie de Bogdănești. și Gligorie de acolk. și Dumitru | de acolk. Și așijderk cu Felion (Фелион). fečorul Măriei. | nepotul Maicăi iar am vândut dintracela satu. și iar dintracela | bătrân. ce mai sus serie. partk moașe mčk Maicăi toată | cu tot venitul. din tot locul. ce să va alkge. cu dreptul. | iar Bkkei părălabului. și deplin miiau plătit. cu bani gata. | ciuci galbeni bani buni. denaintea a oameni buni. preuț și slugi | domnești. anume popa Avrintie de Bogdănești. și David. vist. | de acolk. și Ion diac de acolk. și Vrăbiiian de Cerătwani. | Și așijderk. Ionașco fičorul lui Sotu. iar de hună voa | mčk de nime nevoit nici împresurat miam vândut partk mčk | toată. de ocina și moșie. cu tot vinitul din tot locul | iar dintracela satu și iar dintracela bătrân ce mai sus serie. | iar Bkkei părălabului. și deplin miiau plătit intru mănule | mčkle. Cu bani gata. doawzeci de lei bani. denaintk a oameni buni | anume Avrintie de Bogdănești. și Nekifor de acolk. și Văscan | de acolk. și



Toader de acolk. mai mare credință niam. pus ! și  
pecețile. să să știe.

vll. 7142.

6 locuri de peceți rău eșite în cerneală.

Acta Gh. Tabacariu, învățător. Bacău (Surete și Iz-  
voada VIII, 337).

### 105. Document din 7143. Mart 23.

*Sumar* : Cartea de mărturie a Furtunei parcalab de Neamț  
pentru un furt de ~~de~~ stupi făcut de Gligore din Mușelești ot Neamț,  
și care își amănetează moșia sa la Bechea parcalabul pentru a-și plăti  
capul.

† Сто аз Фортуна. пркхлалкѣ де Нѣмцѣ. мхртврїесекѣ  
кѣ чкетѣ скрїсоаре. а поастрѣ кѣм аѣ фѣрат Галгорїе. фечо-  
рѣл аѣн Басїліе шн Янгелїне / де Мошестер де цннтѣла Нѣм-  
цѣлѣн / зї стѣнн а аѣн Нѣн шн а аѣн Лазор шн а Насолѣн  
де Пржжер. цн гї стѣнн а Благжн де Рѣнчорї. дечн аѣѣ  
прнсеѣ. де аѣѣ аѣѣс ла мене. дечн еѣ аам аѣнтрекат дннанн-  
тѣк а ааменн | кѣнн. фѣратѣѣ аѣ ѣзнает ѣасте. ел аѣ снѣс  
кѣ аѣ фѣрат кѣ аѣте сѣнцїн. дечн аам крѣт сѣл дѣк ла  
шнї аѣ темннцѣ. ел сѣѣ рѣрат сѣл ас сѣ пахтѣкѣкѣ кѣка  
тѣле прѣкѣнїаор. шн глака мѣк. дечн кѣкателе прѣкѣнїаор  
аѣ пахтнт. ар. глака мѣк аѣ аѣт кѣ че пахтї. че аѣ аѣт  
Галгорїе шн татѣсѣѣ Басїліе шн аѣмѣс Янгелїна. де ла  
Бѣкѣк пркхлалкѣ де Богдженѣ ї стѣпн иеронїцн а кнперѣк  
Парншор шн ї кекменн де чар аѣмѣрнт. де мѣкѣ дат мїе  
де шѣѣ пахтнт глака. дннаннтѣк аѣн Маркѣ фокнѣк шї дн-  
наннтѣк аѣн Дакнд де Богдженѣ. шн дннаннтѣк сѣаѣнѣ-  
аѣн ар Баснне шн Янгелїна. шн фечорѣл сѣѣ Галгорїе. аѣ  
дат Бѣкен пркхлалкѣлѣн. партѣк де ѣннн а мѣнес. а Мжор-  
кжн днн сѣт дн Богдженѣ. кѣ тот кннтѣл. а тѣтѣрор фѣра-

цѣловъ а Нигелание. днренту | ачкѣ кукате. че аѹ аѹат де ла  
Бѣкк. ир дншантк ачелор вамене че ман сѹс ежмт екрини.

акт ѣзрар март кр.

Фортунх (l. p. o pasere)

Acta Gr. Tabacariu, Bacău ; foarte important ca cu-  
prius juridic, fiind penal. Surete și Izvoade VIII, 339).

### 106. Document din 7144. Dec. 4, Iași.

*Sumar:* Cartea lui Va. e Vodă Lupul cătră Grată din Ce-  
reteoani pentru alegerea părților Bekei și a Ghervăsoai din Bogdă-  
nești.

† Ілѡ Василіе Voeвода. бjiiu милостиу господрѣ  
зѡмлі Moldavскоі. Scriem domnia mea la slu || ga  
domnici meale la *Grată* (Гратѣ) den Ceretewani.  
Ѣкѡа еа. (sic) vei vedea cartea domniei || meale. iar  
lu să mergi la sat la Bogdănești. și să strângi oa-  
meni buni || megiiși de prenprejur. și să aleagiți o  
parte de ocină a slugii || noastre. a Beachii cău fost  
pareălab. den sat den Bogdănești. care ocină au |  
cumpărat de la *Nekita nepotul lui Păun* den câmpu  
și din vatra || satului. și din tot locul. cum va fi  
mai cu direptul. și cum veți ști || voi cu sufletele  
voastre. așa să hotărați și cum veți aleage și | veți  
hotără. și faceți o șerisoare de la voi. sași facă  
și || dirkse domnești. аșijdere să alegeți și partea  
Ѣи Гѣрѡкѡае deacolea || dentracel sat. ce mai sus  
seriem. den tot locul și să o dați pre mâna slu || gei  
noastre *Bkchiei*. pentru căci w au plătit de dajdie  
cum au arătat || și hârtie de la *dăbilarî*. iar dei

va părea cu strănbul. să le dai zi, să vie să | stea  
de față denaintea domniei meale. *și să le faci și  
hârtie || de zi*, aăsta seriem, intraltu chip să nu fie.

u Ias leat 7144 Dec. 4.

Saam gspdnz veleal

Patrasco Bașot vel logofat.

Originalul hârtie, acta Gh. Tabacariu, Bacău (Surele  
și Izvoade VIII, 343).

### 107. Document din 7147, Ghengar 5, Iași.

*Sumar:* Vasile Vodă Lupul înfărește lui Caracaș jltnicerul  
cumpărătura ce a făcut cu 15 galbeni în satul Petrileşti pe Lohan,  
a patra parte de la Inmat și semințiile lui, toți nepoți lui Birlad.

† Іѡ Василіе. коєрѡда. ежїю маетїю гендрѡх земан мѡ-  
давскїи. ѡже приндѡшнѣ прѣд нами. | и прѣд сѡнами ѡшнани.  
мѡдавскїими. колѣри. велчїими. и малими | Нхнат. и Дс-  
митрс Брат Нхнат. сїкє Ілїнка кнїци Бжрлад. и тїж  
Марика | дїца Сас. кнїска Бжрлад. и Мїгдїанна. сестра  
Марикїи. по нх доброн. коли некїи непонїждєнїи. анїпрїсєло-  
ванїи. и продали сєоа пракаа | ѡтна. и дїдїна. четкрїтла  
част. ѡт сєло Петрїлєщїи на Лохан. что с каѡет | Фзлчїю с-  
коис. ѡт катрс сєло и ѡт полк. и ѡт лѣс. и ѡт рес прїход.  
тоа | продали. нїемѡ вкрїномс. колѣрин Каракаш жїтнї-  
чарїи. радї петнадєсѣт | сгарскїих. и кзеталєа колѣрин наш.  
Каракаш жїтнїчкр. и заплатїа. | вкєє испїанїо. тїх кнїпї-  
санїих нїїзи. ѡ. сгарскїих. кз рѣкїи. Нхнат. | и Думїтрѡв. и  
Ілїнка. и Марика. и Мїгдїанна. нїо мы. ѡко снїдѣхѡм. |  
междѡ нїами. нх добро коанѡє токмєж. и исполнїи. заплатс.  
такѡждєрє | и ѡтїас. дїдєхѡм. и поткрїдїхѡм. кнїпїсан-  
номѡ. Каракаш жїтнїчарїи. на тоа | прѣдрєченїа. четкрїтла  
част. сєло ѡт Петрїлєщїи. како да єст ємс пракаа. ѡтна |

и кикшиленіе, и шрик, и поткрѣженіе, съ кжека доходом,  
непорѣшено николиже, | на кѣки, и ни да сѣ не сминлет.

§ яс акт ꙗзрмз гел. љ.

Салам гспднх келал.

Гакрна Мгарган кел лорѣхт

(l. p.)

Шандир

## Traducere

Io Vasilie Voevod cu mila lui Dumnezeu Domn  
țării Moldaviei, adică au venit înaintea noastră și  
înaintea a lor noștri moldovinești boeri a mari și  
a mici *Ihnat* și *Dumitru* fratele lui *Ihnat*, fii *Elin-*  
*căi*, nepoți lui *Bărlad*, și iarăși *Mărica* fata lui  
*Sas*, nepoata lui *Bărlad*, și *Magdalena* sora *Măricai*,  
de a lor bună voe de nimeni siliți nici învăluți și  
au vândut a lor dreaptă ocină și moșie a patra  
parte din satul *Petrileștii* pe *Lohan*, ce-i în ținutul  
Fălciului din vatră de sat și din câmp și din pă-  
dure și din tot venitul, aceia au vândut'o credin-  
ciosului nostru boiarin *Caracaș* jilnicerul pentru 15  
galbeni. și s'a sculat boiarinul nostru *Caracaș* jil-  
nicer și a plătit toți deplin acei de mai sus scriși  
bani 15 ughi. în mânule lui *Ihnat* și *Dumitru* și  
*Elincăi*. și *Măricăi* și *Magdalinei*. Deci noi cum am  
văzut între dânșii a lor de bună voe tocmală și de-  
plină plată, așijdere și de la noi dat-am și am în-  
tărit mai sus scrisului *Caracaș* jilnicer pe acea de  
mai sus zisă a patra parte de sat din *Petrilești*,  
ca să-i fie lui dreaptă ocină și cumpăratură și urie

și întăritura. cu toate veniturile nerușeit nici o dă-  
năoară în veci. Și altul să nu se amestece.

In Iași la anul 7147 Ghenar 3

Insuși Domnul a poroncit

Gavril Mateiaș vel logofăt

Șaidir

Acta C. Leonida Târzii. (Surele și Izvoade VIII, 277).

### 108. Document din 7156 August 2. Succava.

*Sumar*: Vasile Vodă Lupul întărește lui Iorga b. v. stolnic  
cumpărătura ce a făcut în satul Băbicieni pe Bărlad, în gura Crasnei  
cu 200 ughi, de la Visarion și Loghina fiu lui Bogza biv logofăt.

† Нѡв Каснаѣ ковода. вжѣю мастѣю гендрѣ землн мѡв-  
дакекон. вжѣ прѣидошѣ прѣкѣ намн. н прѣдѣ вхенмн нашмн.  
мѡвдакекнмн | колѣри. великнмн. н малнмн. Бисарѣвн кал-  
лугер. н сестра его Логннна. сѣике Бѡвгзи вѣк лѡвгфѣт. н  
сѣк кнѣци сконм | Дѣмитрашко снѣ Бѡска. н Лазор снѣ  
Баркарн. дѣцн Бѡвга лѡвгфѣт. по нѣ. доврѡн колѣ. некнм  
понужденнн. аннн | прѣселованнн. н продалн нѣ прака вѣтннн н  
дѣдннн. вѣт ѣрнѣ что намл дѣд нѣ вѣт (loc. gal. Петръ?) ковода  
сѣлѡ | Бѣкнчкннн. что на рѣцѣ Бѣрладѣ. вѣ ѣт Краснн. ѣ  
волоет Фалѣюскому. сѣк вѣрд за манн. н сѣк маст | за вѣн-  
поград. н за сѣкнножатн. н сѣк кѣс прѣход. тоѣ вѣнн продалн.  
ншѣмѣ кѣрннѡму. нѣс Нѡвга вѣк | шѣн великнн столннѣ. радн  
дѣкѣ ето ѣгарекнѣ. нѣснн. гѡтокн. н платнл вхѣн нѣпакннѡ. тнѣ  
нѣснн кннн | нѣсанннм. ѣ. ѣгарекнѣ. нѣснн гѡтокн. вѣ рѣкн  
Бисарѣвн каллугер. н сестрн ѣмѡ Лѡгннна. н кнѣцн нам. Дѣмит-  
трашко | н Лазор. сѣкнн Бѡска. н Баркарн. дѣцн Бѡвга лѡ-  
вгфѣт. вѣт прѣдѣ намн. н прѣдѣ нашмн колѣри. а хотар  
тоѣ | сѣлѡ Бѣкнчкннн. н сѣк вѣрд за манн. в вѣрладѣ. ѣст вѣт

рѣцѣ Краси. долини на Брзлад. даждо рѣцѣ страж | пш.  
а поджару ест ѡт потоцѣ Брзладѣ даждо нѣкиху камени.  
что сѣт поставанин | гдѣс(ѡ) кзквнѣют сз дрѣвнх хотарж.  
тѣм ради. како да вждет емѡ и ѡт гсндкми. пракаѡ ѡтпи-  
на. | и киквнѣнїе и срнк. и потврждѣнїе. сз кзѣкам дохо-  
дом непорущенно инкоанж на кѣки. а тот срнк что шш  
имали. на тое село Бзквичѣни. ешеже дали кз рѣки козкрнцѡ  
наш кшписанинѡм и ни да с(ѡ) не сзмишаг.

шс г мс. меца август к дни

Слава гснднз келаѡ

Тодерашко кел ѡггофет некаѡ

Дсмитрашко

## Traducere

Io Vasilie Voevod, cu mila lui Dumnezeu Domn  
țării Moldaviei, adică au venit înaintea noastră și  
înaintea tuturor alor noștri moldovinești boeri a  
mari și a mici *Visarion* călugărul și sora lui *Lo-  
ghina*, fiii *Bogzăi biv logofăt*, și cu nepoții lor *Du-  
mitrașco* fiul *Buscăi* și *Lazar* fiul *Varvarei*, copii  
*Bogzăi logofătul*. de a lor bună voe. de nimeni si-  
liți nici învaluiți și au vândut a lor direaptă ocina  
și moșie din uric ce l’au avut bunul lor de la . . .  
Voevod, satul *Băbicieni*, ce-i pe apa *Bârladului*, în  
gura *Crasnei* în ținutul *Falciiului*, cu vad de moară  
în *Bârlad*, și cu loc de vie și de fânaț și cu tot  
venitul, acela ei l-au vândut la al nostru credin-  
cios boiarin pan *Iorga biv vel stolnic*, pentru două  
sute ugli bani gata; și au plătit toți deplin acei  
bani de mai sus scriși. 200 ughi. bani gata în mâ-  
nule lui *Visarion* călugărul. și sora lui *Loghina* și  
nepoții lui *Dumitrașco* și *Lazar* fii *Buscăi*. și *Var-*

vara, fata Bogzei logofatului denaiulea noastră și denaintea a lor noștri boiari. Iar hotarul aceluia sat Babiceaui și cu vad de moară în Barlad, este din apa Crasnei, în jos pre Barlad până în apa Strajnici, iar în lung este din apa Barladului până la niscareva petre, ce sînt așezate unde se împreună cu alte hotare. Pentr'aceea ca să-i fie lui și de la Domnia mea dreaptă ocină și cumpăratură și uric și întaritură cu toate veniturile, nerușeit nici odătauoară în veci. Iar acel uric ce l'au avut pe acel sat Babiceai încă l'au dat întru mînule boiariului nostru mai sus scris și allul să nu se amestece.

Scris în Iași la anul 7156 luna Aug. 2 zile  
Iususi Domnul a poroncit.

Toderașco vel logofăt

Dumitrașco

Acta C. Leonida Tâțzii, Falcu (Surete și Izvoade VIII, 281).

### 109. Document din 7161. Fevr. 24. Iași.

*Sumar*: Vasile Vodă Lupul dă rămas pe călugării de la mănăstirea Adormirei din Iași, în pricina cu forța stolnic pentru hotarele moșiei Babieni, din gura Crasnei pe Barlad. Se pune februarie 24 zile.

† Нѡ Василѣ кождѡ ежѣю мѣстѣю гендохъ земаи мѡладарскон. ѡж(е прѣидомѡ прѣд нами. и прѣдъ рѣспами нашими мѡладарскими болѣри. | вѣлкимѣ. и мѡлѡми. мѡкинци клѡсѣри ѡт сѣа мѣстѣр. ѡт трѣхъ ищекѣ. рѣѡма Сѣниѣ кѣдѣж. и тѣгаи за аиц. | прѣд нами мнѡгъ краѣ. сѣ болѣриисъ наш. Нѡрѡ киришѣи кѣа стоачикъ ради ѡжнѣхъ хотѡр ѡт сѣа Екочѡхани. что ест на Крѣна. | сѣ вѡстъ Василѡскомѣ. и сѣа Ежнѣчкѣи. тѣж на Крѣна сѣ вѡстъ Фѡлѡшиномѣ. гдѣ сѡдаѣт. Крѣна сѣ Езрадѡ рѣкѣри , мѡкинци наши клѡсѣри. ѡт сѣа

днестир книшисаним, аж(е) переминсан хотар село им Екочуханим, через рѣцѣ Кр(а)сны, и сирѣк село | кал им колѣри наш Иврга столник, таа бѣкатѣ за хотар, кѣ хотар село имс Бжвнчѣниим, сѣ силоу своему, а колѣринс | наш Иврга столник, такѣ ѡтвѣщала прѣд нами, како ѡн кѣниа тоѣ село ѡт Еислрѣиш Бѣврга Калсгер, и ют сестра его Логѣна | и ѡт ишнѣх племеннѣи нѣх, и сказовала прѣд нами, и зрѣк, ѡт Петра коюкода старго, и покидаѣт тоѣ село (loc go)чтос | ник наменуѣт Бжвнчѣни, сѣ хотар даждо ерѣени Крсны, а хотар село калсгери, такождере, двѣкѣсала догнѣнѣ | Крсны, а ман коани не имаѣт ѡни ни едно, трѣкѣу черес Крсны, ишнѣх гспдкани и кѣсего йшнѣго сѣкѣкта, сѣмѣтрѣхом | и тако ѡбрѣктохом им закѣни, како да имаѣт ѡни сѣмותרити там сѣ люди добри, ѡт ѡкрени межѣашни, како зѣнали | сѣ сѣкѣними дѣшани, и да подаѣт знати гспкани, и сѣтворѣхѣх им лѣстѣ ѡт гспдани, до сѣвга наш, Бѣжан Гѣука | срѣдник ѡт Брхлад, како да имаѣт ѡн сирѣктати, люди добри, и стари сѣсги | гспдрски, ѡт ѡкрены межѣашни, и да сѣматраюѣт, | за рѣдѣу тѣх хѣтарѣ, ишнѣх сѣсга наш Бѣжан Гѣука, пошедѣу там сѣ многи люди добри и стари сѣсги гспдрски нанѣк | Кириала ѡт Сдрѣч, и Тоадѣр Бѣжениц калсгер, и Сака ѡт Котѣчкр и Ѣнака ѡт Шерѣжкани, и Тоадѣр Пракѣ ѡт Кѣрни, | и Баллѣан ѡт Доколина, и Симѣи ѡт там, и Вѣсит ѡт там, и Тоадѣр Нѣгрѣиш ѡт там, и Яндрѣнка ѡт там, и Иѣви Брат Каспѣе | ѡт Дѣмѣрак, и Нѣкѣла ѡт там, и Кирици ѡт Костѣри, и Петрѣк ѡт там, и Цѣфан ѡт Аѣникѣ, и Тоадѣр ѡт Ѣдаѣ, и Гѣѡргѣе Болдовѣи | и ишнѣх многи люди добри и стари кѣснѣтали на нѣх, како ѡни зѣнали сѣ сѣкѣними дѣшани, а ѡни кѣси кѣ там, како | досѣсѣѣѣт хѣтар Екочуханиим, догѣени, доаним зрасны, а ман коани не имаѣт калсгери ни едно трѣкѣс черес Крсны | и кѣгда кѣла зрѣкѣ кѣла дѣврѣник дваникѣи зѣмѣишнѣи и пѣлѣишнѣи и една сѣмѣрт, за чѣкѣс что сѣи-



лиан таам на тоа | кукат за хотар Бзвичаним енци свѣдѣ-  
телствѣет тих люди добри, кинписаним, сз сконми динами,  
нино | мавеници наш каадгери ѡт стаа мнестир, кинписан-  
ним, сепенїа бѣцж уни зостапи ѡт прѣд нами и прѣд на-  
шими | боаѣри и ѡт кес закми земскон, а боаѣрин наш,  
Иврга стѡаник, ѡн шракиаса и постакиа соки фѣрзю ка |  
злат, с вистѣур наш, тѣм ради како да имает ѡн држжати,  
соки кес хотар, село Бзвичаним, даждо гїени | Красни, и да  
не имает нан тѣрати, ради сїа тѣж николж на кѣки, и  
ни да с(ѣ) не ѡмишат.

нис с исоѡ вл(ѣ)то ꙗзрѣа, фек, ка.

Слаа г(с)и(с)д(и)иѡ кѣкл.

Гѣвргїе Шефан кѣа логфѣт некал.

Дѣмитранко

## Traducere

Io Vasile Voevod, cu mila lui Dumnezeu Domn  
Țării Moldaviei, iată că au venit înaltea noastră și  
înaintea alor noștri toți moldovinești boiari a mari  
și a mici, rugătorii călugări de la sfânta mănăstire  
*din târgul Iașilor*, numită Adormirea Maicei Dom-  
nului, și s'a pârît de față înaintea noastră cu mare  
pără cu boeritul nostru *Iorga biv vel stolnic*, pen-  
tru câteva hotară din satul *Scociuhani* ce-i pe  
Crasna la ținutul Vasluiului și satul *Băbiceanii*  
iarăși pe Crasna la ținutul Fălciului, unde se varsă  
Crasna în Bârlad, zicând rugătorii noștri călugări  
de la sfânta mănăstire mai sus scrisă că le-ar fi  
schimbat hotarul din satul lor Scociuhanii peste  
apa Crasnei și le-ar fi alipit (luat) boerul nostru  
Iorga stolnic acea bucată de hotar către hotarul  
satului său Băbiceanii, în țaria sa. Iar boiarinul

nostru Iorga stolnic astfel a răspuns înaintea noastră, cum dînsul a cumpărat acel sat de la Visarion Bogza călugăr, și de la sora lui Loghina și de la alte semințenii a lor și au arătat înaintea noastră și uric de la Petru Vodă bătrânul, și se întinde acel sat . . . care acum se numește Babiceanii cu hotarul până în malul Crasnei. Iar hotarul satului călugărilor așijderea se arată până în malul Crasnei. Iar mai mult să nu aibă ei treabă peste Crasna; deci Domnia mea și cu tot al nostru svat am judecat și astfel le-am aflat lor lege, ca să aibă ei a se arăta acolo cu oameni buni, din mejiășii de prin prejur cum șliu (rădica) cu sufletele lor, și să aducă știre domniei mele, și le-am făcut lor carte de la domnia mea, la slugile noastre *Bejan Gheuca ureadnic* din Bărlad, ca să aibă dînsul a strînge oameni buni și bătrâni slugi domnești, din megieșii de prin prejur, și să arate pe *rînd* acele hotară. Deci sluga noastră Bejan Gheuca mîrs-u acolo cu mulți oameni, Kirilă din Edrici, și Toader Bujeniț călugăr, și Sava ot Coticeri, și Onacă din Șerbănești, și Toader Pralea din Corni, și Balaban din Docolina, și Simion de acolo, și Vasit deacolo, și Toader Negriș deacolo și Andreică deacolo, și Ion fratele lui Vasile din Dumbravă, și Necula deacolo, și Toader din Odae, și Gheorghe Boldovin și alți mulți oameni buni și bătrâni, întrebau pe dînșii cum ei au știut cu sufletele lor, iar ei totu au arătat cum se întinde hotarul Scociuhanilor numai până în malul văii Crasnei, iar mai mult nu au călugării nici o treabă peste Crasna; și cînd a fost Ureache vet dvornic țării de jos dînșii au plătit și o moarte de om ce s'a făcut acolo pe acea bucată de hotar a Babicenilor; astfel au mărturisit acei oameni buni mai sus scriși cu sufletele lor, deci rugătorii noștri călugari de la sfînta mănăstire mai sus scrisă Adormirea Maicei Domnului, ei au rămas

dinaintea noastră și dinaintea a lor noștri boeri și din toată legea țării. Iar boiarinul nostru Iorga scolnic s'a indreptat și și-a pus lui *ferăe* 24 zloți în vistiariul nostru. Pentru'aceea ca să aibă el a stăpâni singur tot hotarul, satului Babiceni până în malul Crasnei și să nu aibă a se pari pentru această pără nici odănoară în veci. Și altul să nu se amestece.

S'a scris în Iași la anul 7161. Febr. 24  
Inusuși Domnul a poroncit  
az Gheorghe Stefan vel logofat iscal  
† Dumitrașco

Acta C. Leonida, Târzii, Falcu (Surete și Izvoade VIII, 284).

## 110. Document din 7155 Febr. 25. Iași

*Sumar* : Vasile Voda Lupul dă ramas pe călugării de la biserica Uspenii din Iași în p'icina cu răzeșii de la Rușii de gios la Vaslui, pentru hotarul Corțeștilor. Răzeșii urmași direcți ai lui Clănau spatarul plătesc ferăe 12 taleri.

† *Ho* Vasilie Vocvod. bjiu milostiū gspdrz zemli Moldavscōi. adecă sau pârl de față innaintk domniū m'kle și innaintk a tuturor | alor noștri boiari Moldovei. rugătorii noștri călugari de la sfânta mânăstire. unde iaste hramul Uspeanie preasfin- tate vldcțe nașe b(ogorodi)țe i prsno dvy Marie. (prea sfintei stăpânei noastre de Dumnezeu născătoare și pururea fecioarei Mariei în trăg în Iaș. cu slugile noastre. cu Toader și cu fratesău Cozma și cu Pătrașco | și popa Statie și sora lor Annesia și fecōrii Sofroniei, toți fiōrii Varvarii, nepoții ai Plăcsoae, strănepo | și lui Clănau spăta-

*riul.* așk . . . , rugătorii noștri călugări . . . .  
ri . . . n (s)at a lor. la Costești pre | apa Barla-  
dului în ținutul Vasluiului. iar slugile noastre Toa-  
der și Cozma și alți frați a lor au zis cum acele  
mori nu sântu pre | hotarul satului Corțeștilor, ce  
sântu pre hotarul unui sat a lor ce să cheamă  
*Rusi de ȝos.* pentrac̃k domniia mea socolitam cu |  
tot sfatul domniia meale, șam trimis acolo un bo-  
iarin credinșos. pe *Ursul vornicul de gloată* de au  
strâns wameni buni bătrâni | megiași de pre în-  
preșur și leau socotit hotarale cele bătrâne pre  
unde au fost din vacu. ce nu sau aflat aceale mori  
pe hotarul sfintei mănăstiri ce mai sus scriși Cor-  
teștii, ce sau aflat pe hotarul satului *ror* (sic).  
a Rusilor de ȝos. și acei oameni buni bătrâni | me-  
giași. ce au strânsu boiarinul nostru ce mai sus  
scris Ursul vornicul de gloată, ei toți au mărturi-  
sil cu sufletele lor | cum au slugile noastre ce mai  
sus scrișii Toader Cozma și alți frați a lor doaw  
vaduri de mori la trei sate a lor ce au ei unul |  
lingă altul. anume satul Rusii de sus, și satul Bu-  
ciumeanii și satul Rusii de ȝos. ces despre sat des-  
pre Corțești. unde li să împre | ună hotarale. deci  
slugile noastre Toader și frații lui Cozma și popa  
Statie și sora lor Anesia | și feșorii Sofroniei. toți  
feșorii Vârvarii, nepoții *ai Plăcsoae* (αιη πλζκσαε),  
stranepoții lui Clănău spătariul, și sau îndireplat  
și șau | pus herăia (χρζα) 12 taleri in visteariul  
domniia meale. iar rugătorii noștri călugării au ra-  
mas din loată *leagia* (λκψα) noastră și a țării | și

li sau pus calugarilor și zi (su) să strice morile de  
acolea săș(i) | facă ei mori pre locul lor. unde vor  
avea loc de mori. nu mai să nu le | inneace vadu-  
rile acestor oameni ces mai sus scriș. nice să să  
mai părăscă această pără nici odănoar(a) în veaci.  
iar slugile noastre | ce mai sus scriș să le hie  
și de la noi satul Rusii și Buciumenii și Rusii  
de gos dereapte ocini și moșii, și uric și întări-  
tura | cu tot venitul neclălite în veac *i in da* sea  
ne unișaeț. (și allul să nu se amestece).

u Ias vlt 7155 Febr. 15.

Saam gospoduz velea.

Toderașco vel logofăt iscal

Dumitrașco

Acta C. Leonida, Târzii, Fălciu (Surete și Izvoade  
VIII, 288).

### III. Document din 7146 Mart 7. Iași.

*Sumar*: Vasile Vodă Lupul întărește lui Caracaș jitnicerul cum-  
părături ce a făcut cu 42 ughi în satul Dragotești, pe Lohan la Făl-  
ciu, și anume jumătatea din jos de la Visarion Bogza călugărul și  
sora lui Loghina, copiii lui Drăghiei Bogza logofătul.

Ію Калііе воевода. Бжію млетію Гспдрж земан  
Младавскон. вже придошк прѣд нами и прѣд счнами  
| ишними. молдавскими волѣри. великими и малими.  
Нисарион Богза калѣгер. и сестра своа. Догина. сике  
Држчич Богзѣ лвогѣет. по их доброй воли неким  
пенонѣдени. | анприселовани. и продали своа права  
штина. и дѣдина. половина село држготѣр. | нижнаа  
част. мѣсто за ставове. на Лохан. что ъ власт Фзл-

чїоскомѣ. ѡт ватрѣ село и ѡт полѣк | и ѡт лѣс. и ѡт  
всѣ приход. тоа продаан. ишему вѣрному колѣрни. Ка-  
ракаш житинчарн. и заплатна | четире десѣт и два ѣ-  
гарскиѣ. и вѣсгаасѣ колѣрни наш Каракаш. житинчар. и  
заплатна | вѣсѣ непжано. тнѣ вишинсаннѣ иннѣкѣн. мѣ.  
ѣгарскиѣ. вѣ рѣки вѣсарнѡн Богзѣк | и сестри своѣи Ло-  
гннѣ инѡ мѣ. вѣдѣвшѣ. нѣ добро колѡни токмѣк. и не-  
пжаноѣ | заплатѣ. такождѣре. и ѡгнас. дадоѡм. и пот-  
вѣднѡм. вишинсаннѡму. Каракаш | житинчарн. на тоа  
прѣд реченнаѣ. половинна село Дрѣготѣри. нижнаѣ част.  
како ! да ест ему. и ѡт нас пракаѣ ѡгна. и рѣкѣннѣ.  
и ѣрик и потвѣждѣнѣ. сѣ вѣскѣм доѡдом | непорѣшенно.  
инѡнж(ѣ) на вѣкн. и ин да сѣк не ѣннѣает.

8 Іас. ат. 4130мз. март. 3.

Сам Гснданъ вѣдал.

Гавриѣ Матѣиѣн вѣл логѡфѣт

шандур

## Traducere

Io Vasilie Voevod cu mila lui Dumnezeu Domn  
țării Moldaviei, iată au venit înaintea noastră și  
înaintea tuturor alor noștri Moldovenеști boeri. a mar  
și a mici. *Visarion Bogza Calugher* și sora sa Lo-  
ghina. fii lui Drăghici Bogza logofet, de a lor buna  
voe de nimeni siliți nici asupriți, și au vândut a  
lor dreaptă ocină și moșie jumătate sat *Drăgotеști*.  
partea din gios, cu loc de heleșten în Lohan, cei  
în ținutul Fălciului, din vatră de sat și din câmp  
și din pădure, și din tot venitul, aceia a vândut cre-  
dinciosului nostru boerin Caracaș. jienicerul, și a

plătit patru zeci și doi ughi, și s'a sculat boierul nostru *Caracaș* jitnicerul și a plătit toți deplin acei mai sus scriși bani 42 ughi, în mâinile lui Visarion Bogza și a surorii sale *Loghina*. Deci noi văzând alor de bună voe tocmală și plata deplin, așijderea și de la noi am dat și am întărit mai sus scrisului *Caracaș* jitnicer pe acea de mai sus scrisă jumătate sat Dragotești partea din gios ca sa-i fie lui și de la noi dreaptă ocina și cumpărătura și uric și întăritură cu toate veniturile nerușuit nici odănoară în veci.

In Iași la anul 7146 Mart 7.

Insuși Domnul a poruncit.

Gavril Mateiaș vel logofet.

Șaidir

Acta C. Leonida Târzii (Surete și Izvoade VIII, 206).

## 112. Document din 7147, Dec. 24. Iași.

*Sumar:* Zapisul lui Ihnat cu ai lui prin care vinde a patra parte din Petrilești pe Lohan cu 15 galbeni lui *Caracaș* jitnicerul.

† Adeca noi Ihnat. și Dumitru fratele lui Ihnat. fecorii Elincăi | nepoți lui Bărlad. și Marica și sora rusa Magdalina. featele | lui Sas. nepoatele lu Bărlad. scriem și mărturisim. cu cest zapis | al nostru cum noi. de bună voia noastră de nime nevoiți. nice asupriți ' am vândut. a noastră dreaptă ocina și moșie. a patra parte | de sat de Petrilești. pre Lohan în țănutul Fălciului. den vatra | satului. și den câmpu. și den pădure. și den tot venitul. | ačkia am vândut dumisale șupânului *Caracaș* jitnicerul | dreptu cinci-sprazkče galbeni. și neau plătit dum-

uneali deplin | acești bani. 15 galbeni. la m<sup>na</sup> noastră. și aiasta tocmală. | au fost dennaintea dumisale. ȝup<sup>anului</sup>. Lupul Prăjescul. | comisul. și Grama jitniciariul. cel mare. și Răcovița | log(o)fa-  
tul. și Stratulat sulȝeariul. și Neaniul și Vasilie Roșca | vornici de poarta. și au iscalit acești bo-  
iari toți. și au | pecelluit. și eu Șaidir am scris să s(a) știe.

u Ias II. 7147, Dec. 24

Gramă jitnic. (l. p.), az Stratulat flori sulgiar iscal.  
Răcovița Cehan log. (l. p.), az Neaniul dvornic iscal,  
az Lupul Prăjescul comis, Vasile R<sup>oșca</sup> vornic,  
l. p. un leu cu coada sus.

Acta C. Leonida, Târzi. (Surete și Izvoade VIII, 267).

### 113. Document din 7156. Mart. 15. fără loc.

*Smar* : Zapisul lui Târzi prin care vinde lui Ionașco din Costești partea lui din Osați ȝumătate dintr'un cu 15 lei și 2 epe.

Adecă eu T<sup>arzi</sup>. scriu. și marturiszcu | cu cestu  
zapis al meu. de nime nevoit. nice | asupra. ce de  
a me bună vo<sup>a</sup>. am vândutu | a me dereaptă weinz  
și moșie din satu | din Osați. ȝumatate de ba-  
trănu. lui Ionașco | din Costești cu vatra satului.  
cu loc de țarină. | cu loc de fân. și mian (dat)  
pre ace ȝumatati | de bătrân. dw<sup>a</sup> iape și cinsprz-  
zici | lei bătuti. și ne am tocmi denainte lui Iyzașco  
ot Costești și Craciun ottam. și Gheorghita ottam.  
și frafesău Zahirie ottam ! și Postolake Micodin ot-



tam și Costantin | ottam. și Tanasie ot Radești |  
și pentru credința ne am pus degetele. | ca sa s(ă)  
știe. vlt. 7156 mez. Mart. 15 dni.

\* \* \* \* \*

Acta C. Leonida, Târzii, (Surete și Izvoade VIII, 268).

#### 114. Document fără dată (catra 7144).

*Sumar:* Zapisul prin care Stefan Beakea dă lui Furtună par-  
călabul de Neamț 10 stupi neroiți și 10 lei bătuți pentru al scăpa de  
moarte pe Gligorie feciorul lui Vasile și Anghelinei din Bogdanești.

Adeca eu pwpă Chirilă. den Prăjești. și Du-  
mitru deațolea. și David ot | Bogdănești. și Marco  
ot Prăjești. i Grap ot Cereteoani. mărturisim noi  
cu | sufletele noastre. cum am văzut noi. cu ochii  
noștri. și am auzit cu urechile | când au dat Vsilie  
cu femeia sa Anghelina. ocina sa. și a fraților |  
săi toate. den sat den Bwgdănești. lui Stefan Bea-  
kei (Бѣкеи) drept ce iau plătit | pre fețorul său pre  
Gligorie. *de la Furtună părcălabul de Neamțu* |  
(Иамуѣ) că era săl spânzure de un furlușag mare.  
ce furase. deci sau rugat | Bēkei săl plătkască.  
să nul lase să piare. și au dat Бѣкек. | 10 stupi  
neroiți, și 10 lei batuți in mâna Furtunei | de-  
naintēk noastră. dēčasta tocmală. mărturisim | și  
rădicăm noi cu sufletele noastre. și vom marturisi |  
și înaintēk mariei sal(e) lui Vod. de ne vor pohti.  
toe pișem.

Acta Gh. Tabacariu, (Surete și Izvoade VIII, 362).  
3 puceți in fum.

## 115. Document din 7144, Sept. 19. Iași

*Sumar* : Cartea lui Grapă spătarul rinduit de Vasile Vodă Lupul să cercezeze ca să plătească bucatele câte iau perit lui Beakei părcălabul de cătră Mereuță și fratesău că au plătit de mult dabile.

† Io Vasilie Voevođa bjiu milostiiu gospdruz zemli Moldavscoi. scriemz domznia m<sup>k</sup> la || sluga dumnii meale la *Grapă spăt.* den Cerztecwani. danz ție țtire că dumnii m<sup>k</sup>le || sau jeluıt sluga domnii m<sup>k</sup>le Ștefan Beakea părcălabul de Bogdănești pre Mere | uțe (μεροϋτε), și pe fratesău Tanasie ot tamz zicându innaintea dumnii m<sup>k</sup>le. că Au || plătit de multe *dabile*. și au arătat șz hărtii de la dabilare. dereptu ačk || d<sup>k</sup>ca vei ved<sup>k</sup> cart<sup>k</sup> dumnii m<sup>k</sup>le. iar tu să le făc l<sup>k</sup>ge. dereptz sei plătkscă || bucatele.. câte iau perit intračk<sup>k</sup>le dabile, sau să le o-preșli ocina din sat din Bogdănești. || și se o dai in mânule B<sup>k</sup>kei pracălabului. iar de va părea cuiva cu strămbul. iar tu se le dai si | să stea de față innaintea dumnii meale сѣмъ пишемъ господствемъ. и нах не вчините. (aceasta scriem Domnia mea și altfel să nu faceți).

v mē vāt. †зрмд. мсца Сеп. дї.

Gospodin<sup>z</sup> cazul

Patrașco Bașola vel logofat

Acta Gh. Tabacariu (Surșete și Izvoade VIII, 362). Pecetea în tuș roș.

116. Document din 7150 Febr. 18. Iași.

*Sumar:* Cartea lui Vasile Vodă Lupul către Avram de Russcior pentru pricina unor boi între Bechea din Bogdănești și Zapaliț din Ceretoani.

Io Vasilie Vooevoda bjiu mlstiiu gospdrz zemli Moldavscoi. scriem domnia m<sup>k</sup> la | sluga noastră. la *Avram de Ruscor*. dămuț știr(i) cum sau părăt de faț. innain | tea domnii m<sup>k</sup>le. Bek<sup>k</sup> din Bogdănești cu Zapaliț den Certoani. săcându Bechea. că iau perit patru boi de negoț, (adaus pe urmă de altă mână) pentru Zapaliț, pentru goștina de wi. deč Bekea au luat. de la Zapaliț, trei boi și trei vaci. și trei stupi. pentracei patru boi (buni). deri domnia m<sup>k</sup> le am făcut lege. ca s(ă) de Zapaliț. acei patru boi (de negoț) Bekii. cum vor ști oameni buni. că au fost boi Becheai. anume David den Bogdănești. și *On* de acoloa și *Toader* de acoloa. și *Gurii* den Prajești. pentracea deca vei vedea cartea domnii m<sup>k</sup>l. iar tu sa socotești. cu acei oameni. cum veț afla. cu dir<sup>k</sup>ptu. și *sua* le est. de astăzi. de Fevrar. den 18 sil<sup>k</sup> în do<sup>r</sup>. *spătămâni* (sic). săi d<sup>k</sup> Zapaliț boi Bek<sup>k</sup>i. iar Bek<sup>k</sup> să dea bucatele lui Zapaliț ce iau luat innapoi. toe pișem gspdvami i nac ne budet. (iar de ni vor hi boii la zi să hie dobitocul piitor a lui Zapaliț.

u Ias lt. 7150 Febr. 18

Saam gspdnz vel<sup>k</sup>l.

Acta Gh. Tabacariu, Bacău. (Surete și Izvoade VIII, 363).

## 117. Document din 7142 Dec. 18. Iași

*Sumar*: Cartea lui Vasile Vodă Lupul către Bechea pârcalabul dia Bogdănești pentru stăpânirea moșiilor sale.

Iw Vasilie Voevoda bojiu milostiiu gospodarz zemli Moldavscoi, datam cartea | domniei meale. slugei noastre *Beakei pârcalabului din sat din Bogdănești* | ca să fie tare și puternic cu cartea domniei meale. ași opri tota mo | șiia și cumpărătura câtă au cumpărat în Bogdănești (și în Hivorlani) nime să naibă treabă | a cosi sau ara sau a pune pomete în cumpăratura pârcalabului Beakii | iară cui va părea cu strâmbul să vie să stea de față înaintea domniei | meale. toe pișem i nac ne ucinite. (aceasta scriem și altfel să nu faceți).

u Ias. lt. 7142. Dec. 18.

Saam gspdnz veleal  
vel logofet ucil.

BkkA.

loc. peceții în tuș roș

Acta Gh. Tabacariu (Surele și Izvoade VIII, 363).

## 118. Document din 7151. Ghenar 4. Iași.

*Sumar*: Cartea lui Vasile Vodă Lupul către Fortună biv comis pentru o iapă a lui Bechea pârcalab.

Io Vasilie Voevoda bojiu milostiiu gospodarz zemli Moldavscoi. pișem gspdvmi | bolearin gspdvmi *Fortuna biv comis*. pârcalab ot Neamțu. dauț | știre că domnii meale. său jaluil și sau pârât de

faț. *Beachea* cu Ion de cūmălești. pentroiap. ce au zis Bkkk. ca au cumpărat. | de la Ștefan și de la Istratie. iar Ion au zis că nu o au | cumpărat. ce o ține Bkkk fără ispravă. pentračk | să socotești dumiata. de va avea Beachea (vreo) marturii | cum o au cumpărat de la acei oameni. saș ție Beachea | iapa. și să nu dea lui Ion nemic. și de această | pără să nu să mai părăscă. toe pișem. (Aceasta scriem).

u Ias leat 7151 Ghenar 4.

Saam gspdnz reč.

Acta Gh. Tabacariu (Surete și Izvoade VIII, 367).

### 119. Document din 7143, Sept. 30 Iași.

*Sumar:* Cartea lui Vasile Vodă Lupul către Simion din Bogdănești pentru a-și stăpâni părțile sale din sat.

† Io Vasilie Voevoda hjiu milostiuu gospodarz zemli Moldavscoi. data<sup>m</sup> cartea dumnnii | meale. lui Simiwn din Bogdăneșt. sprkačka ca el sa fie tare | și putknie. cu cartea dumnnii mkli. ași ținck a sa dirkpta | wčina și cumpărătura ei are acolo în Bogdănești nimck să nu aib tre | ab. cu mușia sa. iar cui va părck eu strimbul. să vie să stea cu dan | sul de față innaintea porții dumnnii meali. |

u Ias. lt. 7143 Sep. 30

Gspdnnz reč.

vel logofet ucil

† Costantin

Acta Gh. Tabacariu (Surete și Izvoade VIII, 367).

## 120. Document din 7156 Avg. 12 Iași.

*Sumar:* Cartea lui Vasile Vodă Lupul către Sava a lui Moglan de Mușetești pentru pâra de pământ din Bogdănești între Bechea Ștefan și alții, și alegerea pe bătrâni.

† Иво Василіе Воевода, бjiiu mlstiiu gspdrz zenli Moldavscoi. Scriem domnia mea. la sluga noastră. la *Sava* fečorul lui *Moglan de Mușătești*. dămuți știre că sau parăt de față innaintea domniei mele. *Ștefan Bčkka*. cu *Nekita* și cu nepotusau cu *Ștefan* din *Prăjești* și cu *Davidoa*. și cu fečorul ei cu *Gurie*. pentru niște locuri de fanațe la *Bogdănești*. pentru аčkка. dčka vei vede cartea domniei mele sa mergi acolo la *Bogdănești* să strangi oameni buni de pren pregiur megiiashi. și să socoliți sa le împărțiți aceale locuri ce au de moșie să le împărțiți pre cinci bătrâni cum va fi mai cu dreptul și cui unde i să va veni parte acolo să socotească. și să le fie părțile a tuturor tot întrun chip. Așjdere să socotiți și de niște săpături și curături ce vor fi a lui *Ștefan* și a lui *David* ce vor avea ei *deusebi* (Дѣсѣби) de moșie să aibă ei aș ține aceale săpături să le cosească. și fanațul săl oprești tot să stea să nul cosească nime până nu le vei împărți acele locuri ce au de moșie. *Acastași scriem domniea mea întralt chip să nu fie.*

u Ias leat 7156 avg. 12

Saan gspdrz velal

vel logf. ucil

pecete in tuș roș Ianake Plop

Acta Gh. Tabacariu (Surete și Izvoade VIII, 369).

## 121. Document din 7150. Mart 16. Iași.

*Sumar*: Cartea lui Vasile Vodă Lupul către Nașcul din Moșeștești pentru bucatele sale.

Ив Василіе Воевода, божию милостию господарз  
землі Moldavscoi, давам cartea domniei mele *Naș-  
cului* | din Moșeștești, ca să fie tar și pntearnic cu  
cartea domnii mele aș ținea, și aș | apăra ale  
sal(e) dreapte bucate, câte va avea el la casa lui  
boi și cai și alte bu | cate toate. *nimăru* *nemic*  
*să nu dea*, nice lui Danail ce iau fost ginere, până  
nu or | vini să stea de fațe depreun amandoi la  
divanul domnii meleale (м'ка'к), și nime să nu cu-  
tiaz(e) a ceri sau a w lua peste cartea domnii m'kle.  
сїа пишеш и пак не будеш. (Aceasta scriem și altfel să  
nu fie).

8 яс. лѣ 7338 марта сї дни

Гуднах реч.

Toma vel stolnic ucil  
pecete luș roș

Acta Gh. Tabacariu (Surele și Izvoade VIII, 388).

## 122 Document din 7146, Apr. 27. Iași.

*Sumar*: Cartea lui Vasile Vodă către Dingă din Căuteșani pentru alegerea hotarelor din Bogdănești despre Prăjești și Măcăi.

† Io Vasile Voevoda, bjiu mlstliu gspdrz zemli  
Moldavscoi, scriem domniia m'k la sluga | noastră  
la *Dinga ot Căuteșani*, deacă vei vedea cartea  
domniei mele, iar tu să | aibi a merge la Bog-  
dănești, și să strângi oameni buni megiiși din-

preğur | și să socotiți cum veți afla cu dreptul.  
*prentu* (πρεντρ) nește hotare, ce sau jeluit | aičk  
sluga noastră Bčkīa. ăau fostu părcajab și cu alți  
razeași a lui că li sau | stricat stalpii de cătra sat  
de cătra Prajești. *prentu* ачка pre un | de veți  
afila cu dreptul cu sufletele voastre cau fost hotar-  
rale de vac | pre acolo să le rădicați stalpi să li  
să știe hotarale. așijdere să aveți a socoti | iarăși  
la sat la Bogdănești. să le rădicați nește stalpi.  
*prentu* hotarul Macăilor | cum veți ști voi pre di-  
reptate cau fost stalpii de vac pre acolo să puneți  
și armu | *să nu știu că faceți fățarie sau ăblați*  
*pre voia cuiva.* ce numai cum va fi | mai cu di-  
reptul. așk să le stalpiți. și să le faceți și o scri-  
soare de la voi | să s(a) știe. Toe pișet gospodstvami.  
(Aceasta scrie Domniia mea)

u Ias It. 7146. Ap. 27.

Saam gspdnx veleal

† Gavrilaş vel log. ucil

† Vlasie

Acta Gh. Tabacariu (Surete și Izvoade VIII, 399).

## 122. Document fără veleat (cătra 7150).

*Sumar*: Cartea lui Vasile Vodă Lupul cătra pa<sup>l</sup>calabii de Neamț pentru moșia cumpărată cu 30 taleri bătuți de Nășcoe din Moșetești de la Hociungul.

Io Vasilie Voevoda. bjiu mlstiiu gospodrx zemle Moldavscoi, seriem domnie mč. la slu | gile noastre la păr(că)labii de Neamțu. dămu(v)a știr(e) că sau pârât de față | înaintea domniei mele *Nășcoe den*



sat din Moșetești. cu fișorii lui | Hociungul. den sat  
den Stănăkireștii pentru (o) moșie. ce au cumpă |  
rat Nașcoe de la dâșșii. de au dat trei zaci . . . |  
batuți. cum are Nașcoe. și zapis de la dâșșii . . . |  
fost. vânduta. altora. și au și zapis аѣкѧ . . . . |  
Nașcoe, de pre moșia. pentраѣкѧ d. . . . | dom-  
nicii meale iar voi să strângeți oameni b . . . . |  
de va hi fost vândută. ace moșie altor . . . . | tă  
ce ști . . . mea. să aveți ai imple pre d . . . . |  
Nascoe. . . . ace moșie . . . (rupt restul)

Acta Gh. Tabacariu (Surete și Izvoade VIII, 402).

### 123. Document din 1433 Avg. 10. Iași.

*Sumar:* Cartea lui Vasile Vodă Lupul către Vasile Muste pen-  
tru pricina unei epe a Bechei parcalab ucisă de vecinii lui Furtună  
postelnicul.

† Iw Vasilie Voevoda bojiu milostiiu gospdraz.  
zemli Moldavscoi. pișem slusѣk naș la *Vasilie Muste*  
dămuț șlire că au venit innaintea noastră. sluga  
noastră Bѣкѧ präcalab. jeluindu-se pre un vătaman.  
și pre niște vecini a boiarinului nostru a Furtunei  
postelnicul. cum iau ucis w iapă dѣku murit și niē o  
vina nu sau putut găsi pentru ce w au ucis. deē au  
vrut să sapuce Furtuna să se părăscă cu Bѣкѧ. apoi  
el întrebând la boiari, sau prinsu căi vor plăti ve-  
cinii și vătamanul аѣкѣ iapă și iau dat vinovați și  
șau făcut zapis în dow săptămăni săi plătească iapă  
derept аѣкѣ dѣка vei vedѣк cartѣк dumnii mѣkli iară  
tu să socoteșt de nu vor plăti la ѣкѣ și iapă Bѣкеi

acei vecini a Furtunei. tu să le iai preț de w iapă  
bună și sa dai B<sup>l</sup>kei. iar de vor vr<sup>k</sup> să vie de  
față ei să vie. ačasta scriem. intralt chip să nu fač.

u Ias vlt. 7143. Av. 10.

Saam gspdnz veleal.

vejiți boleari uč.

† фсчк

Acta Gh. Tabacariu (Surete și Izvoade VIII, 403).

## 124. Document din 7145 Noev. S. Iași,

*Sumar:* Cartea lui Vasile Vodă Lupul cătră Nașco din Muse-  
tești pentru a-și stăpâni moșia sa.

(Io Vasilie) Voevoda bjiiu milostiiu gspdrz zemle  
Moldavsoi. (datam car)tea domniei meale. lui *Nașco*  
de Mușetești (sa fie tare) și puternic cu cartea dom-  
niei meale (a ținea și) a apăra ale sale direapti bu-  
cate. boi și (cai și câte va a)vea la casa lui nemă-  
rui să nu dea nimic. (fără numai sa) plăteasca daj-  
diia. iar cui va părea (cu stră)nbul să vie să stea  
de fați înaintea (domniei) meale. intralt chip să nu fie.

u Ias let. 7145. Noev 8.

(Saam gspdnz v)eleal.

pecete în tuș roș

Acta Gh. Tabacariu (Surete și Izvoade VIII, 403).

## 125. Document din 7145 Iuli 8.

*Sumar*: Cartea lui Vasile Vo la Lupul către Marcu Blaga din Rusciori pentru părțile de moșie din Bogdanești a Loghinei.

Iw Vasilie Voevoda bjiu milostiiu gspdrz zemle Moldavșcoi. pișem sluzea naș *Marcu Blaga ot Rușçuri*. | dămuți știrea că sau jeluit innaintea dumnii mele *Lughina*. fata . . . lui Iwn de Bogdanești. | pre ai săi răzeaș. deaculea. zăcându innaintea dumnii mele că are wcin și mușie cu dănșii. | Bugdanești. direptačѣка deca vei vedea cartea dumnii mele. iară tu să strângi wmen | bun să sucuțiți cată parte-i să va aleage. partea tatusău. să w alegi de | către alți fraț ce să va aleage. în țarin și în fanaț. și curatur și *vratra* (sic) | satului și în tut lucrul să w dai în mana fetei lui Ion. pentru ce iaste a ei mușii | direapta. iar acelor răzeaș de le părea strambu iar tu să le dai si să stea de | faț innaintea dumnii mele. Tak da znait. (Așa să știți).

leat 7145 Iuli 8

Gspdrz reč

Patrașco Bașotă vel log. iscal  
pecele in luș roș

Acta Gh. Tabacariu (Surete și Izvoade VIII, 404).

## 126. Document din 7145. Oct. 14. Iași.

*Sumar*: Vasile Vodă Lupul întărește Severincăi, fata lui Bechea parcalab dania făcută ei de Iurașco moșul ei din Săucești.

† Иw Василіе воевода. божією милостію господарь земан. Младарскон. вже прїидѣше прѣд нами. и прѣд нашими

молдав | скими болѣри. великими. и малими. Юрашко сынъ  
 Янесіен. вѣск Нѣнашковн кѣтаѣ. | ѡт Гжсчеишн. неким  
 непоможден аннприславан. нѣ за его доброю волю. и дал и  
 подкровал | овоа права ѡтнинѣ. и дѣднинѣ. ѡт селѡ Бог-  
 джнещї с колоост Романскон. ѡт пол село вишна | что  
 сѡ избѣрет вѣск част его ѡт кѣсѣдѣ. ѡт ватрѣ селѡ и ѡт  
 полѣ. и сѣ сѣножат. и сѣ ѡчещтенїе | и сѣ бо(ло)ти за  
 рнѣѣ. и сѣ кѣс прихѡд. тоа дал и подарокал сестринички  
 скѡе. | Гѣ | керникѣи дѣтица Бѣкїен кнѣ пѣркѣлак. за  
 дѣше ское. и за дѣше родителе скѡе. тѣм ради | и господ-  
 ствами. іако свндѣхом за его добро волюн. данїе и пода-  
 рованїе. и ѡт нас ещѣж | дадохом. и потврѣдихом. иже кнѣ-  
 писанномѣ Гевѣринкѣи. дѣтица Бѣкїен. кнѣ пѣркѣлак | на тоа  
 прѣд реченнаа част за ѡтнинѣ ѡт Богджнещн. ѡт пол село  
 вишнаа. кѣск част Юрашковн. | что сѡ избѣрет. ѡт кѣсѣдѣ.  
 ѡт ватрѣ село и ѡт полѣ. и сѣ сѣножат. и сѣ ѡчещенїе.  
 и сѣ болати. | за рнѣѣ. како да ест ен и ѡт нас права ѡт-  
 нина. и данїе. и подароканїе. на и дѣтнѣм | на. сѣ кѣскѣм  
 доходоа. непорѣшенно николнж. на вѣкнн кѣчнїна. и нн да  
 се не ѣмншаѣт. |

оу нас. катѡ ѣзрѣе. ѡк. дї

Слава господннѣ велѣа.

Гаврил Матїѣиш вел логофѣт

† Еласнѣ

## Traducere

Io Vasilie Voevod din a lui Dumnezeu milă  
 domn țării Moldaviei; iată au venit înaintea noastră  
 și înaintea a lor noștri moldovinești boiari. a mari  
 și a mici *Iurașco fiul Anesiei*, nepot lui Ionașco

vatah din Saucești de nime silit nici împresurat. ei de a lui bună voe și a dat și a daruit a sa dreaptă ocină și moșie, din satul Bogdănești, din ținutul Romanului din jumătatea satului din sus ce i se va alege toată partea lui din toate. din vatra satului. și din câmp și cu fânațe, și cu *curături* și cu *bâlți de pește*, și cu tot venitul. aceia a dat și a daruit nepoatei sale de soră Severincăi, fetei Bekei, biv parcalab, pentru sufletul sau și pentru sufletul părinților sai. Pentru aceia și domnia mea cum am văzut de a lui bună voe danie și miluire și de la noi încă am dat și am întărit acelei de mai sus scrisă Severincăi, fetii Beachii biv parcalab pe acea de mai sus zisă parte de ocină din Bogdănești, din jumătate de sat din sus toată partea lui Iurașco ce i se va alege. din toate. din vatră de sat și din câmp și cu fânațe și cu *curături* și cu bâlți de pește. ca să-i fie ei și de la noi dreaptă ocină și danie și miluire ei și copiilor ei cu toate veniturile, nerușeit nici odănaoară în vecii vecilor; și altul să nu se amestece.

In Iași la anul 7145 Oct. 24.

Insuși Domnul a poroncit

Gavril Mateiaș vel logofăt

Vlasie

Acta Gh. Tabacariu (Surete și Izvoade VIII, 405).

## 127. Document din 7151. Ghenar 15, Iași.

*Sumar:* Vasile Vodă Lupul întărește lui Stefan Bechea parcalab cumpărăturile făcute în Bogdănești de la neamurile lui cu 48 ughi.

† Иъ Каснаѣ коєвода кожїю милостїю господрж земли молдакскон. ѡже прїндонїе прѣд нами и прѣд вжсими нашими. мѡлдакскими болярн || великими и малими. сѡгта наш

Бѣжѣ бнвшій прѣзвѣлаб, и сказоваа прѣд нами нѣкихъ записъ за склѣдетелство || втъ многихъ люди добри, наимаа Попъ Иѣнатъ втъ Прѣзвѣци, и Попъ Кирилъ втъ тамъ, и Некиѣфоръ, и Тоддѣр, и Фрѣципан, и Га || криа, и Сава, и Нѣсѣр втъ Богдѣнеци, и Іѣвн, и Яндроникъ, и Давидъ, и Гѣрїе втъ тамъ, и втъ ннихъ люди добри и конъ || ни прѣдди, сици писаѣше въ тоѣ записъ, како прїидоше прѣдъ ними, Марика дочка Іѣвнашко вѣтаѣ, и сѣ сынове ея Глигоринъ || и Цинка, и Келсїа по нѣ добри волю неки непонѣдени, анприселовани, и продади своа права втнина, и дѣднина, втъ ея || праваго принаѣша, что имѣа дѣдъ ея, Бѣжѣ втъ Петрѣ воєвода, втъ Іѣвнѣ воєвода, втъ половина село Богдѣнеци, || что ѣ волюст Романскон, еанко сѣ избѣретъ, частъ ея, втъ весъ прихѣдъ, та вни продади, брату ея сѣсѣ нашъ Шефанъ Бѣжѣ пѣр || кѣлабъ ради три десѣтъ угарскихъ, и втъ томъ тижъ прїидоше прѣдъ ними, Бѣжѣ, по ея доброго колѣ, и продала ея права втнина, || и дѣднина, втъ тоа половина за село Богдѣнеци, динъ а чинъ чѣ пѣртѣ, втъ частъ Попъ Иѣнатъ, и втъ Петрѣ Іѣвн, половина, еанко || избѣретъ частъ Бѣжѣ, та вна продала, тижъ сѣсѣ нашъ, Бѣжѣ пѣркѣлабъ, ради шестъ угарскихъ, и втъ томъ такожде, || прїидѣ прѣдъ ними, Некита сынъ Иѣвнъ Празникъ, по ея доброго колѣ, и продалъ своа права втнина, и дѣднина, петѣа частъ, втъ частъ Пѣ || три Іѣвн, еанко сѣ избѣретъ частъ втецѣ ему Иѣвнъ Празникъ, втъ тогоже село Богдѣнеци, и втъ тѣхъ нарѣденїе, вишписани та вни продалъ || пакъ сѣсѣ нашему Бѣжѣ пѣркѣлабъ ради два на десѣтъ угарскихъ, ино ми тако вни дѣхом, истиннїи записъ втъ тѣхъ люди добры || и стари кѣрѣклии есмы ѣ втъ насъ ешеже дадохом, и потѣрѣдихом, сѣсѣ нашъ Бѣжѣ пѣркѣлабъ на тѣхъ вишпрѣдречени || части за втнина, втъ тогоже село, вишписанъ Богдѣнеци, како да естъ ему права втнина, и вишпленїе, и оурикъ || и потѣрѣженїе сѣ вѣ-

сѣмъ доходомъ, непорѣшено никомужъ на кѣки, и днъ джъ сѣ не  
смынаетъ.

оу мсѡхъ, като ꙗзрна мсѡда гни, ѿ.

Слава господниѡу крѡла

Тодѡранко кѡа логѡфѡетъ некаа

Дамитранко Казѡк

## Traducere

—

Io Vasilie Voevod bojiu milostiiu gspdrz zemli Moldavscoi, Iatā a venit inaintea noastră și inaintea tuturor alor noștri Moldovinești boiari a mari și a mici, sluga noastră *Beachea* fost parcalab și a arătat inaintea noastră niște zapise de mărturie de la mulți oameni buni, anume *Pop Ilnat* din Prăjești, și *Pop Kiril* ottam și *Nekifor* și *Toader* și Frățian și Gavril și Sava și Nuor din Bogdănești și Ion și Andronic și David și Gurie deacolo și de la alți oameni buni și militari mai înainte, acestea scriind în acel zapis, cum a venit inaintea noastră *Mărica* fata lui Ionașco vălah și cu fi ei Gligori și Tuică și Chelsia de a lor bună voc de nimeni siliți nici învăluți și au vândut a sa dreaptă ocină și moșie din ale ei drepte privilegii ce a avut bunul ei *Bechea* de la Petru Voevod și de la Iancul Voevod din jumătate de sat din Bogdănești, ce-i în ținutul Romanului câtă i se va alege partea ei din toate veniturile; acele ea le-a vândut fratelui sau slugii noastre lui Stefan *Bechea* parcalab pentru 30 ughi;— Si într'acestea iarăși a venit inaintea noastră *Bătaia* de a ei bună voc și a vândut a ei dreaptă ocină și moșie din acciași jumătate de sat din Bogdănești *din a cincea parte* din partea popei lui Ilnat și din a lui Petre Păun jumătate câtă se va

alege partea Balaei; accia iarăși au vândut-o slugii noastre lui Bechea parcalab pentru 6 ughi. — Și în tr'arestea iarăși au venit înaintea lor Nechita fiul lui Ion Praznic, de a lui bună voe și a vândut a sa dreaptă ocină și moșie a cincia parte din partea Petrei Păun, câtă i se va alege partea tatălui său a lui Ion Praznic din același sat Bogdănești și din aceleași direase mai sus scrise, accia el a vândut iarăși slugii noastre lui Beche parcalab pentru 12 ughi. Deci noi cum am văzut adevărat zapis de la acci oameni buni și bătrâni, am crezut înșine și de la noi încă am dat și am înlărit slugii noastre lui Beche parcalab pe acele de mai sus zise părți de ocină din același sat mai sus scris Bogdănești ca să-i fie lui dreapta ocina și cumpăratura și uric și înlăritură cu toate veniturile, nerușeit nici odănoară în veci. Și altul să nu se amestece.

In Iași la anul 7151, luna Gheņar 15  
 Insuși Domnul a poroncil  
 Toderășco vel logofăt a iscălit  
 Dumitrașco Vlăgea

Acta Gh. Tabacariu (Surete și I voade VIII, 407).

## 128. Document din 7151. Gheņar 15. Iași.

*Sumar:* Vasile Vodă Lupul întărește lui Stefan Bechea biv parcalab cumpărăturile făcute în Bogdănești de pe la mai mulți răzeși cu 80 galbeni ungurești.

† Ив Василѣе коьвода кожѣю милостію господарь земле мшадакскон. вже прїидонѣ прѣд ными и прѣд нашими кх-снани мшадакскнани || волѣри, велнкнми и малнми, сѣсга наше. Бѣкѣ вѣк пржкѣлак. и сказоваан прѣд нами прѣкнх. || запне. за скѣдѣкѣастко вт людн дѣкн. нанма. Нон Кириа. и П'спїе. и Сансон вт Пржкѣці. Івн и Гакриа. и Давид и Га ||



ка ѿт Богдхнеци, і Понаншко снх Гевргеѣ ѿт Четерани, и  
Пхтрашко кнцк Чолан, и ѿт ннх люди докри, и Бонни,  
прѣдни || писаніе кз тѣх зансе, како прїиде прѣд нами, П-  
санаѿ дочка Хелуга и сз кнвци, ен нанма Гакриѿ || снх  
Іѿн и Захарїѿ и сестри его Шефхнїѿ снки Тоддер, ѿ Мхрїѿѿ  
дочка Баснака, тнж кнвци Іѿнкѿм Хелуга, прѣдншци || Іѿн  
Мхкхѿ, по нх доброн колаѿ некнм непонужднн, аннпрсно-  
кани, и продаан нх права ѿтннна и дѣдннна и ѿт нх || пра-  
каго срка что имал дѣдс нх Іѿн Мхкхс ѿт Петрж кое-  
вода, и ѿт ннх господарїѿм прѣжде нас выкншїи, ѿт чет-  
врж || таа част ѿт село Богдхнец, что с кадет Романскон,  
ѿт част Іѿн Мхкхѿ, петаа част, та ѿнн продаан саѿсѣк на-  
шемѿ кншннсанаго || Шефан Бѣкѿм кнк пхркхлак ради  
тры десѿт старскнх, ннѣси, готовн и ѿт том тнж прїиде  
прѣд нами Настасїѿ || и брат си Кондрѿ и сестра нх Іѿхи-  
мнѿ сннѿкн Бхрварн, кнвци Марикн прѣдншци, Іѿн Мхкхѿѿ  
ѿт петаа част ѿт того село || кншннсанн ѿт част Драгѿше,  
четврхтаа част та ѿнн продаан пак саѿсѣк наш Бѣкн прх-  
кхлак ради десѣт старскнх || и такождере прїиде прѣд нами,  
Тоддер и Тхнасїѿ и Миржѿц, и Іѿнесїѿ сннѿкн Тома, кнвци  
Драгѿше, тнж ѿнн про || дали свои права ѿтннна и дѣд-  
ннна ѿт тогоже село, Богдхнеци четврхтаа част, енкѿс(ѿ)  
нзкерет част отецѿ нам Томы || такождере, ѿт тѣх нарѿ-  
денїѿ кншннсанаго та ѿнн продаан пак саѿсѣк наш Бѣкн  
пхркхлак, ради два десѿт и четнри || старскнх, ино мн ѿко  
скндѣхѿом тот истннїи зансе, ѿт тнх люди докри и старн,  
кѣрокали есмн и ѿт нас || ешеже дадохѿм и потвржднхѿм  
саѿсѣк наш Бѣккн пхркхлак на тнх кншнрѣдречени | частн  
за ѿтннны ѿт село Бог || дхнеци, како да естрж, еѿс, пракаѿ  
ѿтнннѿ и кнспленїѿ, и оурик, и потвржденїѿ || сз кхсѿм  
дохѿдом, непоколѣкннн, ннколиже на вѣкн, кѣчнїи, и нн  
да сѣ не снншаеѿ, | с ѿс като ѣзрна меца гнн еї.

Саам господннх кѿлаѿ

Тодерашко кѿм логофет искаѿ

Думитрашко

## Traducere

—

Io Vasilie Voevod, din a lui Dumnezeu mila, domn țării Moldaviei, iată au venit înaintea noastră și înaintea tuturor alor noștri moldovinești boiari a mari și a mici. sluga noastră Beakea biv parcalab și a arătat înaintea noastră niscareva zapise de mărturie, de la oameni buni, anume, pop Kiril, și Gurie, și Sanson, din Prăjești, și Ion și Gavril și David, și Sava din Bogdănești, și Ionașco sin Gheorghie din Cetereani. și Patrașco nepot lui Ciolpau și de la alți oameni buni și militari mai de mult; scriind în acel zapis cum a venit înaintea noastră Isimia fata Helgiului, și cu nepoții ei anume Gavril fiul lui Ion, și Zaharia și sora lui Stefănia fiii lui Toader, și Maria fata Vasileai, tij nepoți Iancului Helgiul, strănepoți lui Ion Măcău, de a lor bună voe de nimeni siliți nici impresurați și au vândut a lor dreaptă ocina și moșie și din a lor drept uric, ce l'a avut moșul lor *Ion Măcău* de la Petru Voevod, și de la alți domni foști mai înainte. din a patra parte din satul Bogdănești, ce-i în ținutul Romanului, din partea lui Ion Măcău a cincia parte. aceia ei au vândut-o slugii noastre mai sus scrisse lui Ștefan Bechea biv părălab pentru 30 ungurești (galbeni) bani gata și într'acestea iarăși au venit înaintea noastră Nastasia și fratele ei Condrea și sora lor Ahimia fiii Varvarii, nepoți Maricăi. strănepoți lui Ion Măcău, din a cincia parte din acelaș sat mai sus scris din partea lui Dragoș a patra parte. aceia ei au vândut iarăși slugii noastre Beachei părălabului pentru 10 galbeni ungurești, și iarăși au venit înaintea noastră Toader și Tanasie și Mirăuț. și Anesia fiii lui Toma, nepoți lui Dragoș tij ei au vândut a lor dreaptă ocina și moșie din acel sat Bogdănești a patra parte, câtă se va alege

partea lătalui lor Tomii asemenea din aceleași di-  
rese mai sus scrise aceia ei au vândut iarăși slugii  
noastre *Bekii părcălab* pentru 24 galbeni ungurești.  
Deci noi cum am văzut acel adevărat zapis de la  
acei oameni buni și bătrâni am crezut și de la noi  
încă am dat și am întărit, slugii noastre *Bekii*  
*parcalab*, pe acele de mai sus scrise părți de ocina  
din satul Bogdănești, ca să-i fie lui dreapta ocina  
și cumpăratură și uric și întărire cu toate venitu-  
rile neclătit, nici odată în vecii vecilor; și altul să  
nu se amestece.

In Iași la anul 7151 luna Genar 15  
Insuși Domnul a zis  
Toderașco vel logofăt iscal  
Dumitrașco

Acta Gh. Tabacariu (Surele și Izvoade VII, 410).

## 129. Document din 7146, Apr. 17. Iași

Sumar: Vasile Vodă Lupul întărește lui Bechea biv parcalab  
cumpărăturile făcute de la mulți răzeși din Bogdănești de la  
Roman cu 23 galbeni și 20 lei bătuți.

† Нвв Каснаіе кождо кождю милостію господарь земли  
молдавскон. вже прїндѣк прѣд нами, и прѣд нашими, мол-  
давскими колѣри великими, и малыми, сазѣк наш || Бѣкѣи  
квк нѣркхлак и сказокал прѣд нами єдни запис са скѣдѣ-  
теастко вт людн добри и Брен, наме попа Яврентіе вт Бог-  
дженци, и вт Нвв || кнстерничел вт там, и Дакид вт  
там, и Гакрица вт там и Гспіе вт там, и Гангоріе снѣ  
Попови вт там, и Яганіе и Гангоріе и Дамитрс и Нвв ||  
дник вт там, и Крхѣян вт Черетевани, и вт Некифор вт  
Богдженци, и вт Кжскан вт там, и вт Тоадер вт там, и  
вт ннх люди добри и сазги || господарских, и конни прѣд-

пїи и сице писаниє, и скѣдѣтелствыици. кѣ тотъ записъ како  
 прїидѣ прѣдъ нами. Ядамъ сѣхъ Палагїеки || за его докряю  
 колю некимъ нею(ну)ждени. аниприселокан, и продалъ свою  
 пракаа, ѡтнинѣ и дѣднинѣ ѡтъ село Богдзиеши. с колостъ  
 Романскома || ѡтъ на четкрѣтаа частъ село, ѡтъ частъ Иѡнѣки  
 Мѣкѣс, нѣтаа частъ ѡтъ частъ прѣдѣда своего Соцоки, кѣсѣ  
 часту мати свою Палагїеки, и Кюткоки || свои Настѣи, и шика  
 своего Ѡнѣлоки, елико сѣ изберетъ с того село, но что ѡни  
 продали дрѣга частъ за ѡтнинѣ ѡтъ село ѡбѣршїе || с колостъ  
 Немѣцескома, что тоа частъ за ѡтнинѣ, било ема ѡтъ Палагїа  
 мати его, а Кютка его Настѣ, и сѣ Ѡнѣла шикѣ своего не  
 имаєтъ || ни едно трѣксѣ тамъ, с тоаа частъ с село ѡбѣршїе, из  
 продалъ безнанїа его, тѣмъ ради продалъ, Ядамъ кѣсѣ ѡтнина  
 Кютка свою Настѣи, и шикови || свои ѡнѣлоки, елико сѣ из  
 беретъ, с тотъ Старъ иже вишнїиємъ ѡтъ село Богдзиеши, ѡтъ  
 кѣсего мѣсто, сѣ кѣс приходъ, сѣга нашъ Бѣкѣки изрѣлаакъ ||  
 ради дѣкетъ сѣи пинѣзи добри, и ѡтъ томъ тижъ сѣга нашъ  
 Бѣкѣа кѣпила и дрѣгаа частъ за ѡтнинѣ ѡтъ Крецѣа сѣхъ Ёки  
 моки, кнѣкъ Мнѣчачи, || тижъ с того село иже прѣдреченима ѡтъ  
 Богдзиеши, тижъ с тотъ Старъ, иже вишнїиємъ, елико сѣ из  
 беретъ сѣ кѣсего мѣстѣ и сѣ кѣс приходъ, ради чѣтири || сѣи  
 пинѣзи добри, и ѡтъ томъ тижъ кѣстасѣкъ Фѣтиѡнъ сѣхъ Мѣрїе  
 кнѣкъ Манѣзи, некимъ неюнѣжденъ аниприселокан, и продалъ свою  
 пра(к)а || ѡтнина, и дѣднина, тижъ с того село иже вишнїиємъ,  
 ѡтъ Богдзиеши, и тижъ с того Старъ иже прѣдреченима  
 кѣсѣ частъ прѣдѣдока свою Манѣзи, || елико сѣ изберетъ ѡтъ кѣ  
 сего мѣсто и кѣс приходъ, таа продалъ сѣга Бѣкѣки изрѣ  
 лаакъ ради шѣстѣ сѣи добри, и тижъ сѣга нашъ иже вишн  
 ниємъ || Бѣкѣа кѣпила, и дрѣгаа частъ за ѡтнинѣ ѡтъ Цѣфанъ  
 сѣхъ Гафѣнъ кнѣкъ Мнѣчачи, тижъ с того село с Богдзиеши, тижъ  
 с того Старъ, елико сѣ изберетъ || ѡтъ кѣсего мѣстѣ, и сѣ кѣс  
 приходъ, ради чѣтири сѣи пинѣзи добри, и ѡтъ томъ тижъ пи-

слеще с тот записе въ тѣхъ людѣхъ добри и Брѣи || иже виш-  
нишемъ како прѣиде прѣдъ нами. Пчовашко снхъ Бодѣи. за его  
доброю волю. некимъ непожденъ. аннприселованъ. и продаа скоа  
пракаа || ѡтнина и дѣднина. тиж с того село с Богдѣици.  
и тиж с тот Бтар иже прѣдречениимъ. еанко сѣ изберетъ.  
въ вхсего мѣсто и сѣ вес прѣходъ. || тоаа продаа сѣсри наш  
иже вишнѣиешъ Бѣкѣици ижрѣлаа. ради два десѣтъ лѣсѣкѣи  
кѣти. тѣмъ ради. ино ми яко видѣхомъ тотъ записе || въ тѣхъ.  
Брѣи и людѣхъ добри сѣсри господарекѣхъ. господетками кѣро-  
кахомъ. и въ насъ ещѣже дааи и потврѣдѣномъ. сѣсѣкѣи наш  
иже вишнѣиешъ || Бѣкѣици вѣкѣи ижрѣлаа. на тотѣи части за  
ѡтнинѣи сѣсри иже прѣдречениомъ что ѡни сѣкѣи кѣсри въ тѣхъ  
людѣхъ иже вишнѣиешъ въ село Бог || дѣици. еанко сѣ изберетъ.  
часть наа въ вхсего мѣсто како да естъ еамъ и въ насъ  
праки ѡтнинѣи. и кѣсришлѣици. и Брик. и потврѣдѣнѣи | сѣ вѣ-  
сѣмъ дохѣдомъ. невѣрѣшениомъ никѣиже на кѣкѣи. и ни да сѣ  
не самѣиаетъ.

У насъ лѣтѣ 4375 аи. кѣ.

Сѣамъ господѣицихъ кѣаѣа.

Гаврилъ Матѣиши кѣа догѣфетъ некаа

† Васѣиѣ

## Traducere

Io Vasile Voevoda bojiiu milostiiu gospodară  
zele Moldavscoi, adică au venit înaintea noastră  
și înaintea a lor, noștri Moldovinești boiari a mari  
și a mici sluga noastră *Beakiia* biv parcalab și  
ne-a arătat înaintea noastră un zapis de mărturie  
de la oamenii buni și preuți anume popa Avrentie  
din Bogdănești și de la Ion visternicel de acolo, și  
David de acolo, și Gavrița de acolo, și Gurie de acolo,

și Gligorie sin Popa deacolo, și Agapie și Gligorie și Dumitru și *Ion diiac* deacolo, și Vrăbian din Cerețaoani și de la Nekifor din Bogdănești și de la Văscan deacolo și de la Toader deacolo, și de la alți oameni buni și slugi domnești și foști militari și aceasta scriind și mărturisind, în acel zapis cum au venit înaintea lor Adam fiul Palăghiei de a lui bună voe de nime silit nici împresurat și au vândut a sa direaptă ocină și moșie din satul Bogdănești în ținutul Romanului din a patra parte de sat din partea lui Ion Măcău a cincea parte din partea străbunului lor *Soful*. toată partea mamei sale Palăgiei și mătușei sale Nastei, și unchiului său Onului câtă i se va alege în acel sat, căci că dânsul a vândut altă parte de ocină din satul Obârșie în ținutul Neamțului, care acea parte de ocină i-a fost lui după Palăghia mama lui, iar mătușa lui Nastea și cu Onul unchiul său să nu aibă nici o treabă acolo în acea parte din satul Obârșia, ci au vîndut fără știrea lui; pentru aceia a vândut Adam toată ocina mătușei sale Nastei și a unchiului său Adam câtă i se va alege din acel bătrân ce scriem mai sus din satul Bogdănești, din tot locul, cu tot venitul slugii noastre lui Bechea părcălab pentru nouă ughi bani buni;—Și într'aceasta iarăși sluga noastră Bechea a cumpărat și alte părți de ocină de la Crețul fiul lui Ekin, nepot Mihacei, tot din acel sat care mai sus scriem din Bogdănești, și tot din acel bătrân, care îl scriem mai sus, câtă i se va alege din tot locul și cu tot venitul, pentru patru ughi bani buni.—Și într'aceasta iarăși s'a sculat Fețion fiul Mariei nepot Măricăi de nimeni silit nici învaluit și a vândut a sa direaptă ocină și moșie tot din acel sat de mai sus scris din Bogdănești și tot din acel bătrân, care mai sus s'a scris, toată partea străbunei sale a Măricăi, câtă i se va alege din tot locul și cu tot venitul, aceia au vândut

slugii noastre lui Bechea parcalab pentru 6 ughi bani buni;—Și iarăși sluga noastră care mai sus scriem Bechea a cumpărat și altă parte de ocină de la Stefan fiul Gabei nepot Mihacei, tot din acel sat din Bogdănești și tot din acel bătrân, câtă se va alege din tot locul și cu tot venitul, pentru 2 ughi bani buni;—și într'acestea iarăși scriind într'acel zapis de la acei oameni buni și preuți care mai sus scriem, cum au venit înaintea lui Ionașco fiul Soțului de a lui bună voe de nimeni silit nici învaluit și a vândut a lui dreaptă ocină și moșie, tot din acel sat din Bogdănești și tot din acel bătrân care mai sus scriem cât se va alege din tot locul și cu tot venitul, aceia au vândut slugii noastre mai sus scrise Bechei parcalab pentru 20 lei bătuți. Pentru aceia cum am văzut acel zapis de la acei preuți și oameni buni slugi domnești, Domnia mea am crezut și de la noi li-am dat și i-am întărit slugii noastre care mai sus scriem Bechei biv parcalab, pe acele părți de ocină toate, care s'au scris mai sus din satul Bogdănești, cite se vor alege, partea lor din tot locul să-i fie lui și de la noi drepte ocini și cumpărături cu toate veniturile nerușeit nici odănoară în veci; și altul să nu se amestece.

In Iași la anul 7146 april 27.

Insuși Domnul a poroncit

Gavril Mateiaș vel logofat iscal

Vlasie

Originalul hârtie, acta Gh. Tabacariu, Bacău (Surete și Izvoade VIII, 413).

### 130. Document fără veleat (prope 7149)

*Sumar:* Zapisul de vânzare unei a treia părți din Popești, ce Gligorice și femeea lui Irina o face către Gligorie vel paharnic cu 25 lei.

Adec eu Gligorce cu fãmeae me cu Irina și cu *Sin naș* Costantin scriem și mărturim | cu cestu zapis al nostru cum noi de bună voe noastră de nime nevoiți nici | asupriți. ce de bună voe noastră am vândul a noastră dreaptă moșie și ocin | din sat din Popești din bătrânul ii Pătrășcoe (AM uztopzi-koē) a treae parte din sat și din țarin. | și din fanaț și din tot venitul ce ne a bi parte w am vândut dumisale | lui *Gligorie paharnicului celui mare* dreaptu cinci sprãzeaci lei cã dumnealui | au mai cumparat dumnalui dintr'ekst bătrân din Moicești de la Mășteiu | ceau fostu parte toată dreaptu 25 lei *pintracee* noi încă am vândut | dumisale săi hie dumisali dreaptă moșie. de ačasta scriem dinainte | a oameni buni *Toader din Porcișani* și Simion din Mândrești, pop Toader din Miclești, și Irinie ot tam. și *Pãnte* ot tam. și alți omeni buni | au fost și pentru cr'kdința niam pus și pecetili să s(ă) știe.

Apr. 24

† Toader

† Simion

† Irimie

† Pãnte

† Stefan

† Gligori

Acta Gh. Tabacariu. (Surete și Izvoade VIII, 425).



### 131. Document din 7149, Mai 10, Iași.

*Sumar:* Zapisul prin care Maflei vinde lui Gligore postelnic vornicul de Botoșani cu 15 galbeni partea lui din Popești la Vaslui din bătrănul Patrășcoaci.

Adec eu Mafteiu. de Popești. scriu și mărturisesc. cu cestu zapis al meu. cum am vândut un bătrân. partea *ii Patrășcoae* den Moicești cari parte w am cumpărat de la Patrășcoae și iam pus zi de câtva ori de va vrea să întoarcă săm dea bani și am întrebat și pre toți frații noștri și răzeși din Popești și ei n'au vrut să w întorcă. *ce mieu fostu nevoie de dajde și w am vândut dumisal, lui Gligori postelnicul. vornicul de Botășeani.* drept ciuci sprazeace galbeni și întocmala noastră au fostu, mulți boiari și megiiși Lupul de Popești și Ionașco fečorul Lupului și Nicuar de acolk și Nacul otam și Ghiorghie otam și Toderășco Șoldea wt Solești și Bučumaș otam Grosul otam și Tiron ot Miclești, și Șușul ottam și Grosul ottam și Tiron ot Miclești, și Șușul ottam. și Coeliț (Kocanu) otam ca săși fac dumniklui derease domnești, să fie moșie în veaci săs știe.

u las vlt. 7149 Mai 10.

Acla Gh. Tabacariu, învățător, Bacău (Surete și Izvoada VIII, 426).

### 132. Document din 7151 Noemvrie. 26. Iași

*Sumar:* Zapisul prin care nepoții lui Mihăilă Ciurea vând lui Iorga cămăraș partea lor din Ciurești la gura Delii cu 100 galbeni.

† Adecă noi. Albul și ΠΑΡΗΑΚΑ și Vasilie și Tanasie, și Ursul cumnatul nostru fmẽorii lui Grigorie, nepoții lui *Mihăilă Ciurei*. | și cu Mihalcẽa cu toți frații miei fmẽorii lui G̃stahie. scriem și mărturisim cu cest zapis al nostru, cum noi de bună voia noastră | de uime nevoiți nice asupriți, am vândut a noastră diriaptă wcină și moșie, a patra parte de sat de *čurești*, de la țnutul | Iașilor, la gura Delii, unde dă ΔΑΛΑ in apa Prutului, din vatra satului și den c̃amp, și den tot ṽnuitul. așjidira și eu | Andonie fmẽorul lui Grigorie, fratele cestora ce mai sus scriem, nepotul lui Mihăilă čurei, am fost de nainte vr̃ame datoriu | cu niște bani, dumisale cămărașului Iorgăi, deci am dat și eu partea ma ce mi sau ṽnuit dentrač̃ka a patra parte de sat de čurești | și am ṽndutuw cu toții cu c̃eți mai sus scriem. cu tot ṽnuitul, ač̃ka noi toți am ṽndutuw dumisale șup̃nului Iorgăi | cămărașul, dreptu w suta de galbeni buni, și sau sculat dumuealui șup̃nului Iorga cămărașul și nau plătit acei bani toți | c̃eți mai sus scriem 100 de galbeni. la m̃na noastră, iar uricul cel bătr̃n, a satului acestua nau f̃st la m̃na noastră | ce au fost la m̃na lui G̃ița din Onișcani, și el au vândut partea lui čau avut intriastă wcină lui Pătru Vod̃, și de uric au dat samă | că lau pierduț, și sau pār̃st atunč̃a cu noi cu toți, și

Iam rămas, și la măriia sa la Vasile Vodă, încă  
niam uxor și tot Iam rămas. I den toată lăgă, și  
au eșit den tračkă wcină, pen tračkă de să va afla  
cândva acel uric să nu fie de crediță, I iar noi toți  
căți mai sus scriem, am vândut dumisale Iorgăi,  
cămărașul, aiasta moșie a noastră. și când am făcut  
ačasta tocmal I fostau cățiva wameni buni, anume  
popa Vărzare de Berești și Popa (loc gol) den Țu-  
țora, și Toma den Ceterani, și Mihail I de Țișiani,  
și Toader Boldescui den Florițoaia, și Dăgărančk  
de la Prut și Dănilă den Găngureni, și Pântă den  
Mănzelești, I și Bilțu de acolo, și alți mulți wameni  
buni și neam pus toți pecețile și carii am șliut  
carte noi am și iscălit, și eu I *Saidir* am scris  
când am îmblat *aič* de la zidiră lunei 7151, în  
trăg în Iași în luna lui Noemvrie, 26 să-s știc.

† Toma ot Ceteriani (l. p.)

† Mih(a)il wt Țișeni

† Boldescul ot Florițoaia (l. p.)

† Dăgărančk wt Prut (l. p.)

† Daniil wt Găngurești (l. p.)

† Pântea wt Mănzătești (l. p.)

† Bilțu ot tam.

Acta Mișa Buznea, Ungheni Ruși (Basarabia). (Surele  
și Izvoade XIII, 113).

### 133. Document din 7150 April 18. Iași

*Sumar:* Cartea veliților boeri prin care adevărese ca Tofana și ginerele sau Arhip vand partea lor din Găureni pe Prut Iorgăi cămărașul cu 150 lei.

† Гѣ ско мѣ Гаврилаș Mateiaș vel logofet i Toderășco vel dvornic dolneai zemli, i Toader Petričkico vel dvornic gorneai zemli, i Gavril hatman i parcalab Sučavski. | i Grigore Ureache vel spătar i Ghiwrghie vel cășnic, i Jorgachi vel vistearnic, i Toma vel stolnic, i Coste vel comis, i Lupul Prăjescul vel medelničar, | i Dumitrașco Iaralx clučari, i Grama vel jitničar, i Enachi vel portar. i Patrașco čogolx vel șetrar, i Stefan vel ѡрѡжннк, i Ghiwrghie | Stefan trelii logofet, i Vasilie Roșca dvornic glotnii. i Neaniul dvornic, i Pavel dvornic, и нннх коларн ѡт двор гснднх ет масть. Scriem | și dăm știre cu iastă scrisoare a noastră, cum au vwnit înainta noastră. *Tofana* fata Nastasiei, nepoata lui Bucium vornicul. și cu gineresău Arhip de a lor bună voe | de nime nevoiți nice asupriți, și au vxnudut a lor direapta wcină și moșie, ce au avut | ei de pe moșul său Bucium vornicul, gumătate de sat de Găurani, parta den șos, ce iaste pe apa Prutului, în țxnutul Iașilor, | den vatra satului, și den camp, și den tot venitul. ačkx au vxnudut fratelui nostru Iorgăi cămărașul. dreptu | w sută și cincizeci de lei bătuți, și sau sculat dumnealui. fratele nostru Iorga camarașul, și au plătit acei bani toți deplin | la mxxna Tofanei, fata Nastasiei, nepoata lui Bucium vornicul, și a gineresău lui Arhip 150

de lei denaintă | noastră a tuturor, pentru că, și noi de căca am văzut de bună voe tocmală, și plata deplin, făcutam și de la noi | aiasta serisoare fratelui nostru Iorgăi camărașul, pre a că gumălate de sat, ce mai sus scriem, partea den șos, den sat den Găurăni, | pre apa Prutului în țănutul Iașilor, ca săi fii dumisali de credință și să aibă aș face și dirăse domnești, iar pre mai mare | credință, iscălitam noi toți cu mănule noastre și am pecelluit, și eu Șaidir am scris în trăg în Iași cându au imblat aii | de la zidirea lunei 7150 luna lui Aprilie în 18 zile să să știe.

Gavril Mateiaș vel logofăt, Constantin vornic (l.p.)  
az Toderășco vel dvornic iscal, Patrașco șogole vel  
șatrar iscal  
az Pețriceaico vel dvornic iscal, Bărsan vornicul  
Gavril hatman, az Vasile Roșca vornic iscal  
Ureache vel spatar iscal, Jorgaki vel visternic iscal  
az Gheorghii Stefan log. iscal,  
az Stefan vel armaș iscal, Κουσταντηνος κομιστω μεγας

Acta Mișa Buznea Ungheni-Ruși. (Surete și Izvoade XIII, 122).

### 134. Document din 7152 Dec. 20 Iași.

*Sumar* : Vasile vodă Lupul întărește lui Iorga vel vist. em-părătura făcută cu 100 lei în satul Ciurești pe Prut de la ficiozii lui Ciochină vataf.

† Иво Каснаѣ ковѣда. бжю мастию. гспдръ земли младакскон. вж прѣндона. прѣд гспдрствами. и прѣд рхземни ||  
нашими младакскими колѣри. великими. и малими. ДСМІТРС

Стар снѣ Чокнижъ кѣ | тар, вѣскъ Микзи ѡт Ѡнзшкани, и сестри его съ Дорда, и съ Тодосѣѡ и съ Настасїѡ некимъ | непоиждени, аниприсловани, изъ по ихъ доброю волю, и продади екою праксїю, ѡтнинѣ, и дѣдъ | нинѣ, ѡт половинна села шестаѡ частъ, кѣкѣ частъ Микзи, ѡт села Чюреци, на Прѣт, кѣ set | Дѣлѡ, ѣ колостъ ѡскомѣ, и тижъ, прїдошкѣ прѣдъ гспдѡми и прѣдъ кѣсемъ нашими мѡлдакскими, | колѣри, Іурга снѣ Гавриѡ, вѣскъ Станки, и съ братаничъ, еѣ Цѣфанъ снѣ, Иши, вѣскъ Станки, | тижъ ѡт Ѡнзшкани, некимъ непоиждени, аниприсловани, изъ по ихъ доброю волю, и продади ихъ праксїю | ѡтнинѣ, и дѣднинѣ ѡт едиѣ старъ, что сѡ раздѣлаетъ на три части ѡши продади дѣкѣ части екоихъ | части ѡт тогожъ села наимѣ Чюреци, на Прѣт, тоѣ продади наемѣ кѣрномѣ колѣривъ | Іурги кѣнкомѣ кнѣтїарникѣ, радї етѡ леки сребрзнихъ, ино гспдѡми ѡкожъ свндѣхомъ | между шми, доброволюю тѡкмежъ, и испажною заплачѣ, кѣ рѣцѣ нал, тѣхъ вишисанъ | нѣхъ пишн, едиѣ етѡ леи битѣхъ, гспдѡми, и ѡт насъ, дадохомъ, и потврздихомъ, кнѣшисанъ | номѣ кѣрномѣ колѣринѣ гспдѡми, Іурга кѣл кнѣт, на тѣхъ, вишисаниихъ части за ѡтнини, да | етѣ емѣ пракаѡ ѡтнинѡ и дѣднинѡ и кспѣшиѡ, и срикъ и потврзженїе, съ кѣсемъ, доходоѡ | непоколѣкнимо николїжъ на вѣки прѣдъ снѡмъ аистѡмъ, гспдѡми, и ни да сѣ не сминѡетъ.

Ѣ ѡс. кат. †зрик. дѣк. к.

† Саамъ гспдѡмъ кѣлѣѡ

Тодеранко кѣл логѣтъ искаѡ

Инаки

## Traducere

Io Vasilie Voevod cu mila lui Dumnezeu Domn țării Moldaviei, adica au venit inaintea domnii mele

și înaintea tuturor alor noștri moldovinești boeri a mari, și a mici, *Dumitru bătrânul* fiul lui *Ciochină vâtav*, nepot Micăi din Onășcani și surorile sale Dorda și cu Todossia și cu Nastasiia, de nimeni siliți nici învaluiți, ci de a lor bună voe și au vândut a lor dreaptă ocină și moșie din jumătate de sat a șesea parte toată partea Micăi, din satul Ciurești pe Prut la gura Delei, în ținutul Iașilor; și iarăși au venit înaintea domniei mele și înaintea tuturor alor noștri moldovinești boeri. Iorga fiul lui Gavril nepot Stancăi, și cu nepoții lui de frate, cu Stefan fiul Ani, nepot Stancăi. iarăși din Onășcani, de nimeni siliți nici învaluiți, ci de a lor bună voe și au vândut a lor dreaptă ocină și moșie dintr'un bătrân, ce se împarte în 3 părți, ei au vândut 2 părți, ale lor părți, din același sat anume Ciurești, pe Prut, aceia au vândut la al nostru credincios boiarin Iorgai marelui vistiarnic pentru una sută lei de argint; deci Domnia mea cum am văzut între ei de bună voe tocmală și deplină plată, în mână lor acii de mai sus scriși bani, una sută lei bătuti, Domnia mea și de la noi am dat și am întărit, mai sus scrisului credincios boiarin al Domniei mele lui Iorga vel vist. pe acele de mai sus scrise părți de ocină să fie lui dreaptă ocină și moșie, și cumpărătura și uric și întăritura. cu toate veniturile nestramutat nici odănoară în veci înaintea acestei cărți a domniei mele, și altul să nu se amestece.

In Iași la anul 7152 Dec. 20

Insuși Domnul a poroncil

Toderașco vel logofat a iscălit

Ianachi

Acta Mișa Buznea Ungheni-Ruși. (Surete și Izvoade XIII, 125).

### 135. Document din 7150. Mai 8, Iași.

*Sumar*: Vasile Vodă Lupul dă și întărește lui Iorga camaraș cumpăratura ce a făcut cu 150 lei în Gaureni de la Nastasia și Achip.

† Нѡв Каснаіе коикода закѡ маетіе гендрѡ земан мѡв-  
дакскон. ѡж прѡнде прѡд наамн и прѡд сепамн ншнмн мѡв-  
дакскнмн колѡри. | келнкмн. и маанамн. Тофана дѡца Нас-  
тасїи, кнска. Бсчнм дворник. и зѡт ен Ярхнп по нѡ доброн  
колн. некнм | нелонсждени аннприселоканн. и прѡдали скоа прака  
ѡтна. и дѡдннна. что ѡнн нмаам ѡткѡ дѡд нѡ Бсчнм  
дворник. | половина село Гѡсрѡнн. ннжнаа част. что ест на  
рѡца прстока. с кавет ышки. ѡт катрѡ село и ѡт поле и  
ѡт кес прхѡд. | тоа прѡдали. ншемѡ кѡрнѡм колѡрнн Іѡрга  
камараш ради сто и пет десѡт лѡкѡкн кнтнѡ. таж наш  
кѡрнїи колѡри. | кншнсан Юрга камараш. кжсталса и запла-  
тил кжсе нснжано тнѡ кншнсаннѡ. ннїи. рї. лѡкѡкн кнтнѡ |  
кж рскн. прѡдречннїкн. Тофани дѡци Настасїи кнска Іѡ-  
чнм дворник. и зѡтѡкн скѡемѡ Ярхнп. | нно мѡ ѡко свнѡѡѡ-  
ѡм междѡ ннмн нѡ докровоконое токмеж и нснжанѡн заплатн  
такожде и | ѡт нас даѡѡѡм и потврѡднѡм ннемѡ кншн-  
саннѡм колѡрнн Юрга камараш на тоѡ прѡдречннѡе ннжнѡе  
полокннна село Гѡсрѡнн на рѡца прстока с кавет ышки како  
да ест емѡ и ѡт нас пракаѡ ѡтна и кнкснленїе ' и срнк и  
потврѡжднїе сѡ кжсѡм доѡѡѡм непорѡшенно ннколнж на  
кѡкн. и нн да сѡ не снншат.

С ѡс като ±зри Маи нї

† Саам Генднѡ кѡла

Гарнн Мѡтѡшн кѡл мѡгѡѡѡт

Шанднѡ



Traducere

În Vasilie Voevod cu mila lui Dumnezeu Domn țării Moldaviei, adică au venit înaintea noastră și înaintea a lor noștri Moldovinești boeri a mari și a mici *Tofana* fata *Nastasiei* nepoata lui *Bucium*, *dvornic* și ginerele ei *Arhip*, de a lor bună voe de nimeni siliți nici asupriți și au vândut a lor dreaptă ocină și moșie, ce ei au avut de la bunul lor *Bucium dvornic*, jumătate de sat *Găureni*, partea din jos, ce este la apa *Prutului*, în ținutul *Iașilor*, din valra de sat și din câmp și din tot venitul, aceia au vândut credinciosului nostru boiarin *Iorgăi cămăraș*, pentru una sută și cincizăci lei bătuți, și iarăși al nostru credincios boiarin mai sus scris *Iorga camaraș* s'a sculat și a plătit toți deplin acei de mai sus scriși bani 150 lei bătuți în mânele mai sus zisei *Tofanei* fata *Nastasiei* nepoata lui *Bucium dvornic* și ginerelui ei *Arhip*. Deci noi cum am văzut între ei de bună voe tocmală și deplină plată, așijderea și de la noi am dat și am întărit la al nostru mai sus scris boiarin *Iorga camaraș* pe acea de mai sus zisă jumătate din jos din satul *Găureni* pe apa *Prutului*, în ținutul *Iașilor* ca să-i fie lui și de la noi dreaptă ocină și cumparătură și uric și întăritură, cu toate veniturile, nerușeit nici odănăoara în veci, și altul să nu se amestece.

In Iași la anul 7150 Mai 18

Insuși Domnul a poroncit

Gavril Matciaș vel logofat

Șaidir

Acta Mișa Buzne Ungheni-Ruși, Basarabia. (Surete și Izvoade XIII, 127).

136. Document din 7142 Iunie 21. Iași.

*Sumar:* Vasile Voda Lupul întărește lui Ionașco Batcovici și ratelui său Condrea cumpărătura în satul Greci pe apa Bogdanei u 12 taleri de argint.

† Нѡ Каснаіѣ воєвода вжїю мѣстїю гспдрѡ земан молдавскои ѡж гспдркми. даан и потврѣдїан єсмь слоуши наши | Івнашко Бѣткович и брат єго Кондрѡ сїєє Лѣзор Бѣткѣвич права дѣднїиу част нѣ. єанкос избєрит ѡт село Грєчи на потоцѣ | Богдана. сѣ част ѡт мѣни и сѣ кєс приходѡм. и ѡтом тїж даа и потврѣдїан єсми слѡши наши Івнашко Бѣткович и брат єго | Кондри. ѡт испїсок за потврѣждєніє ѡт Мирѡи Барноски коєвода. єдна част за ѡтнїи ѡт тогож село Грєч. что єстѣ нѣмѣ | вїкшїленїє ѡт Костантин ради дванадєскѣт тѣлєр срєб. сѣ част ѡт мѣни и сѣ вжєєм дохѡдом и вѣз том тїж дааєс. и потврѣдїан єсми нѣ ѡт тогож испїсок за потврѣждєніє ѡт Барноски коєвода част єдиному стар ѡт тогож село Грєч сѣ част ѡт | мѣни и сѣ кєс дохѡд. что тому стар част єго. єстѣ сл'го гспдркми самог(о) Івнашко Бѣткѣвича дїак. | что єст ємѣ даанїє ѡт Саломїѣ дѣцїа Пакурар Мїцїга кѣ за дїшѣ єи и рѡдїтєлїам єи и ѡпшїрєнїє. | прѣгрѣшєнїє нѣ. и да имѣєт ѡни на нїѣ грижати докоаѡ ѡна вѣдєт живєа. а по смрѣтї єи да имѣєт | ко-мѣнд єи сѣтворїтїи и нїнѣ что кѣсгрѣкоєт мрткомѣ. тѣм ради тѣкѣ вѣшє прѣдрєчєннѡму | части за ѡтнїи ѡт село Грєч. на потоцѣ Богдани ѣ влѡєт Тѣтоком. сѣ мѣєто и сѣ части за мѣєнѣ | да єст слѡши наш. Івнашко Бѣткович дїак. и брат єго Кондри. и ѡт нас вѣнк и потврѣждєніє | нѣм и дѣтїам нѣм сѣ вжєєм дохѡдом непорошєнїє нїкоємѣ на вѣєи. и нї дає нє гмншѣєт.

v iac vato †взмк. юн ка.

Слаам гспдрѣз кєлаа

Івтрашко Банѡт кєа мѣгѡфєт нєкаа

† Фѡчѣ

## Traducere

Io Vasile Vodă cu mila lui Dumnezeu Domn țării Moldaviei, iată Domnia mea am dat și am întărit înșine slugii noastre lui *Ionașco Bătcovici* și fratelui său lui *Condrea* fiii lui Lazor Bătcovici, dreapta moșie, partea lor căta li se va alege din satul *Greci* pe apa *Bogdanei* cu parte din moară și din tot venitul;—și intracestea iarăși am dat și am întărit înșine slugii noastre lui *Ionașco Bătcovici* și fratelui său lui *Condrea* din ispisoc de întăritură de la *Miron Barnovski Voevod*. o parte de ocină din acelaș sat *Greci* ce este lui cumparatură de la *Costantin* pentru 12 taleri de argint cu parte din moară și cu tot venitul;—și intracestea iarăși am dat și am întărit înșine din acelaș ispisoc de întăritură de la *Barnovski Vodă* partea unui bătrân din acelaș sat *Greci* cu loc de moară și cu tot venitul care acel bătrân partea lui, este al slugii domniei mele lui *Ionașco Bătcovici* diac, și-i este lui daanie de la *Solomia* fata lui *Păcurar Mățul* de sufletul ei și al părinților ei și pentru ertarea greșalelor lor; și să aibă ei a o griji pe ea pe cât va fi vie, iar după moartea ei să aibă a-i face *comănd* și altele care trebuiesc unui mort. Drept acea acele de mai sus zise părți de ocină din satul *Greci* pe apa *Bogdanei* în ținutul *Tutovei* cu loc și cu părți de moară să fie slugii noastre lui *Ionașco Bătcovici* diac, și fratelui său *Condrei* și de la noi uric și întăritură lor și copiilor lor cu toate veniturile nerușeit nici odănoară în veci; și altul să nu se amestece.

In Iași la anul 7142 Ioui 21.

Insuși Domnul a porocit.

Patrașco Bașotă vel logofăt a iscălit

Focea

Hârtie. Acta Măki Paladi, Băcani, Tutova. (Surete și Izvoade XII, 39). Pecetea în ceară roșie. Este și o traducere făcută de Gh. Evloghie dascal 1767 Mai 24.

### 137. Document din 7144 Mart 20, Iași.

*Sumar:* Vasile Vodă Lupol întărește lui Dumitracu Ghenea biv dvornie cumparatura mai multor locuri din satul Rotompănești ce se cheama Grecii în ținutul Tulovei.

† Нш Васнаіе коеводѣ кжію мастію гспдрѣ земан молдавскон. вж тот истинн нанн ДСмитрашко Геска внк дворник глотнн. Сказокал прѣд нами и прѣд нашими колѣри. єдин занне за сѣкѣднтѣстка вт наших вѣри. и почитени болѣри. Савин прѣжеєка вел дворник. и вт Кичон вел ше трар. тако инсашири како прінде прѣд нами Булан Буланє сѣ вичи єго Тоадєр и брат єго Крета сїке Сорн и Яримїнка кикк Флорн ' по нх доброе коли неким непонуждени ашиприсловани. и продал част нх за штинн и єєкѣи нї что кѣнна шѣж нх Изкурар | Буланє вт село Рѣтумишири тое зовет Гречн. вт вишиѣка част три ники S чело и три ники и пол вт част вишиѣка накнж вчело | сѣ брѣд за млєну и сѣ мѣсто за пасека. и сѣ сѣножати и сѣ конанїе. тотн частѣ продаа ДСмитрашкови. | Геска внк дворник. за пет дєскѣт злоти внтих. что тоа част внао кикспанїе Изкураровн вт Васнака дѣра | Мзрїен и вт брат єго Грозак. и вт част Сєк нх Нєррнті и ѡт половина част Грозак брат єн. и тнж прінде прѣд нами. | Ялєѣа и сєстра єв Мзрїка сїке Мафтїн Кзрас вичи Николє. по нх доброе колк и продал нх пракаа штинн и дѣдннн | вт село Грѣдєр на Тв-тока и вт Стрѣмба кзєкк част нх чтоє изкєрет сѣ мѣсто за млєнн. сѣ сѣножати тѣа продаа пак | болѣри наш вишннєсат ДСмитрашко дворник за два дєскѣт злоти внти. како да єст ємѣ сѣ вєєєм дохѣдом. и вк том тнж дал и поткврднлн | єєєн ємѣ. вт иснєєк за вичупанїе вт Ялєѣандру Нанаш коеводѣ єдна част за штиннн вт село Востєр на Хохѣрхята. что | тоа част за штиннн дал Тоадєр сѣ брат

его Крестъ сѣбе Роква, въскъ част нхъ въ томъ село Костур,  
тоа даа Думитранкоки дворник, ради един кон докро ви-  
челокаи за петдесѣтъ заоти, тѣмъ ради да етъ емъ съ въсемъ  
доходомъ и тижъ даа и подарокаа [ емъ едно мѣсто за пасика  
с село Ржкнгоаса на зелетни, что тотъ мѣсто за пасика даа  
и подарокаа Варна : съ снѣе егъ Мифтодѣе и Индроник, и  
Иваншко, тоа подарокаа Думитранкоки дворник, в тоа по-  
тока Ржкн тоаса въ кни нанъ въ ннжъ идѣ хоцетъ въ къса-  
днѣе пасика съ танко кржго . . . е по въкжетъ . . . . .  
тѣмъ ради || тотнъ къси книпродр(еч)еники частъ за вътннъ съ  
мѣсто за маени и за пасики, и съ сѣножатн, и съ късѣми ||  
приходами да етъ колѣрни нанъ книписано Думитранкоки  
дворник и вътъ гсндѣмаі прѣкн вътннъ и късѣпаннѣе и сѣрикъ и  
потврждани, емъ и чадамъ его непорошенъ николажъ на къки  
къчинѣ, и ни да се и е) умншаеъ. ]

ише в ѣс, като ±зрмдъ Мартъ к.

† Гаамъ гспднѣкъ кѣка

Ихтрашко Банетъ къа авгѣт

фоча

## Traducere

Io Vasilie Voevod cu mila lui Dumnezeu Domn  
Țării Moldaviei, adică acest cinstit boiarin al nostru  
*Dumitrașco Gheuca* biv dvornic de gloată a arătat  
înaintea noastră și înaintea alor noștri boiari un  
zapis de mărturie de la ai noștri credincioși și cin-  
stiți boiari *Savin Prăjescul* vel dvornic și de la  
*Kikoș* vel șatrar, astfel scriind cum au venit în-  
aintea lor *Bălan Vulpe* cu nepoții săi cu Toader  
și fratele său Cristea fiii Sorei, și Arimiia nepot  
Florii, de a lor bună voe de nimeni siliți, nici în-

valuiți și au vândut părțile lor de ocină și cumpărături ce au camparat talăl lor *Păcurar Vulpe* den satul Rotumpânești *care se cheamă Grecii*, din cea de sus parte trei pământuri în frunte și trei pământuri și jumătate din parte de jos iarăși în frunte cu vad de moară și cu loc de prisacă și cu fânațe și cu arături. acele părți le-au vândut lui Dumitrașco Gbeuca biv dvornic drept 50 de zloți batuți; care acea parte a fost cumpărătura lui Păcurar de la Vasilca fata Mariei, și de la fratele său Grozav și din partea unchiului lor a Negritei, și din jumătate de parte a lui Grozav fratele ei; — și iarăși au venit înaintea noastră Alexa și sora ei Mărica fiii lui Maftei Caras, nepoți lui Nicoară, de a lor bună voe și au vândut a lor dreaptă ocină și moșie din sat din *Grădești* la Tulova și din Strâmba toată partea lor ce li se va alege cu loc de moară cu fânaț, aceia au vândut iarăși boiarinului nostru mai sus scris lui Dumitrașco dvornic drept 20 zloți batuți ca să-i fie lui cu toate veniturile; și într'acestea iarăși am dat și am înfărit înșine lui din ispisoc de cumpărătura de la Alexandru Iiaș Voevod o parte de ocină din satul Costești pe Horiața, care acea parte de ocina au dat'o Toader cu frate-său Cristea, fiii Robului toată partea lor din acel sat Costești lui Dumitrașco dvornic pentru un cal bun *biciuluit* drept 15 zloți; drept aceia să-i fie lui cu toate veniturile; — și iarăși am dat și am dăruit lui un loc de prisacă în satul Rachitoasa pe Zeletin care acel loc de prisacă l'au fost dăruit și l'a fost dat Varnav cu fiii săi Miffodie și Andronie și Ionașco acela l'a dăruit lui Dumitrașco dvornic în acea apă Rachitoasa din sus sau din șos, unde ar voi să-și așeze o prisacă cu cât loc de jur împrejur ar putea să traiască. pentru aceia toate acele de mai sus zise părți de ocină cu locuri de mori și de priseci și cu fânețe și cu toate veniturile să

fie boerului nostru de mai sus scris lui Dumitrașco biv dvornic și de la Domnia mea drepte ocini și cumpărături și uric și întariri lui nerușeit nici odăvnoară în vecii vecilor. Și altul să nu se amestece.

Scris în Iași la anul 7144 Mart 20

Insuși Domnul a poroncit

Patrașco Bașota veI logofăt

Focea

Hârtie; Acta Mache Paladi, Suseni, Tutova (Surele și Izvoade XIII, 42). Pe margina de jos a actului celim scris cuvîntul *медент*=ședent, dovadă ca un elev de școală un monitor, a umblat cu *actul*, probabil vre-un Paladi.

### 138. Document din 7145, Ghenar 25. Iași

*Sumar*: Vasile Vodă Lupul întărește lui Paladi jîtniceer cumpărătura făcîndă cu 350 taleri de argint. în moșia Portăreștii pe apa Smilei și parte din satul Paulești din țîntutul Tutovei.

† Нвѣ Василіе ковода кжію мѣстію гєндрѣ земли молдакскон. вж прїидє прѣд нами и прѣд нашими молдакскими колѣри келких. | и малих. колѣри гєндрами. Симонъ Гєтка. кел медєлничар. за єго доброю колю. неким непонужден анеприселокан и продал | своа прака ѡтнна. и кнєшпаніе. єдно село нанмѣ. Портѣреїи. на потоцѣкѣ Смилѣ в влост Тѣткєскон єз | мѣст за стави. и за млини. на том потоцѣкѣ. ѡт Срик за кикупленіе что ѡн ѡт Радѣл ководаж. что тот село Портѣреїи | било єму прако за кикупленіе ѡт кнѣгинѣ. Крѣєскѣ. нанмѣ Пѣраска. и ѡт єїє єн Гєвргіє и Пѣтрѣшкан. и ѡт ннєшє єїє єн и тиж продал ѡн єдно част за ѡтннѣ. ѡт село Пѣслєїи. ѡт тогож влост пакиж за єго доброю. колю. неким непонужден анеприселокан и тоа част било колѣринѣ нашему кнєшпанє. Гєтка медєлничар. прака | дааніє ѡт кнѣгинѣ станка Мургочає и ѡт кнѣци пїїє єн Мургоч дворник. нанмѣ неак и брат єго Кєстантин. | и сєстра нѣ. Ягвєїа кѣкѣ част нѣ за ѡтннѣ что ѡнє имали за кикупленіє. ѡт тогож село. ѡт братєкє. кнѣгинѣ. | Станки Мур-

гочолѣ съ кѣс приходѣ въ нѣ правѣи нарѣдѣнїе, что имали въ  
 Бремѣи коевода, тот село кѣи инсан имѣ Нортгорѣи, и  
 тоа част въ Извлѣи, он продаа колѣрнѣ гедѣи Изла-  
 дїе житничар ради три ста | и нѣт дѣкѣт талѣр сребнѣх,  
 въ его правѣи, и интомїи нарѣдѣнїе, за кѣкупавнїе, и за пот-  
 врѣждѣнїе, что он имала, въ Радѣа коевода, и въ Стефан  
 коевода Томшѣ инѣ гедѣи имѣжъ кѣвидѣхѣом, нѣ докѣрон  
 колнѣю | токѣмѣж и колнѣю заплати, а ми ещѣ, и въ нас да-  
 дохѣом, и потврѣждѣхѣом ѣмѣ тѣкѣм ради тот кѣи инсан село,  
 Нортгорѣи съ стави, и съ мѣкет за мѣни, на потоцѣкѣ Смѣла  
 и тоа част въ село Извлѣи, да ѣст и въ гедѣи колѣ-  
 рнѣ | нашѣму кѣи инсан Изладїе житничар права ѣтнѣи и  
 дѣднѣи и кѣкупавнїе, и брѣнѣ, и потврѣждѣнїе | съ кѣкѣм до-  
 ходѣом инѣпорѣшено ѣмѣ, инѣкоѣмѣж на тѣкѣи, и ин да с нѣ  
 ѣмѣншѣет.

У ѣс. кѣт. †зрѣмѣ, гѣн. кѣ

Салаа гѣндѣи кѣлѣа

Гакрѣи Матѣиши кѣа догофѣт

† Иванѣнѣко

## Traducere

Io Vasilie Voevod cu mila lui Dumnezeu Domn  
 țării Moldaviei, adică au venit înaintea noastră și  
 înaintea a lor noștri moldovinești boeri a mari și  
 a mici, boiarinul domniei mele *Simeon Gheuca* vel  
 medelnicer de a lui buna vze, de nimeni silit nici  
 învaluit și au vândut a sa dreaptă ocină și cumpa-  
 rătură, un sat anume *Portăreștii* pe apa Smilei în  
 ținutul Tutovei cu loc de beleșteu și de moară în  
 acel pârâu, din uric de cumpăratură ce (au avut)  
 de la Radul Voevod, care acel sat Portăreștii au



fost a lui drept de cumpăratură de la cneaghina *Cră-  
scului* anume *Părasca* și de la fiii ei *Gheorghie* și  
*Patrașcan* și de la alți fii ai ei;—și iarăși au vân-  
tut el un loc de ocină din satul *Păulești* din același  
ținut, iarăși de a lui bună voe de nimeni silit nici  
nvăluit, și acea parte a fost boiariinului nostru de  
mai sus scris lui *Gheuca medelniciar* dreapta da-  
mie de la cneaghina *Stanca Murgocioae*, și de la  
nepoții jupânului ei a lui *Murgoci dvornicol*, anume  
*Isac* și fratele său *Costantia*, și sora lui *Avghenia*:  
toată partea lor de ocină ce ei au avut de cum-  
păratură din același sat de la frații cneaghinei *Stan-  
cai Murgocioae*, cu tot venitul din ale lor drepte  
diresse, ce au avut de la *Eremia Voevod*; acel sat  
de mai sus scris, numit *Portărestii* și acea bucata  
din *Paulești*, dinsul le-a vândut boiariinului domniei  
mele lui *Paladie jilnicer* pentru 350 taleri de argint,  
din ale lui drepte și adevarate direse de cumpăra-  
uri și de întarituri ce dânsul a avut de la *Radul*  
*Voevod* și de la *Stefan Voevod Tomșea*. Deci Dom-  
nu mea cum am văzut a lor de bună voe tocmala  
și deplină piată și noi încă și de la noi am dat și  
am întaril lui, pentru aceea accl de mai sus scris  
sat *Portăreșit* cu heleșteu și cu locuri de mori, în  
țipa *Smilei*. Si acea parte din satul *Pauleștii* să fie  
si de la *Domnia mea boerului nostru* mai sus scris  
lui *Paladie jilnicer* drepte ocine și moșie și cumpă-  
ratură și uric și întaritura cu toate veniturile ne-  
rușeit nici odanaoară în veci. Și altul să nu se a-  
mestece.

In Iași la anul 7145 Ghenar 25  
Insuși Domnul a poroncil  
Gavril Mateiaș vel logofăt

Ionașco

Acta Maki Paladi, Băcani-Suseni Tulova (Surete și  
Izvoade XIII, 47). Este și o traducere făcută de Gh. Ev-  
loghie nedată.

### 139. Document din 7149 Avg. 16. Iași,

*Sumar:* Vasile Vodă Lupul dăruiește lui Palade visternicul pentru slujbele sale făcute domnii nua bucată din hotarul țargului Bârlad despre Portărești. Se arată hotarale.

† Нѡ Баснаіе коєрода вжїю маєтію гєндрѣ земли мѡвладекон. вж тот истинни ннѣ кѣрнїи болѣрнїи. Пѣладїе внєтѣрнїк. сѣвжнѣ гєндвмн нздѣкнѣлѣ крѣмннѣ | ѡт мѡладєсткѣ єго. сѣє кѣ дому гєндвмн єще прѣждє ннѣ гєндєткѣ. потѡмжє єгдѣ гѣ бѣ послѣлѣ маєтѣ сѣоѣ на нас н дѣрокаѣ нам скнптрѡ н гєндєткѣ. сѣ | дѣржнтєлѣ н вѣладѣтєлѣ кѣтн бѣ ннѣн зємлн мѡвладєкєн. ѡн такождє н кѣ ннѣѣ гєндєткѣ. сѣвжнѣ сѣ кѣсєѣ срѣцѣ сѣоѣ. н сѣ кємкѣѣ . сѣкѣрєнїє до цѣргєрѣдѣ. н кѣ ннншїх стѣранѣх. на вѣсѣх потрѣбѣх ннншїх. н по заповѣдѣ наш. ѡт вѣсєѣ нам сѣвжнѣ. н зємлн ннѣн. такождє н ннѣ | до Цѣргєрѣдѣ гєндвмн сѣвжѣцє. н зємлн гєндвмн. тѣмжє н мѣ. ѣко сѣндѣхѡм єго прѣкою н кѣрною сѣвжєкѣ до нас. н зємлн ннѣн. жалѡбѣлѣ || єсѣмн ємѣ ѡсѣбною нашєю маєтію н дѣлн н помакалн єсѣмн ємѣ ѡт нас сѣ ннншї зємлн мѡвладєкєн єднѡ вѣкатѣ мѣкєтѡ ѡт хѡтар ннѣї | трѣг. Бѣрѣладєкн. дѣ вѣдєт кѣ хѡтар сѣоѣмѣ сєлѡ Портѣ рєшїн. н знѣмѣнѣхѡм кѣ знѣмєнїє. дѣ сѣ знѣлєт ѡт гдє рѣдєлєѣтєѣ тѡѣ вѣкатѣ || мѣкєтѡ кннншнєсѣннѣ ѡт хѡтар трѣг Бѣрѣладєкн кѣ хѡтар сєлѡ Портѣрєшн. когдѣ гєндвмнпослѣхѡм. нннєгѡ кѣрнѣгѡ болѣрнї Рѣкѡкннцѣ || Чєхѣн втѡрїн лѡгѡфєт. н знѣмѣнѣлѣ кѣкѣспѣк сѣ Шѡлтѣз н сѣ кѣсѣ мѣнчѣнн стѣрїн н мѣлѣдн. ѡт трѣг Бѣрѣладєкн н сѣ ннншїх лѣдн дѡбрнх ѡт || ѡкрѣстѣ тѡмѣ мѣкєтѡ н почєннєсѣ хѡтар тѡн вѣкатѣ мѣкєтѡ ѡткѣ хѡтар Бѣрѣладєкїн трѣ. ѡт єднн стѣлѣнѣ єж єст на крѣгѣ рѣцн Бѣрѣладєстѣн. || ѡткѣ зѣнѣд н на днѣ кѣ сєт дѡлннн цѣрннѣ. до ннншєгѡ стѣлѣнѣ. н тнж на днѣ. до кѡстнннѣ. гдє єст дрѣсїтн стѣлѣнѣ такождє н до ннншѣгѡ || стѣлѣнѣ наш на днѣ. кѣ єднѡ мѡгнѣс. н дрѣсїтн стѣлѣнѣ кѣ тѣлѣ дѡлннн сѣлѣнѣ до дѣсѣмѣрѣкннцѣ.

такожде дрѣвнѣ стѣпану | по срѣдѣ долини Самилнѣ вѣткѣ запад  
на брѣгѣ и до ннѣшнѣ стѣпана ѣ инскѣ внѣшѣ кѣрницн. и нн-  
шнѣ стѣпану ѣ тѣлѣ и дрѣвнѣ || стѣпанѣ ѣ маткѣ Соходолѣ. и  
дрѣвнѣ стѣпану ѣ тѣлѣ горѣ вѣткѣ сака гдѣ идѣтѣ дорога на  
горѣ вѣткѣ западѣ то естѣ конецѣ хотарѣ тѣхн | вѣскатѣ мѣсто.  
втѣ хотарѣ ннѣшнѣ трѣхѣ Бжрладскн кѣ хотарѣ село По тропо-  
пещн. тѣмѣ ради тоа внѣшнѣсннѣ вѣскатѣ мѣсто | вѣ знаме-  
ннѣхѣ такожѣ внѣшнѣшемѣ. да естѣ предречннѣмѣ колѣкрннѣ ннѣшнѣмѣ  
вѣкрннѣмѣ. праваа вѣтннѣ и дааннѣ и маканнѣ и срнкѣ и | пот-  
крѣжденнѣ сѣхѣ кѣсѣмѣ дохѣдомѣ. непорѣшннѣно нѣго масти Пѣ-  
ладдѣ кнѣстѣкрннѣкѣ ннѣколѣнжѣ на вѣкнѣ и ннѣ да сѣлѣ не ѣснѣшаеѣтѣ.  
ѣ исѣ атѣ. ѣзрѣмѣ акѣ снѣ дннѣ

† Салам гспиднѣзѣ велѣла

Гаврна Мѣтѣашѣ кѣлѣ догофѣтѣ.

† Шандир

## Traducere

—

Io Vasilie Voevod cu mila lui Dumnezeu Domn  
Țării Moldaviei, iată acest al nostru adevărat boe-  
rin *Pădărie visternic* a slujit Domniei mele din în-  
delungată vreme din tinereții lui, tot la curtea dom-  
niei mele încă înainte de a noastră domnie; iar  
după aceea când Domnul Dumnezeu a trimis mila  
lui spre noi și a dăruit noao schiptrul și domnia  
ca să fim noi stăpânitorul și oblăduitorul în a noas-  
tra țară a Moldovei, dănsul așijderea și întru a  
noastră domnie a slujit cu toată inima și cu mare  
credință, la Țarigrad și în alte părți la toate trebile  
noastre și la poroncile noastre, la toate ne-a slujit

nouă și țării noastre, și acum la Țarigrad domniele mele slujește și țării domniei mele. Pentru aceia și noi cum am văzut a lui dreapta și credincioasă slujba, către noi și țării noastre, miluitu-ne-am noi spre el cu cinstită noastră milă și am dat și am vîluit noi lui de la noi în a noastră țară a Moldovei o bucată de loc din hotarul târgului nostru a Bărladului ca să fie la hotarul satului său *Portăreștii* și am stălpit spre știință să se știe de unde se deosebește acea bucată de loc de mai sus scrisă din hotarul Târgului Bărladului spre hotarul satului Portăreștii, când Domnia mea am trimis pe al nostru credincios boiarin *Răcoviță Cehan logofăt al doilea* și a stălpit împreună cu șoltuzul și cu toți târgoveții bătrâni și tineri din târgul Bărladului și cu alți oameni buni din împrejurimea acelu loc : și se începe hotarul acelei bucați de loc din hotarul târgului Bărlad dintr'un stălp care este în malul apei Bărladului despre apus și la deal la gura văii țarinei la alt stălp și iarăși la deal pe costișe unde este alt stălp ; asemenea și la alt stălp mai la deal la o moghilă și alt stălp, în capul văii Smilei la dumbrăvița, așijderea alt stălp prin mijlocul văii Smilei despre apus în mal și la alt stălp în pisc din susul fântanei, și alt stălp în capăt și alt stălp în matca Săhodolului, și alt stălp în vârful dealului dinspre Saca, unde merge drumul la deal despre apus; acela este capătul hotarului acelei bucați de loc din hotarul târgului nostru al Bărladului, dinspre hotarul satului *Potropopești* pentru aceea aceea de mai sus scrisă bucată de loc cu semnele cum mai sus scriem, să fie mai susziselui boiarinului

nostru credincios, dreaptă ocină și danie și miluire și uric și înfărire cu toate veniturile nerușeit milei sale lui Paladie visternic nici odanăoară în veci; și altul să nu se amestece.

In Jași la anul 7149 Avg, 16 zile.  
Insuși Domnul a poroncit  
Gavril Mateiaș vel logofăt

Șaidir

Hârtie; Acta Măki Paladi (Surete și Izvoade XIII, 51), Pecetea căzută. In text e ras in două locuri satul Potropopești și scris Portărești; in al 3-lea loc uitând a drege a rămas Potropopești. Din pachetul de acte al Susenilor cred că se va lămuiri când a fost judecata de hotar, care a adus răzătura ispisocului de la Vasile Vodă.

#### 140. Document din 7149. Iuli 20. Botoșani.

*Sumar* : Zapisul lui Nicoară. Maghina și Kelsia feciorii lui Tiron din Popești, prin care vând a lor dreaptă ocină din Moicești pe apa Vasluiului a cincia parte dintr'un bătrân și din jumătate de bătrân trei părți lui Gligore biv postelnic cu 20 galbeni.

Adecă eu și Maghina și Kelsia feciori lui *Tiron de Popești* | mărturisim cu cestu zapis al meu cum noi de bun voia noastră. de nemene | nevoiți am vândutu a noastră derkptă ucină ce sa va alțge | den seliști den *Moicești*, ce iaste pre apa Vasluiului cu tot venitul den | nalcincile bătrân și din șumătate. de batran trei părți. am vândut | dumisali lui Gligori biv postelnic. și nku dat. 20. de galbeni bani | deci dacă va veni dumnkului acole să *aleage* parte . deci dei va așun | ge loc pre ačk plat bine. iar de nu cas aibu. ai imple de aiurilk | și intra

acesta tocmal. au fostu. *Grama vel jicničkr.* și *Cara.* |  
căpitanul. și *Dumitru Șoltuzul.* de Botșkni și mulți  
w | meni buni ca săs știe.

u Botșkni. Iuți. 20. vlt. 7149.

Grama vel jicnicer, Costantin,

Acla V. Miclescu, Popești, Vaslui, (Surete și Izvoade  
XIII, 454).

#### 141. Document fără veleaț, Fevr. 5. Mușetești.

*Sumar:* Zapis de cumpăratură a lui Nașcul și Simeon pen-  
tru Roșiori de la Vasile aprodul și Simeon din Rădeu.

... Zde zapis za cupejno kwm au venit V(asile)  
aprodul. și cu | (fratel)e seu Simion. den Rodeani.  
și cu un za(pis de) la Radul Voda. | (de cum)pără-  
ratură ceau avut ei de la ruda lor (de l)a Florea și |  
(de la Kel)siΔ. și ωερκτρυα featele... și Ștefan | ...abie.  
și Toader fečorul. Anec(ăi ... și Măriscăi ne | . . . .  
fečorului. Lucăi: nepoții Ken . . . (par)calabului. de  
Vasilie | .... ot Simion ei. o au vândut. Nașcului de  
(M)ușetești partea Kondrei | .... den sat de Roșiori.  
și din Dumbrăvițe. de nime (si)liți sau nevoiți |  
... Moșetești. el sau sculat și o au cumpărat ač(a)  
parte Kondrei. ce iaste la (ținut) Romanului. și iau dat  
Nașcul lui Vasile. și frățiueseu lui Simion. | . . . .  
taleri bani de argintu. și ačasta tocmal (au) fostu  
denaintea lui Moglan | . . . . și a lui Toderița ot tam.  
și a lui Gb(ior)ghie. biv vâțav de aprozi. den | . . .  
se și a lui Za... de Mo... (și a lui) Vasilie biv. bat.  
otlam | ... și a mulți omeni buni și bătrâni. și ea

să aibă a ara în ța | ... c)osi fân și a face mori  
și prisăc și toate lucrurile | ... par)te de ocină a  
Condrei părcalabului și (să) aibă ași face și zapis |  
... și mai pe mare credință pusam și peceteile (și)  
iscaliturile ca să | ....

(pis u Mu)șetești na dni Vasilie Voevoda |  
mșta Fev. 5 dni

Acta Gh. Tabacariu (Surete și I. voade VIII, 476).

### 142 Document din 7150. Iași.

*Sumar:* Zapisul prin care Ionașco biv căpitan vinde cu 10 lei batuți partea sa din bătrânul Pătrășcoaei din Popești de la Vaslui, lângă Miclești, pentru o datorie de bani.

Идеж еу Ивнашко бик кзнитаноул. скрнѣ ши мър-  
тѣрнсеєкѣ || коу ачеста адекерат занне а ностроу. прекѣм ам  
еу || w мошнѣ ла сатѣ ла Попецї .ри цинѣтѣла Баслююлѣи ||  
лѣнгѣ Микаѣши. бжтржнѣла. лн Пжтржшкоє ам || дат  
ачест бжтржн прѣ лжнѣлає люи Ивнашко фичорюл || Лоу-  
пѣлѣи де Попецї ка сѣ анбж юнашко фичорюл Люпѣлѣи ||  
ан поприрѣ прѣ рѣзлш ши мошзнаш де чел бжтрѣн ан ||  
Пжтржшкол. дин Попецї. ннме сѣ нанбж трѣбж || ко ачел  
бжтржн ан Пжтржшкоє че ман де сѣс скрїе. поуман || сѣ  
анбж трѣбж Юнашко ши фичорнн лѣи. Ивнашко || пентрѣ  
сзнтем датори кѣ сѣче лен бжтѣц лѣи || Юнашко фичорюл  
Люпѣлѣи де Попецї. ка сѣ анбж а || цинѣ кѣм ман сѣс скрїе  
ши нїме сѣ нанбж трѣбж. ан || гжачевн.

8 яс ат. †зрн

ши пентрѣ крѣдннца нем поує печеннле.

Еу Пжтржшк, Пжтржшкоє, †нв Ивнашко бик кзнитан искал

Acta V. Miclescu (Surete și Izvoade VIII, 489).

### 143. Document din 7158, Dec. 13. Iași

*Sumar:* Zăpisiul prin care Irimia fiçorul Kivului cumpăra mai multe locuri în Bărsănești de la razeși cu ughi bani gata și cu mierțe de grău biciuluite a 5 potronici mierța.

Adecă eu *Stefan Dobrotă*, cu famăka m'k și cu feçorii miei scriem și mărturisim cu cest zăpis al nostru, cum noi de bună voa noastră de nime nevoiț nič siliț am vândut doaw bucaț. A Podeni den Bărsăneșt, alăturk cu Iacob, ce sint la sat la Bărsănești, ač'kst'k l'km vândut, *Irimii fiçorul Kivului* de Bărsănești, derept 2 ugh, și 7 pot, îns (Ač) cu patru mierța de grău ce sau biciuluit mierța căte, 5, pot, pentru căce am ătrebat de rudele m'kle și nime nu sau aflat să le cumpere, și sau facut ačastă tocmal din naita, Ia multț oameni den Bărsănești...

...[și a lui Dănail, zeat) Precup, și Dumitru Doboș de Roș... și alți multți oameni buni, ca să fie dumisal moșii în veaci și fiçorilor lui și nepoților. Așijderk eu Iwnel cumnatul lui Ștefan și cu famăka și cu feçorii miei de a noastră bună voe am vândut, w bucată iaraș la Podeni în Bărsănești alăturk cu Stefan, ač'kst'k l'km vândut iaraș Irimiei feçor Kivului dereptu 1 ug și 3 pot, îns (Ač) cu 2 mierța de grău biciuluite căte 5 pot, mierța și am întrebat și rudele m'kle ca să w cumpere nime nu sau aflat, și sau facut ačastă tocmal din naita fraținimeu Săvuleai



den Barsănești și a lui Dănil zeat Precup. și a lui Toderășco și a altor wameni buui ca săi fie lui moșie în veac și fečorilor lui și nepoților lui. așijderk iarăș eu Ștefan Do-

brotk. mărturisăscu cum eu de bun voa m'k am mai vândut Irimiei. iarăș cò bucată—

din capul bucații lui Ionel tot de a(col)o pre loc de Barsănești vândut drept 11 pot.

Șc cu o mierța de grâu bučuluiit. drept. 5. pot. iarăș dinaintea acestor oameni buui—

ce mai sus scriu. ca săi fie moșie ș veaci. — Așijderk eu Ion Gan'k cu fām'k și cu fečori

mei mărturisim cum noi de bună voa noastră. am vândut. trei bucaț și cu loc de fanaț —

de o falce în faț despre vaea Kiliilor la fantāna Ilei. ačkstk l'km vândut Irimiei—

fečorul Savului. drept 36 pot. is (șc) cu patru mierța de grâu de var bičuluiit câte 5 pot—

mierța. ce sintu iarăș pre loc de Barsănești. am întreat de toate rudele mele ca să ie—

cumpere. nime nu sau aflat la nevoie și la grăutate. și ačasta formal

au fostu Mihail Stoian și Paval Borkin și Dumitru Țiul și Nekita fratemieu—

și Gligorie a Calugărițai și Ionașco a lui Stoian. și Ștefan fečorul Tomei—

lui Patru. și Petco și Gheorghie fratele Irimiei. și alți mulți oameni buui.—

bătrani și lineri din sat din Barsănești. și n'ku plătit Irimia acei bani —

tot întru mânule acestor vânzători carii mai suscriem, divaintă acelor—

oameni buni . . . . direaple . . . .

cumpăratură lui și veač lui —

și fečorilor lui și nepoților și toată ruda și mai pre mare cre—

dință pusuneam noi ačești oameni buni toți pecețile și deagetele ca săi

fie de credință să s(a) știe.

vltto. 7158 mșțaa dec. 13 dni.

Acta Gb. Tabacariu (Surele și Izvoade VIII, 531).

Hâtție, ruptă; Marea hirtiei o aquilă mare.

#### 144. Document din 7145, Oct, 10. Iași

*Sumar*: Cartea lui Vasile Vodă Lupul prin care cere să se aleagă hotarul Criveștilor lui Buhuș biv visternic despre Pietrișani, de oare ce locuitorii au intrat cu plugurile.

În Văsilie Voevoda. bjeiu milostieiu gspdrz zemli Moldavscoi. Scriem domnia mea la slugile noastre (loc gol) dămuvă știre. că sau jeluît boiarinul nostru *Buhuș* čku fost visternic pre sat pre *Pietrișani*. cau intrat cu plugurile de au stricat hotarul și au arat câțva loc din hotarul Criveștilor. pintru ačkia dacă veți vedea cartia noastră. iar voi să aveți a strange omeni buni și bătrani și dinpreğur megeiași. și socouind ačeale hotară. pre unde au fost de veacu și cum veți afla cu sufletele voastre și cu oameni buni să aveți a face scrisoare să

dați știrea domniei mele. *aesta* scriem. întralt chip să nu faceți.

u Ias vleit 7145 Oct. 10.

Gspdnz reč.

Gavril Mateiaș vel logofel

Acta Robert Mille fostul proprietar al Strungăi, Roman (Surete și Izvoade XIII, 645).

### 145. Document fără veleaț, Avg. 13. Prigoreni.

*Sumar* : Zapisul Neaninlui dvornic de alegerea hotarului Prigorenilor despre Avrămeni și Ruscani până în Plotonița.

Adecă eu N'kniul vornicul de gloata mărturisescu. cu cest zapis al nostru. cumu nem tocmit noi de bună voa noastră. cu fratele nostru. cu vornicul Tanasie. pentru w săliște de sat čam avut dare de Alexandru. anume Prigor'knii. care săliște *scrie la uricul tãrgului* pre Plotoniț suptu R'kdu. alesau. ač'k săliște. dumnealui *Gligorașco Ur'kche* spătarul cel mari și dumniului vistiarnicul Gheorghe Roșca. și cu preuții de la tãrgul frumos și cu tãrgoveții. și cu mulți oameni buni megeiași. unde au fost bes'kr'keca de piatră și sau stãlpit în s'kmne despre Avrămești și despre Ruscani. deci nem tocmit ca să ție vornicul Tãnasie dispre Avrămești pãu înaintea Plotoniții iar eu să țiuu cu sălișt'k m'k. iar pãnã în matca Plotoniții despre hotarul Ruscanilor. iar cu Prigor'knii nici o treabã să nu aibã. nici a tr'kece peste Plotoniți dispre hotarul Avrãmeștilor. nici dumnealui să nu aibã treabã peste

Plotoniți dispre beskrka di piatră. di această mărturisim cu cest zapis al meu. și pre mai mari credința însumi am scris această zapis și am iscalit. să să știe.

u Prigorični Avg. 13

az Neaniul dvornic iscal

Ureake vel spatâr iscal

Tanasie iscal

Acta Albert Daniil (Surete și Izvoade VIII, 717).

#### 146. Document din 7152 Dec. 20 Iași.

*Sumar*: Cartea lui Vasile Voda Lupul către Vasile de Mădărjaci să vadă pietrele și să aleagă hotarele satului vist. D. Buhuș despre Pietriș.

† Io Vasilie Voevoda. bjiiu milostiiu gospodarz zemli Moldavscoi. scriem domniia mea la sluga noastră *Vasilii* de *Mădărjaci* dămuți știre că sau jeluît boiarenul domnii mele credinčos *Dumitru Buhuș* *cau fost vistearnic* pre sat pre Pietriș că iau strical hotarul și iau mutat niște pietre. Deci dacă vei vedea cartea domnii mele. iar tu să strângi megiiși de prin preșur și oameni buni bătrâni și să cercați de hotar *stricatulau și de pietri stau cum au fostu mai de demultu au mutatauleau.* și cum vei afla mai cu dreptul și cum vor mărturisi oameni buni bătrâni *cu sufletele sale.* să faceți o scrisoare și sami dai știre domniei mele.

Toe pişem i nac ne *bădet* (εκδέτ). Aceasta scriem  
şi într'alt chip să nu fie.

u Ias vltō 7152, Dekev. 20

vel logofat ucil

Acta Robert Mille, Strunga. (Surete şi Izvoade VIII, 649).  
Pecetea ; se ceteşte : *Имъ Василиѣ коевода, вож. мз. госно-*  
*дарь. земле. мсладарскон.*

#### 147. Docum. fără dată de an şi loc. (ca. 7150).

*Sumar* : Scrisoare de mărturie din partea preuţilor, oraşeni-  
lor. vafamanului de Munteni pentru hotarul locului dăruit de Bur-  
novski Vodă lui D. Buhuş vist. stricat acum de Costeşti.

† Cinstit părintele nostru dumneata jupăne lo-  
gofete mare să fii Dumneata sănatos. dăm ştire  
dumitale că neau poftit dumnealui *vistearnicul Bu-*  
*huş* să socotim la un hotar a dumisale cău fostu  
mai *deainte* vreme de hotarul tărgului Frumos şi  
iaste dumisal *dar* de la Barnovskie Vod dumnezeu  
il pomenească. deci noi am mârşu deam socotit  
acel hotar. şi am aflat că au stricat Costeştii ho-  
tarul dumisal in doş locuri in capul Muncelului cât  
va loc cu plugurile şi Pietrişeanii aşijderea iarăş  
au pus *doi ari* iarăş pre acela hotar. deci noi cum  
am aflat cu sulte noastre noi dăm ştire dumitali.  
iar dumneata *veri face* (вернъ ꙗче) cum va fi voia  
dumital. şi cum *veri socoti* că va fi mai cu direp-  
tul şi milostivul Dumnezeu să dăruiască dumital sa-

nălate și păc și a toată cinstiă casei dumital. Ot He amin (de la Hristos amin).

Preuții și toți orășeanii de târgul Frumos și vătămanul și toți sateanii de la Munteani dăm șlire dumitale jupane logofete.

Acta Robert Mille (Surete și Izvoade VIII, 650). Actul poartă pecetea Târgului-Frumos : печать Красны тръ-ръцѣтъ, o pasere cu aripele întinse și ciupind ; cruce și stea.

#### 148. Document fără veleat (câtra 7150).

*Sumar* : Hotarnica Criveștilor de lângă Târgu-Frumos.

† Hotarul *Criveștilor* despre Movileni. merge prin dumbravă pre del până în movila *buigută* unde au fost. *bu-rrul*. acolo sa împreună hotarale Ru(gi)nosei. și a Criveștilor. și a Movilenilor. iară despre Pitriș. au fost hotarul pre vale Redului din obârșie vâei în șos până din șos de Petriș la Răvacani.

† Iară Pitrișeni au întrecut prestz vale Radului de la un loc în sus mai multu de *w pistrelă* spre hotarul Criveștilor. iară în șos au trecut mai puțku până în capul râpii. Iară în capul râpii sau aflat șeptk drumuri batrane tot aratk cu plugul de Petrișeni și tot sau mutat drumurile în hotarul Criveștilor. pre după gardurile țarinei. c= leu mutat ei. cum și acum sau mutat drumul D(umb)r(ăvi) *prespe* pământurile Criveștilor mai o *pročcă* (w прoчкz).

† Iară pitrile am socotit că nu stau ca alte pitri de hotară că nice stau pre lungul hotarului nice de curmeziș, și se cunoaște că nu stau pre tocmala lor ce bătrână.

† Altă am socotit cau arat Pitrișeni până în Pitriși alocuri au și mai trecut spre hotarul Criveștilor.

† Și pri unde au fost arat Pitrișeni an și astă iarnă au lăsat nesămanat câte de vro *pročcă* și mai bine.

† Iară pre unde au fost lăsat astă iarnă niște capete de pământuri nearate. acmu iarăș leu arat d i(ș)n(oav) până în gardu.

† Iară la Răvăcani așijderelk ce au fost lăsat țelina de hotar. iarăși au arat Petrișeni până în capetele pământurilor încă au mai tăiat și din capetelk pământurilor. a Răvăcanilor.

† Și un răbnic iarăși au făcut *Grana* pre locul Răvăcanilor și nau tăiat brazde din hotarul său ce au tăet in hotarul Răvăcanilor.

† Așijderk și de supra Glodului un rându de pământuri ce iaste a Răvăcanilor. iar(a)și au intrat Petrișeuii de au arat câtva loc pre la capetele pământurilor și a mutat drumul mai șos.

† Așijderea la Muncel au cosit un om din Pitriș nești fân pre hotarul visternicului eu și *luwat* dunnelui fânul.

† Așijdere doi wameni din Pitriș șau pus *arele* pre locul visternicului la Muncel.

† Așijderk au intrat *Drăgan sluga Gramei* cu

un pământu mai multu de o *pročcă* întro un hotaru a visternicului la Costești.

† Iară de la un loc în sus despre pădure pre Vale Redului, au început a face altu rându de pământuri prestz vale. ruptuau din capete pământurilor sale din muke văii Redului despre hotarul lor și au trecut prestz vale până unde au pus ei gardul acmu. despre hotarul Criveștilor. iară eu am întrebat acel om ce ara că ce nu ari cum *sântu* alte pământuri ce ari mai scurtu pământul iară acel om el au sās că ară dreptu w gumătate și vre hi mai dowa părți mai lungu cel ce lāsase *nerat* de cât cel arat.

Originalul hârtie, acta Robert Mille (Surete și Izvoade VIII, 651). Indos insemnare: „De la Săpoleanul sluga lo gofălului cum au socotit hotarul Criveștilor despre Pietriș în ce chip au stricat omenii Gramei jîtničarul.“

#### 149. Document fără veleat (cătra 7150)

*CSumar*: Mărturia hotarnică a lui Vasile de Mădărjaci pentru hotarul Criveștilor despre Pietriș și schimbarea pietrelor de hotar.

† Cinstit și mai mare părinte<sup>l</sup> nostru dumnealui *șupănu*l *Toderașco mare*l *lofăt*. dăm știr dumată că au venit cinstit cartea mării sale lui Vod la noi cas meargem să socotim hotarul *Criveștilor*, despre Pietriș. pre unde au fostu hotarul cel bătrân. deci am mârșu acolo și am strănsu megieși de priu preșur omeni buni bătrâni. deci pre unde spun me-



giieși. că au fostu hotarul cel bătrân. a Criveștilor. acmu se afla pre câțva locuri. că au intrat Pietrișanii. cu plugurile. și au stricat hotarul și pre unde au fostu țeline lăsat. pentru hotara. iaste obiceiul țării să nu să are pentru săs cunoască hotarul. toate acealia liau arat Pietrișanii. Așijdere și pre unde au fostu drumuri bătrâne pintre hotar. ce sau chemat că au fostu drumul hotar și acealia liau tăiat pietrișanii. și au mutat drumurile pe aiurea iar de lucrul pietrilor ceale de hotar mărșam cu megiiși. diam socolit și au fostu omeni și din Pietriș. și den Crivești. și toți au marturisit cum nu stau pietrile cum au fost stându mai de de multu ce acmu stau intralt chip, și să cunosc că *sântu* mutale din locul lor. Așijdere au dezgrădit, pietrișanii gardurile sale. și au arat toema pân în pietri. și diacie au îngrădit, și pietrile *în lontru* în țarina lor cum *nu sare căde*. dereptu acea noi ciam *văzut cu ochii noștri* și cum am auzit mărturisindu acești omeni bunî noi dăm știri dumitale ca unui cinstit boiarin. iar dumniata vei socoti cu înțelepciune dumitali cum va fi mai bine să fii dumniata sănatos ot Xs. amin. (de Ia Hristos amin).

Noi robii mărșale lui Vod și a dumitale cu niște ficiori Vasilie de Mădarjaci și Buculean și Costantiu de acoloa.

† Vasile (l. p.)

Buculea (l. p.)

† Coste

Acta Robert Mille (Surete si Izvoade VIII, 615)

### 150. Document fără veleať. (caťră 7149).

*Sumar*: Mărturie hotarnică a țărgoveșilor de Țărgul-Frumos pentru hotarul Avrămeștilor despre Prigoreni vorniculul Neaniul.

Mistve și luminate Doamne să hii măriia dumitali sanatos. dam știri mării dumitale. *dă rându-lui Tănasiē* cku fostu vornic. cum au venit cu censtetă carte. a mării dumitale. la *Vornicul la Banul* și la slugi domnești de împreșur. și la pre-*șți* și la *șoltuzul de țărgul Frumos*. și la bătrani d'colk. ca să eșim să al'kgem. hotarul. acei seliști. anume *Avrămeștilor*. dece noi văzandu censtetă cartk. mării dumitali. am eșit cu ațești boiari și cu slugi a mării dumitale. ce mai sus santu scriși. d'ku socotit. și am ales hotarul acei seliști. pre unde au fostu. și sau pus și semne despre alte hotarā. alta dām știre mării dumitali. de care loc să apucā vornicul Neaniul. ce să ch'kma *Prigorknii*. de sice cā au fostu sat. noi așk știm cu sufletele noastre cā sat nau fostu. ce au fostu niște prisăci de țărgu a moșilor noștri. și ale noastre. și iaste r'kd. acela p'kā să k'kmz *Prigorknei*. iar altu sat nau fostu. și sau ținut acel loc de Avrămești. de iasta dām știri și mărturisim cu sufletele noastre. și mai mari credință am pus ne'krk wrașului. și să hie măriia dumitale sanatos. wt ga radovatis'k. (De la Dumnezeu să se bucure).

Mai nici robii și șerbii mării dumitali de tra-

gul frumos dăm știri mării dumitali și să hie măriia dumitali sanătos *întrai* mulți și buni.

Originalul hârtie ; acta Albert Daniel. (Surete și Izvoada VIII, 718). Pecetea orașului : Печать Красны тръгьскы (l. p.)

### 151. Document fără veleat, 14 Mai. T.-Frumos (după 7150).

*Sumar* : Mărturia hotarnică a Șoltazului și a celor 12 pângari din Târgul-Frumos pentru alegerea hotarului Avrămeștilor despre Ciuncești.

Се ѱвоми Збѣра шолтвз и вѣ пѣргар и взси възша-  
ном. от тръгъ Красни (Adică Zbearia șoltuz și 12 pângari și toți orașenii din târgul Frumos), i pop Ștefan ot tam. i diacon Toader, ot tam. scriem și mărturisiu cu ăastă scrisoare. a noastră. pentru car lucru. vinitau ai ăk dumnealui Iordachii vistliarnicu cel mare. și dumnealui Buhuș vistearnicu să socotească dumnealui loc de un halășteu să fac. pe hotarul. satului Avrămeștilor. cari au cumpărat dumnealui. de la Tanasie vornicul. iar lui Tanasie vornicului iau fost dar și miluire de la Alexandru Vod. fi ăorul. Radului Vod. și *hotarul aceluia sat iaste scris în uricile târgului.* intracea dacau vinit. dumnealui aicea să socotească. vinitam și noi să socotim cu dumnealor depreun să nu s(ă) impresure vrun hotar a *vunui* sat. deci am aflat hotarul cum spun uricile. dintre movil. din deal. costișă în ăos. până întralta movil săpată în țarmurele Bahluețului în sus. pre

unde au hotărât Banul vistearnicul, așk știm noi cu sufletili noastre că iaste pre acolea hotarul, și moșii și părinții noștri tot pre acolea au ținut și noi dacă neam apucat pre urma lor tot pre acolea am ținul și așk aflăm cu sufletele noastre că iaste pre acolea hotarul, iar *čunceștii* zic că pre acolea pre unde au socolit dumnealui să fac halășteu iaste hotarul lor noi cu sufletele noastre nu știm să hie ținut ei nici o dat pre acolea nici iaste hotarul lor acolea ce de le va părea cu strămbul ei șor întreba, de ačasta scriem și mărlurisim cu sufletele noastre, pe mai mare credință pusam pecetea orașului, și ale noastre ca să (să) crează.

u trăgz Crasnii Mai 14

Acta Albert Daniil, (Surete și Izvoade VIII, 718).  
печать Красны тргысть.

## 152. Document din 7145. Martie 12. Iași.

*Sumar:* Zapisul lui Tănasia biv dvornic prin care vinde lui Iordachie visternicul satul Avrămeștii de lângă Târgul Frumos cu 500 taleri de argint.

Єто аз Тѣнасиє бив дворник, scriu și mărluriscu cu cestu zapis, al meu cum de | bună voia m'k, de nime nevoit, nič asuprit, am vândut, a m'k dir'kptk, | ucină, și dare, și miluire, ce am avut de la dumnkluı, Alexan | drz Vodk, fucorul răpawsatului Radul Vodă, satul anume | Avrămești, ce iaste a ținutul Chirligaturei, ce au fostu ascultandu | de wecolul țargului frumos, acela am vândut, dumi-

sale ȝu | pānului Iordachie marele vist<sup>k</sup>nic dreptu  
cinci sute de taleri | de argintu. bani gata și mi iau  
platit, dumn<sup>k</sup>lui. deplin acei | bani. ce mai sus scriu.  
întru mâna m<sup>k</sup>, dereptač<sup>k</sup> ea săi fi<sup>Δ</sup> | dumisale.  
wcină și cumpăratur. în veaci și dir<sup>k</sup>se ce am avut |  
de dare și de miluire. de la Alexandr<sup>z</sup> Vod. încă  
l<sup>k</sup>m dat întru | mâna dumisale. și mai pre mare  
credință. mi iam pus și peč<sup>k</sup>te | și am iscălit cu  
mâna m<sup>k</sup>. pânăș va face dumnealui și dir<sup>k</sup>s | dom-  
nești. și eu Dumitrașco diiacu<sup>1</sup> am scris znati<sup>s</sup>(<sup>k</sup>).  
(să se știe).

u Ias vlto 7145 Mart 12.

† Тзнас ворн. нскал

Acta Albert Daniil (Surete și Izvoade XIII, 723) Ta-  
nasie vornicul pune o pecete mică în josul iscăliturii, dar  
peretea nu e a lui, căci stă scris: печатъ Паскалин<sup>k</sup>e.

### 153. Document din 7147 Febr. 16. Iași.

*Sumar:* Vasile Vodă Lupul dă și întărește lui Iordachie vist.  
șesul Ratul de la Târgul-Frumos, până la moara călugărilor de la  
Flangul.

Hw Vasilie Voevoda. bjiu milstiiu gospdr<sup>z</sup> zemli  
Moldavsoi. adecă domnia mea. mam milostivit. și  
am miluit. pre boiarinul domniei meale. credinčos.  
Iordachie. ce au fostu vistearnic. cu o bucată. de  
șes ce să zice *Ratul*. ce iaste pre Bahluețu. di-  
reaptă wcină domnească din hotarul trăgului Fru-  
mos. ce să înceape acea bucată de șes. din hotariul  
Avrămeanilor. în sus. până la moara rugătorilor noș-

tri călugărilor. de la Hangul. însă numai cât ține șesul. dereptaцкѧ. ca săi fie. boiarinului domniei meale. ce mai sus scriem direapta dare. și miluire. lui și fiilor dumisali. neurnit nici danăwară în veaci. și altul niine să nu să ameastece прѣд сѧм листом нашим. (înaintea acestei cărți a noastre).

оу нас. лет. 7147 Febr. 16.

Saam gspdnz veeal. (însuși Domnul a poroncil)

Iw Vasilie Voevoda

† Dumitrașco

Acta Albert Daniel (Surete și Izvoade VIII, 724) pe-  
cete în ceaiă.

#### 154. Document din 7145. Mart 15, Iași.

*Sumar* : Cartea veliților boeri prin care întăresc lui Iordachie vel visternie cumpărătura ce a făcut cu 500 taleri în moșia Авра-  
meștii pe Bahlui, cu vecini, de la Tănăsie biv dovrnic.

Се оубо мы : Гаврилаш великѧ лвогофет. и Сакин Пржжес-  
кѧ великѧ дворник долиѧи земли. и Дмитрашко Шолдан  
великѧ дворник. вишиѧи земли. и Гавриа хатман и пѣркзлаб.  
Сбчаксчон. и Івнашко Кужеж. быв двор. и Гангоришко Зрѣке  
великомѧ спѣтарѣ. и Гавргѧ великѧ чашник. и Грама вел стол-  
ник. и Пржжескѧ вел ключар. и Тѡма вел сѣажар и Дѡмитрашко  
Ирлан вел житничар. и Шефан Монмзескѧ вел арман. и Пѣ-  
трашко Чоголѣ прѣкзлаб хотински. и Рѣкочици Чехан втори  
логофет. и Величко втори постелник. и Тодерашко трети ло-  
гофет. и Стежеран дворник. и Нѣкѡл дворник. и Сремѧ  
Бзникѧмѡци дворник. и Бзрсан дворник. глатнѧи. и ниѧх во-  
лѣри. ѡт двѡр г(о)сп(о)д(и)нѧз его мѡст. пишем и скѡдѡтел-

стквѣм, съ сими листом нашим, како прінде прѣ нами прі-  
ятелю наш, Тѣнасїе бык дворник по ег(о) доброю волѣ, ||  
неким непонѣжен аниприслован, и продал скоа права, даанїе  
и мѣванїе, что ѡи имаа, ѡт Лѣѣандрѣ, || коевода сїх покои-  
нар(о) Радѣа коевода, село нанма, ѡврѣмѣши, что ѡ коост  
Кхрангзтѣри, съ брѣд за мани, на рѣца | бахлуецѣ, и съ  
сѣсиди и съ кѣс приход, та продал брату нашемѣ, пїѣ Юр-  
дакїевн велкому кнстѣрник, ради пет сто | талери сребрѣнїх,  
пїѣши готови, и кзсталѣк, брату нашим, пїѣ Пвордакїе кѣа  
кнѣ, та заплатиа сѣе испанѣ | на тих пїѣши кнїшнїсанин, ф,  
таа, сребрѣнїх, ѡ рѣк Тѣнасїе дворник, ѡт прѣд кхснани па-  
ши, ино ми іако | скїдѣхом нѣ добро волное токмеж, и не-  
пажное заплато а ми и ѡт нас ещѣж сѣткорїхом, сѣет запїс  
кыти гнѣдткни | за кѣрности, доколѣ сѣтк(о)нїти сѣе,  
и нарѣденїе гендрѣки, а нан волше крѣкности, и кѣ(о)нїсты,  
наши | печати, | поставїхом, и съ н(а)ши рѣкнї подїсѣхом,  
а нарѣденїе за потврѣженїе, за даанїе и за мао, канїе, ѡт  
Лѣѣандрѣ коеводи, и дрѣгнїх нарѣденїе за потврѣженїе, ѡт  
ннїх г(о)сн(о)д(а)рѣкнї, ещѣж(ѣ) даа кх рѣкнї | н(а)нѣ Пвордакїе  
кнстѣр, и аз Дѣмитранко писаа, знатнѣ(к).

оу іас, като ѣзрме Мларт ѣ

Гаврила Матеѣш кѣа логофѣт

Шоадаи кѣа дворник некаа, etc. etc. etc.

## Traducere

Adecă noi: *Gavilaș* marele logofăt, *Savin Prăjescu* marele dvornic al țării de jos, *Dumitrașco Soldan* marele dvornic al țării de sus, *Gavril* harman și *Parcalab Sucevii*, *Ionașco Cujbă* biv dvornic, *Gligorașco Ureache* marele spatar, *Gheorghie* marele ceașnic, *Gramă* vel stolnic, *Prăjescu* vel clucer, *Toma* vel sulger, *Dumitrașco Iarali* vel

jienicer, i *Stefan Moimăscul* vel armaş, i *Patraşco Ńogolea* părălab de Hotin, i *Răcoviţ Cehan* logofat al doilea, i *Velićco* postelnic al doilea, i *Toderaşco* logofat al treilea, i *Stejerean* dvornic, i *Neaniul* dvornic, i *Eremiea Vănculeţ* dvornic, i *Bărsan* dvornic de gloată, şi alţi boeri de la curtea domniei milei sale, scriem şi mărturisim cu această a noastră carte cum a venit înaintea noastră prietinelul nostru *Tanasie* biv dvornic, de a lui bună voe, de nimeni silil nici învaluit şi a vândut a sa dreaptă danie şi miluire, ce dănsul a avut de la *Alexandru* Voevod fiul răposatului *Radul* Voevod, satul anume *Avrămeşlii*, ce s în ţinutul *Carligăturii* cu vad de moară în apa *Bahlueţului* şi cu *vecini* şi cu tot venitul, acelea le-a vândut fratelui nostru, dumisale lui *Iordache* marele visternic, pentru 500 taleri de argint bani gată; şi s'a sculat fratele nostru pan *Iordachie* vel visternic de a plătit toţi deplin acci bani mai sus scrişi 500 taleri de argint întru mănule lui *Tanasie* dvornic dinaintea noastră a tuturor. Deci noi cum am văzut a lor de bună voe tocmală şi deplină plată, iar noi şi de la noi încă am făcut acest zapis să fie dumisale de credinţă, până ce-şi va face direse domneşti. Iar spre mai mare lărie şi credinţă ale noastre peceţi am pus, şi cu ale noastre mâni am iscălit. Iar diresul de întărire de danie şi de miluire de la *Alexandru* Vodă şi alte direse de întărire de la alţi domni, încă le-am dat întru mănule dumisale lui *Iordachie* vistearnic şi cu *Dumitraşco* am scris să se ştie.

In Iaş la anul 7145 Mart 15.

Iscălesc boerii aduşi mai sus.

Originalul hârtie marca turcească. Este şi o traducere făcută de Ion Vladovici pah. în 1848 Mai 14. (Surte şi Izvoade VII, 727). Acta Albert Daniel Iaşi.



## 155. Document din 7145 Mart 13. Iași.

*Sumar:* Vasile Vodă Lupul mărește lui Iordachie marele visternic cumpărătura ce a făcut în satul Avrămeștii și cu vad de moară în Bahluț cu 500 taleri de la Tănăsie biv dvornic.

Иво Васнаіе коєкода, вжіею мастію г(о)сп(о)д(а)рѣ земан, мѡлдакскон, вж(є) прїиде прѣд нами, и прѣд сѡмн, нашнми, мѡлдакскнми, колѣри, кєанкнми, и малнми, салга и колѣрннѡ. Тѣнасіе бѣв дворник, но его докрою кою, некнм непонуждени, лнпрнселован, и продал скоа прака дааніе и мнлоканіе, что нмают ѡт Ялєѣандрѣ коєкода' село нанѡк, Яврѣмєцн, что ѡ влєст Кѣрангѣтѡрекомѡ, сѣ брѣд за мнн, ѡ Бахлуѣц, что тот село, бнло прако г(о)сп(о)д(а)рєко, прнєслѡшнно кѣ ѡкол, Краснїи тѣрѣв, та ѡн продал, наш вѣрномѡ, и почтєнномѡ, колѣрнн, Юрдакїе кєанкомѡ кнєтѣрннк за пет сто талєри сѣврѣдннѣ пннѣкшн готокн и ѡстакшє наш вѣрнїн и почтєнїн колѣрнн Юрдакїе кєанкомѡ кнєтѣрннк та заплатнл, сєє нєсплжнєю тнѣ пїєшн вншнєслнннѣ, ф талєрє сѣврѣдннѣ, ѡ рѣк, Тѣнасіе, дворник бѣк, ѡт прѣд нами, и прѣд нашнми колѣри, нво мн ѡко свїдѣхѡм нѣ добрѣколною токмєж, и нєсплжнє, заплатѡ, а мн и ѡт нас нєж(є) дадохѡм и потѣрѣднѡм, колѣрнн г(о)сп(о)д(єт)к(а)мн, вѣрнномѡ, и почтєнномѡ Юрдакїєкн, кєанкомѡ кнєтѣр на тот кншнпрѣдрєчєнномѡ, село Яврѣмєцн, сѣ брѣд, за мнн на рѣцѡ Бахлуѣц, и сѣ сѣсїдн, и сѣ кєє прнхѡд како да кѣдет ємѡ прака ѡтн(н)нѡ, и кнєслѡнїе и сѣрк и потѣрѣдєнїе сѣ вѣсѣм дохѡдом нєпорѣшенно ннколанѣ на кѣкн, и нн да сѣ нє снншаєт.

оу мє, като †зрѡє март гї

Слаам г(о)сп(о)д(н)нѣ кєѣл.

Гакрнл Мѣтннш кєл логѡфєт

† Дѡмнтрашкѡ

Traducere

—

Io Vasile Voevod, cu mila lui Dumnezeu Domn țării Moldaviei; adică au venit înaintea noastră și maintea tuturilor a lor noștri mo'dovinești boiari a mari și a mici, sluga și boiariul nostru *Tănasi* biv dvornic de a lui bună voe de nimeni silit nici învâluit, și a vândut a sa dreaptă danie și miluire ce au avut de la *Alexandru Voevod fiul răposatului Raă i Voevod*, satul anume *Avrămești*, ce-i în ținutul Cărligăturii, cu vad de moară în Babluc; care acest sat a fost drept domnese, ascultător de ocolul Târgului Frumos; pe acela l'a vândut credinciosului nostru și cinstitului boiarin *Iordachie* marele visternic drept 500 taleri de argint, bani gata; și s'a sculat al nostru credincios și cinstit boiarin *Iordachie* visternic și a plătit toți deplin acei bani de mai sus scriși 500 taleri de argint, întru mânuile lui *Tănasi* biv dvornic, dinaintea noastră și denaintea a lor noștri boeri. Deci noi cum am văzut a lor de bună voe tocmală și deplina plată, și noi de la noi i-am dat și am întărit boeriuului domniei mele credinciosului și cinstitului *Iordachie* marele logofăt, pe acel de mai sus scris sat *Avrămeștii* cu vad de moară în apa *Bablucului* și cu vecini și cu tot venitul, ca să-i fie lui dreaptă ocină și cumpărătură și uric și întărire cu toate veniturile, nerușeit nici odănoară în veți.

Și alul să nu se amestece.

În Iași la anul 7145 Mart 13.

Însuși Domnul a porocit.

Gavril Mateiaș vel logofăt

Dumitrașco

Hârtie. Acta Albert Daniel. (Surete și Izvoade VIII, 751). pecetea căzută; cste și o traducere făcută în 1848 Mai 14 de paharnicul Ion Vladovici.

### 156. Document din 7144 Mart 28, Iași.

*Sumar*: Cartea lui Vasile Vodă Lupul către Cristian vatah pentru holarul Torceștilor.

† Иво Каснаѣ Воевода Бжїю маетїю гспдрѣ земли младавскон. пишешъ савсѣмъ нашимъ. Крхстїан | вътахъ. (Io Vasilie Voevod, cu mila lui Dumnezeu Domn țării Moldaviei; scriem slugii noastre lu Crăstian vatah). dămuț știre că sau jeluīt satul Torceștii, nepetїi lui Bilaiu, zi | cându că au ei wcina și moșie, den Bră-ladiț pără in apa Brăla | dului, pan poenile Agapiei pre lacul frasinului pren gărla lui | Spin, până in holarul Unbrăreștilor, și mergu alți oameni de le | cōsescu lănul, și le impresoară wcina și moșia cu țăriiia | lor dereptu ačk d'kca vei ved'k cart'k domn-iciei m'kle, iar tu să le faci | l'kge dir'kptă să le lase wcina și moșia in pace, iară de va părăk cuiva cu strămbul să le dai zi să vie să st'k de faț in-naintea domnii meale, i nac ne ucioite, (și altfel să nu faceți).

u Ias let. 7144. Noev. 28.

Gspdnz veleal.

† Cojoc

Acta Albert Daniel (Surete și Izvoade VIII, 993).  
pece te in tuș roș; hărtie.

### 157. Document din 7152, Mai 20, Iași

*Sumar*: Vasile Vodă Lupul dă și întărește lui Stefan căpi-tan din Dumbrăviță partea sa din Torcești, la Tecuci cumpărate cu 6 ugli de la Trif ficior lui Romașco Cănea și partea dăruită lui de Melentie fiul preutului Chirilă.

† Иво Каснаѣ Воевода, Бжїю маетїю гспдрѣ земли младавскон, вж ирїнде прѣд нами и прѣд всеми иными младавскими колѣри, | великими и малыми, савга нашъ. Стефан

Къпитан от Дѣмбръжницъ. Съ единъ записъ за зведѣтелство, отъ единъ чакъ, имѣе Мѣлнитѣ сѣхъ Ёреу, Кирианъ, сѣтворенъ съ великое клятвѣ, отъ прѣдъ инокѣлици люди добри имѣе на Мѣргодъ и | Сѣлестръ Юзканъ и Ързикъ Киѣла и Некифѣр Киѣла, и Якрамъ и Шефанъ Кѣрланца, и Дамѣанъ сѣхъ Мѣргодъ, и Ёреу | Іванъ, ежъ писалъ своею рѣкомъ тотъ записъ, писавши и свидѣтелствѣщи, самъ на сѣбѣ, кишенисанъ Мѣлнитѣ, сѣхъ | пошъ Кирианъ, како ѡнъ за добровою своею волѣ, некимъ непонѣжденъ аниприселованъ, и далъ и подарокалъ свою пракаа ѡтина | и дѣднина, отъ село Тѣрчѣци, отъ влостъ Тѣкѣчскому отъ частъ его поладнина елико сѣмъ изверетъ отъ ватрѣ село и отъ полѣ и отъ кесъ приходъ | тоа ѡнъ далъ и дарокалъ кишенисанному сѣмъ шиѣму Шефанъ къпитанъ, ради (па)сѣщеніѣ грѣхѣомъ емѣ, и родителѣмъ емѣ | и тако пишетъ съ великое клятвѣ, кѣ тотъ записъ, да не иматъ никто отъ племенницъ его, кѣмъ кшатисъ на тоа частъ за ѡтнинѣ, | и ѡтомъ тижъ сказоваа прѣдъ нами, и прѣдъ ишими болѣри сѣбѣга ишъ Стефанъ Къпитанъ, и дрѣгии записъ | тижъ за свидѣтелство отъ единъ чакъ, имѣе емѣ, Трифъ сѣхъ Іваншко, Кѣсѣ, отъ Тѣрчѣци, сѣтворенъ отъ прѣдъ добри люди | имѣе на Кондрѣ маанчъ, отъ Кѣрлангѣтѣр, и Мѣлнитѣ отъ Тѣрчѣци, сѣхъ Ёреу Кирианъ, и Ялѣса отъ Дѣмбръжницъ, и Ързикъ | Киѣла, и Іваншко Стегаръ, писавши и свидѣтелствѣщи, самъ на сѣбѣ, Трифъ, кѣ тотъ записъ, како ѡнъ | добровою своею волѣ, некимъ непонѣжденъ аниприселованъ, продаа свою пракаа ѡтина и дѣднина, отъ тогожъ село | Тѣрчѣци, елико изверетъ его, отъ ватрѣ село и отъ полѣ, и отъ кесъ приходъ, тоа продаа кишенисанному, сѣмъ шиѣму | Стефанъ къпитанъ отъ Дѣмбръжницъ, ради шестъ ѣгарскихъ, того ради и мы ѡко сѣидѣхѣомъ тѣхъ записѣ отъ толикѣхъ | люди добри мыже кѣрѣокахѣомъ, и отъ насъ ирѣжъ дѣдохѣомъ, и потѣрѣдихѣомъ, кишенисанному Шефанъ къпитанъ : отъ | Дѣмбръжницъ, на тѣхъ прѣдъреченихъ, частъ за ѡтнинѣ, отъ село Тѣрчѣци, како да естъ емѣ

праваа штина, и | дааніе и викшленіе и шрик, и поткрѣженіе  
схъ вхсѣм дохѣдом непорѣшенишо инколанж | на кѣкки и ни да  
с не сминиает.

§ Іас катъ фзрмк маи к

† Сѣмъ гсцѣмъ кѣкка

Тодераншко кѣа логѣфет некал

Шандур

## Traducere

Io Vasile Voevod, cu mila lui Dumnezeu Domn țării Moldaviei; iată a venit înaintea noastră și înaintea tuturor alor noștri moldovinești boeri a mari și a mici, sluga noastră Ștefan Căpitan din Dumbravița cu un zapis de mărturie de la un om numele lui Melintie, fiul preutului Chirilă, făcut cu mare jurământ dinaintea a câțiva oameni buni, numele lor Murgoci, și Salvestru Iuzbașa, și Urzică Kihae, și Nekifor Kihae, și Avram și Ștefan Cărleanța, și Damian fiul lui Murgoci, și Erei Ioan, care a scris cu a sa mână acel zapis, scriind și mărturisind singur de la sine, mai sus scrisul Melintie fiul popei lui Kiril, cum dînsul de buna sa voe, de nimeni silit nici învăluit și a dat și a dăruit a sa direaptă ocină și moșie din satul Torcești din ținutul Tecuciului, din partea lui jumătate câtă i se va alege, din vatră de sat și din câmp și din tot venitul, aceia dînsul a dat și a dăruit mai sus scrisei slugii noastre lui Ștefan căpitan pentru ertarea greșelilor lui și a părinților lui, și așa scrie cu mare jurământ în acel zapis să nu aibă nime din rudele lui să se amestece în acea parte de ocină. Și întru acestea iarăși au aratat înaintea noastră și înaintea alor noștri boeri sluga noastră Ștefan Căpitan și alt

zapis tij de mărturie de la un om cu numele lui Trif fiul lui *Ionașco Căuea*, din Torcești, facut de naintea a oameni buni, numele lor Condrea Malici, din Carligătura, și Melintie din Torcești fiul Ereuii Chirilă și Albul din Dumbrăvița și Urzică Kihae și Ionașco Stegar scriind și mărturisind singur de la sine Trif în acel zapis, cum el de buna sa voe de nimene silit și nici învăluit și a vândut a sa dreaptă ocină și moșie din acelaș sat Torcești. cât se va alege lui din vatra satului și din câmp și din tot venitul, aceea a vândut mai sus scrisei slugii noastre lui Ștefan Căpitan din Dumbrăvița, pentru 6 ughi: pentru aceia și noi cum am văzut acele zapise de la acei oameni buni, și noi am crezut și de la noi încă am dat și am întărit mai sus scrisului Ștefan Căpitan, din Dumbrăvița. pe acele de mai sus zise părți de ocină din satul Torcești, ca să-i fie lui dreaptă ocină și daanie și cumpăratură și uric și întăritură cu tot venitul nerușeit niciodănoară în veci, și altul să nu se amestece.

In Iași la anul 7152 Mai 20.

Insuși Domnul a poroncit

Toderașco vel log. iscal

Șaidir

Acta Albert Daniel Surete și Izvoade VIII, 999); hârtie; pecelea ceră roșie aplicată pe hârtie, sfărâmată.

### 158. Document din 7148 Mart. 31. Iași,

*Sumar:* Vasile Vodă Lupul întărește prin uric mare lui Toma vel stol. toate cumpărăturele din satele Tupilați și Bădești pe Moldova.

[Ми]л(о)стїю в(о)жїю мы. Нв Каснїе рокода. г(о)сп(о)-  
дарж земаи мвладарскои. знаменито чиним. несем мистом на  
шим. взсем кто нанем вззрит. или чточин его слышит. ѡж

тот истинній болѣрин наше кѣрній. || Тома вел столник. даем и поткрѣждаем, его пракїи ѡтнини и кѣнежни, ѡт испредаче за викѣпанїе, что имает, ѡт самаго г(о)с(по)д(ст)-к(а)ми, кѣсїх части его, за викѣпанїе ѡт сѣло Тѣпнааци, и ѡт Бѣдери, на рѣцѣ Молдакѣ, что с волост Сѣчакскомс, пднїи част за ѡтн(и)нѣ ѡт тїх двѣ сѣлокѣ ѡт Тѣпнааци, и ѡт Бѣдери, что тїх ѡн соби кѣпїа, ѡт Баснаїе, и ѡт брат его Сїмїон, с(и)н(о)кѣ Гѣоргїе Моцок ѡт Ялдеци. || ѡт четврѣтїх части ѡт тїх сѣлокѣ, ѡт част Цѣфан Бѣкїди, половина, сѣ полѣ с царїнѣ, и сѣ катрѣ ѡт сѣло и сѣ нїкїи, и сѣ част ѡт мѣсто за мїнїи, и сѣ кѣс прихѣд, и ѡт Мѣрїка дочка тїж Цѣфан Бѣкїди, кїсїци || поп Бѣкїди, радѣ два десѣт и два лїи кїтїх, и тїж дрѣгга част ѡт сѣло Бѣдери, ѡт кїнїнѣ половина, ѡт четврѣ(ста) част половина, что тоа емс кѣнежнѣ, ѡт Тѣнасїе зѣт Гїлгорїе Мѣстацѣ, а емс кїло кѣнежнѣ || ѡт Дѣмїтра Зѣнколѣ ѡт част Блендецим, а маї прѣжде бїла продала Дѣмїтрашкѣ дїак, а потоа не-кѣпїа ем тѣнасїе зѣт Гїлгорїе, за что бїла ѡнї маї кїнїж пѣкїнїї сѣрѣднїк, нїжан Дѣмїтраш дїак, тоа ѡнї || соби кѣпїа, радѣ петнадѣсѣт лїи кїтїх, и тїж дрѣгїх части ѡт Бѣдери, ѡт половина сѣло ѡт нїжнїа част трѣгга част, част Хошмонди, и част Косїюк, и част Тѣктюан, и тїж дрѣгга част ѡт тогож сѣло, ѡт трѣгга част || шѣста част, част Дрѣгїш, что тїх части за ѡтнини, кѣпїан ѡї соки ѡт Тоадѣр Цїнцар, и ѡт брат его Пашко, и Кѣзакѣ, и ѡт сѣстра нїх Пастасїѣ с(и)нѣ Цѣфан Бѣкїди, и ѡт Хїлїи с(и)нѣ Костїи, ѡт Бѣдери и ѡт кїсїци нїх, Дѣмїтрѣс || и Нѣтатїе, и ѡт дрѣгїх кїсїци нїх, Іксентїе, и ѡт брат его Ілдрѣнка с(и)поке Нѣак, кїсїци Каалїи ѡт Бѣдери, радѣ шѣст десѣт лїи кїтїх, и тїж дрѣгга част ѡт тогож сѣло ѡт трѣтаа част || Ілгѣїѣ и Гора, сїкѣ Нѣак ѡт Тѣпнааци, кїсїци Нѣтаскї, сѣстри поп Бѣкїди, что бїа ѡт част поп Бѣкїди, и кѣнежнѣ ѡт част

Surete III

Мани съ катрѣ въ село. и съ тридесѣтъ нивъ съ царинѣ. и съ сѣножатъ и съ все приходъ. радѣ четирѣ десѣтъ || и пѣтъ лѣн битихъ. и тиж дрѣгаа частъ въ того село въ Бѣдеци. въ по-  
локина село. четкрѣгаа частъ. частъ Хилипъ Бѣкѣди. что тоа  
въ соби кѣнна. въ Голомѣа и въ дочка ея Иакѣна и зѣтъ  
ея Тоадѣр. дочка Хилипъ Бѣкѣди. кѣска попъ Іоанъ Бѣкѣди. ||  
ради тридесѣтъ лѣн битихъ. и таж дрѣгихъ части за вти(н)ни  
въ тѣхъ двѣхъ селокѣхъ въ Бѣдеци. и въ Тѣспилаци. что тѣхъ  
части въ соби кѣнна. въ Георгіѣ Нѣкрѣнѣксѣа дѣкорникъ. и  
въ кѣкѣринѣхъ ея Насѣасѣа. дочка Фрѣсини. кѣска попъ Бѣкѣ-  
ди. || частъ на что сѣкъ на изкѣретъ. съ мѣсто за мани. и съ  
сѣножатъ въ полѣхъ. и въ доврокѣхъ. и съ все приходъ. радѣ  
шестъ десѣтъ лѣн битихъ. и тиж дрѣгихъ части за вти(н)ни.  
въ тѣхъ селокѣхъ въ полокина село въ Бѣдеци. въ нижнѣа  
частъ трѣгаа частъ. и въ || четкрѣгаа частъ въ село Тѣспи-  
лацъ трѣгаа частъ. въ частъ. Тоадѣръ Аѣхѣса. что тѣхъ въ соби  
кѣнна въ Яндриѣ Грѣкѣнчѣхъ. с(н)ихъ Гаврилашъ Грѣкѣнчѣхъ  
късѣкъ частъ ея и братѣамъ ея что тѣхъ части за вти(н)ни.  
было кѣпѣжно в(тѣ)цѣа ея Гаврилашъ Грѣкѣнчи. || въ Мѣрика.  
Нѣтрашкѣае тѣхъ въ соби кѣнна за петъ десѣтъ и петъ лѣн би-  
тихъ. и тиж дрѣгихъ части за вти(н)ни въ Бѣдеци въ по-  
локина тоа село. въ трѣгаа частъ что сѣкъ раздѣлѣтъ на шестъ  
братѣи. четирѣ части. что въ соби кѣнна || въ Нѣкѣта. и въ  
братъ ея Тоадѣръ Ярманѣа с(н)н(о)вѣ Саки и въ Мѣрика дочка  
Глигѣи. кѣска Саки. и въ Касилѣ. и въ сестри ея. Тѣдора  
и Насѣтѣкъ и титѣкъ. с(н)н(о)вѣ Драгини. късѣхъ братѣи и кѣсци  
Саки. прѣкѣнѣци... || ради чети(ри) десѣтъ лѣн битихъ. и тиж  
кѣнна соби ннихъ двѣхъ части. въ петъ. части. въ полокина  
село Бѣдеци въ четкрѣгаа. что сѣкъ раздѣлѣтъ на петъ братъ. въ  
Кѣстантин(и) сѣхъ Касилѣ. и въ Сафта дочка Іоанѣко Бѣкѣ-  
ди. || кѣска Яшѣи. || Нѣкѣтоа. нѣкѣнѣска попъ Бѣкѣди ради два  
на десѣтъ лѣн битихъ. и тиж дрѣгаа частъ въ Тѣспилаци. въ



четверзта част. wt част Тоадер Бодорин, wt кишика част  
трегаа част, что тоа wh соки кшина wt Ёрина и wt зѣт  
wh Манк. и wt || Тодоска дочка Тоадер Бодорин, и wt зѣт  
его Цюрук. радї три десѣт и пет лѣн битих. и тиж дрѣгаа  
част wt Тшинац. что wh соки кшина. wt Гакрна Зѣпко. снз  
Спиридон Зѣпко. кзек част его за дѣднинѣ скроми wtкз  
нинѣ братї его. || радї два десѣт и шѣст лѣн битих. и тиж  
дрѣгаа част wt Тшинац. что соки кшина wtкз зан снз Це-  
фан Бакндн. кнзк Гкринц. кзек част его за дѣднинѣ и за  
кшнежно. что кшина w(т)ецз его Цефан Бакндк wt Манк  
и wt Ёничка. и половина wt част || кззан Бѣхматк. и wt  
Краникса. и десѣт ники wt част Цефан. что кнѣо wt част  
Хкрца. радн шѣст десѣт лѣн битих. и тиж дрѣгаа част wt  
Тшинаци. что wh соки кшина. wt Пашко с(н)нз Цефан  
Бакндн кзекх част его за дѣднинѣ и за кшнежнѣ || wt част  
Хкр(ц)к сж кзсѣм доходоом рад сѣдим десѣт злотих битих.  
и тиж соки кшина и част Гакрна Брици. что имѣл wt село  
шѣст ники. за шѣст лѣн битих. и тиж дрѣгаа част wt Тс-  
шинац. что wh соки кшина wt Тзнасїе зѣт Мѣстац || и wt  
жена его Титїана. и wt Гѣвргиц снз Гафтонн. и wt Кос-  
тантин снз Касилїе. и wt Грозака дочка Иванашко. и wt  
Цефан. и wt Кириак. кнци Йнни прѣквнѣци поп Бакндн.  
кзек част что сѣ изверет дѣдн нѣ Йнни. и тиж єднѣ кш-  
нежно чтѣ || єст wt част лѣккѣл. wt трѣгаа част четврзта  
част. чтоє приходит част нѣ. за дѣдн(н)нѣ и за кшнежно.  
рад четир десѣт злоти битих. и тиж дрѣгаа част wt Тшн-  
лац. wt четврзта част село дванадѣсѣта част wt част Гер-  
ман что wh соки кшина wt || Кззан wt Мѣнчѣл. и wt брат  
его Иванашко Бордк. и wt Лазвр. и wt Исзна. и wt Дрѣгѣца.  
с(н)н(о)кѣ Герман. рад за всѣм лѣн битих и тиж дрѣгаа част  
wt Тшинац. что соки кшин(а). wt Гангврчк Хадвр. и wt  
с(н)н(о)кѣ его. кнци Петрїн прѣквнѣци Ёремїн || кзек част нѣ

за дѣди(н)и и за кѣнежно въ дѣд на Еремѣи и за кѣнежно въ част Хѣрца рад дванадѣсат заоти витиѣх, и тиж дрѣгаа част въ Тѣсплац, въ четкрѣгаа част сѣло четкрѣгаа част въ част Хѣрца, что въ соки кѣниа, въ Геркасѣе, и въ крат его Дѣмитрѣс || с(н)и(о)кѣ Бѣни, радн два дѣсат || . Сѣи, и тиж дрѣгаа част въ Тѣсплац, что въ соки кѣниа въ Мѣрика Брѣшвае, дочка Хѣнип въ Мѣхѣци кѣска пои Бѣкѣди, кѣсѣк част за дѣди(н)и и за кѣнеж(но), что приходило въ пои Бѣкѣди, кѣсѣк част Хѣниоки, что ест въ част лѣкѣса, || тоа въ соки кѣниа, радѣ два, дѣсат лѣи витиѣх и тиж дрѣгаа част въ Тѣсплац что въ соки кѣниа, въ Катрина ж(и)а Ивѣанко Хадѣр и въ с(н)и(о)кѣ Трѣфан и въ Дѣмѣян, и въ Кириѣак кѣсци Петрѣи прѣкѣишци Еремѣи, и въ Прина, и въ с(н)и(о)кѣ Нѣкѣа и Дѣмитрашкѣ и въ Тодѣска, и Гѣфтона, кѣсци Петрѣи, прѣкѣишци Еремѣи кѣсѣм част на за дѣди(н)и и за кѣнежно, радѣ дванадѣсат заоти витиѣх, тѣкм тѣх кѣсѣх кѣишѣисѣннѣх частѣи, за вити(н)и въ сѣло Тѣсплац, и въ Бѣдѣи, како да ест въ нас колѣк || рѣи на шѣмѣс Тодѣи кѣа столѣник, прѣкѣишци вити(н)и и кѣнежни, емѣс и дѣтим его, и витѣчѣтѣм и прѣкѣишчѣтѣм, и кѣсѣмѣс рѣдѣс его, ктоѣ емѣс изкѣрет наѣбѣнжѣишѣи, наѣорѣшѣннѣм, иѣколѣж на кѣкѣи, а хотѣр тѣм кѣишѣисѣннѣх частѣи за || вити(н)и, да ест на на частѣи како сѣк на приходѣит, втѣкѣ иѣнѣх стѣорѣни, да ест на поѣстарѣмѣс хотѣрѣс поѣсѣда из кѣкѣа вѣжѣкѣан, а на то ест вѣкра, наѣе г(о)с(о)дѣтѣка мѣи Ивѣ Кѣсѣаѣе рѣѣкода, и вѣкра коѣр наѣнѣх, вѣкра п(а)на Шѣлдан дѣорѣника, || долѣкѣи земѣан, вѣкра п(а)на Петрѣичѣанко дѣорѣни(к) кѣишѣѣи земѣан вѣкра п(а)на Гѣкѣриѣа Хѣѣмана, вѣкра п(а)на Етѣзрѣѣк прѣжѣзѣака хотѣнѣскѣи, вѣкра п(а)на Яѣностѣол поѣстѣаника, вѣкра п(а)на Хѣрѣкѣе сѣжтарѣк, вѣкра п(а)на Гѣворѣѣе чѣаника, вѣкра п(а)на Юрѣдѣкѣи || кѣстѣѣриѣника, вѣкра п(а)на Бѣжѣан коѣмѣса, и вѣкра вѣсѣх колѣкри наѣнѣх, вѣанкѣми, и малѣми, а по наѣшем жѣкѣтѣк, кто вѣдѣет

г(о)сп(о)д(а)ръ да не имает разоритї, наше потвржденїе и  
наи ксанїи крѣности, кєа кан єамн нашємєс кѣр || номєс и по-  
читєннємєс колѣрнн и(а)нѣ Гавриаш кєа лєгєфѣ, писати, и  
наше печат закєзати кѣсємєс нєтєннємєс аuctєс нашємєс.

Исаа, Борѣакнєса, 8 иєвѣх катє, †зрємн мєца мєр г. м. днн.

lw Basilaie koeoda.

Гавриа Матєаш кєа лєгєфѣ

## Traducere

—

Cu mila lui Dumnezeu, Noi, Io Vasilie Voevod  
Domu țării Moldaviei; înștiințare facem cu această  
carte a noastră tuturor cui pe dânsa vor căta sui  
celîndu-li se vor auzi, iată acest adevărat boerîn al  
nostru credincios *Toma vel stolnic* dăm și înlărim  
a lui drepte ocini și cumpărături, din *ispisoace* de  
cumpăratură ce are de la însuși Domnia mea, toate  
părțile lui de cumpăratură din satul *Tupilații* și  
din *Bădești*, pe apa Moldovei, ce-s în ținutul Su-  
cevei, unele părți de ocina din cele 2 sate din *Tu-  
pilați* și din *Bădești* ce le-a fost cumpărat de la  
Vasilie și de la fratele lui Simion fiii lui Gheorghie  
Moșoc din Aldești din a patra parte din acele sate  
din partea lui Ștefan Bleandă, jumătate cu câmp  
în țarină, și cu vatră din sat și cu livezi, și cu  
parte din loc de moară și cu tot venitul și de la  
Mărica fata iarăși a lui Ștefan Bleandă, nepoți po-  
pei Bleandă pentru 20 de lei bătuți și iarăși altă  
parte din satul *Bădești*, jumătate din sus, din a  
patra parte jumătate, care-i este lui cumpăratură  
de la Tănasa ginerele lui Grigore *Mustață*; iar lui  
i-a fost cumpăratură de la Dumitra *Zupcoae* din  
partea Blendestilor iar *mai* înainte fusese vândută  
lui Dumitrașco diiac; iar după aceia a răscumpărat

Tănăsie ginerele lui Gligore ca unul ce i-a fost *mai* aproape rudenie, de cât Dumitrașco Diacon. aceia el singur a cumpărat pentru 15 lei bătuți, și iarăși alte părți din Bădești, din jumătate sat din partea din gios a treia parte, partea Hoșmandei, și partea lui Busuioc, și partea Tetiului, și iarăși altă parte din acelaș sat, din a treia parte a șesa parte, partea lui Draguș, care acele părți de ocină le-a cumpărat singur de la Toader Țânțar, și de la fratele lui Pașco, și Cazacul, și de la sora lor Nastasia, fiii lui Ștefan Bleanda, și de la Hilip fiul Costei, din Bădești, și de la nepoții lor, Dumitru și Istatie și de la alți nepoți ai lor Acsentie, și de la Andreica, fiii lui Isac, nepoți lui Calin din Bădești, pentru 60 lei bătuți, și iarăși altă parte din acelaș sat din a treia parte a Agahiei și Savei fiii lui Isac, din Tupilați, nepoți Nastascăi, sora lui Popa Bleandă, ce a fost din partea lui pop Bleandă și cumpărătura din partea Manei cu vatră de sat și 30 nive în țarina și cu finul cosit și cu tot venitul pentru 45 lei bătuți; și iarăși altă parte din acelaș sat din Bădești, din jumătate sat, a patra parte, partea lui Hilip Bleanda, care aceia a cumpărat de la Solomia, și de la fata ei Eleana și ginerele ei Toader fata lui Hilip Bleanda, nepoată lui popa Ion Bleandă pentru 30 lei bătuți; și iarăși alte părți de ocină din acele 2 sate din Bădești și Tupilați, care acele părți singur le-a cumpărat de la Gheorghe Năvrăpăscul dvornic, și de la giupăneasa ei Nastasia, fata Frasinei nepoata lui Popa Bleanda, partea lor ce li se va alege cu loc de moară și cu fânaț, din câmp și din pădure, și cu tot venitul pentru 60 lei bătuți și iarăși alte părți de ocină, din acele sate din jumătate sat din Bădești, din partea de gios a treia parte, și din a patra parte din satul Tupilați a treia parte, din partea lui Toader Leahul ce ei singuri și le-a cumpărat de la Andrei Grebencea, fiul lui

Gavrilaș Grebencea toată partea lui și a fraților  
sei, care acele părți de ocină le fusese cumpăra-  
tura tatălui lor Gavrilaș Grebencea, de la Marica  
Pătrășcoae; carele singur le-a cumpărat cu 55 lei  
bătuți și iarăși alte părți de ocină din Bădești din  
jumătate aceluiași sat din a treia parte ce li s'a  
ales pe 6 frați, 4 părți care le-a fost cumpărat  
de la Nekita, și de la fratele lui Toader Armanul,  
fiii Savei, și de la Marica fata Gligai, nepoți Savei,  
și de la Vasile și de la sora lui Tudora, și Nastea  
și Titea, fiii lui Draghiș. toți frați și nepoți Savei,  
stranepo i . . . . pentru 40 lei bătuți; și iarăși a  
cumpărat și alte 2 părți din 5 părți din jumătate de  
sat Bădești, din a patra parte ce li s'a deosebit  
pe 5 frați de la Costantin fiul lui Vasile, și de la  
Safta, fata lui Ionașco Bleandă, nepoata Anei *Ne-  
kitoa*, stranepoata lui popa Bleandă, pentru 12 lei  
bătuți și iarăși alte părți din Tupilați, din a patra  
parte din partea lui *Toader Bodorin*, din partea  
din sus, ce a cumpărat'o singur de la Irina și de  
la ginerele ei Manea și de la Tudosca fata lui  
Toader Bodorin și de la ginerele ei Giurgea, pen-  
tru 35 lei bătuți. și iar altă parte din Tupilați. ce  
a cumpărat de la *Gavril Zupco* fiul lui Spiridon  
*Zupcă* toată partea lui de ocină, *deosebi* de ceilalți  
frați ai săi pentru 26 lei bătuți, și iarăși altă parte  
din Tupilați ce a cumpărat-o de la Zau fiul lui Ște-  
fan Bleandă nepot Gheorghitai, totă partea lui de  
moșie și de cumpăratura ce a cumpărat tatăl lui  
Ștefan Bleandă de la Manea și de la Onciul și ju-  
mătate din partea lui Cazan Buhmatea, și de la  
Crainicul și 9 nive din partea lui Ștefan, ce a fost din  
partea *Herței*, pentru 60 lei bătuți; și iarăși altă parte  
din Tupilați, ce singur a cumpărat de la Pașco  
fiul lui Ștefan Bleandă, toate părțile lui de moșie  
și de cumpăratura din partea *Herței* cu toate ve-  
niturile pentru 70 zloți bătuți. Și iarăși singur a

cumpărat și partea lui Gavril Brițu, ce a avut în acel sat 6 nive cu 6 lei bătuți, și iarăș alta parte din Tupilați, ce el singur a cumpărat de la Tanasă ginerele lui *Mustățu* și de la femeia lui Titiana, și de la Gheorghită fiul Gaflonei, și de la Costantin fiul lui Vasile, și de la Grozava fata lui Ionașco, și de la Ștefan și de la Kiriac nepoți Anei, strănepoți lui popa Bleandă, toată partea ce li s'a ales moasei lor Ana, și iar o cumpăratură ce le este din partea Leavului, din a treia parte a patra parte ce li s'a venit partea lor de moșie și de cumpăratură, pentru 40 zloți bătuți; și iarăși altă parte din Tupilați, din a patra parte sat a 12-a parte din partea lui Gherman, ce singur a cumpărat de la Kăzan din Muncel și de la fratele lui Ionașco Bordea și de la Lazor și de la Isăil și de la Drăguță fiii lui Gherman, pentru 8 lei bătuți, și iarăș altă parte din Tupilați, ce singur a cumpărat de la Gligorcea Hadăr, și de la fiii lui nepoții Petrii, strănepoți Erimiei, toată partea lui de moșie și de cumpăratură de la moșul lor Irimie și din cumpăratură din partea Herței, pentru 12 zloți bătuți; și iarăși altă parte din Tupilați, din a patra parte de sat a patra parte din partea Herței, ce singur a cumpărat de la Gheorghie și de la fratele lui Dumitru, fii *Băii* (pro Brăii) pentru 20 ughi și iarăși altă parte din Tupilați ce singur a cumpărat de la Mărica *Băioae* fata lui Hilip din Mihăești, nepoate lui Popa Bleandă, toate părțile de moșie și de cumpăratură ce le-a remas de la Popa Bleandă, toate părțile lui Hilip, ce li se vin din partea Leavului, aceea singur a cumpărat pentru 20 lei bătuți, și iar altă parte din Tupilați, ce singur a cumpărat de la Catrina femeia lui Ionașco Hadăr, și de la fiii Trifan, și de la Damian și de la Kiriac, nepoți Petrii, stranepoți Erimiei și fiii lui Paval și Dumitrașco . . . . . și de la Irina și de la

Țodosca, și de la Gaftona, nepoți Petri, strănepoți Eremiei, toate părțile lor, de moșie și de cumpărătura pentru 12 zloți bătuți; aceste toate mai sus scrise părți de ocină din satul Tupilați și din Bădești, ca să-i fie de la noi boerului nostru *Tomei vel stolnic*, drepte ocini și cumpărături lui și copiilor lui și nepoților lui și strănepoților lui și la tot neamul lui ce i se va alege mai c' aproape nerășuit nici odănoară în veci. Iar hotarul acelor de mai sus scrise părți de ocină să le fie pe părți cum li s'a venit, iar despre alte părți să le fie pe vechiul hotar, pre unde din veac a umblat. Iar la aceasta este credința Domniei noastre. Noi Io Vasilie Voevod, și credința boerilor noștri, credința boerului Șoldan dvornic țării de jos, credința boerului Petriceaico dvornic țării de sus, credința boerului Gavril hetman, credința boerului Stârcea parcalab de Hotin, credința boerului Apostol postelnic, credința boerului Ureache spătar, credința boerului Gheorghe păharnic, credința boerului Iordache vist., credința boerului Bălan comis, și credința tuturor boerilor noștri a mari și a mici, iar după a noastră viață cine va li Domn să nu aibă a rade, a noastră tărie și spre mai mare tărie am poruncit noi la al nostru credincios și cinstit boer pan Gavrilăș vel logofăt să scrie și a noastră pecete să o leage la această carte a noastră.

a scris Borăleanul în Iași la anul 7148 luna Mart 31 zile.

Io Vasile Voevod.

Gavril Maleiaș vel logofăt

#### N O T E

Originalul hârtie; acta Spiridon Irimescu. (Surete și Izvoade VIII, 99). Pe îndoitura de jos a pergamentului iscălește primul ministru cu nota: *исписокъ сл. лш Цзницар ишн*

ише дн срнк. ши а неботѣи лви. ден партк | лви Шефан  
Кленде мошне. ши де квалпхрхтврх. цвалхтате.

In dos : схи срнк ест ииш Томен вел столник на село  
Тшпилац. и на Бздари за кшежно=Acest uric este a lui pan  
Toma vel stolnic pe satul Tupilați și pe Bădești de cum-  
păratură ; ceva mai jos : cându sau scris acest uric mai era  
neășle pār | îi neacumparate, iarк dupa аѣке sau cum |  
paratu toate părțile și la uric nu sau pus iarк іспіsoaѣк și  
диѣкс sau facut să să știe.

Pecelea mare cu șnur *albastru și roș* : † печат Іу  
Басиліе коевода бжію мнаѣстїю госнодар земан молдакскон.  
кат. †зрмк.

## 159. Document din 7143, Iunie 28. Iași.

*Sumar* : Vasile Lupu dă rămas pe Tănăsie vornicul de gloată  
în judecata ce a avut cu călugării de la Hangul, pentru hoțarele  
dinre Avrămești, Ruscani și Plotonița și a iazului de pe Plotonița  
cu mori.

† Іуѡ Басиліе коевода. бжію мнаѣстїю. гспдрх земан мѡл-  
дакскон. ѡж прїидомк прѣд нами и прѣд сѡмии нашеми  
колѣри | келикх и мамх. колѣрин наш Тхнасїе дворник  
глатїи. и тегалѣк залицем прѣд нами. сѡ мѡвници наше || ка-  
лѡгерн ѡт ѣгаа монастир ѡт Хангѡ. гдѡж ест храм кзкѣденїе  
прѣкѣтїи и чѣтїи и прѣкагословниїе. влѡдчѡ || наш бїѣ и прѣно-  
дѣки Марїе. рекхци Тхнасїе дворник. аже дал и мѡвокал емѡ  
Радѡа коевода. една селице нанмѣ Рвсканїи || что биа пра-  
каа гспдрхска преслѡнна кѡ ѡкол трхї Краснхи. и досѣгнет  
хотар та селици кѡ став калѡгером. ѡт Хангѡ | что сѡтро-  
риа Мирон Бхрнокскїи коевода. до Краснхи трхї тот став  
сѡ мамни. и дал тон монастири. алѡ вѡ една фвст что |  
ѣст на една потока. что с(ѡ) зокет Плотѡница. и из долѡ за  
тот став. пакїж мамет Тхнасїе дворник. дрѡгаа селице | нан-  
мѣ Івкрхмерїи. далїе и мѡвоканїе емѡ ѡт Ілѡѡандрѡс коевода.



сіѣх Радѣа коекода, и ѡт Моисею коекода, и хотѣше | вѣла-  
 зити съ тѣх двѣ селѣци, къ тот став, иноже гѣдѣми и съ  
 кес съкет гедѣми, ѡбрѣтохом им съдом еси досѣгнет  
 хотар | Русканим ѡ том став на потоци Платониц, ко-  
 лико досѣгнет ѡ воду, толико да държит Тхнасіе  
 дворникъ съ класгер, | але тѣкмѡ съ хотар Русканим, поч-  
 то виа маи прѣжде дааніе Тхнасіеки дворник, ниже  
 яко сътвориа Мирон Бѣрновскій, | коекода, тот став и дал  
 тон монастыр' а съ хотар Явръмещим, да имаєт ни єднѡ  
 потрабѡ в тот став, за что дал єму | Ялѣѣандрѡ коекода  
 сіѣх Радѣа коекода, маи къ послѣдно, нижлиако сътвориа  
 Бѣрновскій коекода тот став, и избрахом гедѣми | на во-  
 лѣри наши, Рѣковниц Чехан фторіи логофет и Гевргіе Ронка  
 кнєтѣрник, и Нѣнію дворник, и Борзлаѣнѣа врикар, и пос-  
 лахом их, тамѡ, да съсмотриаи, съ люди добрих и старих,  
 ѡт ѡкрѣтѣ межіаш, погдє ѡбрѣцють съ тѣх люди, | добрих  
 аж єст хотар тон селѣце Русканим, и погдє ѡдарѣет, инож  
 волѣри наш кнѣшнєсаних, спрѣтали, | таму люди добрих и  
 старих, и слѣги гєндрѣскіи, и штали за ними, за рѣду томѡ  
 Хотар и избраан дванадєсѣт люди, || добрих, и слѣги гєнд-  
 рѣскіи и Брїи и Дїакони, и хотѣше поставити и корозди на  
 глаки им да подаєт ѡни съ сконми || дшами, погдє єст хо-  
 тар тон селѣци, и погдє хотариа къ дни, Радѣа коекода, а  
 тѣх люди добрих, нехотѣши вѣзѣти короз | ди на глаки им  
 их покидали прако, аж не досѣгнет хотар селѣцеи Русканим,  
 на долини Платоница что ѡбрѣ | талос(ѡ), и срїк что маа  
 Трѣг Краснїи, ѡт Старѣго Стефана коекода, и селѣцѣ Плато-  
 ница' в рѣд съ долина єи, | не било дана Тхнасіеки двор-  
 ник, ни ѡт єднїи гєндрѣ, а не маа ни єдна потрабѡ съ  
 Платоница, таж воста | Тхнасіе дворник, ѡт прѣд нами, и  
 ѡт вѣсєго закона' а класгєри, ѡт монастыр Хангѡ, Сираки-  
 анс(ѡ) и поставиаи | соби Ферзю, ѡ кнѣтѣр гєндѣми, тѣм

ради от ѱѣ на прѣд да не имаеи маи тегаѣи. Тѣнасе на  
калѣгерѣи ради тот | став. а не сѣрнѣловѣи. никѣлиж на  
вѣки вѣчнѣи. тѣкѣм да имают потребеи самѣи калѣгерѣи. сѣ  
тот | став' и ин да с(ѣ) не сѣмшаеи прѣд сѣм листѣм  
нашеи.

пис в ис. вѣт. †зрѣм юн. ки дни

ГЛАМ ГСНДНХ КЕЛѢА

† Фочѣ

## Traducere

— — —

Io Vasile Voevod cu a lui Dumnezeu milă Domn  
țării Moldaviei. iată că au venit înaintea noastră,  
și înaintea tuturor alor noștri boeri. a mari și a  
mici, boerul nostru *Tănasiе dvornic gloatei*, și s'a  
părit de față înaintea noastră cu rugătorii noștri  
calugări de la sfânta mănăstire de la Hangu, unde  
este hramul *Vovideniei* prea sfintei și curatei și  
prea binei cuvintatei stăpâna noastră născătoare de  
Dumnezeu și pururea ficioarei Maria, zicând Tănasiе  
dvornic că a dat și a miluit lui Radul Voevod o seliște  
anume *Ruscanii* ce a fost dreaptă domnească, as-  
cultînd de ocolul Tîrgului-Frumos; și ajunge ho-  
țarul acelei seliște din heleșteul călugărilor de la  
Hangul, ce l'a făcut Miron Barnovski Voevod, până  
în țargul Frumos, acel heleșteu cu mori, și l'a dat  
acelei mănăstiri; însă într'un vad ce este pe un pă-  
rău ce se numește *Plotunița*, și din jos de acel  
heleșteu, iarăși are Tănasiе dvornic alta seliște  
anume *Avrămeștii*, daanie și miluire lui de la Ale-  
xandru Vodă fiul Radului Vodă și de la Moisei  
Voevod, și voește a se întinde cu acele 2 seliște în  
acel heleșteu; deci Domnia mea și cu tot sfatul  
domnesc. le-am aflat lor județ, dacă se întinde ho-  
țarul Ruscanilor în acel heleșteu la apa Plotonița,

cât se intinde în apă, alata să stăpânească Tanasă dvornic cu călugării, însă numai cu hotarul Ruscanilor, căci că a fost mai înainte daanie lui Tanasă dvornicul de cât că a făcut Miron Barnovschie Voevod acel heleșteu, ce l'a dat acelei mănăstiri. Iar cu hotarul Avrămeștilor să nu aibă nici o treabă în acel heleșteu, căci că l'a dat lui Alexandru Voevod fiul Radului Voevod *mai în urmă*, de cât a făcut Barnovski Voevod acel heleșteu, și am ales Domnia mea pe boerii noștri Răcovița Cehan al 2-a logofăt, și Gh. Roșca vistearnic, și Neaniul dvornic, și Borleanul uricar și i-am trimis pe ei acolo ca să aleagă cu oameni buni și bătrâni, de prin prejur megieși, pe unde vor afla cu acei oameni buni, că este hotarul acelei seliști *Ruscanii* și pe unde lovește; deci boerii noștri mai sus scriși au strâns acolo oameni buni și bătrâni și slugi domnești, și i-au întrebat pe ei de rândul acelu hotar și au ales 12 oameni buni și slugi domnești, și preuți și diaconi și vrând a le pune și brazde în capul lor, ca să spue ei cu ale lor suflete pe unde este hotarul acelei seliște, și pe unde s'a hotărât în zilele Radului Vodă, iar acei oameni buni n'au vrut să ia brazde pe capetele lor, și au spus drept cum că nu ajunge hotarul acelei seliște *Ruscani* la valea Plotoniței, căci că s'a aflat și uric ce a avut *Tărgul Frumos de la bătrânul Stefan Vodă*, și seliștea Plotonița în rându cu valea ei n'a fost dată lui Tanasă dvornic de nici un domn, și el să nu aibă nici o treabă cu Plotonița, și așa a rămas Tanasie dvornic dinaintea noastră și din toată legea. Iar călugării de la mănăstirea Hângului, s'au îndreptat și și-au pus loruși *ferăe* în vistiar domnesc. Pentru aceea de acum înainte să nu mai aibă Tanasă a părî pe călugări, pentru acel heleșteu, nici să mai vâneze pește niciodată în vecii vecilor, fără numai să aibă treabă singuri călugării cu acel heleșteu și

altul să nu se amestece înaintea acestei cărți a noastre.

Scris în Iași la anul 7147 Iunie 28 zile.  
Insuși Domnul a poruncit

Focca

### N O T E

1) Originalul bârtie ; acta Albert Daniel, Iași (Surete și Izvoade VIII, 907). Pecetea de ceară căzută. În pachetul de acte al d-lui Daniil se păstrează și o traducere făcută în 1810 Ghenar 15 de pitarul Ioan Stamatii.

2) *Nume de persoane* : Tanasie dvornic glotnii, Răcoviț Cehan 2 logofăt, Gh. Roșca visternic, Borleanul uricar, Neaniul dvornic.

3) *Nume de locuri* : Ruscanii, Târgul Frumos (тър-  
гъ Русканъ), Plotunița, Avrămești.

4) *Elementul juridic*. Ispisocul nostru vorbește de o judecată. Iată obiectul afacerii : „dacă se întinde hotarul Ruscanilor în heleșteul de pe apa Plotunița, și cât se întinde în apă atâta să stăpânească Tanasă dvornicul.“ Pricina se judecă cu marturi la fața locului ; 4 boeri, oameni buni și bătrâni 12 jurători cu brazda în cap. Toți aceștia afirmară că hotarul Ruscanilor lui Tănasă dvornicul nu ajunge în apa Plotunița și s'a dat dar rămas.

Se vorbește de *ferăe*, și de luarea brazdei în cap pentru a se dovedi hotarul.

### 160. Document din 7144. Sept. 7. Iași.

*Sumar* : Vasile Vodă Lupul miluește pe Iordachie biv vel vist. cu o bucată de șes *Rătul* pe Bahluet, foastă domnească din hotarul Târgului Frumos. I se dau hotarele.

† Иъ Василѣ воєвода бжю мастию гспдръ земли мвал-  
даскон. вже гспдвми. змаостивнхом. и помловахом. болк-

рницъ | гспдвми. вѣрномуу. Юрдакіе бик вел кистїаръ. сз едно  
вскатѣ за ровни. что сѣ зовет Рѣтѣл. на Бахлѣвцѣ. | что  
тоа вкату за рѣкиѣ что сѣ зовет Рѣтѣл била наше праваа  
гспдрскаа. вткѣ хотар трѣг | Красїи и поченшиѣ та вкату.  
за рѣкиѣ вт став калгернѣ. вт стаа мистирѣ Хангѣлови  
нижнїго | на Бахлѣвцѣ. на вѣѣ сторонѣ. даждо хотар. село  
ѣврѣмецы. тѣм ради тоа вкату за рок | ни. что сѣ име-  
нует Рѣтѣл како да вѣдет. его мѣст. Юрдакіе кистїарник.  
бик. вт гспдвми. праваа | втннѣ и даанїе и миловаанїе. и  
срїк. и потврѣженїе сз вкѣм доходом непорѣшнно нїко  
лїж | на вѣки а по нашнѣм жикотѣ. кто вѣдет. гспдрѣ вт  
дѣтнѣх нїнѣх. нан вт нашего рода. нан пак | вѣд. кото вѣ  
пверет. гспдрїем быти наш земан мѣлдавскон. тот бн не-  
порѣшнѣ нїго | даанїе и миловаанїе нѣ лїки дали. и скрѣ-  
пїан. нашего даанїе и встроенїе что | сѣ поквент разорит.  
нашего даанїе и миловаанїе. тот да естѣ трикакт и прок-  
лѣт. | вт гѣ ба сѣтворшаго ѣбо и землѣ. и вт прѣстаа его  
мтрѣ и вт тїѣ. втци нѣ вѣ некїе и вт кї | апостоли и вт  
дѣ кангелїстїи и да имають частѣ сз юдою и сз трикактом  
ѣрїѣ вѣ безконеч | ною вѣки. амин.

оу ис. лѣ. ѣзрми. мѣца сеп. з

Глаа гспднѣ велѣа

Гарна Матѣши вел логофѣт некаа

Думитрѣ

## Traducere

Io Vasile Voevod, cu mila lui Dumnezeu Domn  
Țării Moldaviei, iată că domnia me m'am milostivit  
și am miluit pe boiarinul domniei mele credincios  
*Iorgachie biv vel visternic*, cu o bucată de șes ce

să chiamă *Rătul*, pe Bahluet, care acea bucată de șes, ce se numește Ratul, a fost a noastră dreaptă domnească, din hotarul târgului Frumos, și se începe acea bucată de șes din iazul călugărilor de la sfânta mănăstire Hangului, din jos la Bahluet, pe îmbe laturile, până în hotarul satului Avrămeștii. Pentru aceia acea bucată de șes, ce se numește Ratul să-i fie milei lui Iordachie visternic, biv. de la domnia mea, dreaptă ocină și danie și mila, și uric, și întărire cu toate veniturile nerușeit nici o dată în veci. Iar după a noastră viață cine va fi domn. din copii noștri ori din al nostru neam sau ori care ar fi pe care Dumnezeu îl va alege să fie domn în a noastră țară a Moldaviei, acela sa nu strice a noastră danie și miluire, ci să-i dea și să-i întărească a noastră daanie și așezare, iar cine s'ar ispiti a rade a noastră daanie și miluire, acela să fie trecleat și procleat de Domnul Dumnezeu făcătorul ceriului și al pământului și de precurata lui maică și de cei 318 părinți cari au fost în Nicea, și de 12 apostoli, și de 4 evangheliști și sa aibă parte cu Iuda și cu afurisitul Arie, în nesfârșitul vecilor, amin.

În Iași la anul 7148. luna Sept. 7

Insuși Domnul a poroncit

Gavril Mateiaș vel logofăt iseał

Dumitru

Acta Robert Mille, Strunga. (Surete și Izvoade VIII, 777).  
Pecete de ceară aplicată: † Иѡ Васіане воєвод. вж. мт. господарь земли молдавскон. În dos se cetește notița: сѡи запис на едно вѡкатѡ за рѡвнѡе въ хотар трѡг Краснѡи на Бахашн=acest zapis pe o bucată de *Rovine* din hotarul Târgului Frumos pe Bahlni.

## 161. Document din 7144. Noem. 26, Iași.

*Sumar* : Vasile Vodă Lupul dă și întărește lui Neaniul dvornic seliștea Prigorenilor între Roșcaii și Avrămești din hotarul țăr-gului-Frumos dând rămas în judecată pe Tanasă dvornicul care căș-tigase procesul supt Alex. Vodă luând seliștea Prigorenilor una cu Avrămești.

† Нв Насилѣ коєкода кжїю мастью гєндрѣ зєман мѡа дакєкєн. ѡж тѣглєн сѣ за лицѣ прѣд нами. болѣри наши | Нкнїюл дворник. сѣ Тѣнасїє дворник. нно колѣрино наши Нкнїюл дворник тако казали. аж имаа. даанїє | єдна сїлицє за сєло ѡт Ялєїандрѣ Радѣа коєкода. кѣ хотєр тѣри Красїи. над потока Платонїца. под рѣдїю. | что сѣ нарицєнмаго Пригорѣїи. а колѣри наши Тѣнасїє дворник. ѡн оуказокал прѣд нами. пакїж нарѣ | дєнїє ѡт тогож Ялєїандрѣ коєкоди. снѣ Радїю коєкода. такожде за даанїє на єдна сїлицє на том мѣстє и кѣ тот хотєр на || зїкєлєн. Якрѣмєїи. и кѣсталєа Тѣнасїє дворник кѣ днѣ Мєнсєа коєкода и тѣглєн на Нкнїюл дворник и рєкѣч | ажє тоа сїлицє Пригорѣїи на Платонїцє под рѣдїю єстѣ сѣ єдна сїлицє сѣ Якрѣмєїи. и прїнесєн | Тѣнасїє дворник и сѣдїтєлїє сѣ слокєсєн лѣжнїмєн и сѣдїтєлєствєкєшє прѣд томѣ гєндрѣ. како нє бїло нїкогда. | такокє сїлицє Пригорѣїи на Платонїцє. на єст ѡт хотєр Якрѣмєїи. и кѣкшє зєстал Тѣнасїє дворник на | Нкнїюл дворник сѣ тѣоти сѣдїтєлїє сѣ сѣлїнїмєн и лѣжмєн слокєсєн. нно кѣда кїло нїкѣ при днѣ наши. | Нкнїюл дворник. кїдѣк сєоа крїкєнїє кѣсталєа и доннєнє прѣд гєндкєн срїк тѣри Красїи и нєсахѡм и вєрѣ || тохѡм кѣ тот ѣрик. тоа сїлицє за сєобнѡ ѡт Якрѣмєїи. мєждѡ Рѣскєн и мєждѡ Якрѣмєїи. на Платонїцѣ. нно || гєндкєн нєвєрахѡм и нєсєлахѡм наши кѣрїи болѣри Глїгорєшкє Ѣрѣкє кєл спєтєр. и Гнѡрїїє Рѡшкє кнєтѣрник || и ѡтїдошє там и снѣкѣ там мнѡгї людї добрї и старї ѡт тѣри Красїи и ѡт ѡкрѣтєом мѣстѣ. и сєсїи гєндрєкєїх. | и вєрѣглєн ѡн тоє

селнице Пригорѣній между Рускани. и между Якрзмици до камен црка. на потока || Платоница и тако они тоти наши болѣри прѣд генами скѣднѣствовани. тѣм ради и генами | оумлаостикилса и ецеж дадохум и маокахум болѣрино наши Нѣнюа дворник сѣ тоа селнице нанавѣ Пригорѣній. || между Рускани и между Якрзмици кѣ хотар тржи Краснѣ. како да ест ему права данѣ и милостанѣ тоа селнице | сѣ кжсем доходоу. и да не имает Тѣнасѣ дворник. тѣгати нан прѣкирати на болѣрини наши Нѣнюа | дворник. за сѣю селнице инколож на кѣкы вѣкчыкх. и ни да с(к) не ваниаает прѣд сим наш лист.

оу яс като ꙗзрѣд. покрѣа кз.

Слава господних келла

аз Пѣтрашко Башот кел аогѣт некал

Иван Фоча

## Traducere

Io Vasilie Voevod, cu mila lui Dumnezeu Domn țării Moldaviei, adică s'au părît de față înaintea noastră *Neaniul* dvornic cu *Tănasie* dvornic. Deci boeritul nostru *Neaniul* dvornic astfel a arătat, cum a avut daanie o seliște de sat de la Alexandru Radul Vodă, în hotarul târgului Frumos, pe apa Plotonița, supt reuiu, care se numește *Prigoreanii*. Iar boiaritul nostru *Tănasie* dvornic și el a arătat înaintea noastră iarăși diresе de la același Alexandru Vodă, fiul Radului Vodă, asemenea de daanie pe o seliște la același loc și în același hotar anume *Avrămeștii*. Și s'a sculat *Tănasie* dvornic în zilele Moisai Vodă și a părît pe *Neniul* dvornic și zice cum acea seliște *Prigoreanii* pe Plotonița supt reuiu este tot o seliște cu *Avrămeștii*, și adus-a *Tănasie* dvornic și marturi cu mărturii mincinoase și măr-



turisiră maintea aceluia domn, cum n'a fost nici că cum o asemenea seliște Prigoreni pe Plotonița, ci este din hotarul Avrămeștilor și a fost dat ramaș Tanasă dvornic pe Neaniul dvornic cu acei marturi cu mincinoase și înșelătoare arătări. Iar când a fost acum în zilele noastre Neaniul dvornic, văzând a sa strâmbătale s'a sculat și adus'a înaintea domnii mele *uricul târgului Frumos* și cercelat'am și am aflat în acel uric acea seliște în deosebi de Avrămești între Ruscani și între Avrămești pe Plotonița. Deci domnia mea ales'am și am trimis pe ai noștri credincioși boeri *Glighorașco Ureche* vel spatar și *Gheorghe Roșca* visternic și mers-au acolo și au strâns mulți oameni buni și bătrâni din Târgul Frumos și din locurile de prin prejur și slugi domnești, și aflat-au acea seliște Prigoreni între Ruscani și între Avrămești la biserica de piatră pe apa Plotonița. Și astfel acei boeri ai noștri dinaintea domniei mele au mărturisit. Drept aceia și domnia mea m'am milostivit și încă am dat și am miluit pe boiarinul nostru Neaniul dvornic cu acea seliște anume Prigoreni între Ruscani și între Avrămești în hotarul Târgului Frumos, ca să-i fie lui dreaptă danie și miluire acea seliște cu toate veniturile și să nu mai aibă Tanasie dvornic a părî sau a se mai împotrivi boierinului nostru Neaniul dvornic pentru acea seliște, nici odănoara în vecii vecilor. Și altul să nu se amestece înaintea acestei cărți a noastre.

În Iași la anul 7144 Noemv. 26.

Însuși Domnul a poruncit.

Eu Patrașco Bașotă vel logofăt iscal

† Ion Focea

Hârtie ; Acta Albert Daniel (Surete și Izvoade VIII, 791). Este și o traducere făcută de polcovnicul Pavăl Debrici din 1816 Sept. 21.

## 162. Document din 7149. Ghenar 19, Iași.

*Sumar:* Zapisul de vânzare prin care Ion Prăjescul biv păharnic cu voea soerului sau Neaniul dvornicul vinde lui Iordachie visternicul cu 130 lei seliștea la Biserica de piatră pe Plotonița, răscumpărându-și cu acei bani moșia sa Iacobeștii de la Suceava.

Adecă eu *Ион Прѣжескул* *ăau fost păharnic*. mărturisescu cu cest zapis al meu, cum eu de bună voia mă de nime nevoit nič asuprit. și am vândut. a mă drăptă weină și moșie. w selișt de sat ce iaste pe Plotoniț ce să chiamă la bescrică de piatră. cei în țanutul craligăturii ce miau fost dare mie de la soeru meu Năkuiul vornicul. ačast seliște și eu e am vândut dumisale lui *Iordachi vistearnicul cel mare* drept. w sută și trei zeci lei bit. bani gata. și am luat eu acești bani toți deplin ce mai sus scrie. 130. lei bătuți. de la dumnialui visternicul Iordaki. de miam răscumpărat eu cu acești bani w moșie de la Sučav anume Iacobeștii de la Chirișac. și hotarul aceștii seliște sau ales despre alte hotară dinpreğurul ei. șau fost hotarnici dumnialor Gligorașco Ureache spătariul cel mare. și cu Gheorghii Roșca vist. șau pus și stâlpi (crăzun). și hotarul să înceape de la un stlăp de piatră ce iaste lângă Plotoniț aproape de biserica de piatră unde au fost. deacolk drept la deal la alt stlăp de piatră în podul dealului. deacolea miarge la vale la un stlăp de piatră ce sau pus lângă w cărare ce iaste ipotriva Horbazului. pân în drumul Prăjolitei, ce miarge acel drum în șos. pre lângă matca văei Lupului. deacia drumul în șos pân la un iaz

бѣтрѣн. iar din capul iazului în șos pre matca văei Lupului. pân unde să împreună holarul Popișcanilor unde iaste uu stlăp de piatră lângă matca Plotuniței. deacie pre Plotuniț în sus. iar pân undei stlăpul lângă beseareca de piatră și cu loc de hăleșteu unde va плѣк cum scrie dresul de la socrumieu. și înnaăst vânzare au fost dumniului Banul ăau fost medelnickriul cel mare. și Kicoș ăau fost șetrar mari. și Ghiorghii Roșca. ăau fost vist. și Neaniul au fost vornic și Epifanie ăau fost armaș. și Ionașco Talpă ăau fost vornicu și Tudori ăau fost vameș, și *Dima Pită portarul de Sučav*. noi aceștia toți am văzut cu ochii noștri banii luwndui de la dumniului vistearnicul Iordachie și am fost și eu *Țica post*. ăau fost. iar pentru aăa și dreasele de dare ăam avut de la socrumieu leam dăut la mâna dumisale vistearnicului. ca să s(ă) știe,  
U Ias leat 7149 Ghenar 16.

az Ion Prăjescul biv ăașnic iscal

† Eu Neaniul vornicul, cu voia mea am fost de am lasat pre ginerimieu pre Ion Prăjescul. de au vandul ăastă ocină ce scrie mai sus ce iau fost dare de la noi. pre mai mare credință am iscălit și cu mâna mea am scris.

az Neaniul dvornic iscaah

† Eu Gheorghie Rwoșca vist. încă mam prilejit întraăstă tocmal.

Gheorghe Roșca vist.

† Eu Kicoș șetrariul mam prilejit în tocmală.

Ionașco biv păreălab Sorocăi iscaal.

Ιου̅ ξαυτοπος μαρτηρο̅ ταυρο̅θεν  
Δημα Παξταρη μαρτηρο̅ ταυρο̅θεν  
† az Epifanie armașul iscaal.

Acla Albert Daniil (Surete și Trvoade VIII, 793).

### 163. Document din 7143 April 13. Iași.

*Sumar*: Vasile Vodă Lupul înlărește călugărilor de la monastirea Pangul, cu hramul Vovidenia, niște mori gata pe Babilueț lângă Târgu Frumos date danie de Barnovschi Vodă.

† Нѡ Васнаіе кѡекоѡда. кжю мастью гспдрж земаи мѡа-  
давскои. ѡже гспдржи даи. и поткрѡдили есми маѡици на-  
шим кааѡгером ѡт сѡа маѡтир. назикаетсѡ Хангѡа ндеж  
ест храм Нжкѡденіе претки каѡцж наше кѡж. и прѡно дѡк  
Моѡи сѡ нѡкиѡ маѡны гѡтѡкы и сѡ стѡк на Бахаѡец. ѡ  
хѡтар Краснѡи трѡг. что ѡ каѡст. Кзрангѡтѡра. ѡт исписок.  
за даніе и маѡканіе. что ѡи имаи. ѡт Мирон Барѡвскѡи  
Могила кѡекоѡда. тѡм ради тѡх вишисаѡных. маѡны и стѡк  
на потѡцк Бахаѡец. како да ест стѡки маѡстир Хангѡ. и  
ѡт нас пракаа. ѡтпнѡ и даиіе и маѡканіе и срѡк и пот-  
крѡжденіе. сѡ кжекѡ дохѡдом непорѡшнѡ исписок. на кѡкы  
кѡчнѡи. и ии да с(ѡ) не ѡмѡшает прѡд сѡм листѡм пѡи.

ѡѡ ѡс като ѡзрѡм. ап. кѡ.

Саам гспдиѡж кѡла

Ихтраѡко Башѡтѡж кѡа доѡѡѡет искал

Дѡмитраѡко

## Traducere

---

Io Vasile Voevod, cu mila lui Dumnezeu Domn țării Moldaviei, adică domnia mea am dat și am întărit rugătorilor noștri călugări de la sfânta mănăstire ce se numește Hangul, unde este hrământul Vovidenia prea sfinteii stăpânei noastre de Dumnezeu născătoare și pururea fecioara Maria, cu nescăi mori gata și cu iaz în Bahluet, în hotarul Târgului Frumos, cei în ținutul Carligăturii, din ispisoc de danie și miluire, ce dânsa l-a avut de la Miron Barnovski Moghilă Voevod, drept aceia acele de mai sus scrisse mori și iaz pe apa Bahluetului să-i fie sfinteii mănăstiri Hangului și de la noi dreaptă ocină și daanie și miluire și uric și întărire cu toate veniturile nerușeit nici odănoară în vecii vecilor. Și altul să nu se amestece înaintea acestei cărți a noastre.

In Iași la anul 7143 Apr. 12.

Insuși Domnul a poruncit

Patrașco Bașotă vel logofat iscal

Dumitrașco

Hârtie. Acta Albert Daniil. (Surele și Izvoade VIII, 809). Este și o traducere făcută în 1813 Dec. 20 de C. Tăutul logf. de divan. Pecelea căzută.

### 164. Douăsprezece regeste.

*Sumar* : Scrisori pentru moșii din ținutul Holinului ce au arătat domnealui banul Arghire Cuza cu frații și neamurile sale (Surele și Izvoade VI, 533-552).

1) 7143 Mart 14 ispisoc de la Vasile voevod. întăritoriu lui Avram din Lucăcenii pe pîrău Cos-

tela veiul. în ținutul Hotinului cu heleșteu pe un sat anume ce au cumpărat de la Tudori biv părcălab care și el l'au fost cumpărat de la Jora și de la Vasile și de la alte rudeni a lor care acea sat Solominea au fost vândut mai nainte și lui Gavrilaş biv vornic împreună cu Păltenișu și cu niște părți din Budeni în ținut Dorohoiului și Gavrilaş vornic au dat plata numai pe Păltiniș și pe părțile din Budeni iar satul Solominea l'au luat Tudori parcalabul înapoi și l'au vândut numitului Avram fiind și zăpăsul lui Tudori părcălab tot dintr'acel an și lună.

2) 7145 Maiu 6. Carte de la Vasile Voevod. că s'au pârât Dumitru Buhuș vist. cu Iordache vist. pentru niște sate și părți de ocină ce au avut socrii lor împreună, Coste Băcioc și Ilie Băcioc frate-său zicând Buhuș vist. cum *au uricit* Coste Băcioc și ocinile socru său a lui Ilie Băcioc așîșderea Iordache visternicul încă au pârât pe Buhuș vist. pentru o parte de sat de Costeștii în ținut Hotinului ce au zis că este amândurora acea parte și Buhuș o *au uricit* numai pe numile său iar Buhuș au dat samă că ține acea parte singur cum au ținut și so-crusu Ilie Băcioc pentru o parte din Carlacău din ținut Hotinului și pentru altă parte din Găurenii din ținut Eșii ce au ținut Coste Băcioc. Deci au judecat să aducă Iordachi visternicul acel uric ce serie satele și ocinile lui Ilie Băcioc să li scoată uric, iar pentru partea din Costeștii de le va afla că au ocină la sat la Carlacău și la Găureni să aibă a ține și ei cum au ținut bătrân Coste Băcioc și cu frate său Ilie.

3) 7145. Septembre 18. Scrisoare cum sau tocmnit Gheorghii Jora pârcalab cu Buhuș vist. pentru holarul Costeștilor ca să nu mai jure nimeni pentru acei stâlpi ce sau lepădat și să-și împărțească tot locul di iznovă și în vatra satului, în țarină și în fânaț și în tot locul, iar heleșteele și imășul morilor să le ție cum au fost împărțite de bătrini și Buhuș vist. să ție o parte iar Jora pârcalabul să ție două părți în tot locul mai fiind și altă asemenea scrisoare dată dintr'acel an și ți.

4) 7147 August 8. Ispisoc de la Vasile Voevod întăritură pe împărțiala ce au făcut giupâneasa Grăpină fiilor săi arătând că în partea lui Vasile Vartic și a surorii sale Ana sau venit satul Rujavinții și al treilea parte din satul Cerlica să stăpânească amîndoi la un loc în două, iar Lupului și surorii lui Irina li sau venit satul Peribicauții și al treilea parte din satul Șijcauții să stăpâneasă iarăși în două, iaste și o mărturie hotarnică din 1744 April 1 arătând dispărțirea între Ocut și Rujavinții.

5) 7149 Iunie 2. Scrisoare de la Iordache Cantacuzilo vist. cum sau tocmnit cu Buhuș vist. pentru ocinile ce au avut împreună de pe socrii lor Coste Băcioc și Ilie Băcioc ca să ție frățaști, în care să cuprînde și o a treia parte din Costești în potriva zapisului de vinđare de la Tudosca lui Băcioc Buhuș stolnic și fiii ei Andrieș și Safta cătră Toader Jora medel. ce este arătată mai sus rămân fără putere. Cum și dunmialui spătar Mihalachi Costache încă au arătat un ispisoc din 7141 Sept.

12 de la Alexandru Ilieș Voevod întărituri iarăși lui Dumitru Buhuș logofat pe câteva moșii în care să cuprindă și a treia parte din satul Costeștii lângă Prut cu loc de heleșteu și de moară în Ciuhur și în Prut loc de moară pe dubasuri și cu pod peste Prut, după care urmează și alt ispisoc din 7145 April 4, de la Vasile Voevod întărind asemenea, dar și aceste rămân fără putere pentru acea a treia parte din Costești.

6) 7151 Mai 14. Zapisul de la Grăpina Prodăneasă arătând cum sau învoit cu Avram din Lucăceni moșul cuconilor lui Vartic după moartea lui Vartic ficiorului ei precum au poflit Avram cu fata lui Irina giupăneasa lui Vartic, și cuconi lui Andrică au poflit de la numita Grăpina o parte de ocină din Șijcăuți o atreia parte de sat cu tot locul și cu heleșteu ca să fie acea parte împotriva celorlanți ocini cum au iubit ei să fie cătră sat cătră Cristești iar celelalte ocini, sau venit în partea celorlanți feciori anume Peribicăuții și Rujavinții satu întreg și giumatate din Cerlica cea mare la 3 ficioni anume Lupul Talpă comis și Anița și Irina care acestia să nu aibă treabă la partea din Șijcăuți precum și cuconii ficiorului ei Vartic să n'aibă treabă la celelalte tocmind și întărindu-i pe ace' trei ficioni ai ei adică Lupul Talpă comis să fie giumatate de sat de Peribicăuți și a treia parte de Rujavinți și ginerele ei Gavrilaş cu fata ei Irina să fie asemenea giumatate de sat de Peribicăuți și a treia parte din Rujavinți și ginerile ei Badiul cu



fata ei Anița să ție a treia parte din Rujaviți și giumatate de sat din Cerlica cea mare și niște zapise ce au fost făcut Barnovschi Vodă lui Vartic și Lupului Talpă să nu se creadă ci să se rupă ori la cine vor fi ; dar spre mai bună lămurire pricinii sau văzut la Porușnic Ionița Oatul ginerile lui Mi-halache Talpă și la Pitar Gheorghe Știucă, nepot lui Talpă o scrisoare din 7163 Mai 20 de la Antimii giupâneasa lui Isac, sorsa Vasilea giupâneasa lui Todirașco Jora sulger fetile lui Vasile Vartic, nepoatele Grăpinei strănepoatele lui Gânscă uricarul și a Maricai Gânscoae și cu Andronic Badiul ginerile Grăpinei a fetii Gânscoae și Vasile ficiorul Lupului ce au fost comis, ficiorul Grăpinei și Irina Pospoală fata Grăpinei cu cuprindere cum sau învoit frățeste și sau împărțit toate ocinile ce sunt de pi moașa Grăpina, fata Gânscoaei sau venit in partea Antemiei giupăniasa lui Isac și a surorii sale Vasilca giupăniasa lui Toderașco Jora sulgër, fetile lui Vasile Vartic, giumatate de sat de Rujaviți și a patra parte din Cerlica cu heleșteu și a lui Andronic Badiul Ginerile Grăpinei sau vinit giumatate de sat de Rujaviți și a patra parte de Cerlica cu heleșteu și lui Vasile ficiorul Lupului ce au fost comis, nepotul Grăpinei i s'au venit giumatate de sat de Peribicăuți și jumătate de sat din a treia parte din sat de Șișcăuți și Irinii Pospala fetii Grăpinei sau venit jumătate de sat de Peribicăuții și jumătate de a treia parte de Șișcăuți, însă acea jumătate de sat de Peribicăuți și cu giumatate de

a treia parte de Șișcăuți ce sau venit Irinei Păsaloaei fetei Grăpinii, au luat nepotul său Vasile feciorul Lupului comis pentru că au *răscumpărat-o de la tătari dând 400 taleri și de se vor afla niscaiva drese sav zapise făcute de împărțeală de moașa lor Grăpina sau de ficiorii ei să nu-se creadă ci să se rupă fiind-că această împărțeală au făcut-o mai apoi de toate împărțelile înaintea lui Costașco Moțoc biv părcalabu Hotinului și altora fiind incredințitat cu multe iscalituri, adică din scrisoarea aceasta se dovedește că lui Andronic Badiul ginerile Grăpinei din care zic că se trag de sus arătați sau venit numai jumătate de sat de Rujavinți.*

7) 7152 Ghenar 12. Carte de la boerii cei mari pentru pâra ce au avut Avram de Lucăcenii cu Toader feciorul Părvului înaintea lui Vasile Vodă pentru satul Soloninca Cotela de la ținutul Hotinului care sat au zis Tudor că i-au fost mai înainte de moșie și au eșit în vânzare de la rudele lui cumpărându-l Tudori părcalab și de la Tudori lau cumparat Avram și Vasile Vodă au dat pe Avram rămas ca să întoarcă Toader banii, precum iau și întors 150 lei pe urmă sau aflat că nau fost banii a lui Toader ci au fost domnești, luați dintr'o slujbă de la ținutul Kigheciului și sau trimes aprod de au adus pe Avram, cerindu-și banii Vodă, și au adus banii într'o naframă în divanul cel mare și luându-i cămărașul i-au dat în mâna lui Vodă și au ramas satul Soloninca Cotela din ținutul Hotinului pe mâna

lui Avram și mai este și altă carte tot dintr'acel an Mai 3, tot de la boerii cei mari în care arătând toată povestea cea mai de sus au întors judecata dînd dreptate lui Toader Părvul Diacul de au răscumpărat satul Soloninca Cotela de la Avram cu 200 lei și este și un zăpis tot dintr'acel an Iunie 23 de la Crăstian ficiorul lui Avram cum să află cum sau așezat cu Toderășco părcălabu pentru niște case ce ia făcut în sat în Cotila ce se chiamă Soloninca „și să le plătească atît casele cum niște pești și niște vecini adică scrisorile lui Vasileo se unesc pe scrisorile dumilorsale păbărnicesei Joroaei fiind tot pe nișmul Părvului dar cum de va fi împărțea rămâne a se socoti între sâni îndistul că scrisorile dumilorsale banului Arghire în protiva acestora rămâne fără putere pentru că de la acest Tudori părcălabul au trecut cu vînzare la Avram din Lucăcenii și de la Avram au trecut iarăși cu vînzare la Toader Părvul Diacul precum dovedesc scrisorile lui Vasileo.“

8) 7160 Mart 11. Scrisoare de la Toderășco ficiorul lui Avram din Lucăcenii cu arătare, că dîndu-i tatăl seu Avram tot satul ce iaste în ținutul Hotinului, cu mori și cu beleșteu și cu casă gata și o săliște ce să chiamă Pilipauții iarăși lângă acelaș sat, afară de altele mori ce au avut, care li-au împărțit pe frați până au fost viu numitul Toderășcu din bună voe au primit și pe frate-său Criste la aceste două moșii ca să stăpânească în două.

9) 7160 Mart 31. Scrisoare de la Cristea și

Toderaşco feciorii lui Avram arătând cum sau pârât cu maşliha lor Brăiasca şi cu feciorul ei Gavri-laşco pentru nişte bani ce iau cheltuit tatăl lor învoinduse câţi bani să dea şi să naiba treabă cu satul Lucăcenii nici cu alte ocini ale tatălui lor, fiind şi osabita scrisoare de la acea Agafiţa Brăescu şi de la ficiorul ei Gavril, tot dintr'acel au şi zi.

10) 7160 April 20. Scrisoare de la Ifrim Hajdău că după carte domnească au împărţit satul Lucăcenii pe patru feciori alui Avram adică Criste şi cu Irina au luat cotul cel din sus cu heleşteu cel din gios iar Toderaşcu şi Dumitraşcu au luat cotul cel din gios cu heleşteu cel din sus.

11) 7161 Sept. 4. Scrisoarea de la *Neniul vornic de poartă* că înaintea lui Vodă sau pârîl Cristea şi Todiraşcu feciorii lui Avram din Lucăcenii cu surorile Irina şi Zoica pentru ocinile care li-au fost cumpărat tatăl lor până au fost viu şi pentru satul Lucăcenii ce au rămas neîmpărţite şi Vodă au aflat lege să'şi pue toate ocinile la mijloc să le împartă de iznoavă pe fraţi apoi sau învoit între dinşii cu cele ce au împărţit tatăl lor să rămână precum le-au împărţit, iar satul Lucăcenii să-l împartă în patru părţi pe patru fraţi şi să dea cu toţii banii ce sau dat Brăeascăi maştihai lor mai iaste şi alte scrisori de la acel Neniul tot dintr'acel au şi zi, tot cu acea cuprindere mai adăugând şi seliştea *Păuţii* ce este într'un holar cu Lucăcenii încă să o împartă în patru fraţi.

12) 7161 Septemb. 5. Scrisori de la Irina și Zosca fetele lui Avram de Lucăcenii arătând cum sau in voit cu frații lor Criste și Toader și au împărțit satul Lucăcenii cu beleșteu și cu mori și siliştea Pilipăuți și este pe hotarul Lucăcenilor asupra căria este și ispisoc de la Vasile vodă tot dintr'acel an Ghenar 15.

### 165. Document fără veleat.

*Sumar* : Zapisul Măricăi, fetei lui Calapod prin care vinde jupănesei stolnicului Băcioe partea ei din Boldești cu 45 lei.

ЯДКК еS МЪРКА фата лѣи Калапод .рнсѣм не мнне  
мзрѣсрнскк кS чест занне ал мѣс кѣм де ннме сннтз ннче  
лсѣурнтз че де л ме бснх кое мам токмит кS дмѣї столни-  
часа ал рхнѣсатѣлѣї Бсчок столникѣл де ам кхндѣт дсми-  
сале тотз парте ме ден Болдеѣї пентрѣс патрѣс зхчї нн чннчн  
де лїї вхтѣїї нн дентрачеѣї банї мїлѣ дат дсмѣї зече лїї  
вхтѣїї ѡрх чедлалиц банї сѣ мїн де кхндѣс мїѡр трнксї  
дкѣ м ка пени дсмѣї банїн тоѣї ка сѣ лїкѣ лї фаче занне  
де лнхзаре пе заннеѣл нострѣс ка сѣнн факѣ нн дерес дом-  
песк нн ал токмаал нострѣс сѣс прилѣжит прѣстѣл ден Бхр-  
леїнїї де не Сурет нн днжконѣл ден Костеїнн нн не маї  
маре кредннцѣ пѣсѣмїам нн печете деїтѣл ка сѣ сѣ цїїе.

МЪРКА

Acta Gh. Strai, Bacău (Surete și Izvoade VI, 43).

## 166. Document fără veleat. Boldești.

*Sumar:* Zapisul de alipire a părților din Boldești pentru fi-ciorii lui Gh. Calapod, alegere făcută de Patrașco Ciogole hotnogl.

ИДЕКЪ ЕУ ПЪТРАШКО ЧОГОЛЕ ХУДНОГУЛА ДЪ КЪРТА || ДЪ  
 ЦИНУТУЛА БОЧЕКИ ШИ ТОАДЕР ДНИ ТОДЪРЕШІ ШИ БА || СИЛІЕ  
 ДЪКОЛЕ. ШИ ИОНАШКО ДЪАКОЛЕ. ШИ ШЕФАН ДНИ ДРЪГОТЕНИ.  
 ШИ ТОАДЕР ДЕАКОЛЕ. ШИ ФОКШЕ ДНИ РУЦИНОАСА || ШИ ЛА-  
 РИШ ДЪАКОЛЕ. ШИ ГАНГОРИЕ ДЪ || АКОЛЕ. ШИ ТОАДЪР ДНИ  
 БОЛДЕРІ. ШИ ШИРИДОН УТ РУ || ЦИНОАСА. ШИ ЛАЦИ ВАМЕНИ  
 МУЛЦИ МЕЦИАШИ СКРИЕМ || ШИ МЪРТУРСИМ КУ ЧАСТЪ СКРИСОАРЪ  
 А НОАСТРЪ КУМ || АУ КИНИТ ЧИНСТИТЪ КАРТЕ МЪРІН САЛЕ ЛУІ  
 КОД ЛА МИНЕ || СЪ МЪРГУ СЪ АЛЕГ ДЪН САТ ДНИ БОЛДЪШИ W  
 ПАРТЕ ДЪ ШНИЗ || ДЪЛА ФИЧОРІН ЛУІ ГАВРГІЕ КАЛАПОД. ЛОК ДЪ  
 ПАТРУ || КАСЪ ШИ ЦУМЪТАТЕ ШИ КУ Ъ ДЪ ПЪМЪНТУРИ .Р ЦАРИ-  
 НЪ. ДЪЧ АМ МЪРСУ КУ АЧЕШИ ВАМЕНИ БУНИ || ШИ АМ АЛЕС КУМ  
 АУ СПУС ЧИНСТИТЪ КАРТЕ МЪРІН САЛЕ || БУН КОД ШИ АМ СЪХЛ-  
 ПИТ .Р КАТРА САТУЛУН || ШИ .Р ЦАРИНЪ .РКЪ АМ АЛЕС ДЪ ПАСТА  
 ДЪМ || ЦИРЪ ШИ МЪРТУРСИМ НОН КУ СУФЛЕТЕМЕ || НОАСТРЪ.

ши с Болдеци

аз ПЪТРАШКО ЧОГОЛЕ

Așta Gh. Strat (Surete și Izvoade VI, 412). Cinci pe-  
 ceți în fum.

## 167. Document fără an, Sept. 13. Iași.

*Sumar:* Zapis de schimb prin care Iacob Moțoc dă partea lui  
 din Bodești ot Suceava lui Buhuș vist. pentru parte din Movileni ot  
 Roman.

ИДЕ(КЪ) ЕУ ИКОБ МОЦОК ШИ КУ ФЪМЪМ МЪ (loe gol)  
 .РШИНЕ ПРЕ НОІ МЪРТУРСИМ КУ ЧЕСТ ЗАПИС АЛ НОСТРУ КУМ АМ  
 ФЖКУТ СКИМКУ ДЕ БУНЪ КОМ НОАСТРЪ КУ ДУМНКАЛУІ КИСТЪР-  
 НИКУЛА БУХУШ. ДАТАМ ДУМИСАМЕ ПАРЪК НОАСТРЪ ДНИ БОЛДЕЦ

де(н) цинүтүл Өүчкөкөи ши н'кү дат дүмн'кәүі парт'к дү-  
мисале дин Мокна'кнї де(н) цинүтүл Романүлүі .рсх аш'к  
н'км токмит сз сз сокот'кскз кү че ва хи маї бүнз парт'к  
ноастрз дин Болдеши сз не пхт'кскз дүмн'кәүі кү банї сау  
сз не д'к .рнтраат лок сз фїе очинз дерепт вчинз пентрач'к  
ам фжкүт дүмисале аче(с)т запис сз фїе де крединцз пзнз  
ни сз вор сокотн пхрциле тар атүнч'к ва фаче дүмн'кәүі ши  
др'ксе домнеши. ши .ртра агастз токмалз а ноастрз аү фо(с)т  
Георгіе Дондзш де(н) вертоп ши Ионашко Комишескүл ши  
Костин де(н) пїетрини ши Ма'нмиан Банүл пре маї маре  
крединцз ам пүс печециле ноастре кхтрз аче(с)т запис аа нос-  
трү сз сз циїе.

ү тас месеца Ген гї

Георгіе Дондзш искал.

Acta Gh. Strat, (Surete și Izvoade VI, 422).

## 168. Document fără veleat.

*Sumar:* Zapisul lui Ion Calapod, prin care vinde a șesa parte din jumătate de sat din Boldești lui Miron Bucioe sulgerul.

Идежте ес Ивн фичорша лши Калапод. скрием ши мхр-  
т'срнскс. кс честү запис аа мїеү күм еү де бүнж вола м'к.  
ам кхндүт ам'к др'кпт'ж вчинж ши мошиїе че сз ва ал'ке.  
парт'к м'к дин үїсмхтате де сатү дин Бладешн а ш'кс'к  
парт'к дин сатү дин Бладешн. кс ва мени че ввр фи  
парт'к м'к. каре синтү мїе вечини дреци. ши дин  
кхмп. ши дин цринж. ши дин пхдүре. ши дин т'втү. ки-  
шитүл че сз ва ал'ке. пре ач'к парт'к а м'к. дин үїсмхтате  
де сатү. аш'кс'к парт'к күм ши ман сүс скрием. ши w ам  
кхндүт дүмисали. сүлү'крїслүи Мирон Бүчшк. син Бү-  
хүш' ши үюпхн'ксзи дүмисали Т'сдоскхи. ка сз ле фїе лвр  
др'кит вчинз ши мшшиїе. ши күкониаор дүмиавр'али. ши

непоцнавр схи ши стренепоцнаор. ши а тѹтѣрор чине сз ка  
лакуе схминиче маи пре аиропк. ши w ам взидѹтѹ дренгѹ  
(loc gol) ѹг. ши пре занисѹла де ла мине. че ѡам фжкѹтѹ еѹ  
дѹмисали. ка схи факж ши дрес дѹмнескѹ. шини токмала  
ноастрж аѹ фостѹ (loc gol) ши (loc gol) ши... ши маи пре  
мари крединцж. ам ши исклантѹ сжсѣіе

аз Иви Калапод

Acta Gh. Strat, (Surete și Izvoade VI, 432).

### 169. Document fără veleat.

*Sumar* : Zapis de invoială între Buhuș vist. și razeșii de Boldești pentru cheltuelile de judecată a unui loc luat de Bârlești.

Ежсѣіан де кѣдречи ши Кириак дѣколѣ ши Гѡргіе  
Дондѣши ши алиці ѡамени кѣши мхртѹрисна кѹ частѣ скри-  
соаре а ноастрж кѹм аѹ кемат дѹмналанѹ вистѣрникѹла  
Бѹхѹш пре Костантин де Болдеши ши пре Дѣмитранко дѣ-  
колѣ де ѡѹ рнтрѣбат денанитѣ ноастрж нентрѣ w бѹкатѣ  
де лок че аѹ фост де Болдеи ши w аѹ рнпресѹрат Бѣрлецией  
мѣрѹекор кѹ дѹмналанѹ сж стѣ ла пѣрж ши сж дѣ ла кел-  
тѹшлж че ле сз ка кини рнпречнж ши де ка дѹкѣнди ѡр сз  
ле фїе рнпречнж ачѣ бѹкатѣ де лок де ла Бѣрлеши аѹ ба.  
дерент ачѣи ей аѹ ржснѹсѹ дѹмисале вистѣрникѹлани дѣна-  
нитѣ ноастрж ши ѡѹ спѹс дѹмисале кѣ ей нѹ пот мѣрѹе  
сжс пѣрасж ничей аѹ штѣрѣ сж дѣ ла келтѹшлж че аѹ сло-  
бозит пре дѹмналанѹ пре вистѣрникѹла сж рмѣле ачѣета трѣба  
дечей де ва дѹкѣнди дѹмналанѹ кѹ штенниц ши кѹ келтѹшлж  
дѹмисале ши локѣла сж фїе а дѹмисали ѡр де нѹ ва дѹкѣнди  
ачѣл лок пре дѣншїе сж нѹи амѣстече ничи ла дѹкѣндж сж  
аїкж трѣбж ничей ла келтѹшлж сж рнтарчѣм нѡй дѹмисали  
слѹ фїчорїе поцре. дерентѹ ачи пре маї маре крединце кѹм



и сѣ адѣкритѣ а частѣ скрисиоарѣ пѣсѣнѣм ши печѣцѣм поае-  
трѣ ши ес Гавриѣ Чѣкѣраіѣ ам скриси ачет записе еѣе цѣѣ.

Дѣцѣтѣл аши Гѣжѣіан

Дѣцѣтѣл аши Кириаз

Гѣворѣіѣ дѣндѣши

Дѣсамитѣрѣс Хрѣітѣсканѣл

## 170. Document din 7155. Oct. 21. Iași.

*Sumar*: Vasile Vodă Lupul întărește lui Iorga vel postelnic cumpărăturile facute cu 200 lei în Găureni de la Prut de la urmașii lui Sima Manzul și ai lor.

† Нѣв Каснаіѣ коевода. вѣжіѣю мастію гѣндѣрѣх земан мѣва-  
дарскон. вѣж прѣндѣшѣк прѣдѣ нами. и прѣдѣ вѣзсѣми нашѣми  
мѣвадарскѣми | колѣкри вѣанѣкѣми. и малѣми. Каснаіѣ сѣіх  
Сѣманѣви кѣск Мѣхтеію прѣконѣск Сѣма Мѣхнѣлѣ. и плѣменикоке  
на | Гавриѣ сѣіх Сѣрѣміѣ и тѣж Кѣстантин сѣіх Іѣви Кѣлѣлѣ  
кѣ кѣ Ѡдокѣлѣ. и Нѣкоарѣх сѣіх Мѣхтеію вѣзсѣи кѣнѣци | Сѣма  
Мѣхнѣлѣ прѣкѣвици старѣго Сѣтоіан. и бѣрѣдали нѣх прѣкоію  
ѣтѣнѣс и дѣдѣнѣнѣс поаѣвѣнѣа сѣла ѣт Гѣхѣрѣкѣни. | вѣнѣнѣа част  
на рѣкѣлѣ Прѣут что ѣ колѣет ѣшѣкѣи ѣт Сѣнѣк что имѣл прѣ-  
дѣдѣ нѣх Сѣтоіан ѣт (loc gol) коеводѣ ради ко | тѣрѣа поѣ сѣла  
Сѣкѣзѣвали сѣлѣ вѣнѣлѣ Бѣлага и сѣлѣ нѣнѣми плѣменикоке ѣмѣ  
рѣкѣци Бѣлага сѣлѣ плѣменици | сѣвоіанѣи аѣж имѣют и ѣнѣи ѣтѣнѣс  
и дѣдѣнѣнѣс. кѣх тѣа поѣ сѣло кѣкѣшѣкѣ сѣлѣ Кѣстантин и сѣлѣ Гав-  
риѣлѣ. и сѣлѣ плѣменици | имѣ. и тѣрѣали сѣлѣ лицѣм прѣдѣ гѣндѣкѣми.  
Кѣстантин и Гавриѣлѣ сѣлѣ Ириѣміѣлѣ. и нѣнѣи плѣменици имѣ. сѣлѣ  
Бѣлага и сѣлѣ | нѣнѣми плѣменикоке ѣмѣс и зѣстал Кѣстантин сѣлѣ  
Кѣлѣлѣ. и Гавриѣлѣ сѣлѣ Ириѣміѣлѣ. на Бѣлага и на | нѣнѣшѣх плѣме-  
никоке ѣмѣс аѣж не имѣют Бѣлага сѣлѣ плѣменикоке ѣмѣс. ни ѣдно  
дѣкѣлѣ кѣх тѣа поѣ сѣла. и сѣлѣ | тѣворѣлѣ сѣкѣкѣ и испѣсок ѣт  
гѣндѣкѣми за тѣа тѣкѣж. тѣа поаѣвѣнѣа сѣла бѣрѣдали нашѣмѣс

кѣрному и почитен | ному болѣрину пану Іурга великому  
постельнику, ради ѹдва стѡ леви бити, и дади ѡни и тот ис-  
писок | за тѣж въ рѣки вишписанномѣ колѣрину гспдкми, и  
взсталса болѣрин гспдвми Іурга кел постельник и заплачна,  
взсе испазно тих писи въ рѣки вишписаннимѣ Василіе сїѹ  
Гимниви книж Мхтею прѣвнук Сима | Мхнссѡ, и племеникѣ  
емѣ Гаврил сїѹ Ереліа и тиж Костантин, сїѹ Кхѣѡ, книж  
Ѡдокіѡ, и Николарх сїѹ | Мхтви, ино гспдкми яко скидѣ-  
хом междѣ ними добродольною токмеж и испазною заплачу  
писи готови ! ѣ леви битих, ами и ѡт нас дадохом и пот-  
врдихом вѣрномѣ и почитеномѣ колѣрину гспдкми, пану  
Нургови | великомѣ постельникѣ, на тоа полокина селѡ Гху-  
рѣни вишнаа част на Прутѣ, что ѣ колает ѡскои да ест  
емѣ и ѡт | нас пракаѡ ѡтнина и дѣднина и срнж и потврдж-  
деніе сѣ взсем мѣстом и сѣ взсем доходоум непорѣшенно,  
и не | поколѣвимо николиж на вѣки, и ни да сѣ не смн-  
шает прѣд сим листѡм гспдвми.

8 мс кат. †зрне ѡкт. ка.

† Слал гспднѣ келѣ.

Тодеранко кел ѡвѣт искал

Іѡнаки Павлн

## Traducere

Io Vasilie Voevod cu mila lui Dumnezeu Doam-  
n̄ȃr̄ii Moldaviei, adic̄a au venit inaintea noastră și  
inaintea tuturor a lor noștri Moldovinești boeri a  
mari și a mici *Vasilie* fiul lui *Simion*, nepot lui  
*Mateiu*, strănepot lui *Sima Mânzul*, și semințeniile

lui *Gavril* fiul *Eremiei*, și iarăș *Costantin* fiul lui *Ion Căuea*, nepot *Odokiei*, și *Nicoară* fiul lui *Mateiu*, toți nepoți lui *Sima Mânzul*, strănepoți bătrânului *Stoian* și au vândut a lor dîreaptă ocină și moșie jumătate sat din *Găureani* partea din sus pe apa *Prutului*, ce-i în ținutul *Iașilor*, din uric ce l'au avut străbunii lor de la (loc gol) *Voevod* pentru care jumătate de sat s'au fost acolisit *Blaga* și cu neamurile lui, zicând *Blaga* cu semințenia lui cum au și ei ocină și moșie în acea jumătate de sat la un loc cu *Costantin* și cu *Gavril*, și cu semințenia lor și s'au pârât de față înaintea *Domniei mele Costantin* și *Gavril* fiii *Irimiei*, și alte semințenii ale lor cu *Blaga* și cu celelalte neamuri ale lui, și au rămas *Costantin* fiul lui *Căuea* și *Gavril* fiul *Irimiei* pe *Blaga* și pe altele neamuri ale lor, cum să nu aibă *Blaga* cu neamurile lui nici o treabă în acea jumătate de sat și au făcut singur ispisoc de la *Domnie me* de acea frică; acea jumătate de sat l'a vândut la al nostru credincios și ilustru boiarin pan *Iorga vel postelnic* pentru 200 lei bатуți; și au dat ei și acel ispisoc de pără în mînule mai sus scrisului boierin al domniei mele; și s'a sculat și boiarinul domniei mele *Iorga vel postelnic* și a plătit toți deplin acei bani în mînule mai sus scrișilor lui *Vasilie* fiul lui *Simeon* nepot lui *Mateiu*, strănepot lui *Sima Mânzul* și semințeniei sale lui *Gavril* fiul *Eremiei*; și iarăși lui *Constantin* fiul lui *Căuea*, nepot *Odokiei* și lui *Nicoară* fiul lui *Mateiu*. Deci *Domnia mea* cum am văzut între dâșii de bună voe tocmală și deplină plată cu bani gata, 200 lei bатуți, iar noi și de la noi am dat și am întărit credinciosului și cinstilului boierin al domniei mele lui pan *Iorga vel postelnic* pe acea jumătate de sat *Găureani* partea din sus pe *Prut*, ce-i în ținutul *Iașilor*, sa-i fie lui de la noi dreaptă ocină și moșie și uric și întărire cu toate veniturile nerușeit și nestrămutat nici odăuăoară în

veci. Și altul sa nu se amestece maintea acestei carli a domniei mele.

In Iași la anul 7155 Oct. 21.

Insuși Domnul a poroncit

Toderașco vel logofăt a iscălit

Ianachi Plop

Acta Mișa Buznea Ungbeni-Ruși. (Surețe și Izvoade VIII, 115).

### 171. Document din 7151, Noem. 26 Iași.

*Sumar:* Vasile Voda Lupul întarește lui Iorga camaraș cumparătura ce a făcut cu 100 gulbeni în satul Ciurești, la vărsătura Delci în Prut, de la nepoții lui Mihăilă Ciurea.

† Ив Касиліе козвода. вжїю мастью гендрж земан младакскон. вж прїдониє прад нами и прад кксими нишани младакскими | болкри велнкими и малими. Якса и Пжриакє и Касиліе и Тхнасіе и Яндоніе и ишрин их Зрєса. сикє Григоріе | кнвци Мнхзнак Чурєа и тиж Мнхлчмє сж взсими кратїами свонми. сикє вєстахїе по их доброн коли | неким непонждани и анеприселокани и продали сєси. прака штина и дддинна четврхтаа част вт село Чєрири что с кавєт инкомє кж сєт длаа. гдє падаєт длаа кж рѣцѣ прѣторѣ вт катрє село и вт поле и вт кєс приход | тоа продали ишемє кѣрпомє воларни Юрга кж музраш. ради єто сгарєкїх. добрих вбачє из сїх виинисаних. | чїци єдни чѣкж илвк ємє Яндоніе кнвк Мнхзнак Чєрѣ вн бвк нан издакно должен. сж пакїх | ииши колкрини нашєму Юргы камараш и єанко сѣ ємє достаа єкоа част вт тоа киинисанно четврхтаа част | вт село Чєрири вн також дла ради долженїе вжкупѣ сж ииших част кратїам свонм. таж наш киинисан колкрин

Юрга | камарани, вжстаасѧ и заплатиа вжсе испжано тнхъ кн-  
шисаннхъ пишн. р старскнхъ, сѧ должнїе Андонїю | вж рски  
тнмъ прѧд реченнмъ чаѣи. Явѧла и Пжрнѧка и Каснїе, и Тѧ-  
насїе, и Андонїе, и шѧрнн нхъ Ѣрсѧ сїѧе, Грнгорїе и Ми-  
хлчѧ сѧ вжснмн братїамн сконамн, сїѧе Ѣстахїе, нно мы  
яко свндѧхомъ, междѧ | ннмн, нхъ добро колною токмеж, и  
испжаною заплатѧ, такождере и ѡт насъ дадохомъ и потврѧ-  
днхомъ кншисанномъ, | нншемѧ вѣрномъ колѧрннѧ Юрга ка-  
марани на тоѧ прѧдреченное четврѧтаѧ частъ ѡтъ село Чѧрещн,  
како да естъ емѧ, | праваѧ ѡтнна и кнѧпанїе и Ѣрнк и пот-  
врѧженїе сѧ вжсамъ дохѧдомъ непоршннн, нколикже на вѣкн,  
и нн да с не ѡмншаетъ.

8 ис кат. †зрна ноев кс.

† Слѧмъ гсуднѧзъ келѧл

Гакрнѧ Матнѧшъ келѧ ѡтѧфтъ некал

Шанднр

## Traducere

Io Vasile Voevod cu mila lui Dumnezeu Domn  
Țării Moldaviei, adecă au venit înaintea noastră și  
înaintea tuturor alor noștri moldovinești boeri a  
mari și mici *Albul* și *Pârneke* și *Vasile* și *Tănasă*  
și *Andonie* și cumnatul lor Ursul, fiii lui Grigore  
nepoți lui Mihaila Ciurea; și iarăși Mihalcea cu toți  
frații săi, fiii lui Ostahie, de a lor bună voe de  
nimeni siliți nici învaluiți și au vândut a lor dreaptă  
ocină și moșie a patra parte din satul Ciureștii cei  
în ținutul Iașilor, în gura Delii, unde cade Delea  
în apa Prutului din vătra de sat și din câmp și din  
tot venitul; aceia au vândut la al nostru credincios  
boiarin Iorga cămaraș pentru 100 de galbeni buni;  
dupa aceea unul din acei mai sus scriși, un om cu

numele lui Andonie. fiul lui Grigorie, nepot lui Mihailă Ciurea, el fusese mai denainte vreme datoriu cu niscare bani boierului nostru Iorgai cămăraș, și cât i s'a cuvenit partea sa din acea de mai sus scrisă a patra parte din satul Ciurești, dânsul așijderea au dat pentru datorie împreună cu alte părți ale fraților săi. Și astfel al nostru mai sus scris boiarin Iorga cămăraș s'a sculat și a plătit toți deplin acei de mai sus scriși bani 100 ughi cu datoria lui Andonie în mânule acelor mai sus ziși oameni Albul și Pârneche și Vasilie și Tănasiie și Andonie și cumnatul lor Ursul fiii lui Grigorie și Mihalcea cu toți frații sai fii lui Ostahie. Deci noi cum am văzut între dânșii a lor de bună voe tocmală și deplină plata, așijderea și de la noi am dat și am întărit mai sus scrisului nostru credincios boiarin Iorgai cămăraș pe acea de mai sus zisă a patra parte din satul Ciurești, ca să-i fie lui dreaptă ocină și cumpăratură și uric și întărire cu toate veniturile nerușeit nici odănoară în veci. Și altul să nu se amestece.

în Iași la anul 7151, Noem. 26

Insuși Domnul a poroncit

Gavril Mateiaș vel logofăt a iscalit

Șaidir

Acta Mișa Buznea, Iași (Surete și Izvoade VIII 119).

## 172. Document din 7142. Iuli 14. Iași

*Sumar:* Vasile Vodă Lupul dă câștig lui Gh. Ion sulger în plicina avută cu Gheorghilă biv sulger în plicina pentru jumătate sat din Tăutești.

† Иъ Васнаѣ коекода ежю маетю гендрѣ земан мвладекон. вж прѣдонѣ прѣд нами. и прѣд счими нашими.

младавскнхми колѣри великимн, и || малымн сѣвга наше  
 Гевр҃гїе Жорѣ, бик сѣажѣр сѣ син его внуци, Еремїи Бзи-  
 сѣн҃ла, срикар, и тегалсѣ за лицем прѣд нами сѣ Гивр-  
 гицѣ. | бик сѣажѣр сїѣх поконнаг Дѣмитрашко Шефан  
 логофет, далн половина село ѡт Тѣвтеци нижнаа част, что  
 тоа пол село било половинаа || част Еремїи Бзисѣн҃ла, срикар,  
 и кнѣгини ег Кзрвари, пракаа ѡтннѣ и дѣдннѣ потомже  
 кзеталсѣ Каснаїе Мних снѣ Хсѣсан прѣкзлаб и поста | вил  
 заклаа тоа част за ѡтннѣ ѡт половина село половина част  
 ѡцу ег Хсѣсан, до Еремїи Бзисѣн҃ла срикар, и кнѣгинѣ ег  
 Кзрвара, | радн шест десѣт талер битнѣх и сѣтворил им и  
 запис, а потом тиж прїиде Каснаїе мних снѣ Хсѣсан прѣкз-  
 лаб, и взѣла два десѣт | сги пишн добриѣх, ѡт волѣрин  
 гедкми кѣрнїи Гїангѣ логофет, и поставила заклаа, тоа чет-  
 врѣтаа част за ѡтннѣ, ѡт Тѣвтеци, | а егда стал вел ло-  
 гофет, Дѣмитрашко Шефан ѡтцѣ Гивр҃гиц бик сѣажѣр, а Ба-  
 снаїе Хсѣсаѣ Мних, прїиде прѣд него, и цѣновал | сѣ сѣ  
 него рад тоа част за ѡтннѣ абїи дал емѣ една сто злотнѣх  
 битнѣх, и дал емѣ на прѣд два десѣт сги пишн, добриѣх |  
 которнѣх пишн, вратил волѣриннѣвн гедкми, вишписанномѣ,  
 Гїангн логофет, а дрѣгнѣх пишн не взѣла Каснаїе мних снѣ  
 Хсѣсан, | ѡт Дѣмитрашко логофет, а Дѣмитрашко логофет, сѣт-  
 корил собн прикнаїе на кзсѣк тоа пол село ѡт Тѣвтеци, нижнаа  
 част и при | селовал и част Еремїи Бзисѣн҃ла срикар, сѣ част  
 Хсѣсан, инож гедкми и сѣ вес сѣвѣт гедкми, взснптахом  
 на Гивр҃гиц снѣ Дѣмитрашко | логофет, гдѣж сѣт емѣ парѣ-  
 денїе за кѣнежнн, на тоа пол село ѡт Тѣвтеци и коланкнѣх  
 пишн дал ѡтцѣ его Дѣмитрашко логофет, | а ѡн сказовал прѣд  
 нами, токму един срик ѡт Барновскїи воєвода, за потврѣж-  
 денїе, а гедкми ещѣж сѣтворихом на закон, да | принѣсет  
 собн сѣдѣтелство ѡт Гивр҃гиц снѣ снѣ (sic) Дѣмитрашко  
 логофет да сѣдѣтелствовали на коланкнѣх пишн дал | Дѣми-

трашко Шефан логофет, Баснаієви мнѣхъ Хсѣусли, тажъ вѣрѣ-  
талосѣ тѣмъ тѣхъ два десѣтъ ѹги, дакани, которіи пнѣи. |  
вратиласѣ Гіѣанги логофѣт, а нанъ многѣ не кѣзѣка Баснаіє Хсѣ-  
хъслє ни єдинъ бан, иножъ гєдѣми сѣмотрѣхом, имъ законъ сѣ  
кѣсѣмъ сѣ | вѣтомъ гєдѣми, и вѣрѣтохомъ имъ сѣдѣ како да  
кратна Гєвргіє Жорѣ сѣлѣжѣр, сѣлѣжѣр (sic) тѣхъ ѣ ѹги пнѣи  
добрихъ. | вѣ рѣкѣ Гіѣвргіцъ снѣхъ Дѣмитрашко логофѣт, тажъ  
Гєвргіє Жорѣ и снѣи єго потокмилє(ѣ), сѣ слѣга нанъ вишпи  
санъ Гіѣвргіцъ снѣхъ | Дѣмитрашко логофѣт, и далъ ємъ тѣхъ два  
дєсѣтъ ѹги пнѣи добрихъ, и кратна ємъ и радѣ домовѣ, и стѣк,  
что сѣтворилъ. | тамъ, кє(л)токаніѣ Дѣмитрашко логофѣт, како  
вѣрѣталєсѣ сѣ людѣ добрихъ, и тѣжъ манъ дѣдокалъ Баснаієкъ  
Хсѣусли, мнѣхъ. | два десѣтъ злєти вѣтихъ, и єдинъ конъ добрихъ  
тѣмъ ради гєдѣми, дѣдохомъ, и поткрѣдѣхомъ тоа полъ сєло  
Тѣвѣтєцимъ, нижнаа | половинна, сѣ домовѣ и сѣ стѣки и сѣ  
вєє прихѣдъ слѣснѣи нанъ Гєвргієви Жорѣи сѣлѣжѣр, и снѣимъ єго  
кнѣици Бѣнєсѣнѣлѣ вѣнкар, како | да єстъ имъ и вѣтъ насъ пракаа  
вѣтнѣи и дѣднѣи и развѣрашѣнїє сѣ вѣсємъ дохѣдомъ, а ацїє  
вѣрѣшєсѣ нѣкогдажъ вѣ нѣкнѣхъ днѣи, нѣкнѣхъ на- | рѣдєнїє, да  
нє бѣдѣтъ за вѣрѣности, нѣ да сѣ сказѣтъ и вѣтъ привиліѣ да сѣ  
нєпнѣшетъ тоа полъ сєло вѣтъ Тѣвѣтєри, како да вѣдѣтъ Жорѣи |  
сѣлѣжѣр сѣ снѣи єгъ, сѣ вѣсѣмъ дохѣдомъ вѣ вѣкнѣ вѣкѣмъ и ннѣ  
да сѣ нє ѣмнѣшатъ.

пнє 8 нєсѣ вѣтѣ ѣвѣрѣкѣ юл, дѣ днѣи.

† Самъ гєспѣнѣхъ кєлѣка.

Пѣтрашко Банѣтъ кєлѣ лѣгѣтѣ некал,

† Борѣкнѣл.

## Traducere

Io Vasile Voievod cu mila lui Dumnezeu Domn  
tării Moldaviei, adevă au venit înaintea noastră și



inaintea tuturor a lor noștri moldovinești boeri a mari și a mici, sluga noastră *Gheorghie Jora biv sulger* cu fiii lui, nepoți lui *Eremia Băiseanul* uricarul și s'au pârît de față inaintea noastră cu *Gheorghită biv sulger fiul răposatului Dumitrașco Ștefan logofăt* pentru jumătate de sat din Tăutești partea din jos, care acea jumătate de sat a fost jumătate partea lui Eremia Băiseanul uricar și eneghinei lui Varvara, dreapta ocină și moșie; după aceia sculatu-s'a *Vasilie călugăr fiul Huhulei părălab* și a pus *zalog* acea parte de ocină din jumătate de sat jumătate partea tatălui său Huhulei la Eremia Băiseanul uricar și eneghinei lui Varvara pentru 60 taleri bătuti; și a făcut lor și zapis; iar după aceia a mai venit Vasile Călugăr fiul Huhulei părălab și a luat 20 ughi bani buni de la boerul domniei mele credinciosul Ghianghea logofătul și a pus chizășie acea a patra parte de ocină din Tăutești. Iar atunci a stat vel logofătul Dumitrașco Ștefan tatăl lui Ghiorghită biv sulger, iar Vasilie Huhulea călugărul a venit inaintea lui și s'a împăcat cu el din preț pentru acea parte de ocină, și abia i a dat lui 100 zloți bătuti, și a dat lui arvună 20 ughi bani buni, pe care bani i-a iutors boerinului domniei mele mai sus scrisului Ghianghe vel logofătul, iar alți bani n'a mai luat Vasilie călugărul fiul Huhulei de la Dumitrașco logofăt, iar Dumitrașco logofătul și-a făcut dires pe toată acea jumătate de sat din Tăutești, partea din jos și a învaluit și partea lui Eremia Băiseanul uricar cu partea Huhulei. Deci Domnia mea și cu tot sfatul domnesc am cerut la Gheorghită fiul lui Dumitrașco logofăt (să ne spue) unde-i sunt diresele de cumpărături, pe acea jumătate de sat din Tăutești, și câți bani a dat tatăl său Dumitrașco logofătul; iar el ne-a arătat inaintea noastră numai un uric de la Barnovschie Voevod, de întăritură;

iar Domnia mea încă le-am făcut lege lor să aducă singur mărturie de la Gheorghîța fiul lui Dumitrașco logofatul să mărturisiască câți bani a dat Dumitrașco Stefan logofatul lui Vasile călugarul Huhulei; astfel s'au aflat numai acei 20 ughi dați care bani i-a fost întors lui *Ghianghea logofatul*; iar mai mult n'a luat Vasile Huhulea *nici un ban*. Deci Domnia mea aflatu-le-am lor lege cu tot sfatul domniei mele și făcutu-le-am lor județ cum să întoarca Gheorghe Jora sulger acei 20 ughi bani buni în mâna lui Gheorghîța fiul lui Dumitrașcu logofatul. Astfel Gheorghie Jora și cu fiu săi tocmitu-sa cu sluga noastră cu Gheorghîța fiul lui Dumitrașco logofat și a dat lui acei 20 ughi bani buni și a întors lui și pentru casă și heleștee ce le-au făcut acolo, cu cheltueala lui Dumitrașco logofatul, cum s'au aflat cu oameni buni și astfel au mai dat lui Vasile călugarul Huhulea 20 zloți bătuți și un cal bun. Drept aceia și Domnia mea dat am și am întarit acea jumătate de sat a Tăuteștilor, jumătatea din jos cu case și cu heleștee și cu tot venitul slugii noastre lui Gheorghe Jora sulger și fiilor lui, nepoți lui Băiseanul uricar ca să le fie lor și de la noi dreapta ocină și moșie și întaritura cu toate veniturile. Iar de se vor afla cânduva în vre o zi niscaiva diresa să nu fie de credință ci să se rada și din diresa să se șteargă pe acea jumătate de sat din Tăntești ca să-i fie Jorai sulger cu fiu lui, cu toate veniturile în vecii vecilor, și altul să nu se amestece.

Scris în Iași la anul 7142 iuli 14 zile.

Insuși Domnul a poroncit.

Pătrașco Bașotă vel logofat a iscălit.

Borleanul

Acta locot. Ion Roiu, Iași. (Surete și Izvoade XIII, 245). Este și o traducere de Gheorghe Evlôghie dascal din 1786 Dec. 4.

### 173. Document din 7149. Mai. 18. Iași.

*Sumar*: Cartea veliților boeri prin care înțărăse vinzarea ce face Lupul și Simion din Hârâu către Evstratie biv logofăt a părilor din Fetești pe ara Crivdei drept 5 epe cu mănzi.

† Се оуко мы, Глигоріе Зрѣке кел спхтрѣ, и Ржкокиц Чехан вторіи логфѣ, и Георгичи Шефан | третіи логфѣ, и Каснаіе Рошка дворник глостійн | и Костантин дворник, Георгіе | Нзкрѣпсква дворник, и Іаніе Шептеанчи и нинх колѣри и воини прѣдани wt двор | гспднх ег млет, пншем и свѣдѣтелствем, сз снм нашим запис, како прѣдоше прѣд нами, | Дуна wt Хрѣзу и сз житианица ег, Слмшана и сз дѣти на, по нх доброн | колѣ, неким непонуждени ани-присилкани, и продаан сконх пракаа wtнн, и дѣдннн | єдин стак готов, и wt нншаг стак половина, что сѣт на потока, Кригдаа, 8 хо | тар село Фетици, та они продаан, крату, и прѣтѣлю нашему нану Евстра | тіе, бик логфѣ, раді пет кобхан, сз жрѣвци, ино ми яко видѣхом нх | добро колнноє, токмеж и испажнною заплата дан и wt нас, схтворн | хом, ег млетх, нан Евстратіе логфѣ, сс заше, кыти, ем, за кѣрнноты, | доквалѣ, схтвори ем, и нарѣде-ніе гспдрекнх, и на келкаа кѣрѣ, | и крѣпост, постакихом, и наше печат, и сз наш ржкы поднсахом и аз | Дуамитрашко шсал знатис,

оу мсох като ꙗзрѣд, Ман нї

Зрѣке спхтар,

Ржкокиц Чехан логфѣ,

Костантин дворник,

аз Георгіе Нзкрѣпсква дворник,

аз Іаніе Шептеанч портар

аз Каснаіе Рошка дворник,

аз Георгіе Шефан логфѣ искал,

Traducere

Precum adică noi *Gligorie Ureake vel spatar*, i *Răcoviș Cehan* vtori logofet, i *Gheorghită Stefan* treti logofăt, i *Vasile Roșca* dvornic glotnii, i *Costantin* dvornic, i *Gheorghie Năvrăpăscul* dvornic, i *Ilie Șeptelici* și alți boeri și militari mai denainte de la curtea domniei milei lui, scriem și mărturisim cu acest al nostru zapis precum au venit înaintea noastră *Lupul* din Harlău și cu femeia lui *Simiiana* și cu copii lor, de a lor bună voe de nimeni siliți nici împresurați și au vândut a lor direaplă ocină și moșie cu heleșteu gata și diu alt heleșteu pe jumătate, care sînt pe apa *Crivdei*, în hotarul satului *Fetești*, acelea le-au vândut fratelui și priiatenului nostru lui pan *Evstratie* biv logofăt, pentru 5 epe cu mînzi. Deci noi cum am văzut a lor de bună voe tocmală și deplină plată, și noi de la noi am făcut milei lui pan *Evstratie* logofăt acest zapis să-i fie lui de credință pănă ce-și va face lui și direse domnești și spre mai mare credință și tarie pus-am și a noastre peceți, și cu mănule noastre am iscalit.

Si eu Dunitrașco am scris zapisul.

In Iași la anul 7149 Mai 18.

Ureche spatar

Răcoviș Cehan logofăt

Costandin dvornic

Eu Gheorghie Năvrăpăscul dvornic

Eu Ilie Șeptelič portar

Eu Vasilie Roșca dvornic.

Eu Gheorghie Stefan logofat am iscalit.

Originalul hârtie. Acta Albert Daniil (Surete și Izvoade IX 501).

## 174. Document din 7154, Febr. 20. Iași.

*Sumar:* Vasilio Voda Lupul întărește lui Evstatie biv logofăt stăpânirea asupra satului Fetești cu 2 heleștee, cumpărate în schimbul a 5 epe cu măzi și cu 120 taleri.

† Нѡвѡ Василю коєкода бжїею властїю гендрж земли мѡвѡдакскои. ѡж прїндѡна прѣд нами и прѣд сѡми | нашими мѡвѡдакскими великими и малими бояри. сѡсѡга и волѣрин наш Евстратїе бывшїи лѡгофѡт сѡ єднымъ записѡм ѡт препочтѡннаго. и вѣриаго волѣрина нашего. пана Глигорїе Зрѣке вел двѡрник двѡнѣи | земли. и ѡт иныхъ великїхъ бояри скѣдѡтелствѡщи кѡ томъ записѣ. како прїндѡша прѣд нами сѡсѡга | нашѡ Ашѡла ѡт трѡхъ Хрѡлѡвскїи кѡсно сѡ сѡстроѡ своеж Сѡлатанѡа. кнїгїниѡ Гергїеѡа бывшїи кѡмѡраш. и сѡ кѡсѡми своими чѡди. по ихъ докрѡи кѡли. никимъ непѡнѡж денѡи анїприслѡвани. и продали свою прѡрѡсїѡ ѡтнинѡс. и дѣднинѡс єдинъ стѡкъ что єст ѡ хотѡрѡс ниже села Фетеѡр на крикѡмъ потоцѣ. и сѡ мѣстѡ | на ѡдаю. ѡ кѡветъ Хрѡлѡвскї за єдно стѡ и двѡ дѡсѣтѡ тѡлѡри бытихъ. ѡт прѣд сїхъ кѡшписѡныхъ бояри. далъ имъ пѡхнѡсїѡ | платѡс пинѡшнї гѡтоки сѡебрѡны. которѡи ѡтїкѡи и дѣднїна тѡтѡ стѡкъ и сѡ мѣстѡмъ на ѡдаю было прѡ | вѡє даанїє и мѡлокѡнїє ѡт сѡго почкѡшаго Сремїа Мѡгїаки коєкоди. ѡцѡс ихъ Параскекѡи бывшїи велѡ шѡрѡ. | за єгоѡ правѡє выслѡженїє что ємѡ сѡсѡжна. и тѡж сѣ кѡсталъ тѡтѡ кѡшперѡкомїи Ашѡла ѡт Хрѡлѡвкѡ. и продалъ | дрѡгїи стѡкъ. тѡмѡж прѣдирѡченнѡмѡс Евстратїеки бывшїи лѡгофѡт ниже тѡго на тѡмѡже крикѡмъ потоцѣ. | ѡсобно ѡт сѡкоѡхъ братїи. даанїи быетъ ємѡ ѡт сѡего ѡтца тѡгож Параскѣѡи прѣдписѡннаго. которїи | стѡвъ кѡзѡлѡ ѡнѡ Параскекѡа за єднѡс гѡлѡєѡ за крадежѡтѡ. ѡт єдногѡ чѣлѡка пѡимѡлѡ Грїгѡ ѡт Фетеѡр. и былъ и спѡсѡтѡнїи | и кѡтѡвалъ за нѡ Ашѡла чѡтїри дѡсѡтѡ тѡлѡри быти. а тѡтѡ Евстратїе бывшїи лѡгофѡтѡ.

яко видѣ́ что ест | на единомъ хѣтарѣ. потокиианса ѡба  
 ѡт прѣдъ мнѡгѣхъ болярѣ. и враты емсъ кѣсѣ кѣлѡваніе и далъ  
 емсъ пѣт | кобыла докрыхъ тѣрскыхъ. кѣнно съ жрѣкцы. того  
 ради гспдкми и съ кѣсѣмъ нашимъ съкѣтѡм. яко выдѣхѡмъ  
 нхъ | добро кивансю тѡкмеж и пивансю платѣ. едно стѡ и два  
 десѣт талери сѣкрзныхъ. что далъ Бѣстратіе | бѣкшіи ѡѡфѣт.  
 томъ Аспѣловы и сѣстрѣ его Бѡланѣ прѣдъ на чрзтаннымъ  
 чѣдомъ Парасекѣымъ бѣкшіи велѣ шшарю ' за тѡт стѣк что  
 ниже села Фетѣиръ съ кѡвѣт Хрзлавѣкѣ на крѣкѡмъ потѡцѣкѣ и  
 съ мѣстѡ на ѡдаю и тѣж что | далъ тѡтже Бѣстратіе то-  
 мѣжъ Аспѡуловы за дрѣгѣи стѣк. что ест на тѡмже крѣкѡмъ  
 потѡцѣкѣ ниже тѡго | како ест вратѣ емсъ кѣлѡваніе кѣсѣ. и  
 пѣт кобыла тѡурскыхъ кѣнно съ жрѣкѣаты что тѡт стѣк бѣло  
 емсъ | Аспѣловы ѡсобное даніе ѡт своего ѡца. ѡт ннѣхъ его-  
 кѣхъ сѣстр и братіи. прѡтѡж и гспдкми и ѡт насъ дадо-  
 хѡм | и поткрѣднѣхѡмъ прѣдъ наменѡканномъ сѣсѣкѣ и зѡлк-  
 ринѣ Бѣстратіевн бѣвшомъ ѡѡфѣт на егокѣ | выше зна-  
 менѣ емы тѣи два стѣкы. и съ мѣстѡ на ѡдаю. еже сѣт на  
 крѣкѡмъ потѡцѣкѣ съ хѣтарѣ ниже села Фетѣиръ. | съ кѡвѣт Хрз-  
 лѡвскѡн. какѡ да вѣдет емсъ и ѡт насъ прѣкѣи ѡтнѣны и  
 дѣкѣныи. и дѣтѣмъ его. и вѣсчѣтѡмъ и пра | вѣсчѣтѡмъ и  
 працѣсрѣтѡмъ его. иинокѡлѣбкѣмо иинокѣ на кѣкѣ вѣчныи.  
 ии съ ѡсѡхъ кѡтѡ ѣзрѣдъ мѣца фѣк. к.

Слава гспднѣ кѣла

Тодѣранско кѣл ѡѡѡфѣтѣ некал.

† Гергѣнѣтѣ Рѡмѣнѣкѣч.

## Traducere

Io Vasilie Voevod, din a lui Dumnezeu milă  
 Domn țării Moldaviei, precum au venit înaintea  
 noastră și înaintea tuturor alor noștri moldovinești

a mari și a mici boeri, sluga și boiarinul nostru *Evstratie fost logofăt* cu un zapis de la precinstitul și credinciosul boiarin al nostru pan *Gligorie Ureache* vel dvornic al țării de jos, și de la alți mari boeri mărturisind în acel zapis cum au venit înaintea lor sluga noastră *Lupul* din târgul Harlăului, împreună cu sorsa cu *Soltana* doamna lui *Serghie* fost camarăș, și cu toți ai săi copii, de a lor bună voe de nimeni siliți nici invaluiți și au vândut a lor dreaptă ocină și moșie un heleșteu, ce este în hotarul din jos a satului Fetești pe apa *Griva* (strâmba) și cu loc la odae în ținutul Ilărlăului, pentru una sută și douăzeci taleri bатуți, denaintea acestor de mai sus scriși boeri, a dat lor deplină plată bani gata de argint, care ocină și moșie acel heleșteu și cu loc la odae a fost dreaptă danie și miluire de la sfânt răsosatul *Eremiea Moghila Voevod*, tatălui său *Paraschevei* biv vel ușer pentru a lui dreaptă slujbă, ce i-a slujit; și iarăși s'a sculat acel de mai sus zis *Lupul* din Harlău, și a vândut alt heleșteu aceluiași de mai sus zis lui *Evstratie* biv logofăt, mai în jos de celalalt pe acelaș parău *Griva* (Strâmba) în deosebi de alți frați, fiindu-i dat lui de la tatăl său acelaș *Paraskeva* de mai sus scris. care heleșteu l'a fost luat el *Paraskeva* pentru o gloaba de talhușag de la un om anume *Grigă* din Fetești și a fost și închis și a cheltuit pentru el *Lupul* patru zeci taleri bатуți. Iar acel *Evstratie* biv logofăt, cum a văzut că este pe un hotar s'a tocmnit amândoi denaintea a mulți boeri și a întors lui toate cheltuețele și a dat lui 5 epe bune turcești împreună cu mânzii lor. Pentr'aceea *Domnia* me și cu tot svatul nostru, cum am văzut a lor de bună voe tocmală și deplină plată 120 taleri de argint, ce a dat *Evstratie* biv logofăt acelu *Lupul* și surorii lui *Soltana* dinaintea sus însemnaților copii ai *Paraschevei* biv vel ușer pentru acel iaz ce-i mai înjos de satul Fetești

în ținutul Harlăului, pe apa Crivei și cu loc la odae ; și iarăși ce a dat același Evstratie aceluiși Lupul pentru alt heleșteu ce-i pe aceiași apă a Crivei mai în jos de celalalt, cum i-a întors lui toată cheltuiala și 5 epe turcești cu mânzii lor, iar acel iaz fost-a lui Lupul dat danie deosebită de tatal său despre alalți ai săi frați și surori; drept aceia și domnia mea și de la noi am dat și am întărit mai sus numitei slugii și boiarinului nostru lui Evstratie logofătul pe ale lui de inai sus însemnate acele 2 iazuri și cu loc la odae, care sunt pe apa Crivei în hotarul din jos a satului Fetești în ținutul Harlăului, ca să-i fie lui și de la noi drepte ocini și moșii, și copiilor lui și nepoților și strănepoților și răștrănepoților lui nestrămutat nici odănoară în veci. Și altul să nu se amestece.

Scris în Iași la anul 7154 luna Febr. 20.

Insuși Domnul a poruncit

Toderașco vel logofăt a iscalit.

Gherghinte Romșevici

Hârtie, coală mare turcească ; acta Albert Daniel, Iași (Surete și Izvoade IX 513). Pecete ceară roșie aplicată, inscripția ștearsă.

### 175. Document din 7146. Iași.

*Sumar*: Zapisul Tofanei, fetei lui Condrea Bucium, prin care vinde lui Ionașco Mânjea uricarul partea sa din Voinești, jumătate sat, cu 456 taleri, cu care bani apoi răscumpără de la Candakia satul Boșotenii de la Bacău, pus zălog de tatal ei Condrea Bucium.

Adecă eu. Tofana. fata Condrei lui Bucim čau fost vornic mare. scriu | și mărturisescu. cu cest zapis al meu. pentru rândul a ăumătate sat. de Voinești. parte | den ăos. care weina au fost cum-



păratură părintelui nostru lui Bucim vornicul. de la ruda Mânjei. uricarul și sau fost sculat. nepotul meu Lupașco fișorul frașinimieu | lui Grigore Bucim. ca să vânză așkă ġumatate de sat fără știrea noastră. deci noi | văzându (взвѣдѣ) că va să vânză fără știrea noastră. și neavându. nice o treabă. | cu așă ġumatate de sat. pentru care lucru au vândut tatăsau frate inieu | Grigorie Bucim și Vasilie Bucim. așijderea frate meu doaw *falci* | de vie la Cotnari lui Ureache vornicul și curșile talăne(no)stru | dăkičk den Iaș. așijderea le au vândut lui Ureache vornicul. și au mai vândut | un salaș de țăgani. Balicai hatmanul și alte wvine prkiurea. încă să află vândute. de frașii miei, de Grigorie Bucim și de Vasilie Bucim. | care wvine nu neau fost părșite, și neau fost depreun. cum scrie și zăpisul. | maicei noastre Antemiei. Bucimoe. care zăpis neau facut nainte de moartea ei. cum au vândut căteva wvine a tatănenostru și a maicei noastre. | și nu li se mai cade să mai vânză. alta și noi de izuoavă. am pus un sat | zălog anume Boșoteanii de la Bacău. deam plătit w datorie a tatănenostru unii | greace čau venit cu zăpis de datorie de la Țarigrad. în zilele Radului Vodă | și au fost să plătim noi toșii frașii. fișorii lui Bucim așkă datorie. | deci eu Tofana am plătit și încă am mai fost rămas, iar Vasilie Bucim | și nepoșii noștrii fișorii lui Grigorie Bucim. anume Lupașco | și Cărstina. și Axana. necum să platească datoria tatănenostru | ce așă Lupașco și cu surorile sale și

frate nostru Vasilie Bucim | vrea să mai vnză și  
în iasta gumatate de saf. fără știrea noastră. | deci  
eu văzându că am atata strămbătate de fețorii lui  
Bucim și | de Vasilie Bucim. și vânzându-ne ocinele  
fără ispravă. și acel sat Boșotkunii | perindu pentru  
datoriia tatănenostru. eu Tofana și cu fițorii miei.  
Lupașco și Dănăila. și Antemiia neam sculat. de |  
bună voia noastră. de nimé nevoiți nice împresu-  
raț. și am vndut | ačk gumatate de saf. de Voi-  
nești. de țanutul Cărligătorei. | cu tot venitul ačk  
am vndut. priiatenului nostru lui | Ionașco Mănjea  
uricarul. dreptu patru sute și cinzeci de taleri de  
argint | și neau plătit acești bani toți deplin la  
măna noastră. pentru ačk gumatate de saf. carea  
au fost de nainte vreme, direaptă moșie | și acinu  
w au răscumpărat de la noi, căce alții streini nu  
încap să între | acolo și acești bani ce am luat de  
la Mănjea uricarul am dat de neam răscumpărat  
satul Boșoteanii de la Candakii. pentru căci au  
fost pus zalog pentru | datoriia tatănenostru și în  
toamala noastră. au fost dumnelui | Buhuș vistear-  
nicul, și Lupul Prajescul cău fost clučkr. și Banul  
medelnicearul | cel mare. și Răcoviț logofătul al  
doile. și Vasilie Roșca vornicul și | Neaniul vornic-  
ul și Trandafir vornicul, și Costantin cău fost vor-  
nicul. | și Durac căpitanul. și Gheorghie Saula de  
Procealnici și Ghiorghie Verga | scutarul, și Mie-  
rauț deacolo. și Corlat diiacul, și Crstea uricariul |  
și Dumitrașco Șaidir și Vlasie diiacul. și Paval di-  
iacul. și | Sapoteanul pivniceariul. și Apostol de

Turburești | și Vasilie *cel mare*. și Gorovei cău fost  
camăraș. și eu | Șaidir am scris să s știe.

u Ias lit. 7146.

„Inșă direase ce am pe acea gūmătate de sat  
să avem a le aduce să le dăm în mânăle Mânjei  
uricarul și încă sau mai aflat de Lupașco vornicul  
și o parte de wcină de Cornești. calugărilor de la  
Barnova iar nește bani ce au întorsu ei Gheuca  
pentru acea gūmătate de sat să șii căra de la  
Vasilie Bucim.“

*Lupașco* (l. p.)

- az Dumitru Buhuș biv visternic iscal (l. p.)
- az Neaniul dvornic iscal (l. p.)
- az Șaidir iscaah (l. p.)
- az Răcoviț Cehan logofăt iscal (l. p.)
- az Lupul Prăjsscul iscal (l. p.)
- az Cristea iscal (l. p.)
- az Gheorghie (l. p.)
- az Vasilie Roșca vornic iscal (l. p.)
- az Săpoteanul cămăraș iscal (l. p.)
- az Trandafir vornic iscal (l. p.)
- az Gorovei prileajihom.
- az Vasilie Banul vel medelnicer (l. p.)
- az Grama stolnic (l. p.)
- az Costantin
- az Vasilie Grozav căpitan (l. p.)
- az Dumitrașco uricar iscal (l. p.)

Acta Stefan A. Negruți (Surete și Izvoade XIII, 497).

## 176. Document din 7146 April 1. Iași.

*Sumar* : Vasile Vodă Lupul întărește lui Ion-șco Mănjea un carul cumpărătura ce au făcut cu 450 taleri de argint în jumătate sat de Voinești, în țin. Cărligaturei de la Tofana Vitoltoae, fata lui Condrea Bucium biv vel vorbic, cu cari bani și-a răscumpărat satul Boșoteani de la o greacă din Țarigrad, pus zălog de tatăl ei pentru datorie.

† Ивъ Василіе воєвода, вжїєю маетїю гсндрз земли мвал-  
давскон, вж придошѣ прѣд нами и прѣд всеми нашими,  
болѣри великихъ и малихъ. || кнѣгинѣ Тофанѣ Китоштоае, джца  
Кондри Бсчим, бывшии келники дворник и сїеке еи Авпашко,  
и Джзизлах, и Интелїа вндци Бсчим дворник, || по ихъ добром  
воли некимъ непонсжденн аннприселовани, и продали своа права  
штина и кснєжно, штцс еи Бсчсм дворник, половина село ||  
Коннеши, нижнаа част, что с колост Кзрлнгзтѣрскомс, шт  
ихъ правни и питомихъ нарѣденїе, за викспланїе, что имал  
штец еи Бсчим дворник, || шт Петра, коєвода, тоа они про-  
дали, слсши ншємс Іунашкѣ Мжнжѣ Срикари, ради четирн  
сто петдєсат, талер, сребжрнихъ, что тоа половина | село было  
намъ пражде права за дѣднинс, мжнжи Срикарю, а Бсчсмомк  
дворникѣ было викспланїе, шт нѣкихъ племеннцн Мжнжеки, ||  
а ѣнѣ такожъ вхєталєсѣ сїеке Бсчим, и вндци Бсчим, и вхє-  
хотѣше продати тоа половина село, ншшм люди чсждем,  
а слсга наш | вишеписан, Іунашко Мжнжѣ Срикар, вхєталєсѣ  
и заплаати вхєси испжано тихъ вишеписанихъ пнзи шт урѣд  
нами, вз рск, Тофанн, || и снѣкм еи, и испснн шт ншхъ своа  
праваа штннс, и дѣднинс, и тихъ пнзи что кхзѣла Тофана  
сз сїеке еи шт Мжнжѣ Срикари, || они испсннн сєѣѣ дрѣга  
ихъ штннс, єдно село нанамѣ Бошотѣннн шт клаост Бакѣѣ,  
шт джци, Пзтрзшканокн, намѣ || Дрзгсна, и Кандакїа, что  
тоє село Бошотѣннн было поставленъ заклад, с Пзтрашкан  
ради нѣкое должно штцснн им || Бсчим дворник, и платила  
она сама тоа должна штцски ихъ вз рски нѣкон Грѣци, что  
пришла шт Царнград, сз запис || за должнїе, Бсчимовн джор-

внукъ. а братъ ив Касиѣ Бсчимъ и Григоріе Бсчимъ. съ снвѣ еге  
Деспанко и Кжрстина. и Пѣана || не дали ничта. нж тако жа  
ловла съ Тофана аж продалъ Григоріе Бсчимъ въ Касиѣ Бс  
чимъ. многѣхъ ѡтнинъ ѡтцѣхъ нмъ Бсчимъ дворникъ || что ѡни  
нмалѣи въздѣлѣ. нно гсндкѣи такожъ зкидѣхомъ нхъ доброволнои  
токжежъ и нсяжанои занлатѣ. и правое испланіе. || гсндкѣи  
ещежъ и ѡтъ насъ дадохомъ и поткрѣдихомъ емс. тѣмъ ради тоа  
вишнѣисаніа. и нжнаа половина село Коннеци. съ мѣсто | за  
скнжежтѣи. и съ къс прнходъ. да естъ сабси ннѣмъ къшннц  
санѣомъ Човашко Мжижѣ зрикар. пракаа ѡтнинъ и дѣдинъ |  
и викспланіе и кратеніе и зрик. и поткрѣженіе съ късѣмъ до  
ходомъ непорбнѣнно нкокоижъ на вѣки. и аще ѡбрѣштѣтъ ||  
къ нѣкаа вѣкѣмъ нѣкихъ нарѣденіе. до Фсртѣна комисъ нн  
до снвѣ Григоріе Бсчимъ. и до Касиѣ Бсчимъ. да съ не вѣ  
рѣшт. || нж да датѣтъ къ рѣки Мжижи зрикари. и ни да съ  
не збншаетъ.

S. Ioseph като фзрмс ан. а.

Самъ гсндкѣиъ владѣа

Івъ Касиѣ кверкѣда

Шандир

## Traducere

Io Vasilie Voevo , cu mila lui Dumnezeu Domn  
țării Moldaviei, adevă au venit înaintea noastră și  
și înaintea tuturor alor noștri moldovinești boiari, a  
mari și a mici cneaghina *Tofana Vitoltoae*, fata  
lui Condrea Bucium, fost mare dvornic și fiii ei  
Lupașco, și Danaila, și Antemia nepoata lui Bucium  
dvornic, de a lor bună voe de nimeni siliți nici  
invaluiți și au vândut a sa direaptă ocina și cum  
părătura ce au avut tatăl lor Bucium dvornic de la  
Petru Voevod, aceia dâșii au vândut slugii noastre

lui Ionașco Mânjea uricar pentru patru sule și cinci zeci de taleri de argint ; care acea ȝumătate de sat le-a fost mai denainte dreaptă moșie Mânjei uricarului, iar lui Bucium dvornicul, i-a fost de cumpăratură de la niscare semințenii a Mânjei. Iar acum pe dată s'au sculat fiii lui Bucium și nepoții lui Bucium și voinde a vinde acea ȝumătate de sat altor oameni străini, iar sluga noastră mai sus scrisă Ionașco Mânjea uricarul s'a sculat și a platit toți deplin acei de mai sus scriși bani denaintea noastră, în mâinile Tofanei și a fiilor ei, și au răscumpărat de la ei a sa dreaptă ocină și moșie, și acei bani, ce au luat Tofana cu fii ei de la Mânjea uricarul, dânsii ș'au răscumpărat singuri altă a lor ocină un sat anume *Boșotenii* din ținutul Bacăului de la featele lui Patrășcan anume Dragova, și Căndakia, care acel sat Boșotenii, fost-a pus zalog la Patrășcan pentru ceva datorie a tatalui lor în mâinile unei *grece, ce a venit din Tarigrad cu xapis de datorie* a lui Bucium dvornic. Iar fratele ei Vasile Bucium și Grigorie Bucium cu fiii săi Lupașco și Crăstina și Axana n'au dat nimica, și numai s'au jăluit Tofana cum a vândut Grigorie Bucium multe ocini ale tatalui lor Bucium dvornic, ce ei le-au avut împreună. Deci Domnia mea cum am văzut a lor de bună voe tocmală și deplină plată și dreaptă răscumpăratură, Domnia mea încă și de la noi dat-am și am întărit lui drept aceia de mai sus scrisă ȝumătatea din jos a satului Voinesti cu loc de fanaț și cu tot venitul, să fie slugii noastre mai sus scrisă lui Ionașco Mânjea uricarul dreaptă ocină și moșie și cumpăratură și întorsatură și uric și întăritură cu toate veniturile nerușeit nici odănaoară în veci. Iar de se va afla în niscareva vreme nescari direase la Fortuna comis sau la fiii lui Grigore Bucium, și la Vasile Bucium, să nu se

crează, ci să se dea la manule Mânjei uricarul. Și  
altul să nu se amestece.

In Iași la anul 7146 April 1.

Io Vasilie Voevod.

Șaidir

Acta Stefan A. Negruți (Surete și Izvoade XIII, 465).  
pecelea ceară pe hârtie prinsă cu matasa, se citește: † Іу  
Касиіе воевода вж. ма. господаръ земли молдавскон.

### 177. Document din 7154. Sep. 15, Iași.

*Sumar:* Vasile Vodă dă câștig lui Iațco, ginerele lui Sarghie  
Mânjea, pentru a-și ținea moșiile sale din Voinești și din Griești,  
pentru care pune herăe 12 taleri.

† Іу Касиіе воевода. вжѣю мѣстїю гспдръ земли  
молдавскон, адеcă au venit înaintea noastră și în-  
naintea tuturor boiarilor. a lor | noștri boiarii Mol-  
dovei. celor mari și celor mici Ionașco Mânjea fi-  
ciorul lui Dragan Mânjei, de au părăt de faț înna-  
intea domniei meale. pe sluga | noastră pe Iațco  
ginerile lui Sarghie fičorul Gligai Mânjei sicandu.  
Ionașco Mânja și alte saminții a lui cum să acoli-  
seăște | Iațco de o parte de wcină de la sat de la  
Voinești. cei în ținutul Carligaturii. și de o parte  
de wcin de la sat de la Griești cei la | ținutul Vas-  
luiului. cum sântu a soerusău a lui Sarghie a fičor-  
ului Gligai Mânjei. iar Ionașco Mânja și alte să-  
minții a lui ei dzic că nu ' știu cine iaste Gliga  
Mânja nici iaste ruda lor. iar sluga noastră Iațco.  
au dzis înaintea domniei meale cum sângur Io-  
nașco Mânja | iau spus cum are femtă lui. wcin  
depreuna cu dânsii întračble sate ce mai sus serie

și prentralte locuri. parta Gligai Mânjei. fratele | lui Drăgan Mânjei. și iau arătat și locul casei Gligai Mânjei. și i-au arătat și loc de haleșten. unde va face pre partea Gligai- sau făcut | Iațco halășten săngur cu multă *cheltuial din pojiște*. sau adus mulți oameni buni bătrâni meșiași de pre împrejur de au mărturisit cu | sufletele lor cum iaste Gliga Mânja frate bun lui Drăgan Mânja fișori lui Drăgan Mânjei celui bătrân. după așka iau părăt | Ionașco Mânja. cum au făcut halășteul *în bahnă unui loc de fânaț*. de strică fânațele. iar Iațco au adus oameni buni. de au mărturisit | cu sufletele lor cum nu iaste halășteul. în fânaț. cei în vatra satului. și nu strică nimic fânaț. după așka au | părăt Iațco pre Ionașco Mânja cum au vândut el singur toate părțile de ocină a tuturor fraților de la sat de la Griești ces la Vaslui. lui Enakie vistearnicul fără știrea altor frați. domnia mea am făcut lege. ca să aibă a ținea cea fraț partea lui Ionașco | Mânjei, den Voinești. den răscumpărătura ce au răscumpărat de la Fortuna cău fost comis. că . . . . . vândut la Griești. după aceia | de iznoavă s'a sculat Ionașco Mânja. și cu toate rudele lui. de să lepăda de femka lui Iațco, de Anghelina, de au zis cum nu iaste | fata bună lui Sarghie. cei iaste hiiastră făcută cu altu barbat. pe urma lui Sarghie iar sluga noastră Iațco au adus preuți | și slugi domnești oameni buni bătrâni. cari au știut cându au născut Anghelina famka lui Iațco. de au mărturisit. înaintea domnii | meale, și a tot svatul domnii meale



cu sufelele lor, cum iaste fat(a) bună lui Sarghie fiĉorul Gligai Manjei. intracea domnia mea și cu tot svatul | domnii meale socotitam și iam ġudecat pe dreptate dupa лѣва țării. dacă au mărturisit preuți și slugi domnești wameni buni. | bătrâni cu sufelele lor. cum iaste Anghelina fată bună lui Sarghie ca să aibă a ținea la toate moșiile tătanesau pre unde va | avea. in toate locurile. partea tătanesau lui Sarghie fiĉorul Gligai Manjei. deci Iațco sau indereptat și șau pus heră 12. taleri | in vistiaritul domnii meale, iar Ionașco Manjea și toată sămînția lui. ei au ramas den toat leagia noastră și a țării. deĉ de acum mainte | să nu mai aibă a să mai pără această pără nici a dobândi. niĉ o dănaoară in veci. и ни да ек не смкншаютъ прѣд сим листвомъ наш.

8 iac като ꙗзрнд сии. ѿ.

† Слм гспднх велѣл.

Toderașco vel logofăt iscal

† Dumitrașco Cara

Acta Stefan A. Negruți (Surele și Izvoade XIII, 495) pecelea ceată aplicată pe hârlie romboidală † Іw Баснаіе коевод. бжію. мастію. гспдарк. земан. молдарско. з. р. м. в. 1633. Cap de bou, corona, scutul, steaua, soarele, luna, sabia și buzduganul.

## 178. Document din 7156. Ghenar 26. Iași.

*Sumar:* Vasile Vodă Lupul întărește lui Ionașco Herța două părți din a treia parte din satul Herța, dovedindu-se că Isac Balica helman nu cumpărase de cât a treia parte din atreia parte de la Nicoriț. și deci pe nedreptul pretindeau neamurile lui stăpânire pe întreg satul Herța.

† Іw Баснаіе коевода. бжію мастію гспдрх земан мвалдарскон. вже даем и повткрзждаем | саѣши нше. Іwнанско

Хѣрцѣк. и права штина и дѣдина. шт село Хѣрцѣк. что ѡ  
вѣдет Чернѣускому. | шт третѣа част село. два части. еже  
свѣдѣанс. за тоа штина. болѣри ниш. | вхѣк племеніе. покон-  
нишму. Исак Балаки хѣтман. и казал. аже кѡпил Балакиа |  
тих части. за штинѡ. а сѣбѣ наш. Івнашко Хѣрцѣк. при-  
дошѣ лицом. прѣд нами. и | справилсѣк. понеж шврѣтохом  
сѣ истинною. како нексѣпил. Балакиа хѣтман. част Хѣрци. |  
и ж тѣжмо. купил. шт снѣ Никориц. шт третѣа част село  
третѣа част. како | на келицѣи вѣрнѣк. болѣри ниш племен-  
ковѣ Исак Балакиа хѣтман. сѣтворил занс | сѣсши ншѣаму.  
Івнашко Хѣрци. како да имаѣт дѣржати Хѣрцѣк. шт третѣа  
част. два части | а третѣа част шт третѣа част село. да н-  
мают дѣржати племенковѣ Балаки. | того ради. како да  
ѣст сѣсши ншѣаму. Івнашко Хѣрцѣк. шт третѣа част село  
Хѣрцѣк: два | части. права штина. и дѣдина. и срѣк. и  
потврждѣніе. сѣ вхѣкм дохѣдѣм. | непершѣнно николѣж на  
вѣки. и ни да сѣ не ѡмншаѣт.

С ѡс лѣт 7305. гѣн. 15

Слава господишѣ вѣла.

Гаврил Матѣѣш вѣл логофѣт

† Шандир

## Traducere

Io Vasilie Voevod, cu mila lui Dumnezeu Domn  
țării Moldaviei; adevădăm și întărim slugii noastre  
lui *Ionașco Herța* a lui direaptă ocina și moșie  
din satul *Herța*, ce-i în ținutul Cernăuțului, din a  
treia parte de sat, două părți, cari i le-au fost  
luat din acea ocină boierii noștri toate semiuțiile  
răposatului Isac Balica hetman și au arătat, cum

a cumpărat Balica acele părți de ocină, iar sluga noastră Ionașco Herțea a venit de față înaintea noastră, și s'a îndreptat, căci că arătat-a cu ade-vărat, cum n'a cumpărat Balica hetman partea Herței, ci numai a cumpărat de la fiul lui Nicoriț, din a treia parte de sat a treia parte, cum spre mai mare incredințare boerii noștri rudele lui Isac Balica hetman au făcut zapis slugii noastre lui Ionașco Herța, cum să aiba a stăpâni Herța din a treia parte doao părți, iar a treia parte din a treia parte din sat, să aibă a o stăpâni semințeniile Balicai. Pentr'aceia ca să-i fie slugii noastre lu Ionașco Herța din a treia parte de sat Herța, doao părți, dreaptă ocină și moșie și uric și întaritura cu toate veniturile, nerușeit nici odănoara în veci. Și altul să nu se amestere.

In Iași la anul 7146 Gbenar 26

Insuși Domnul a poronci

Gavril Mateiaș vel logofat

Șaidir

Hârtie; comunicat de librăria Șaraga. (Surele și I - voade VII, 161). pecetea ceară roșie, căzută.

### 179. Document din 7143. Aug. 6, Iași.

*Sumar*: Vasile Vodă Lupul serie lui Răcovița Ceban logofatul al doilea să privigheze la facerea unei mânăstiri la Vaslui, oprind a se lua piatra din ruinile curților domnești a lui Stefan Vodă, că nu este cu cinste.

† Ив Василѣе коевода. ежю мластїю гспдрх земли мвл-  
дакскон. скрїем домнїи мѣк ла богаринга || домнїи мѣкн. кре-  
динчос. ла Рѣковнц лугфѣтга. дв карте че ан тримис ла  
домнїи || мѣк. анцелесам скрисориле думитали. де карн лѣкрѣ  
тѣк тримис || домнїи мѣк аколо. сѣ сокотеци. де гн лок де

w мѣхъстншвар че крѣм || домнѣта мѣ сѣ фачем кѣ лусторюл  
 лшн Дѣмнѣсѣв, скринне дѣмнѣта || кѣм ац сокотит шн ац  
 афлат. ѡн лок вѣн де ачѣ мѣхъстншвар, ла || ѡн лок ѡнде сѣ  
 кѣтамѣ ла Корбѣл, че гасте .рн хотарѣл Кѣлѣгѣрнлор, дѣ || пѣ  
 кѣм ац сокотит дѣмнѣкоастрѣ, кѣ ачен ѡрѣшѣни де аколѣ.  
 бинѣ || аѣ нѣрѣт шн домнѣн мѣле, сѣ фѣе аколо ѡнде ац со-  
 котит дѣмнѣкоастрѣ || пѣнтрачѣпа, дѣка кѣн кѣдѣ картѣ  
 домнѣн мѣле, тар дѣмнѣта сѣ сокотеши || ѡнде сѣ ва афла  
 пѣатрѣ, де бесѣрекѣ, шн пѣатрѣ сѣ фѣе де кар, сѣ || токмѣщ  
 кѣ ѡаменѣн сѣс скоацѣ пѣатра тѡатѣ акаѣ нѣн .рн тарнѣ ||  
 шн сѣс факѣ варницѣл кѣтѣ вор трѣбѣн, сѣ фѣе тоате гата,  
 .рн примѣкар || де ва аѣрта Дѣмнѣсѣв, сѣ фѣе тот лѣкрѣл гата,  
 нѣман сѣ .рнчапѣ а лѣкра || шн кѣм кѣн нѣтѣ токми кѣ  
 ѣмѣнѣн (sic) сѣс скоацѣ пѣатра, шн сѣ факѣ || варницѣл, сѣ  
 дан цѣре домнѣн мѣле сѣц трѣметѣм бани, скрин дѣмнѣта  
 кѣм || сѣ лѣѡѡ пѣатрѣ де ла кѣртѣ дѣн Каслѣн, че ачѣста  
 лѣкрѣ, нѣ сѣ каде сѣ фачем || кѣ нѣ шѣте кѣ чинѣте, че де  
 аѣрѣ сѣ кавѣ ѡнде сѣ ва афла, алта тѣ поѣтѣши дѣмнѣ ||  
 та сѣ фѣн прѣстак аколо, ла чѣ мѣхъстншвар, шн домнѣта  
 мѣ ам фѣст кѣкрѣс || спрѣ аѣста лѣкрѣ, сѣ нѣ нѣн ѣн скрѣс  
 дѣмнѣта, кѣ де кѣн ѣн дѣмнѣта нѣѡнтор || спрѣ ачѣстѣ  
 рѣгѣ, че ва сѣс факѣ, аѣкѣн шн дѣмнѣта платѣ де ла  
 Дѣмнѣ || сѣѣ, шн де ла домнѣта мѣ мѣлѣцѣмитѣ, шн кѣн ѣн  
 тѣнтор дѣмнѣта ка шн || аѣцѣн, аѣта сѣ сокотеши дѣмнѣта  
 кѣ ѡрѣшѣнни, сѣ фачѣц хотар ачен мѣхъстншварн || дѣн ѣо  
 тарѣл тѣрѣѣлѣн, сѣс поатѣ ѣрѣнн, шн чѣн кѣлѣгѣрнлшн, шн сѣс  
 ѣрѣнѣкѣкѣ шн тѣрѣѣл, || сѣ нѣ фѣе гѣлѣчак .рнтрѣн дѣнѣнѣн, че  
 сѣшн поатѣ .рнгѣдѣн, ѣнѣн кѣ аѣци, тоѣ пншѣм н нак нѣ кѣдет,  
 ѣ ѣс ат, †арѣмѣ дѣ, ѣ.

Иѡ Каслѣе коѣкода,

Hărtie; comunicat de librăria Șaraga (Surete și Iz-  
 voade VIII, 162).

## 180. Document din 7158, Iuli 14. Iași.

*Sumar:* Vasile Vodă întărește lui Iorga stolnic cumpărătura ce a făcut de la Apostol și neamurile lui, strănepoți lui Stanciu Gătin satul Puești, pe apa Berbeciului cu 32 ughi.

† Ив Касиліе коє(вода. вожі)ю милостію господарь земли мѡлдакскон. вже прїидоша прѣд) нами, и прѣд) всеми нашими (in text шнєми) || мѡлдакскими. (болѣри. вє)ликих и малих. Апостол. и сєст(ри его Ма)рика. и Настасіа. синове || Лазор. Гѣтин. и плє(мени)це им. Антоніа. дѣща Цоскон. кзс(и знєци). и ирѣзнєци. Станчєа Гѣтин. || по их) доброю кол(ю неки)м непонождєни. анырсилков(ани. и) продали своих. права штиннє. || и дѣднннє трєта(а част) шт село Пєци. шт вишнаа част. что єст на потоца Бєрхѣч. с) влєст Текєч. || шт ватро село и шт (но)ла. и шт вода сѣ мєсто за брод за млин. и сѣ садокє. и сѣ || мѣсто за сѣножати. и сѣ до-брови. и шт вєс прихєд. таа они продали. сѣссѣ || наш Ивргєи бнє столник. ради три дєсѣт. и два єгн. пинѣси готєки. и плати. || сѣсга наш. Иврга столник. исплѣно тих) пинѣси. лѣ вги кѣ рѣки. Апостол. и сєстри || его Мѣрнин. и Настасіа синокє Лазор Гѣтин. и плєменици их). Антоніи дѣща Цоскєи. || шт прѣд) нами. и шт (пр)ѣ(д) нашими болѣри. тѣм ради и господєтвами. іако євндѣх) междѣ них). || за их) добро кол(ю ток) междо и полною заплаатє. (и шт нас) та-кождєрє дѣдох)ом. || и потврѣдн)х)ом. сѣссѣ наш Иврга стол-ник. на т(оа част) за штиннє. шт село Пєци. || трєтаа част. шт вишнаа част. да вѣдєт ємү пракаа шт(нннє. и) вкѣплє-нїє. и шт нас || єрик. и потврѣ(ждєнїє) сѣ вѣссѣм дох)одом. и ни да сѣ не (є)мншѣт.

Слава господинѣ казал.

оу яс. влѣт ѣзри. юл дї.

## Traducere

— — —

Io Vasile Voevod, cu a lui Dumnezeu mila Domn țării Moldaviei iată au venit înaintea noastră și înaintea tuturor alor noștri moldovieuști boeri, a mari și a mici *Apostol* și surorile lui Marica și Nastasiia, fii lui Lazor Gatin și vara lor Antonia, fiica Țoșcai, toți nepoți și stranepoți lui Stanciul Gatin, de a lor bună voe, de nimeni siliți nici asupriți, și a vândut a lor dreaptă ocină și moșie a treia parte din satul Puești, din partea din sus, ce este pe apa Berheciului, în ținutul Tecuci, din vatra de sat, și din câmp, și din apă cu loc de vad de moară și cu livezi și cu loc de fânaț și cu dumbravi, și din tot venitul, aceia ei au vândut slugii noastre *Iorgăi biv stolnic*, pentru trei zeci și doi ughi bani gata; și au plătit sluga noastră Iorga stolnic, deplin acei bani 32 ughi în mânuile lui Apostol și surorii lui Marinei și Nastasiei fii lui Lazor și verii lor Antoniei fata Țoșcai, dinaintea noastră și dinaintea a lor noștri boeri; de aceia și domnia mea cum a văzut între ei de a lor bună voe tocmală și deplină plata și de la noi așijderea am dat și am întărit slugii noastre *Iorgăi stolnic* pe acea parte de ocină, din satul Puești, a treia parte, din partea din sus, să-i fie lui dreapta ocină și cumpărătura și de la noi uric, și întărire cu toate veniturile; și altul să nu se amestece.

În Iași la anul 7158. Iuli 14.

Insuși Domnul a arătat

Acta preut. I. Antonovici Birlad, (Surete și Izvoade VIII, 154).

## 181. Doc. din 7147 April 1. Iași.

*Sumar* : Vasile Vodă Lupul întărește lui Stratulat sulger cum-părătura ce a făcut cu 20 ughi de la Medelean în satul Futelești pe Elan la ținutul Fălciului.

Иъ василіе воєвода, бжїію млстїю гспдръ земли Мшдавскои, ож тоу истинїи волѣрину наш Стрзтвлат Сулцар, указо | вал прѣд гспдвали, и прѣд волѣрим гспдвали, єдин запис за свѣдѣтелство, ѡт Іѡнашко Хотног, ѡт Гзлаци, и ѡт Рошка ѡт Бзнеци, | и ѡт Костантин и ѡт Миѡалчѣ кунци ѡт тръг Іашн, и ѡт Василіе снѣ Мїєрзвц Хра(нѣ)цъ, и ѡт Голомон дїтак, и ѡт многи | люди добри и слуги гспдрски, писари и свѣдѣтелствѣици, вз тот запис, како прїде прѣд ними, Меделѣки сз вз | си дѣти єгѡ, за нѣкыи непонуждени, аниприсложани нз ѡт своиѡх добрею волѣ, и продали шни своиѡх права ѡтннѡ, и дѣдннѡ, | половина село Фштелицн на Елан чо єст в влѡст Фалчїю на шбѡн сторѡнѣ Елановѣ и ѡткз възток, и ѡткз запад, тоа продад | волѣрину наш вишписаннолѡ Стрзтвлат сулцар, ради двадѣсет ѡг шнѡи добри, тѣм ради гспдвали також видѣхом тот истинїи запис за | шнѡ (sic) за свѣдѣтелство ѡт тнѡх вишписанинѡх люди добри, а шнѡ вѣровахом и ѡт нас єщеж дадохом, и потврдѣхом вишписаннолѡ волѣ | рину нашєлѡ Стрзтвлат сулцар, на тоа половинна село Фштелицн на Елан, како да єст єлѡ и ѡт гспдвали, права ѡтннѡ, и вику | пленїє и ѡрик, и потвржденїє сз взсем доходѡм чепорѡшєннѡ николиж на вѣки, и шнѡ да с не вмишлєт прѣд снѡи лнстѡм | гспдвали.

† Сам гспдинъ велѣа.

шнѡ в гас. лт †зрмз. ап. а.

Гаврина Мзтєлш вел логофєт шскал.

† Тоадєр.

## Traducere

---

Io Vasilie Voevod cu mila lui Dumnezeu Domn țării Moldaviei ; adică acest adevărat boiarin al nostru *Strătulat sulger* ne-a arătat înaintea Domniei mele și înaintea boerilor domniei mele, un zapis de mărturie de la Ionașco Hoțnog din Galați și de la Fioșca din Bănești, și de la Costantin și de la Necula și de Mihalcea neguțitori din târgul Iașii și de la Vasilie fiul lui Mirăuță Hranet și de la Solomon diac și de la mulți oameni buni și slugi domnești scriind și mărturisind în acel zapis cum au venit înaintea lor *Medelean* cu toți copiii lui, de nimene siliți nici învăluți ci de a lor bună voe și au vândut dânșii a lor dreaptă ocină și moșie jumătate sat *Futeleștii* pe Elan, ce-i în ținutul Falcicului, pe imbe laturile Elanului, și dinspre răsărit și dinspre apus, acelea le-a vândut boerului nostru mai sus scris lui Strătulat sulgerul pentru 20 ughi bani buni. Pentr'aceia și Domniea mea cum am văzut acel adevărat zapis de mărturie de la acei de mai sus scriși oameni buni. și noi am crezut și de la noi încă am dat și am întărit mai sus scrisului boiarin al nostru lui Strătulat sulgeriul pe acea jumătate de sat din Futelești pe Elan, ca să-i fie lui și de la domnia mea dreaptă ocină și cumpărătură și uric și întărire cu toate veniturile nerușeil nici odată în veci. Și altul să nu se amastice înaintea acestei cărți a domniei mele.

Insuși Domnul a poroncit.

scris în Iași la anul 7147 April 1.

Gavril Mateiași vel logofăt a iscalit.

Toader.

Hârtie ; acta princesa Moruzi, Iași (Surete și Izvoade XIII, 602).



## INDICE ALFABETIC.

- Adam, 177.  
Aftanasie Popa, 51.  
Agafton călugăr, 119, 165.  
Agahia, 10, 66, 270.  
Agapie, 216.  
Agapia (poenile —), 261.  
Agneț (sfântul --), 122.  
Agop, 70.  
Ah'mia, 212.  
Albești, 171.  
Alboță Pavăl dvornic glot-  
nii, 74.  
Albul, 161, 220, 264, 303.  
Albul (movila —) 144.  
Aldești sat, 20, 22, 269.  
Alexa, 230.  
Alexa biv șoltuz, 73, 124.  
Alexandru diac, 1.  
Alexandru ceasnic, 141.  
Alexandru Radul Vodă 1, 57,  
143, 169, 245, 253, 254,  
260, 276, 282, (Leandru)  
98, 258.  
Alexandru Iliși Vodă, 290.  
Ana, 129, 289.  
Anastasie călugăr, 165.  
Andonie popă, 122.  
Andonie, 171, 220, 303.  
Andrei, 74, 123, 124.  
Andrei ureadnic de Bârlad 65.  
Andreica, 14, 129, 186, 270.  
Andrieș, 289.  
Andronic, 74, 91, 93, 161,  
209, 232.
- Anesia, 150, 173, 175, 187,  
206, 212.  
Anghel diac, 44, 51.  
Anghelina, 179, 195, 322.  
Anița, 20, 131.  
Antemia, 150, 291, 317, 319.  
Anton, 42, 136.  
Antonia, 328.  
Apostol, 316, 328.  
Apostol biv pitar, 114.  
Apostol post. 273.  
Apostolachi, 46.  
Aprod, (s'a trimes --) 292.  
Arapul Alexa postelnic, 48.  
Arghirie banul, 293.  
Arhip, 222, 227.  
Arimia, 230.  
Arion din Hurdugi, 52.  
Arman Toader, 34, 271.  
Aron Vodă, 137.  
Arpentie, 109.  
Arsănie călugăr, 119, 122,  
165.  
Arseni Ion, 73.  
Avghenia, 235.  
Avram, 197, 263, 287, 290.  
Avraam Isak, 97.  
Avraam de Lucăcuni, 292,  
294.  
Avrămești, seliște, 143, 144,  
169, 245, 252, 253, 254,  
258, 260, 276, 280, 282.  
Avrămia, 32, 171, 179.  
Avrentie popă, 177, 215.

- Axana, 315, 320.  
 Axinte, 14, 270.  
 Băbicieni, 184, 186.  
 Băcani, 66  
 Bacăul, (ținutul —) 35, 330.  
 Băcioc Coste, 288.  
 Băcioc Ilie, 288.  
 Badiul Andronic, 290, 291.  
 Bădeoia Teodosia, 122.  
 Bădeni ot Doxohoi, 288.  
 Bădești. sat, 14, 18, 20, 22,  
 34, 38, 40, 42, 269, 270.  
 Băea (fii —), 26.  
 Bahlui, 131.  
 Bahlueț, 111, 112, 130, 143,  
 253, 255, 258, 260, 280,  
 287.  
 Băhna, a făcut heleșteu în  
 băhna, 322.  
 Băhnașul Epifanie, 7.  
 Băiseanul Eremia uricar, 307.  
 Balaban, 186.  
 Balaea, 209.  
 Balan vel comis, 63, 131,  
 141, 273.  
 Bălea Lupul, 129.  
 Baldovici diacul, 172.  
 Baldovin Gh. 180.  
 Balica Isac hatm. 74, 215,  
 325.  
 Bălițeni, sat, 65.  
 Bălițești, 66.  
 Bălțați, 171.  
 Bandur vornicul, 96.  
 Bănești, 330.  
 Bănțul, 122.  
 Banul vornicul 252.  
 Banul vist. 254.  
 Banul vel medel. 316.  
 Bărboi, biserica din Iași, 91.  
 Bărboi, seliște, 123.  
 Barlad, (ureadnic de —) 65,  
 hotarul — 236.  
 Bărladul (apa —) 128, 184,  
 186, 190, 261.  
 Bărlad, om, 182, 193.  
 Bărlădeț, 261.  
 Barlești pe Siret, 112, 295,  
 298.  
 Barnovschi Miron Moghilă  
 Voda 229, 247, 276, 287,  
 307, mănăstirea lui — 106.  
 Bărnova, călugărilor de la —  
 81, 317.  
 Bărsan dvornic de poartă,  
 126, 131, 158, 173, 223.  
 Barsănești, 242.  
 Bărteni, 53.  
 Bașineni, 127.  
 Bașotă Iuașco b. hatm. 114.  
 Bașotă Patrașco vel tog. 1,  
 4, 84, 108, 114, 181, 196,  
 229, 233, 283, 287, 308.  
 Batcovici Ionașco diac, 229.  
 Batcovici Lazor, 229  
 Batcovici Condrea, 229.  
 Batin Dumitrașco, 97.  
 Bechea diac, 198.  
 Bechea Stefan jarcalab, 177,  
 178, 179, 180, 195, 196,  
 197, 198, 199, 200, biv par-  
 calab 202, 203, 206, 209,  
 212, 213, 215, 217.  
 Becmene de ceară, 179.  
 Bejan Gheuca ureadnic de  
 Barlad 186.  
 Beldiman Toader, 136.  
 Beldimăneasă Candakia, 136.  
 Beli i Ianaș diac, 8.  
 Berbești, 144.  
 Berezan, 104.  
 Berești, 221.  
 Berheciul (apa —) 328.  
 Beserecani, 122.  
 Beșatea Simeon, 121.  
 biciuluit, calul biciuluit 30-  
 lei, 65, oaea biciuluită 1  
 leu, 65, 232, merța — 5  
 poltronici, 242.  
 Bilăiu (nepoții lui —) 261.

- Bilavă Stefan. 158.  
 Bilțu, 158, 221.  
 Birlocești, 85.  
 biserică de piatră, 142, 149, 284.  
 Bistrița. 165, egumenul de — 119, hramul adormirii Preacistei 119, călugării de la — 119.  
 Bistrița sat, 166.  
 Blaga, 155, 179, 301.  
 Blaga Marco, 205.  
 blestăm, 280.  
 Bleandă, 52.  
 Bleandă Ion popă, 10, 18, 20, 22, 28, 38, 42, 269.  
 Bleandă Stefan, 14, 20, 22, 269, 271.  
 Bleandă Pașco, 16, 271.  
 Bleandă Gligore, 3.  
 Bleandă Gheorghii, din Tupilați, 7.  
 Bleandă Lupul, 7.  
 Bleandă Cazan, 7, 42.  
 Bleandă Hilip, 38, 270.  
 Bleandă Ionașco, 271.  
 Bodești, 7, 42, 112.  
 Bodorin Toader, 12, 271.  
 Boghiul, 74.  
 Bogdan Vodă, 86.  
 Bogza biv log. 183.  
 Bogdănești, 177, 179, 180, 194, 195, 196, 198, 200, 202, 205, 206, 209, 212, 215, 216, 217.  
 Bogza Drăghici logofat, 191.  
 Bogza Visarion calugar, 186, 191.  
 Bogdana, apă, 229.  
 Bohmate Cazan, 7.  
 Bolândău Gligorie, 52.  
 Boldescul Toader, biv vel medelnicer 86, spița Boldesților, 87, 221.  
 Boldescul Patrașco, biv ar-  
 maș. 1, 77, 79, 81, 82, 85, 86.  
 Boldescul Patrașco parcalab de Roman, 84.  
 Boldescul Ionașco. 173, 176.  
 Bolduși, 107, 112, 129, 131, 145, 167, 295, 296, 297.  
 Boldur (partea lui — ) 71, stâlpul lui — 69.  
 Boleștii, 97.  
 Bonbar Crucean. 171.  
 Borăle sat, 88, 89.  
 Borcești sat, 54.  
 Bordea Ionașco, 24, 272.  
 Borkin Pavel, 243.  
 Borleanul diac, 10, 12, 14, 18, 20, 22, 24, 34, 38, 40, 273, 277, 308.  
 Boros, 162.  
 Bosioc căpitan, 45.  
 Bosioc, 14, 270.  
 Bosie Gh. 122.  
 Boșoteni, 320.  
 Boloșani, 70, 240, (șoltuzul de — ) 62, pargarii 12 de — 62, vormicul de — 219.  
 Botul Gh. 7, 42, 76.  
 Botul Vasile, 42, 136.  
 Boul Stefan, parcalab de Neamț, 139.  
 Boul Patrașco biv spatâr, 3.  
 Boul Toader vist. 1.  
 Boaejupâneasa lui T. Boul, 1.  
 Brahă Nicorică, 74.  
 Braia Dumitru, 272.  
 Brăiasca Agafița, 294.  
 Brăioae Mărica, 28, 42, 272.  
 Brănișteanu Mihăluș, 114.  
 Brănișteanu Sava, 114.  
 brazdă în cap, 277.  
 Brițu Gavril, 272.  
 Bucioc stolnic, 295.  
 Bucioc Miron sulger, 297.  
 Bucium Grigore, 315, 320.  
 Bucium Condre biv vel dvor-

nic, 314, 319.  
Bucium Lupășco, 315.  
Bucium Vasile, 315.  
Bucium dvornicul, 222, 227,  
320.  
Buciumoae Antemia, 315.  
Buciumeni, 190.  
Buciumaș, 219.  
Bucu'ean, 251.  
Budești, 63, 92, 95, 124.  
Buecli Nic. 106.  
Buhmatea Cazan, 271.  
Buhuș Bucioc, 297.  
Buhuș Dum. vist. 107, 112,  
129, 141, 258, 296, vel  
vist. 128, 247, 253, 288,  
289, 316, biv visternic, 6,  
131, 167, 244, 246.  
Buhuș D. log. 270.  
Buhuș Dumitrașco vel spa-  
tar, 102.  
buiguta (movilă —) 298.  
Bujenița Toader călugăr, 186.  
Bungeștii, 120.  
Bunușea, 89.  
Buoreanul uricar, 86, 116.  
Buorenii, 88.  
Burea Dumitrașco, 183.  
Burghilea Vasile, 46.  
Burlă popa, 88.  
Bută vornic de poartă, 97.  
Buțurcă, 171.  
Buzea Vasile, 155.  
Calapod, 107.  
Calapod Gh. 102, 103, 111,  
130, 145, 167, 296.  
Calapod Vasilie, 111, 167.  
Calapod Ionașco, 131, 145,  
167, 297.  
Calapod Toader, 103.  
Calapod Ilinca, 102.  
Calapod Mărica, 295.  
Călăraș, 53.  
Călin, 270.  
Călina, 14.

Calinești, 151.  
Calistro călugăr, 119, 165.  
Calistrat, 122.  
Calivit, 119, 165, călugăr.  
Camarăș, 97, 292.  
Candakia, 316. 320.  
Cantacuzino Iordache vist.  
289.  
cap, i-a plătit capul de la  
furliașag, 66, 73, 78.,<sup>69</sup>  
Căpățină Simeon 124.  
Căpățină Vasile, 124.  
Cara Dumitrașco uricar, 323.  
Cara căpitan, 240.  
Caracaș jicnizerul. 47, 173,  
176, 182, 192, 193.  
Carcu Irimia, 108.  
Carcalău, 288.  
Cârjeu Ionașco, 97.  
Cârleanța Stefan, 263.  
Cărligătura, 17, 62, 104, 123,  
141, 143, 254, 258, 260,  
287, 316, 321.  
Căras Matei, 232.  
cărăuși (vătav de —) 62.  
Carușca, 72.  
Catargiul Necula vist. 152.  
Catargiul Apostol post. 152.  
Catrina, 30, 272.  
Căuea Ionașco, 264, 301.  
Căuea Constantin, 155, 301.  
Căuteșeni, 201.  
Caval Gligore, 107.  
Cazacul, 70, 270, 272.  
Căzăcoae, 90.  
Căzăceștii, 69.  
Cazan, 1, 14, 24, 63.  
Cehan biv vornic, 173.  
ceprăzar, 106.  
Cerlica cea mare, 289, 290.  
Cereleoani, 178, 180, 195  
196, 197, 216.  
Cernauca, 72.  
Cernăuț, tirg, 73, șoltuz de  
— 73, 12 părgari de —

- 73, ținutul — 150, 325.  
Cetereni, 158, 212, 221.  
Chelsia 32, 209, 239, 240.  
Chicoș biv vel șalrar, 230, 285.  
Chigheciul (ținutul — ) 291, slujbă — 292, banii slujbei — 292.  
Chilii (valea —) 243.  
Chiliana, 54.  
Chioji, 126.  
Chirana, 69.  
Chircana, 90.  
Chircor, 70.  
Chiriac, 30, 141, 146, 272, 284.  
Chirila, 171, 172, 298.  
Chiril pop. 186, 195, 209, 212, 263, 264.  
Chivul Irimia, 242.  
Ciocărlie Eremia, 79.  
Ciocărlie, 81.  
Ciobină vatav. 225.  
Ciogole Gheorghita, 45.  
Ciogolea Const. dvornic de poartă, 97, 119.  
Ciogole Patrașco hotnog de Ionașești, 7, 42.  
Ciogole Patrașco hotnog de curtea de Suceava, 296.  
Ciogolea Pătrașco vel șetrar 126, 212, 222.  
Ciogole Patrașco parcalab de Hotin, 152, 258.  
Ciogolea Patrașco biv logofat, 74, 78.  
Ciogolea biv logofat, 141.  
Cislăul (piatra —) 127.  
ciubote (plata —) 123.  
Ciucă Ionașco, 63.  
Ciuhur, 290.  
Ciunreștii, 254.  
Ciurbeștii, 124.  
Ciurea Grigorie, 303.  
Ciurea Vasile, 158.  
Ciurea Mihail, 161, 162, 210, 303.  
Ciureștii sat, 153, 158, 162, 171, 220, 225, 303.  
Clănău spatarul, 189.  
Cororâscul, 127.  
Codău Simeon, 46, 51.  
Coeliș, 219.  
comând, 229.  
Comișescul Ionașco, 297.  
Comoniț Gh., 7, 42.  
Comora (dealul —) 127.  
Condrea, 212, 240.  
Condrea parcalab, 241.  
Condrișor, 122.  
Corbul, loc în hotarul călugărilor la Vaslui, 326.  
Corciovă Vasile, 123.  
Corlat Vasile camarașul, 55, 57, 59, 94, 95, uricar, 62, 92, 93, 124, 316.  
Cornelie, 28, 42.  
Cornești, 317.  
Corni, 186.  
Căropceni, 114, unde a fost prisaca banului Mihalcea, tatul milei sale lui Pantea 114.  
Costachi, 122.  
Costantin, 55, 57, 92, 124, 218, 229, 271, 298, 330.  
Costantin diac, 94, 199.  
Costantin Calaraș, 53.  
Costantin sin Irimia, 46.  
Costantin comisul, 127.  
Costantin dvornic, 45, 310, 316.  
Costantin parc. de Roman, 139.  
Costantin Vodă, vicleanul, 138.  
Costarhe Mihalachi spat. 289.  
Costea, 69, 74, 251, 272.  
Costea vel comis, 222.  
Costela, 288.

- Costești pe Prut, 190, 194, 232, 247, 288, 289, 290, 295.  
 Costlin, 90, 297.  
 Costina, 96.  
 Coșciug, 173, 175.  
 Coșescul Vasile, 66.  
 Coșascul Mierăuța parc. 66.  
 Coteal Gligore. 52.  
 Cotela Selominca, 292, 293.  
 Cotila, 70.  
 Cătilești, 80.  
 Cotnar, 126, 186, dealul Mândru la — 126, drumul — 144, 315.  
 Cozma, 99, 189.  
 Cozma croitor, 66.  
 Crăciun, 29, 66, 194.  
 Crăescu Parasca, cneaghina, 235.  
 Crăescu Gheorghe, 235.  
 Crăiasa, — 55.  
 Crainicul, 7, 271.  
 Crasna, (gura —) 184, 185.  
 Crăstea uricar. 88, 122, 230, 232, 294, 316.  
 Crăstian vatah, 261.  
 Crăstian a lui Avram, 293.  
 Cristina 315, 320.  
 Crețul Simion, 158.  
 Crețul, 177, 216.  
 Cristea aprod, 54.  
 Criva, apa, 311.  
 Crivda (apa —) 310.  
 Crivești sat, 102, 244, 248, 250.  
 Cucoranul Dumitrașco, 45.  
 Cudrești 171, 298.  
 Cujbă Ionașco biv dvor. 257.  
 Culpeș Patrașco, 171.  
 curături 206.  
 curteni militari, 7.  
 dabile, 196.  
 dabilari, 180, 196.  
 Dăgârancea, 221.  
 Dajani, 63, 91. (Dejani).  
 Dațul Vasile, 95.  
 Damiau, 30, 61, 162, 263, 272.  
 Danăila (Vitoll), 319.  
 Danăila, 57, 92, 95, 124, 201, 242, 316.  
 Dănail călugărul, 66.  
 Danciul Vătănan, 127.  
 Daniil, 158.  
 Daniel din Pomirila, 74.  
 Dănilă, 221.  
 Darie, 72.  
 David 86, 177, 179, 195, 197, 209, 212, 215.  
 Davidoae, 200.  
 Decarapeci Isac, 70.  
 Delea, (gura —) 153, 162, 220, 225, 303.  
 Dărlau Lupul, 173, 175.  
 Dersca, 73  
 deșugubina. 32.  
 Diaconul 73, 171.  
 Dieniș Vasile, 45.  
 Dima parcalab, 108.  
 Dumitru biv dvornic de gloa-  
 tă, 114.  
 Dinga, 201.  
 divanul cel mare, 292.  
 Doboș Demetrie, 242.  
 Dobrota Stefan, 242.  
 Dochia, 121.  
 Dochița, 78.  
 Docolina, 186.  
 Docul biv pabarnic, 70.  
 Dolhești, 42, 122.  
 Doljești sat, 130.  
 Domsa, 162.  
 Dondaș Gh. 297, 293.  
 Dorda, 225.  
 Doroftei călugăr, 119, 165.  
 Dorohoi târg, 69.  
 Dorohoi (șoltuzul de --) 70.  
 Dorohoiul (șmutul) 70, 73, 74, 116.

- Drăghici, 14, 34.  
Drăguș (fi lui - ) 271.  
Drăgan, 249.  
Drăguș, 212.  
Drăgoțeni, 296.  
Drăgotești sat, 191.  
Dragul armaș, 127.  
Drăguna, 320.  
Dragoș, 270.  
Drăgușani, 128.  
Drăguța, 24, 272  
Drina, 69.  
Dronța M hăilă, 99.  
Dubău diac, 94.  
dubasari, 290.  
Dumbravă sat, 186.  
Dumbrăvița, 240, 263.  
Dumitru, 14, 26, 74, 182,  
193, 195, 216, 270.  
Dumitru prent, 171.  
Dumitru croitorul, 106.  
Dumitru bătrânul, 225.  
Dumtru diac, 84.  
Dumitru șofluzul de Botoșani, 240.  
Dumitru parcalab de Neamț, 152.  
Dumitrașco, 36, 74, 127, 173,  
Dumitrașco postelnic, 69.  
Dumitrașco din Pitești, 62.  
Dumitrașco diaconul, 22.  
Dumitrașco diac, 24, 29, 31,  
32, 36, 62, 100, 102, 117,  
152, 159, 184, 187, 255,  
258, 260, 269, 272, 287,  
298, 310.  
Dumitrașco Stefan logf. 307.  
Dupniță Nicoară, 151.  
Durac căpit, 316.  
Duraleu Gh. 59, 92, 93.  
Duraleu Ionașco, 59.  
Duraleu, 57.  
Durilă, 55, 57.  
Echim Toader, 95, 216.  
Edrici, 186.  
Elan (apa—) 48, 330.  
Elinca, 102, 133.  
Enache, 124.  
Enachie cămărașul cel mare, 100.  
Enache pitarul cel mare, 48.  
Enache ginerele lui Stratuțat, 46  
Enache vel portar, 222.  
Enachie vist, 322.  
epe, 5 epe turcerști, 212.  
Epifanie biv armaș, 285.  
Epureni sat, 96, 97.  
Eremia, 30, 273.  
Eremia Vodă, Moghila 235.  
Erena, 12.  
Evstrate biv. log. 310, 311.  
Evloghie vladică de Radauți, 116.  
Evloghie Gh. dascal, 308.  
Evloghie egumen, 29.  
Ezăreni, 124, 125.  
Făgoae Irina, 108.  
Falcu (linutul — ) 48, 173,  
176, 182, 184, 186, 192,  
193, 330.  
Fene popă, 47, 53.  
ferăe, 4, 59, 116, 137, 156,  
167, 189, 277.  
Fetești, 310, 311.  
Felion, 178, 216.  
Fiera postelnic, 127.  
Florea, 95, 230, 240.  
Floritoae, 221.  
Focăa uricar, 204, 229, 233,  
277, 283.  
Focșa, 65, 296.  
Focșa Marcu, 66, 179.  
foamete mare, 166.  
Fortună M.hail comis, 15,  
320.  
Fortună biv comis, 198, parcalab de Neamț.  
Furtună parcalab de Neamț, 179, 195.

- Furtună postelnicul, 203.  
Frangolea/portar, 108.  
Frasina, 18, 96, 270.  
Frătea hotnog, 46, 65, 171.  
Frățian, 209.  
Futelești, 330.  
Gabar parcalab, 90.  
Gaftona, 36, 131, 145, 272, 273.  
Gaba, 217.  
Gabiă, 178.  
Găină Toader, 70.  
Galați, 330.  
Galbeni, 80, 86.  
Ganea Sava, 3.  
Ganea Ion, 243.  
Ganea (prisaca —) 3.  
Gângureni, 221.  
Gângurești, 158.  
Gânscă uricar, 291.  
Gașpar Vodă, 1.  
Gătin Stanciul, 328.  
Gătin Lazor, 328.  
Găureni sat, 155, 202, 227, 288, 301.  
Gavril, 90, 124, 155, 162, 209, 212, 225.  
Gavril a Eremiei, 301.  
Gavril hatman și parc. Sucevei, 6, 90, 113, 119, 139, 141, 153, 222, 257, 273.  
Gavrițașco, 294.  
Gavrițaș biv vornic.  
Gavrițaș vel logofăt, 6, 72, 128, 130, 141, 173, 202, 257.  
Gavrița, 177, 215.  
Ghelasie călogăr, 119, 165.  
Gheorghe, 97, 99, 104, 129, 151, 215, 243.  
Gheorghe Ionașco, 212.  
Gheorghe biv vațav de a-prozi, 240.  
Gheorghe popă, 50, 52.  
Gheorghe vlădică, 119, 166.  
Gheorghe călugăr, 165.  
Gheorghie vel ceașnic, 129, 139, 141, 152, 212, 257, 273.  
Gheorghe al Brăii, 272.  
Gherghița, 127.  
Gheorghita, 32, 194, 271, 272.  
Gheorghita Stefan trei log. 131, 141, 310.  
Gheorghita biv sulger, 307.  
Gheorghita spatar, 139.  
Gherasim, 81.  
Gherghel 136.  
Ghergheloea Drăgona, 136, 137.  
Gherman, 24, 272.  
Gherman Gligorașco vornicul, 43.  
Ghervasie, 26.  
Ghiervăsoae „ii ghervăsoae“, 180.  
Gheuca Bejan, 186.  
Gheuca, 317.  
Cheuc Simeon vel medelnicer, 233.  
Gheuca Dumitrașco biv dvornic de gloată, 230.  
Ghianghe b. vel lg. 114, 307.  
Ghica vel stolnic, 119, vel șatrar, 131, dvornic 139.  
Ghindău Stefan, 51.  
Giurcea, 12, 271.  
Giurcea, meserciul, 53.  
Giurcea popă, 74.  
giurători, 137.  
giudele țiganilor, 90, 113.  
Gliga, 134, 271.  
Gligore potcovarul, 106.  
Gligore a Calugăritei, 243.  
Gligore vatavul, 95.  
Gligori, 65, 78, 94, 95, 161, 177, 179, 195, 209, 216, 296.  
Gligore biv post. 239.  
Gligorie paharnic mare, 218.  
Gligore postelnic, vornicul de Botoșani, 219.  
Gligoraș, 124.  
Gligorașco, 136.



- Gligorcea, 218.  
 gloaba «12 boi porții dom-  
 nești», 1, „20 boi la poarta  
 domnească“, 4, 70, 311.  
 Glodul, 249.  
 Gociul, 74.  
 Goian de Jidova, 70.  
 Golăi, 95.  
 Golăești, 155.  
 Gorovei, biv camaraș, 317.  
 goștină de oi, 197.  
 Gotar Ionașco, 158.  
 Grădești, sat, 232.  
 Grama jicnicer, 96, 126, 131,  
 141, 194, 222, 240, 249, vel  
 stolnic 257, biv stolnic 97.  
 Grap, 195.  
 Grapă spătar, 196.  
 Grăpina, 76, 289, 290.  
 Greacă (o), 315, 320.  
 Grebencea Gavrițaș, 40, 270.  
 Grebencea Andrei, 40, 270.  
 Grebles, 45.  
 Grecii, 229, 230.  
 Griști, 321.  
 Grigă, 74, 311.  
 Grigorie, 220.  
 Grată, 180.  
 Grosul, 162, 219.  
 Grozav, 74, 230, 232.  
 Grozea, 158.  
 Grozava lui Ionașco, 272.  
 Grumazu Ilea, 46, 51.  
 Grumăzoe sat, 44, notiță  
 istorică, 44, 45, 46, Gru-  
 măzeni, 47, 52.  
 Gugii (beleșteul —) 144.  
 Gură, 122.  
 Gurie, 177, 197, 200, 209,  
 212, 215.  
 Hăceni, 171.  
 Hadăr Ionașco, 30, 272.  
 Hadăr Gligorcea 36, 272.  
 Hajdeu Ibrim, 294.  
 Halețkii Ionașco, 72.  
 Halețki Gavril, 72.  
 Halețki Iosif, 72.  
 Hândoescul Ionașco, 17.  
 Hangul 255, 276 (Iramul Vo-  
 vedenia).  
 Hărlău (ținutul —) 310, 311.  
 hârtie de zi, 180.  
 Helguil Iancul, 212.  
 herăe 71, 190 (vezi fierăe)  
 323.  
 Herăe Ignat căp, 47, 51, 53,  
 Herțea (partea —) 7, 26.  
 Herța Simeon 72, fiul său  
 Ionașco, 72.  
 Herta Ionașco, 70, 71, 73,  
 325.  
 Herțea, 271.  
 hîiastră, 322, judecata de  
 hîiastru.  
 Hilimon, 89.  
 Hilip, 14, 28, 42, 270, 272. v  
 Hîvorlani, 198.  
 Hociungul, 82, 203.  
 Hodor Toader, 123.  
 Homiceni, 42.  
 Horăiața (pe —) 232.  
 Horodiște, 128.  
 Horbaz, 142, 146, 248.  
 Horciug Toader, 158.  
 Horpaz, 170.  
 Hoșmanda (partea —) 14,  
 270.  
 Holin (ținutul —), 288.  
 hotnog, 42.  
 Hraneț Mierăuță, 330.  
 Hriscanul Dum. 299.  
 Hubă Stefan, 72.  
 Huhulea parcalab, 307.  
 Huhulea Vasile călugăr, 307,  
 Hultural (redial —), 144.  
 Hurdugi sat, 48, 52.  
 Huși 53, soltuz de — 46.  
 Iakim, 66, 177.  
 Iacobești sat, 146, 284.  
 Iacob, 162, 242.

- Ianachi Plop diac 4, 225,  
(vezi Plop).
- Iancul Vidă (de la —) 209.
- Iancu, 124.
- Iarali Dumitrașco vel clucer,  
141, 142, 222, vel jicnicer,  
258.
- Iași, 1, 3, 7, 8, 9, 10, 12,  
16, 18, 20, 22, 24, 26, 29,  
30, 32, 34, 36, 38, 40, 43,  
44, 45, 48, 50, 51, 52, 54,  
56, 57, 60, 63, 66, 72, 76,  
77, 81, 82, 83, 84, 85, 86,  
90, 92, 94, 97, 100, 102,  
103, 105, 108, 109, 111,  
112, 113, 114, 117, 126,  
129, 131, 132, 139, 142,  
144, 145, 147, 150, 153,  
156, 159, 162, 165, 168,  
176, 181, 182, 184, 187, 189,  
191, 192, 194, 196, 197,  
198, 199, 200, 201, 204,  
205, 206, 208, 211, 215,  
219, 221, 223, 225, 226,  
229, 231, 234, 237, 241,  
245, 247, 255, 258, 259,  
261, 263, 269, 276, 279,  
281, 285, 287, 297, 300,  
303, 306, 310, 312, 321,  
323, 325, 327, 328, 330,  
(curțile lui Bucium Vasile),  
315.
- Iași (ținutul—) 96, 153, 155,  
158, 162, 220, 222, 225,  
227, 288, 301, 303.
- Iașco, 321.
- Ichim Toader, 59.
- Ifrim, 65.
- Iftimie vatav 97.
- Iftimie, 124.
- Iftinca, 65.
- Ignat, 95.
- Ignatie (sfânt —), 130.
- Ihnat, 66, 116.
- Ihnat pop, 181, 193, 181.
- Ilie ciubotarul, 52.
- Ilea (fantâna —) 171, 213.
- Ilea lui Grumazu, 46.
- Ileana, 38, 57, 62, 270.
- Iiaș Alexandru Vodă, 232.
- Ilie, 51.
- inima, 121, imăsa, 179, imă-  
mea, 80.
- Ioana, 121.
- Ion visternicel, 177, 215.
- Ionel, 242.
- Ion, 62, 68, 91, 93, 99, 116,  
122, 179, 186, 199, 205,  
209, 212.
- Ion vecin, 78.
- Ion erei, 263.
- Ion călugăr, 119, 165.
- Ion diac, 104, 178, 216.
- Ion Vodă fiul lui Vasile Vodă  
152.
- Ion popă domnesc, 73.
- Ionașco biv căpitan, 241.
- Ionașco uricar, 111, 156,  
235.
- Ionașco comis, 54, 57.
- Ionașco cupar, 97.
- Ionașco diacon, 171.
- Ionașco vornic, 45.
- Ionașco popă, 124.
- Ionașco biv parcalab Soro-  
câi, 286.
- Ionașco stegar, 264.
- Ionașco a lui Stoian, 243.
- Ionașco al Lupului, 219.
- Ionașco vălah, 206, 209.
- Ionașco hotnog 330.
- Ionașco al Soțului, 217.
- Ionașco, 1, 46, 57, 70, 74,  
90, 93, 95, 104, 122, 162,  
171, 192, 194.
- Ionășcoae, 52.
- Ionășești sat, 42.
- Jordache părc. de Roman,  
152.
- Jordache vel visternic, 120,

139, 143, 146, 166, 253,  
255, 258, 260, 273, 284,  
285, 288  
Iordache, 46, 172.  
Iorgachi vel vist. 222, biv  
vel — 279, 289.  
Iotga vel post. 139, 158,  
159, 303.  
Iorga vel vist. 153, 162, 225.  
Iorga b. v. stolnic, 184, 187,  
328.  
Iorga cămăraș, 222, 227,  
303.  
Iorga, 225.  
Ipatie popa, 92, 95.  
Irimia Vodă, 47, 92, 123.  
(vezi Moghilă Irimia Vodă)  
Irimia-căpitan, 66.  
Irimia stolnic, 139.  
Irimia dvornic de gloată, 45.  
Irimic, 36, 46, 155, 218.  
Irina, 30, 36, 97, 106, 136,  
218, 271, 272, 289, 290.  
Isăk, 3, 10, 42, 150, 173,  
175, 270.  
Isaico, 14, 106, 126.  
Isăilă, 24, 272.  
Isidor popa de la biserica  
lui Barboi, 91.  
Isimia, 212.  
Istratie, 14, 124, 199, 270.  
Iteștii sat, (azi Hurdugi) 48.  
Iurașco, 194, 206.  
Jurcești, 128.  
Jidova, 70.  
Jelobin Vasile, 124  
Jicnicer mare, 96.  
Jigorenii (dealul —) 127.  
Joia, 99.  
Jora Ionașco biv dvornic, 48,  
128.  
Jora Gh. parcalab, 289  
Jora Gh. biv sulger, 307.  
Jora Toader medeln. 289.  
Jora Todirașco, sulger, 291,

Jora Toderașco, 76.  
Jora, 288.  
judetul, 69.  
Juganii sat, 158.  
jurători, 277.  
Lacina sat, 116.  
Larion, 296.  
Lazor, 24, 73, 162, 171, 179,  
272.  
Lazor a Varvarii, 183.  
Lazor călugăr, 119, 165.  
Leavul, 42, 372.  
Leahul Toader, 40, 270.  
Lefter popă, 127.  
Leoa, 158  
Leonte, 123  
Leoști sat, 45.  
Lepădat păharnicel, 127.  
Leutești sat, 3.  
Licherie călugăr, 80.  
Liești sat, 114.  
Luzi — 62.  
Lohan, 173, 176, 182, 192,  
193.  
Loiz, 127.  
Luca, 240.  
Lucăreni, 287, 290, 292, 293,  
294.  
Lucaci, 91, 173, 176.  
Luchian diacon, 142.  
Lughina, 183, 186, 192, 205.  
Lupașco, 316, 320.  
Lupașco (Vitoll) 319.  
Lupașco stolnic, 97.  
lupi (•) — 81.  
Lupu', 28, 136, 142, 147,  
170, 176, 219, 241, 285,  
310, 311..  
Măcarie căpitanul, 43, 47.  
Macarie cojocar, 66.  
Măcău Ion, 177, 202, 212,  
216.  
Măkidon, 171.  
Macri C. capitan, 76, 113.  
Mădarjaci, 144, 171, 246.

- Măgdălena, 182, 193.  
 Magda, 99.  
 Maghina, 239.  
 Maicăi, 178.  
 Malici Condrea, 264.  
 ,mănăstioară făcută de Vasile  
     Lupul Vodă lângă Vaslui  
     327.  
 Măndrești, 158, 218.  
 Măndru (dealul —), 126.  
 Manea, 7, 10, 159, 270, 271,  
 Mânjeștii, seliște, 166, 120.  
 Mânja Ionașco uricarul, 92,  
     104, 105, 124, 315, 316,  
     320, 321.  
 Mânja Drăgan, 321.  
 Mânja Sărghie, 321.  
 Mânja Gligă, 321.  
 Manoilă, 72.  
 Mânzetesti, 221.  
 Mânzești, 158.  
 ,Mânzul Sima, 300.  
 Mânzul Mateiu, 300.  
 Marco, 59, 63, 92, 95, 195.  
 Mardarie, 46, 85.  
 Marfa, 122.  
 Mărgineni, 84.  
 Marghita, 99.  
 Maria, 173, 175, 212, 216, 230.  
 Marina, 96.  
 Mărișca, 240.  
 Mărinca, 103.  
 Măriuca, 122.  
 Măriuța, 124.  
 Marița, 32.  
 Mărica cluceroae, 121.  
 Mărica a Gligăi, 271.  
 Mărica, 20, 22, 34, 90, 99,  
     116, 124, 136, 145, 162,  
     182, 193, 209, 230, 232,  
     269, 328.  
 Marzacul căpitan, 46.  
 ,Mărze diac, 70.  
 Mateiaș Gavril vel logofăt,  
     7, 8, 10, 12, 14, 16, 18,  
     20, 22, 24, 34, 38, 40, 43,  
     45, 49, 66, 86, 111, 112,  
     245, 260, 273, 280, 304.  
     100, 104, 145, 147, 152, 156,  
     168, 183, 193, 206, 207,  
     217, 222, 227, 235, 239.  
 Mateiaș Sturza jtnicer, 158.  
 Maftei, 113, 218, 219.  
 Matei Basarab Vodă, 78.  
 Matei căpitan, 91.  
 Matei, 122.  
 Mațar Toader țigan, 113.  
 Mațul Păcurar, 229.  
 Maximian banul, 297.  
 Maxim țigan, 131.  
 Mazila, 82.  
 Medelean 330.  
 Mediești sat, 62.  
 Meldea Ionașco, 52.  
 Melintie din Torcești, 263,  
     264.  
 meserciu (căsap), 53.  
 Mica, 225.  
 Micuță, 151.  
 Miera uricar, 136.  
 Mierăuță Hraneț, 330,  
 Merăuță Stefan, 93.  
 Mierăuță Vasile, 91, 92, 105,  
     163, 196, 212, 316.  
 Miftodie, 232.  
 Mihăești, 3 32, 42, 272.  
 Mihăilescu Vasile, 128, 137.  
 Mihăilă 99, 221, 62 (vătav de  
     cărăuși), 155.  
 Mihalcea, 88, 161, 216, 217,  
     220, 303, 330.  
 Miclești, 218, 219, 241.  
 Mihoci, 177, 178.  
 Micodin Postolake, 193.  
 Mironcu Toader, 158.  
 Miron, 74, 122, 150.  
 Misail, 165.  
 Mitești, sat, 3.  
 Mogoșești, 95, 151.  
 Mogoș clucer, 127.

- Mogoș căpitan, 127.  
 Moglan, 200, 240.  
 Moghilă Cost. Vodă, 48.  
 Moghilă Irimia Vodă, 3, 47,  
 92, 123, 311.  
 Mogâldea parc. de Neamț,  
 139.  
 Moga Vasile, 124.  
 Moicești 218, 219, 239.  
 Moimăscul Ștefan 122, biv  
 vel armaș, 258.  
 Moisă din Dersca, 73.  
 Moisea, 45.  
 Moise Vodă, ispisoc de la—  
 4, 136.  
 Moldova (apă—) 3, 6, 16, 18,  
 26, 28, 30, 32, 36, 269.  
 Moldavia, 1, 3, 6, 7, 9, 10,  
 12, 14, 16, 18, 20, 22, 24,  
 26, 28, 30, 32, 34, 36, 38,  
 39, 41, 43, 48, 54, 55, 57,  
 59, 62, 65, 70, 77, 79, 81,  
 82, 83, 84, 85, 86, 93, 94,  
 98, 102, 103, 104, 107, 110,  
 111, 112, 114, 116, 132,  
 143, 146, 147, 153, 155,  
 158, 161, 165, 167, 180,  
 181, 183, 185, 189, 191,  
 196, 197, 198, 199, 200,  
 201, 202, 203, 204, 205,  
 207, 210, 215, 224, 226,  
 229, 230, 233, 237, 244,  
 246, 255, 259, 261, 263,  
 269, 276, 278, 280, 287,  
 300, 302, 304, 311, 319,  
 321, 325, 326, 328.  
 Molnița, 150.  
 Moșești, 179, 200, 201, 203.  
 Moș țigan, 99.  
 Moscul ceprăzar, 106.  
 Moțoc Lazăr, 136.  
 Moțoc Nekita, 136.  
 Moțoc Toader, 136.  
 Moțoc Simeon dvornic, 136.  
 Motoc Gh. dvornicul, 20, 22,  
 136, 141, 145, 269.  
 Moțoc Onciul, 70.  
 Moțoc Vasile, 269.  
 Moțoc Simion, 269.  
 Moțoc Costășco, biv parcalab  
 de Holin, 292.  
 Moțoc Isac, 108, 129, 230.  
 Moțoc Iacob, 136, 296.  
 Movileni sat, 102, 129, 136,  
 248, 297.  
 movila surpată (urvale), 158.  
 Movilă Teodor, 71.  
 Muncel sat, 24, 247, 249, 272.  
 Munteni, 248.  
 Murgoci Isac, 235.  
 Murgoci Costantin, 235.  
 Murgoci dvornic, 235.  
 Murgoci, 263.  
 Murgocioae Stanca cneaghi-  
 nă, 235.  
 Murguleț Irimia, 108.  
 Murguleț Ipate, 108.  
 Mușa, 99.  
 Mușetesti, 204, 240.  
 Muste Vasile, 203.  
 Musteaț Gavril, 65.  
 Musteață Tănase, 272.  
 Mustăț Grigore, 22, 269.  
 Nacul comis, 108.  
 Nacul, 106, 162, 179, 219.  
 Nașco, 204.  
 Nașcul, 104, 201, 240.  
 Nașcoe, 203.  
 Nastasia, 222, 227.  
 Nastea, 14, 34, 99, 173, 175,  
 177, 216.  
 Năstasie călugăr, 119.  
 Năstasia, 10, 14, 18, 92, 103,  
 124, 136, 145, 162, 167,  
 212, 225, 270, 328.  
 năstăvi (a se—), 171.  
 Năvrăpescul Nacul sulger 131  
 Năvrăpescul Gh. vornic de  
 gloată, 131, 141, 142, 145,  
 18 (biv dv.) 270, 310.

- Neamțul (ținutul --), 80, 166, 177, 179, 216.  
Neamț (parcalab de -), 82, 202.  
Neaniul, vornic de gloată, 45, 47, 76, 119, 122, 126, 141 (b. dv.), 146, 169, 174, 194, 222, 245, 252, 258, 277, 282, 284, 285, 294, 316 (biv dvornic).  
Nebojatco C. dvornic, 126.  
Nechifor chihae, 263.  
Nechifor popă de la Barboi 91.  
Nechifor 158, 178, 209, 216.  
Nechita 3, 34, 180, 200, 243, 271.  
Nechitoe Ana, 271.  
Necula, 186.  
Necula cupet, 330.  
Necula capit. 53.  
Neculachi, ginerele lui T. Boul, vist. 1.  
Nedeiani, 63, 91, 92, 93, 104, 129.  
Neagul neguțitor, 70.  
Negoești, 128.  
Negriș Toader, 186.  
Negriș, 230, 232.  
Nemesnicul Ianăș, 70.  
Neanț, (parcalab de —) 85.  
Neofit Proegumen. 119, 165.  
Nicoară armaș, 126.  
Nicoară a lui Matai, 301.  
Nicoară 65, 127, 219, 232.  
Nicolaki stoln. 114.  
Nicoariș. 325.  
Nicoarești sat, 110.  
Nisporești sat, 1.  
Ni-tor, 66.  
nive (pământuri), 270, 271, 272.  
Noiț, 172.  
Nuor, 209.  
Oatul Ioniță porușnic, 291.  
Oancea, 60, 91, 93.  
Obârșie sat, 216.  
obiceiul pământului «cât va arunca cu măciuca» 50.  
Obreatina, 240.  
ocină domnească, 255.  
Ocut, 289.  
Odae, loc. 186, 311.  
Odochia, 99, 151, 301.  
Oglindești sat, 128.  
Oișeni, 155, 221.  
Oiște, 163.  
Oișteni, 163.  
Oița, 220.  
On, 197.  
Onacă, 186.  
Onciul, 7, 74, 271.  
Onilă Neculai, 110.  
Onilă Toader, 110.  
Onișcani, 220, 225.  
Oniul, 122.  
Onțești, 158.  
Onul, 177, 216.  
Oprea, 99.  
Orăș bătman, 97.  
Orbeianul, 151.  
Oseați sat, 194.  
Ostalie, 161, 220, 240, 303.  
Păcurar 103, 167.  
Pajiște, a tăcut iaz din pajiște, 322.  
Paladie Enacke posteln. 119.  
Paladie jitnicer, 235.  
Paladic visternic, 235.  
Palaghia Adam, 216.  
Palaghia, 177.  
Palteniș, 288.  
Pandocrator, mănăstire, zidită de T. Movila, 71.  
Pantea, 89, 114, 218, 221.  
Pântelei călugar, 119.  
Pantelimon, 165.  
Parasca din Mihăești, 32.  
Parascheva biv velușer, 311.  
Paraskeva, staroste de negustori, 106.  
părgarii de T. Fumos, 253.

- Pârjolita, 170, 284.  
Pârnechea, 220, 303.  
Partenie egumen, 99.  
Pașco, 14, 270.  
Păscalina, 111, 145.  
Patrașcan din Huși, 53.  
Patrașcan, 235, 320.  
Patrașco. 189.  
Patrașco hotnog, 47.  
Patrașco banul, 123.  
Patrașco vel. log. 88.  
Pătrășcâneasa, 136.  
Pătrășcoae «ii Pătrășcoae»  
218, 219, ai Pătrășcoae, 241.  
Pătrășcoae Mărica, 270.  
Pătru, 243.  
Patru Vodă, 3, 82, 86, 98,  
120, 166, 186, 209, 319.  
Pațari Dima, 286.  
Păuleștii, 235.  
Paun, 180.  
Păun Petre 209.  
Păuții, 294.  
Pavel, 36, 93, 272.  
Pavăl diac, 316.  
Pavăl vornic, 62, 97, 222.  
Peatec, 173, 175.  
Pelin Dragan, 158.  
Peșișoară Enachie, 46, 50.  
Peribicăuți, 289, 290.  
Perjul Toader, 136.  
Petco, 243.  
Petrea, 30, 36, 47, 96, 273.  
Petre, rob țigan, 98.  
Petre, șoltuz de Huși, 46.  
Petre ceasornicar, 136.  
Petre portar, 136.  
Petrică, 72, 116.  
Petriceaico Toader vel vor-  
nic țării de sus 137, 141,  
152, 222, 273.  
Petriceaico Toader vel spa-  
tar, 119.  
Petriceaico parcalab Holin-  
lui, 139.  
Petrilești, 173, 176, 182, 193,  
Petriș, 250.  
Petrișani, 244.  
Petriș sat, 246, 248, 297.  
Petrișani, 247.  
Pilipăuți, 293, 295.  
Pilipovskie Grigorie vornic,  
76, 119.  
pistrelă, 248.  
Pită Dima portar de Suceava,  
285.  
Plăcsoae «ai plăcsoae», 189.  
Plop Ianachi diac, 60, 200,  
302.  
Plopeni sat, Fălcu, 45, 50.  
Plopoasa, 84.  
Plotonița apă, 141, 144, 146,  
169, 276, 282, 284.  
Pobrata, 99.  
Podeni, 242.  
Poiana Cârnelui, 110.  
Poinici Stefan, 109.  
Polupan Simeon, 74.  
Pomârla, 69, 70, 73.  
Popa Gligorie, 216.  
Popești, 82, 83, 218, 219, 239,  
241.  
Popișcani (valea —) 142, 144,  
147, 285.  
Porcișani, 218.  
Portareștii, 233, 233.  
Pospoală Irina, 291.  
postrig, (Vlăd. Ghiorghie ce  
a fost de postrig de la Bis-  
trița) 119.  
Potcovarul Stefan, 106.  
Potești, sat, 62.  
potronici, 79.  
Potropopești, 236.  
Pozmâncă Vlad, 127.  
Prăjescul Ioniță clucerul, 108  
257.  
Prăjescul Ioan biv paharnic,  
141, 146, 150, 284.  
Prăjescul vel medelnicer, 141,

- Prăjescul Lupul clucer, 107, 111, 112, 130.  
 Prăjescul Lupul biv clucer, 316.  
 Prăjescul Lupul vel medelnicer, 126, 128, 131, 222.  
 Prăjescul Lupul comis mare 104, 194.  
 Prăjescul Savin vel dvornic al țării de jos, 230, 257.  
 Prăjescul Gligorașco vist. al 2-a; 97, 119.  
 Prăjescul Stefan biv dvornic 150.  
 Prăjescul Ionașco jicnicer, 107.  
 Prăjescul Necoară, 107.  
 Prăjești, 179, 195, 197, 200, 202, 209.  
 Prăjolită (drumul — ) 142, 147.  
 Pralea Toader, 186.  
 Praznic Ion, 209.  
 Praznic Nekita, 209.  
 Precop, 162, 242.  
 Prigoreanii, 169, 246, 252, 289.  
 procă, 248.  
 Prodăneasa Grapina, 290.  
 Proșcă sat, 127.  
 Proselnici, 63, 91, 92, 93, 105, 124. (Procelnici).  
 Prul, 153, 162, 220, 222, 225, 227, 290, 301, 303.  
 Puești, 328.  
 Răchitoasa (apa — ) 232.  
 Răchitoasa, sat, 232.  
 Răcilă Ion, 99.  
 Răciulești sat, 51.  
 Răcoviț log. 47, 119, 141, 158, 194, 236, 258, 277, 310, 316, 326.  
 Rădeani, 240.  
 Rădești sat, 194.  
 Radul Vodă, 110, 143, 240, 276, 315.  
 Rânkezu Gavril, 172.  
 Răpezești, 77.  
 Râșcă Gheorghie, 74.  
 Răspop Ionașco, 7, 42.  
 Ratul, șes, loc domnesc din hotar T.-Frumos. 255, 280.  
 Răvăcani, 248.  
 Rediu, 245.  
 Rediul (vale ) 248.  
 robie, au răscumpărat'o de la Tatari cu 400 taleri, 292.  
 Robul (fiii —) 232.  
 roiște, 3 matce de roiște, 95.  
 Roman (ținutul —) 102, 131, 136, 177, 194, 206, 209, 216, 222, 297.  
 Roman (armaș de —) 126.  
 Romșevici Gherghintie diac, 312.  
 Roșca Gh. biv vist. 128, 131, 171, 245, 283, 284, 285.  
 Roșca dvornic gletnii, 119, 126, 130, 131, 141, 173, 310, 316.  
 Roșiori, 240.  
 Roșiaci (Roșiști), 171.  
 Rreantă, 88, 89.  
 Rugăsești, 74.  
 Ruginoasa, 248, 296.  
 Rujavinți, 289, 291.  
 rumâni (vecini), 79.  
 Ruscani, 139, 245, 276.  
 Rușciori, 179, 197, 205.  
 Ruși de jos, 190.  
 Ruși de sus, 190.  
 Rusul Ionașco biv dvor. 45.  
 Rusul Toader, 42.  
 Rusul (vale —) 159.  
 Saca (apa —) 236.  
 Sacășori, 127.  
 Săcălășăști, 109.  
 Safta, 102, 271, 289.  
 sălaș de țigani, 315.  
 Săvestru Iuzbașa, 263.



- Sanson, 212.  
 Sapoteanul pivnicer, 316.  
 Sărghie, 136.  
 Sas, 182, 193.  
 sat domnesc, boeresc, călu-  
 găresc, 78, 79.  
 Săucești, 206.  
 Saula Gh. 92, 316.  
 Sava, 3, 34, 55, 57, 92, 96,  
 162, 186, 200, 209, 212,  
 270.  
 Sava camarăș, 97.  
 Sava diacon, 91.  
 Savin, 92, 95.  
 Savin vornic de țara de jos,  
 6, 130.  
 Savul Irimia, 243.  
 Săvulcaș, 242.  
 Scânteia sat, 81, 85.  
 scaunul «și dinaintea scau-  
 nului» «a trage la un sca-  
 un» 78, 179.  
 Socubani, 187.  
 Seorghie biv camarăș, 311.  
 Seleşeu, 74.  
 Severinca, 206.  
 Sima, 123.  
 Simina, 48.  
 Simiana, 310.  
 Siminicean Stefan, 102.  
 Siminești sat, 51.  
 Simion, 20, 22, 90, 116, 158,  
 186, 199, 218, 240.  
 Sinehău, 150.  
 Sipoteni, 74.  
 Sirbi, 167.  
 Sirca (matca —) 344.  
 Siret, (nămescul de —), 70.  
 Siretul (apa —) 128.  
 slobozie, 78, 79.  
 Smila (apa —) 233, 236.  
 Sofron Ionașco, 104.  
 Sofronia, 189.  
 Sohodolul (matca —) 236.  
 Solești, 219.  
 Solonia, 38, 61, 129, 229,  
 270.  
 Solominca sat, 288.  
 Solomon diacon, 330.  
 Soltana, 128, 311.  
 Sora, 10, 82.  
 Sorea, 230.  
 Sorocea, 80.  
 Soțul, 216, 217.  
 Soțu Ionașco, 178.  
 Soțu, 177.  
 Spin (gârta lui —) 261.  
 Spiridon călugăr, 119, 165,  
 296.  
 Sprinceană Ionașco, 47, 53.  
 Sprinceană Simeon, 47, 53.  
 Sprinceană Nekifor, 46.  
 Stahie, 51.  
 Staicul, 66.  
 Stamat, 97.  
 Stamate Maria, 97.  
 Stan, 171.  
 Stănăkirești, 203.  
 Stanca, 173, 175, 225.  
 Stărcea Ion, 153.  
 Stărcea par. de Hotin, 74,  
 273.  
 Stărcea Const. parcalab de  
 Hotin, 16.  
 Stărcea Vasile, 153.  
 Stărcea Gheorghe, 153.  
 Stărcea Crăciun, 153.  
 Stărcea bătrânul, 153.  
 staroste de neguțitori, 106.  
 State vist. al III a 97.  
 Stratulat sulger, 330.  
 Stație popă, 189.  
 Stefan, 7, 65, 65, 69, 84, 110,  
 124, 136, 177, 200, 240,  
 242, 296.  
 Stefan călugăr, 119, 165.  
 Stefan popă, 171, 253.  
 Stefan căpitan, 263.  
 Stefan al Anei, 225, 272.  
 Stefan al Tomei, 243.

- Stefan vel orăjnic, 222.  
 Stefan vel armaș, 129.  
 Stefan parcalab, 171.  
 Stefan Gheorghe vel logofăt, 132, 187.  
 Stefan Gheorghită vel sulger, 119.  
 Stefan Gheorghită treti log. 126, 222.  
 Stefan Vodă (bătrânul) 155, 277.  
 Stefănia, 212.  
 Stejerean vornic, 258.  
 Stețcoae Mierla, 98.  
 Stoian Mihail 243.  
 Stoian bătrânul, 155.  
 Stoian Mânzul, 301.  
 Stolniceni, unde sintu casele lui Ionașco Prăjescul, 107.  
 Strajna, apă, 184.  
 Strajnică (apa —) 171.  
 Strâmba sat, 232.  
 Strătilă, 158.  
 Strătulătoae, 52.  
 Strătulul sulger, 45, 47, 48, 194.  
 Strătulul agă, 46, 50.  
 Stratulul Vasile, 44, 46.  
 Stratulul, 65.  
 Stroici log. (danie de la —) 3, 159.  
 Studenița (apa —) 65.  
 Sturza, 128.  
 Suceava (parcalab —) 113.  
 Suceava (ținutul —) 6, 8, 16, 20, 28, 30, 32, 36, 167, 172, 176, 131, 141, 284.  
 Suceava, 96, 109, 116, 117, 120.  
 Surdeanul Vasile, 63.  
 Surta Gavril, 65.  
 Surta Gligore, 65.  
 Șaidir treti logofăt, 119.  
 Șaidir Dumitrașco diac, 49, 153, 174, 176, 193, 194, 221, 223, 227, 239, 264, 304, 316, 321, 325.  
 Șeptelici Ilie biv portar, 108, 310.  
 Șerbănești, 186.  
 Șerbești, 114, 121.  
 șiftu (pentru tâmbal) 511.  
 Șijeății, 289, 290.  
 Șoldan Dumitrașco vel vornic al țării de sus, 6, 257.  
 Șoldan Dumitrașco vel vornic al țării de jos, 45, 152, 273.  
 Șoldea Toderășco, 219.  
 șoltuzul (de Bărlad —) 236.  
 șoltuz de Huși, 46.  
 Știucă Gh. pitar, 291.  
 Șusul, 219.  
 Tălășman, 162.  
 taleri mari, 91.  
 tălbașug de vite, 69.  
 Talmaciul, 128.  
 tâmbal, 51.  
 Talpă Lupul, 189, 290.  
 Talpă Ionașco biv vornic, 285.  
 Talpă Mihalache, 291.  
 Tanasie dvornic de gloală, 128, 143, 169, 245, 251, 252, 254, 258, 260, 276, 282.  
 Tanasie, 161, 194, 196, 212, 220, 221, 269, 303.  
 târg, 78, 78,  
 Târgul Frumos (uricul — de la Stefan Vodă), 277, (ocol —) 143, 170, 245, 248, 254, 255, 260.  
 Târgul frumos (șoltuzul —), 252.  
 Târzi, nume de om, 194.  
 Tatarășii (dealul —) 120, 166.  
 Tatul, 127.  
 Tatușie Ignat poșă. 73.  
 Tăutești, 307.

- Tazlăul (gura —) 109.  
Teatiul, 14.  
Tecla, 136.  
Tecuci (ținutul —) 263, 328.  
Teodosie egumenul de Bis-  
trita, 119, 165.  
Teofil călugăr, 165.  
Tenie Vasilie vornic de poar-  
tă, 45.  
Tetiul, 270.  
Teutul Grigore, 74.  
Teutul Nec. 74.  
Tiron diac, 56, 57.  
Tiron de Popești, 239.  
Tiron, 74, 219.  
Titea 34, 162.  
Titiana, 272.  
Tial Dumitru, 243.  
Toader, 7, 10, 32, 37, 42,  
66, 86, 91, 104, 179, 186,  
189, 197, 209, 212, 216,  
218, 230, 240, 270, 296.  
Toader diac, 292, 293, 330.  
Toader diacon, 253.  
Toader popă, 57, 129, 218.  
Toderașco vel log. 26, 29,  
31, 32, 36, 56, 57, 63, 93,  
102, 117, 119, 139, 153,  
159, 165, 166, 184, 191,  
210, 213, 225, 250, 253,  
264, 302, 312, 323.  
Toderașco vel dvornic țării  
de jos, 141, 222.  
Toderașco parcalab, 293.  
Toderașco diac, 114.  
Toderașco Avram, 293, 294.  
Toderașco log. al 3 a, 258.  
Toderașco, 243.  
Toderești, 176, 296.  
Todereni, 173.  
Toderiță 240.  
Todosca, 273.  
Todosia, 225.  
Todosie, 162.  
Tofana, 111, 145, 222, 227,  
230, 314.  
Tofil călugăr, 119.  
Togojani, 127.  
Tomra, 129, 158, 212, 221.  
Toma popă, 151.  
Toma stolnic mare, 6, 7, 8,  
10, 12, 14, 18, 20, 22, 24,  
26, 28, 30, 32, 34, 36, 38,  
40, 42, 126, 131, 141, 152,  
201, 222, 269, 273.  
Toma postelnic, 121.  
Toma vel sulger, 16, 130,  
257.  
Toma vel dvornic țării de  
sus, 75, 119.  
Tomșa Stefan Vodă (de la —)  
235.  
Torcești, 261, 263.  
Totrușul (ținutul —) 109.  
Trandafir vornic, 316.  
Trepăduș, 88, 89.  
Trif, 264.  
Trifan, 30, 272.  
Trifan Vechiul, 95.  
Trinești sat, 34.  
Tudora, 34.  
Tudori parcalab, 288, 292.  
Tudori biv vameș, 285.  
Tudorița, 162.  
Tudosca, 12, 36, 110, 136,  
271, 289, 297.  
Tudosia, 96, 106, 136.  
Tulești, 80, 81, 82, 86.  
Tupilați pe apa Moldovei,  
6, 7, 10, 12, 14, 16, 18,  
20, 22, 24, 26, 28, 30, 36,  
38, 40, 42, 269, 270.  
Turburești sat în Carligătura,  
57, 59, 62, 91, 92, 94, 95.  
Turbătești, 317.  
Turcul biv stolnic, 116.  
Tutova (ținutul —) 65, 229,  
232, 233.  
Țanța vătăman, 124.  
Țânțar Toader, 270.

- Tarigrad, 235, 315, 320.  
Țosca, 328.  
Țica postelnic, 285.  
Țieșa, 99.  
Țigai, 158.  
Țiganca, 51.  
Țițar Toader, 14.  
Țaica, 209.  
Țulora, 158, 221.  
Țumbrărești, 261.  
Ungheni, 159, 162.  
Ungurean Stefan, 73.  
Urâta, 55, 57, 92, 172.  
Ureache (botarul lui —) 144.  
Ureache Gligore vel spatar,  
6, 126, 128, 131, 141, 152,  
171, 222, 245, 257, 274,  
283, 284, 310.  
Ureache Gligore vel dvornic  
țării de jos, 119, 186, 311,  
315.  
ureadnic de Bârlad, 65, 186,  
uricit (a —) 288.  
Ursul, 161, 203, 220.  
Ursul sin Zaharia, 61.  
Ursul vornic de gloată, 190.  
Ursul vel postelnic, 119.  
Uzică Chehae, 263, 264.  
Uspeanie biserică în Iași, 189.  
Văcotești, 93.  
Vănculeț Irimia dvornic, 45,  
47, 258.  
Vănculeț vel șetrar, 119.  
Vârlan, 171.  
Vărnăv călugăr, 63.  
Vărnăv, 232.  
Vartie Irina, 290.  
Vartie Vasilie, 289, 291.  
Vartie Petre, 150.  
Vârtop, 121, 297.  
Varvara, 99, 167, 173, 175,  
183, 189.  
Varvara cneaghinia lui Ere-  
mia Baseanul, 307.  
Varvara a Măricăi, 212.  
Vazare popă, 221.  
Văscani, 104, 108, 111, 112,  
130, 131, 145, 162, 178,  
216.  
Vasileo, 293.  
Vasilca, 230.  
Vasilca lui T. Jora sulger,  
291.  
Vasile, 20, 22, 34, 46, 55,  
57, 70, 74, 90, 92, 97, 106,  
158, 161, 186, 195, 220,  
246, 271, 288, 296, 303.  
Vasile vecin, 78.  
Vasilie diac, 105.  
Vasilie vataș, 110.  
Vasile Valaman, 124.  
Vasile aprodul, 210.  
Vasile vornic, 45.  
Vasile al Lupului biv comis  
291.  
Vasile Mădarjar, 251.  
Vasile a lui Simion, 300.  
Vasile popă, 121, 122.  
Vasile a lui Ibrut, 66.  
Vasile șoltuz de Dorohoi, 70.  
Vasile Căpitan, 46.  
Vasilie cel mare, 317.  
Vasile zet Golai, 95.  
Vasile Vodă Lupul, 1, 3, 6,  
7, 9, 10, 12, 14, 16, 18,  
20, 22, 24, 26, 28, 30, 32,  
34, 36, 38, 39, 41, 43, 48,  
54, 55, 57, 59, 62, 65, 70,  
74, 77, 79, 81, 82, 83, 84,  
85, 86, 93, 94, 98, 102,  
103, 104, 107, 110, 111,  
112, 114, 116, 121, 129,  
132, 143, 146, 147, 153,  
155, 158, 161, 165, 167,  
221, 223, 237, 241, (în zi-  
lele lui —) 244, 246, 255,  
259, 261, 263, 269, 276,  
278, 280, 287, 288, 289,  
292, 300, 302, 304, 311,  
319, 321, 325, 326, 328,

- Vasian, 173, 175, 296.  
Vasile din Docolina, 186.  
Vaslui «curtea din Vaslui»  
326.  
Vasluiul (ținutul —) 114, 128,  
190, 241, 321.  
Vasluiul (apa —) 110, 239.  
vătămă, 124.  
vătav de cărauși, 62.  
vecini, 258, 292.  
Velicico post. al 2-a 258.  
Venculeț Irimia, 145.  
Veniamin călugăr, 119, 165.  
Verga Căpitan, 63, 94, 105.  
Verga Gh. scular, 316.  
Ve.ga Gh. 59, 92.  
Verejani sat, (Verișani) 22,  
28, 142.  
Verijani, 42.  
Viștoae Tofana, 319.  
Visarion călugăr, 183.  
Vitul Lupașco, 97.  
Vlad, 127.  
Vlaicul ceaușul, 127.  
Vlăgea Dumitrașco diac, 16,  
120, 210.  
Vlasie diac, 202, 206, 217,  
316  
Vlasie. 82.  
Vlasie popa, 94.  
Voicilă a Scurtului, 127.  
Voico zlatar, 106.  
Voinești, 97, 314, 321.  
Voloca (poiana —) 123.  
Vovedenie, 276.  
Vrăbian, 178, 216.  
Vulpe Balan, 23.  
Zaharie, 65, 74, 194, 212.  
Zaharița, 61.  
Zama Ion, 46.  
Zamfira, 126.  
Zan, 271.  
Zanea Ion, 57.  
Zapaliț, 197.  
zapis de datorie, 320.  
Zavoeni, 128.  
Zavul G. diacon, 63.  
Zberea șoltuz, 253.  
Zbiare, 171.  
Zbiereni. 42.  
Zeameș (seliștea —) 109.  
Zeletin (pe —) 232.  
zi «să le pui zi» 1.  
zlatar, 105.  
Zoica 294, 295.  
Zosca, 295.  
Zota Ilie, 124.  
zua, 197.  
Zupcoae Dumitra, 22, 269.  
Zupco Spiridon din Tupilați,  
271.  
Zupco Gavril 6, 271.  
Xantopol Ioan, 286.

## TABLA DE MATERIE.

	Pag.
7142. Decembrie 18, Iași. Cartea lui Vasile Vodă Lupul cătră Bechea părcălabul din Bogdănești pentru stăpăuirea moșiilor sale.	198
7142. Iunie 21, Iași. Vasile Vodă Lupul întărește lui Ionașco Balcovici și fratelui său Condrea cumpărătura în satul Greci pe apa Bogdanei cu 12 taleri de argint	288
7142. Iunie 25, Iași. Vasile Vodă Lupul întărește lui Dumitru biv dvornic de gloată schimbul ce a făcut cu Mihalcea fiul Savei Brănișteanul în niște locuri de prisacă din Coropeni și Liești	114
7142. Iulie 14, Iași. Vasile Vodă Lupul dă câștig lui Gh. Ion sulger în pricina avută cu Gheorghiuță biv sulger în pricina pentru jumătate sat din Tăutești	304
7142. August 20, Iași. Va ile Vodă Lupul dă câștig de cauză lui Sava Ganea și ai lui pentru un câmp ce le-ar fi surpat apa Moldovii, punând ferăe 12 zloți și dând rămas pe Nechita din Leutești	3
7142. fără loc. Zapis prin care Adam fiul Palaghiei, nepot lui Mihoci și alții ai lui vând părțile lor din Bogdănești lui Bechea părcălabul cu 16 galbeni și 20 lei.	177
7143. Septembrie 30, Iași. Cartea lui Vasile Vodă Lupul cătră Simion din Bogdănești pentru a-și stăpâni părțile sale din sat	199
7143. Octombrie 30, Borale (prope). Cartea vel logofătului Patrașco Bașota prin care da lui David și Toader din Bonreni, nepoți Pântei, să țină partea Mihalcei, fratele popei Burlă din Borale pentru bani luați și anume 330 zloți și 1000 aspri	88
7143. Mart 14, (rcgește). Vasile Vodă Lupul întărește lui Avram din Lucăceni satul Solominca, cumpărătura de la Jora și ai lui	287
7143. Mart 23. Cartea de mărturie a Furtunei părcălab de Neamț pentru un furt de 30 stupi făcut de Gligore din Mușătești ot Neamț, și care amănetează moșia sa lui Bechea părcălabul pentru a-și plăti capul	179
7143. April 12, Iași. Vasile Vodă Lupul întărește călugărilor de la mănăstirea Hangul, cu hramul Vovidenia, niște mori gata pe Bahluet lângă Targu-Frumos, date danie de Barnovschi Vodă	256
7143. Iunie 28, Iași. Vasile Vodă Lupul dă rămas pe Tanasie vornicul de gloată în judecata ce a avut cu călugării de la Hangul, pentru hotărele diutre Avrămești, Ruscani și Plotonița și a iazului de pe Plotonița cu mori	274
7143. Iulie 21, Iași. Cartea lui Vasile Vodă Lupul pentru a se scoate din satul Nisporești pe Ionașco și Cazan a ca-	

	Pag.
ror parte s'a fost vândut lui Toader Boul visternic, acum răposat, și să nu mai supere pe jupâneasa Agahia Boaoe și pe ginerele ei Neculachi vel stolnic	1
7143. August 10, Iași. Cartea lui Vasile Vodă Lupul către Vasile Muste pentru pricina unei epe a Bechei părcălab, ucisa de vecinul lui Furtună postelnicul	203
7143. August 14, Iași. Cartea lui Vasile Vodă Lupul către Ștefan din Mărgineni pentru alegerea părților lui Patrașco Boldescul, părcălab de Roman din satul Plopoasa	84
7144. Sept. 7, Iași. Vasile Vodă Lupul miluește pe Iordache biv vel vist. cu o bucată de șes Rătul pe Bahluet, foastă domnească din hotarul Târgului Fruinos. I se dau hotarele	278
7144. Septembrie 19, Iași. Cartea lui Grapă spătarul rânduit de Vasile Vodă Lupul să cerceteze ca să plătească bucatele câte i-au perit lui Beakeai părcălabul de către Mereuță și frate-sau că au plătit de mult dabile	196
7144. Octombrie 16, Bodești. Dania Măricăi cluceroae către nepotul său, preotul Vasiliie din Serbești a părții sale din Vârtop ocina și cumpăratura de la Simion Beșeatea și de la Ioana	121
7144. Noem. 26, Iași. Vasile Vodă Lupul dă și întărește lui Neaniul dvornic seliștea Prigorenilor între Roșcani și Avrămești din hotarul târgului-Fruinos dând rămas în judecată pe Tanasă dvornicul care câștigase procesulsupt Alex. Vodă luând seliștea Prigorenilor una cu Avrămești	281
7144. Decembre 4, Iași. Cartea lui Vasile Vodă Lupul către Grată din Cereteoani pentru alegerea părților Bekei și a Ghervăsoaei din Bogdănești	180
7144. Mart 20, Iași. Vasile Vodă Lupul dă dreptate lui Dumitru Buhuș vist. în păra ce au avut cu Lupul Prăjescul ca numai el să cumpere în Boldești, de oare-ce Prăjescul a schimbat mai înainte cu Calapod, luând parte în Stolniceni, unde sunt casele lui Ioniță Prăjescul	107
7144. Mart 20, Iași, Vasile Vodă Lupul întărește lui Dumitrașco Gheuca biv dvornic cumpăratura mai multor locuri din satul Rotompănești ce se cheamă Grecii înținutul Tutovei	230
7144. Mart 28, Iași. Cartea lui Vasile Vodă Lupul către Cristian vătaf pentru hotarul Torceștilor	261
7144. Iunie 24, Iași. Vasile Vodă Lupul întărește lui Toma Cantacuzino vel sulger cumpărăturele făcute de el în satul Tupilați pe Moldova, de la Suceava cu 70 lei de la Pașco Bleandă și ai lui	16
Cătră 7144 (fără data). Zapisul prin care Ștefan Beakea dă lui Furtună părcălabul de Neamț 10 stupi neroiți și 10 lei bătuți pentru a-l scăpa de moarte pe Gligore feciorul lui Vasile și Anghelinei din Bogdănești	195
7145. Sept. 18 (regește). Zapis de invoială între Gh. Jora parc. și Buhuș vist. pentru hotarul Costeștilor	289
7145. Sept. 20, Iași. Cartea veliților boeri, prin care a-devereste că Tofana fata lui Gheorghe Calapod a vândut partea ei din Văscani lui Lupul Prăjescul clucurul	130
7145. Oct. 10, Iași. Cartea lui Vasile Vodă Lupul prin care cere să se aleagă hotarul Civeștilor lui Buhuș biv vist. despre Pietrișani, de oare-ce locuitorii au intrat cu plugurile	205
7145. Oct. 14, Iași. Vasile Vodă Lupul întărește Severinicăi fata lui Bechea parc. dania făcută ei de Ionașco moșul ei din Săucești	205

	<u>Pag.</u>
7145. Noembrie 8, Iași. Cartea lui Vasile Vodă Lupul că- tră Nașco din Mușetești pentru a-și stăpâni moșia sa . . .	204.
7145. Noembrie 26 și 30. Iași. Vasile Vodă Lupul întă- rește cneghinei Mierla Sletcoșe mai mulți țigani după direse de la Alexandru Vodă și de la Petru Schiopul . . .	98.
7145. Decembrie 20, Iași. Vasile Vodă Lupul întărește Lupului Prăjescul clucer, cumpărăturile ce au făcut în Vascani cu 60 lei de la Tofana. Pașcalina și Vasile ficiorii lui Gh. Calapod . . .	111
7145. Ghenar 25. Iași. Vasile Vodă Lupul întărește lui Paladi jîtnicer cumpărătura făcută cu 350 taleri de argint, în moșia Portăreștii pe apa Smilei și parte din satul Păulești în ținutul Tutovei . . .	233.
7145. Martie 12, Iași. Zapisul lui Tănăsie biv dvornic prin care vinde lui Iordache visternicul satul Avrămeștii de lângă Târgul Frumos cu 500 taleri de argint . . .	254.
7145. Mart 13, Iași. Vasile Vodă Lupul întărește lui Iordachie marele visternic cumpărătura ce a făcut în satul A- vrămești și cu vad de moară în Bahlueț cu 500 taleri de la Tănăsie biv dvornic . . .	259.
7145. Mart 15. Iași. Cartea veliților boeri prin cari în- tăresc lui Iordachie vel visternic cumpărătura ce a făcut cu 500 taleri în moșia Avrămești pe Bahlui, cu vecini de la Tă- năsie biv dvornic . . .	256
7145. Maiu 6, Iași. (regește). Vasile Lupul cheamă la divan pe D. Buhuș vist. și Iordache Cantacuzino vist. pentru satele ramase de la Bărcioc . . .	288.
7145. Mai 9. Iași. Zapisul lui Ștefan de Pomârla prin care dă a 5-a parte din a 3-a parte din stălpul lui Bandur. pos- telnicului Dumitrașcu pentru că l'a scos de la o nevoie mare : <u>furtul a 4 boi duși în țara leșască</u> . . .	69
7145. Iuli 8. Cartea lui Vasile Vodă cătră Marco Blagă din Rusciori pentru părțile de moșie din Bogdănești a Loghinei . . .	205
7146. Ghenar 25. Iași. Vasile Vodă Lupul dă și întărește lui Ionașco Herța ficiorul lui Simion Herța mai multe părți din Pomârla cumpărate de la rudele lui, cum și partea râu luată de mănăstirea Pandocrator a lui Teodor Movilă . . .	70.
7146. Februarie 15, Iași. Vasile Vodă Lupul întărește boe- rului Toma Cantacuzino vel stolnic cumpărătura făcută în satul Tupilați cu 26 lei bătuți de la Gavril Zupco sin Spiridon Zupco, pe credința zapisului dat de marii boeri de divan . . .	6
7146. Februarie 26. Iași. Zapisul Lupului Dârlau cu ai lui prin care vinde lui Caracăș, jîtnicer, trei părți din Petrilești ot Fălcu cu 40 galbeni . . .	173
7146. Februarie 27. Iași. Vasile Vodă Lupul întărește lui Caracăș jîtnicerul cumpărătura ce-a făcut cu 40 ughi în satul Petrilești ot Fălcu de la Lupul Dârlan și ai lui . . .	174.
7146. Mart 7. Iași. Vasile Vodă Lupul întărește lui Cară- caș jîtnicerul cumpărăturile ce a făcut cu 24 ughi în satul Dra- goești pe Loban la Fălcu și anume jumătatea din jos de la Visarion Bogza călugărul și sora lui Loghina, copiii lui Dră- ghici Bogza logofatul . . .	194
7146. Mart 22, Iași. Vasile Vodă Lupul întărește lui Ior- dachi biv visternic cumpărătura ce a făcut în satul Avrăme- știi pe Bahlueț la Cărligătura cu 500 taleri de argint de la Ta-	



	Pag.
nasie ce-a fost jost vornic. Locul fiind domnesc i se arată pe larg hotarele	143
7146 April 12. Iași. Vasile Vodă Lupul scrie cartea către Ionașco comis pentru a alege și hotări partea lui Cristea și Toader din Borcești despre alți răzâși și despre nepoata lor Kiliana	54
7146 April 17. Iași. Vasile Vodă Lupul întărește lui Bechea biv parcalab cumpărăturile făcute de la mai mulți răzeși din Bogdănești de la Roman cu 23 galbeni și 20 lei băluți	213
7146 April 27. Iași. Cartea lui Vasile Vodă către Dingă din Căuteșani pentru alegerea hotarelor din Bogdănești despre Prăjești și Măcăi	201
7146 April 29. Iași. Vasile Vodă Lupul întărește lui Toma stolnicul cel mare pe baza zapisului iscălit de câțiva boeri cumpărătura făcută de la Marica Brăioae nepoata popei lui Ion Bleandă cu 20 lei în satul Tupilați	41
7146 Iunie 15. Iași. Vasile Vodă Lupul întărește lui Toma Cantacuzino vel stolnic cumpărăturile ce a făcut în Tupilați cu 60 lei de la Cazan sin Stefan Eleandă. pe zapisul de măturie a mai multor boeri	7
7146 Iunie 27. Iași. Vasile Vodă Lupul întărește lui Stratulat slugerul cumpărătura făcută cu 45 ughi în satul Itesti zis Hurdugi, de la Ionașco Jora biv dvornic și de la femeia lui Simina fata lui Alexe postelnicul	48
7146 Iulie 28 (Regeste). Manja uricarul cumpără o treime din Nedejani de la urmașii Andreicăi cu 2 boi și o vacă	120
7147 Decembrie 24. Iași. Zapisul lui Ilnat cu ai lui prin care vinde a patra parte din Petrițești pe Lohan cu 15 galbeni lui Caracaș jtnicerul	193
7147 Ghenar 2. Iași. Vasile Vodă Lupul întărește lui Patrașco Boldescul biv armaș, fiul lui Toader Boldescul biv vel medelnicer stăpânirea în Tulești și Galbeni, și alte sate ale sale	86
7147 Ghenar 5. Iași. Vasile Vodă Lupul întărește lui Căracăș jtnicerul cumpărătura ce a făcut cu 15 galbeni în satul Petrițești pe Lohan, a patra parte de la Ilnat și semințiile lui, toți nepoți lui Bărlad	181
7147 Ghenar 30. Iași. Vasile Vodă Lupul întărește boerului Lupul Prăjescul vel comis cumpărătura ce-a făcut în satul Văscani de la Păcurar și Nastasia fata lui Gh. Calapod, nepoți lui Toader Calapod	103
7147 Fevruar 13. Iași. Vasile Vodă Lupul întărește lui Toma Cantacuzino vel stolnic cumpărătura ce a făcut cu 45 lei în satul Tupilați de la Toader și frații lui nepoți lui Popa Bleandă.	10
7147 Fevruar 14. Iași. Vasile Vodă Lupul întărește lui Toma Cantacuzino vel stolnic cumpărătura făcută cu 35 lei bătuți în satul Tupilați a treia parte din a patra parte de la fetele lui T. Bodorin, Erena și Tudosea	12
7147 Fevruar 14. Iași. Vasile Vodă Lupul întărește lui Toma Cantacuzino vel stolnic cumpărătura ce a făcut cu 60 lei în Tupilați de la G. Năvrăpăscul biv dvornic de gloată, și de la femeia lui Nastasia, nepoți popei Bleandă	18
7147 Fevruar 14. Iași. Vasile Vodă Lupul întărește lui Toma stolnicul cel mare cumpărătura făcută în Bădești cu 22 lei bătuți, pe a patra parte din jumătate de sat, partea lui Hilip Bleandă	38

	<u>Pag.</u>
7147 Febrnar 14. Iași. Vasile Vodă Lupul întărește lui Toma vel stolnic cumpărătura ce a făcut cu 22 lei in Tupilați și Bădești de la Simion și Vasile fii lui Gh. Motoc și de la Marica fata lui Stefan Bleandă, nepoți popei Ioan Bleandă	20
7147 Febr. 16, Iași. Vasile Vodă Lupul da și întărește lui Iordache visternicul șesul Ratul de la Târgul-Frumos, pâna la moara călugărilor de la Hangul	255
7147 Martie 1. Iași. Vasile Vodă Lupul întărește lui Toma vel stolnic. cumpărăturile făcute in Tupilați și Bădești cu 22 lei de la feciorii lui Gh. Motoc și cu 55 lei de la Tănăsă din Vereșani	22
7147 Mart 6. Iași. Vasile Vodă Lupul întărește lui Toma stolnicul cel mare cumpărăturile făcute cu 55 lei in satele Bădești și Tupilați de la Andrei Grebencea fiul lui Gavrilăș Grebencea	39
7147 April 3. Iași. Cartea veliților boeri prin cari adivereșe vânzarea ce Vasile Dieniș a făcut in Plopeni și Grumăzoe de la Falciu cu 14 galbeni cătră Stratulat sulgerul	45
7147 April 12. Iași. Vasile Vodă Lupul întărește lui Isaac Miron din Sinihau cumpărăturile făcute in satul Molnița și Mănjești cu 80 ngbi și 147 lei de la Ion Prăjescul, de la Nicoar Dupnița și de la Ocheianul	147
7147 Mai 17. Iași. Vasile Vodă Lupul întărește lui Toma vol stolnic 11 cumpărături ce a făcut cu 8 lei in Tupilați de la Cazan și frații lui, feciorii lui Gherman	24
7147 Mai 18, Iași. Vasile Vodă Lupul întărește boerului Toma vel stolnic cumpărătura ce a făcut in Tupilați cu 40 lei de la Nechita și ai lui, nepoți Savei	34
7147 Iunie 17, Iași. Vasile Vodă Lupul întărește lui Toma Cantacuzino vel stolnic, cumpărăturile făcute in satul Bădești cu 60 lei bătuți și anume a treia parte din jumătate sat și a șasa parte din a treia parte de sat de la Toader Țintar și ai lui	14
7147 Iunie 30, Iași. Vasile Vodă Lupul întărește, lui Neculcea Onilă cumpărăturile făcute de tatăl său Toader Onilă in satele Nieorești și Poiana-Cărnului, pe valea Vasluiului, cu 12 taleri bătuți	110
7147 Iulie 27, Iași. Cartea lui Vasile Vodă Lupul cătră Patrașco Boldescul biv armaș pentru a-și aduce la sine pe vecinii săi fugiți : Gligore, Ioan și Vasile, feciorii Dochitei	77
7147 Aug. 8, Iași (regeste). Vasile Vodă Lupul întărește împărțala făcută între fiii lui Vartie	289
7148 Martie 31, Iași. Vasile Vodă Lupul întărește prin uric mare lui Toma vel stol. toate cumpărăturile din satele Tupilați și Bădești pe Moldova	264
7148. Iulie 9, (Regeste). Impărțeala averii între urmașii lui V. Mihailescul	128
7149 Sept. 14, Sorocea. Cartea lui Vasile Lupul cătră Patrașco Boldescul pentru a-și stăpâni giumatate din Tulești ot Neamț, luându-și venitul după obireiu	79
7149 Septembre 19, Iași. Cartea veliților boeri adivereșe vânzarea ce a făcut Ion Prăjescul, biv paharnic, ginerele Neaniului biv vornic in moșia Biserica de piatră ot Cărligătura cu 130 lei cătră Iordachi vel visternic cu cari bani și-a răs-cumpărat moșia Iacobești ot Suceava lângă Plotonița	141
7149 Decembrie 10, Iași. Vasile Vodă Lupul da căstig de cauză lui D. Buhuş visternic in pricina cu Varvara, femeia	

	Pag.
Iui Gheorghe Calapod pentru două părți din Boldești și Sârbi de la Suceava, Buhuș visternic pune ferăe în visterie . . . . .	167
7149 Decembrie 20, Iași. Cartea lui Vasile Vodă Lupul pentru D. Buhuș visternicul, în încălcarea hotarelor Boldeștilor despie Barlești . . . . .	112
Cătră 7149 (fără veleat). Mărturia lui Licherie călugărul pentru galbeni. Tulești și Cațilești . . . . .	80
Cătră 7149, (fără veleat). Cartea lui Ureche Spătarul și Roșcă visternicul, rânduiți de Vasile Vodă Lupul să aleagă hotarul Prigorenilor, pre Plotonița a Neaniului vornic despre Avrămești și Rusceni a lui Tanasă vornic . . . . .	169
Cătră 7149 (fără veleat). Mărturie hotarnică a târgoveților de Târgul-Frumos pentru hotarul Avrămeștilor despre Prigoreni a vornicului Neaniul . . . . .	252
Cătră 7149, (fără veleat). Zapisul de vânzare unei a treia părți din Popești, ce Gligore și femeia lui Irima o face cătră Gligore paharnic cu 25 lei . . . . .	218
7149 Ghenar 19, Iași. Zapisul de vânzare prin care Ion Prăjescul biv paharnic cu voea socrului său Neaniul dvornicul vinde lui Iordache visternicul cu 130 lei siliștea la Biserica de piatră din Plotonița, răscumpărându-și cu acei bani moșia sa Iacobestii de la Suceava . . . . .	284
7149, Iași. Vasile Vodă Lupul întărește lui Iordache vel visternic, cumpărătura ce a făcut cu 30 lei hatuți de la Ion Prăjescul biv paharnic, ginerele Neaniului vornic de poartă în siliște Biserica de piatră pe apa Plotoniței. Cu acești bani Ion Prăjescul și-a rescumpăret moșia Iacobestii de la Suceava . . . . .	140
7149 Februar 18, Iași. Cartea lui Vasile Vodă Lupul dată lui Vasile Corlat pentru a opri pe popa Vlasie din Turbătești să nu-și facă prisacă . . . . .	94
7149 April 7, Iași. Cartea lui Vasile Vodă Lupul cătră Ciocărlie și Gherasim pentru partea Boldescului în Tulești de ales despie răzeși . . . . .	81
7149 April 8, Iași. Zapisul nepoților lui Duraleu prin care vând lui Vasile Corlat uricar trei părți din Turbătești cu 45 lei cum și o vie și o curătură cu 25 lei . . . . .	92
7149 Mai 10, Iași. Zapisul prin care Maftei vinde lui Gligore Postelnic vornicul de Botoșani cu 15 galbeni partea lui din Popești la Vaslui din bătrânul Patrășcoaei . . . . .	219
7149 Mai 18, Iași. Cartea veliților boeri prin care întăresc vânzarea ce face Lupul și Simion din Hărlău cătră Evstratie biv logofăt a părților din Fetești pe apa Crivdei drept 5 epe cu mînzi . . . . .	309
7149 Iunie 1, Iași. Cartea veliților boeri prin cari întăresc schimbul între Lupul Prăjescul medelnicer și Galtona, dând oaparte din Boldești (Suceava) cu părți din Vascani (Roman) . . . . .	131
7149 Iunie 2, (regeste). Zapis de păciuală între Iordache Cantacuzino vist. și D. Buhuș vist. pentru ocniile rămase de la Coste Băcior în Costești . . . . .	239
7149 Iunie 25, Iași. Zapisul Gaftonei femeia lui Ionașco Calapod prin care se tocmește cu fetele lui Gheorghe Calapod și ia 65 lei pentru partea lor din Vascani . . . . .	145
7149 Iulie 20, Botoșani. Zapisul lui Nicoară, Moghulă și Kelsia feciorii lui Tirou din Popești, prin care vând a lor	

	Pag.
dreaptă ocină din Moicești pe apa Vasluiului a cincea parte dintr'un bătrân și din jumătate de bătrân trei părți lui Gligore biv postelnic cu 20 galbeni . . . . .	239
7149 Aug. 16, Iași. Vasile Vodă Lupul dăruiește lui Palade visternicul pentru slujbele sale făcute domniei una bucată din hotarul târgului Bârlad despre Portărești. Se arată hotarele . . . . .	236
7150 Decembre 14, Cernăuți. Zapisul lui Ionașco Iierța prin care dă lui Moisei din Dersca partea lui din Pomârila pentru 20 galbeni imprumutați, cu care și-a plătit capul . . . . .	73
7150 Decembre 20, Iași. Zapisul lui Isac Moțoc prin care se tocmeste cu visternicul D. Buhuș pentru o parte din Movileni. luată în schimb pentru Boldești . . . . .	129
7150 Februar 18, Iași. Cartea lui Vasile Vodă Lupul către Avram de Rușecior pentru pricina unor boi între Bekeea din Bogdanești și Zapaliță din Cereteoani . . . . .	197
7150 Mart 16 Iași. Cartea lui Vasile Vodă către Nașcul din Mușetești pentru bucatele sale . . . . .	201
7150 Martie 27, Iași. Zapisul prin care popa Gheorghe din Plopeni dă danie lui Enache Penișoară giuerile agăi lui Stratulat un loc de prisacă, cât va arunca cu măciuca, pentru că și aceasta l'a ajutat cu 9 coți de șiflu și cu o iapă cu mânăz . . . . .	50
7150 April 9. Matei Vodă Basarab dă carte la mâna lui Eremia Ciocărlie din Moldova pentru a-și urmări pe ai lui rumâni fugiți din Moldova . . . . .	78
7150 April 18, Iași. Cartea veliților boeri prin care adeverești că Tofana și ginerele sau Arhip vând partea lor din Găureni pe Prut, Iorgăi camărașul cu 150 lei . . . . .	222
7150 Mai 4, Iași. Cartea veliților boeri pentru vânzarea ce face Nicoară armașul din Roman și femeia lui Zamfira cu 100 galbeni a 2 falci și jumătate vie la Cotnar, către Lupul Prajescul medelnicer . . . . .	126
7150 Mai 8, Iași. Vasile Vodă Lupul dă si întărește lui Iorga Camăraș cumpărătura ce-a făcut cu 150 lei în Găureni de la Nastasia și Arhip . . . . .	226
După 7150 Mai 14. Tg. Frumos. Marturia hotarnică a Soltuzului și a celor 12 pargari din Târgul Frumos pentru alegerea hotarului Avrămeștilor despre Ciuncești . . . . .	253
7150 Mai 20, Iași. Vasile Vodă Lupul dă și întărește slujii sale lui Ifrim părțile din Balitești cumpărate a 5-a parte partea Foșei și partea lui Vasilie fiul lui Ilnat, cu 2 cai buni și 4 oi, calul prețeluit a 30 lei iar oaia a 1 leu . . . . .	65
7150 Iunie 3, Iași. Vasile Vodă Lupul întărește lui Costantin Cauea jumătate din satul Găureni pe Prut, dăud rămas pe Blaga și ai lui, cari sprîjiniau cererea pe uric fals de la Ștefan Vodă. Se pune ferăe și 24 zloți . . . . .	155
Cătră 7150 August 7, Iași. Cartea lui Gavril Hatman și părcălab Sucevei, scrisă la vâtași și giuzi pentru a nu învătui pe Toader Mățar, țiganul căpitanului Maeri . . . . .	113
Cătră 7150. Scrisoarea lui Gavrii Lupul hatman și părcălab Sucevei către vâtașii și giuzii țiganilor să lese în pace patru țigani ai lui Gabăr părcălab . . . . .	90
7150 Turbătești. Zapisul lui Toader Echim prin care vinde cumnatului său Corlit, cămărașul partea sa din Turbătești pentru 3 matce de roșu și un bou de jug și anume a cincea parte din jumătate de sat . . . . .	95

	<u>Pag.</u>
Cătră 7150, (fără veleat). Cartea lui Vasile Vodă cătră părcălabii de Neamț pentru moșia cumpărată cu 30 taleri bătuți de Nașcoae din Moșotești de la Hociungul .	202
7150, Iași. Zapis prin care Ionașco biv căpitan vinde cu 10 lei bătuți partea sa din bătrânul Pătrășcoaei din Popești de la Vaslui, lângă Miclești pentru o datorie de bani .	241
Cătră 7150, (Fără an și loc). Scrisoare de mărturie din partea preuților și orașenilor a vatamanului de Munteni pentru hotarul locului dăruit de Bărnowschi Vodă lui D. Buhuș vist. stricat acum de Costești .	247
Cătră 7150 (fără veleat). Hotarnica Criveștilor de lângă Târgu-Frumos .	248
Cătră 7150 (fără veleat). Mărturia hotarnică a lui Vasile de Mădărjaci pentru hotarul Criveștilor despre Pietriș și schimbarea pietrelor de hotar .	250
7151 Noembre 18. Carte de alegere a Neniului dvornic de gloată în pricina de moșie dintre Ștefan și Moimăscul biv vel armaș și răzeșii lui în satul Bărboșii ot Cărligătura .	122
7151 Noem. 26, Iași. Vasile Vodă Lupul întărește lui Iorga cămarăș cumpărătura ce a făcut cu 100 galbeni în satul Ciurești la vărsătura Delei în Prut, de la nepoții lui Mihăilă Ciurea .	302
7151 Noembre 26, Iași. Zapisul prin care nepoții lui Mihăilă Ciurea vând lui Iorga cămarăș partea lor din Ciurești la gura Delii cu 100 galbeni .	220
7151 Ghenar 4, Iași. Cartea lui Vasile Vodă Lupul cătră Fortună biv comis pentru o iapa a lui Bechea părcălab .	198
7151 Ghenar 15, Vasile Vodă Lupul întărește lui Ștefan Bechea părcălab cumpărăturile făcute în Bogdănești de la neamurile lui cu 48 ughi .	207
7151. Genar 15. Iași. Vasile Vodă Lupul întărește lui Ștefan Bechea biv părcălab cumpărăturile făcute în Bogdănești de pe la mai mulți răzeși cu 80 galbeni ungurești .	210
7151, Mart 8, Iași. Vasile Vodă Lupul întărește lui Iorga vel visternic satele Ciurești și Ungheni, cu părțile cumpărate de la răzeși cu 900 taleri .	161
7151, Mai 14 (regește). Zapisul Grăpiuei Prodăniasa pentru părțile din Șijcăuți, Rujavintți, Cerlica .	290
7152, Oct. 21, Botoșani. Scrisoarea lui Damian din Mediești, prin care pune zalog partea lui din Mediești pentru că fiind văcar la Paval vornicul i-a prăpădit 60 vite .	61
7152. Decembre 20, Iași. Vasile Vodă Lupul întărește lui Iorga vel vist. cumpărătura făcută cu 100 lei în satul Ciurești pe Prut de la feciorii lui Ciochină vataf .	223
7152, Decembre 20, Iași. Cartea lui Vasile Vodă Lupul cătră Vasile de Madarjaci să vadă pietrele și să aleagă hotarele satului vist. D. Buhuș despre Pietriș .	246
Cătră 7152. Zapisul prin care nepoții Căzăcoaei vând lui Oancea junătate din jumătate din Turbătești cu 10 taleri de argint .	90
7152, Ghenar 12. (regește). Cartea veliților boeri pentru Avraam din Lucaeni în pără ce au avut'o cu Toader Părvul pentru Solominca Cotela ot Holin .	292
7152. Mart 26, Iași. Vasile Vodă Lupul întărește lui Iorga vel visternic cumpărătura ce-a făcut cu 70 taleri în moșia Ciurești pe apa Delii la Prut, așea parte de la Vasile și Gheorghie Stârcea, strănepoții lui Ion Stârcea .	153

	<u>Pag.</u>
7152, April 8, Iași. Vasile Vodă Lupul întărește lui Toma Cantacuzino vel stolnic cumpărătura ce a făcut cu 20 ughi in satul Tupilați de la Ghervasio și Dumitru Băia . . . . .	26
7152, April 8, Iași. Vasile Vodă Lupul întărește lui Toma vel stolnic cumpărăturile ce a făcut cu 20 lei in Tupilați de la Marica Braioae nepoată lui Bleanda, după ce a schimbat cu frații ei	28
7152, April 8, Iași. Vasile Vodă Lupul întărește lui Toma Cantacuzino vel stolnic cumpărătura făcută cu 12 zloți in satul Tupilați de la Catrina femeia lui Ionașco Hadar și ai ei . . . . .	30
7152, April 8, Iași. Vasile Vodă Lupul întărește lui Toma vel stolnic cumpărătura ce a făcut in Tupilați de la Ghiarghița și surorile lui Aramia, Marița și Kelsia din Mihaești pe Moldova	32
7152, April 8, Iași. Vasile Vodă Lupul întărește lui Toma Cantacuzino vel stol. cumpărăturile făcute in satul Tupilați de la Irimia cu 22 lei și de la Gr. Hadar cu 24 zloți . . . . .	36
7152, April 14, Iași. Cartea lui Vasile Vodă Lupul către Patrașco Boldescul pentru moșia Scânteia a călug din Bârnova	81
7152, Mai 3, Iași. Vasile Vodă Lupul răduște pe boerii Racovița Cehan, logofat al doilea și pe Mateaș Sturza jilnicerul să hotărăscă satele Jugani și Ciurești pe Prut, cum și Unghenii, proprietatea lui Iorga vel postelnic . . . . .	158
7152, Mai 20, Iași. Vasile Vodă Lupul întărește lui Ștefan căpitanul din Dumbrăvița partea sa din Torcești, la Tecuci cumpărate cu 6 ughi de la Trif, fciior lui Ionașco Căuea și partea dăruiată lui Melentie fiul preutului Chirila. . . . .	261
7152, Iunie 3, Iași. Cartea lui Vasile Voevod Lupul către părcălabii de Neamț in pricina dintre Crăstea și Patrașco Boldescul biv armaș pentru Scânteia . . . . .	85
7152, Iunie 11, Suceava. Grama. vel jilnicer dăruiește slugei sale lui Petre partea sa din Epurenii, căci că l'a căutat la boală	96
7152, Iunie 25, Suceava. Vasile Vodă Lupul întărește Maricăi femeii lui Petrică și filor ei jumătate de sat din Lăcina dându-i câștig de cauză in procesul cu Ion, fratele vladicăi Evloghie al Rădăuțului. Se pune ferăe 12 zloți . . . . .	116
7152, Aug. 6, Iași. Vasile Vodă Lupu dă rămas pe Vasile Corlat oricarul in juderata ce a avut cu Oancea din Turbătești pentru partea lui Marco, socrul Oancei, din sat din Turbătești, cari prin zapis făcut cu înșălăciune se trecuse ca vândut lui Corlat, Oancea pune ferăe . . . . .	59
7153, Septembrie, Iași. Cartea lui Vasile Vodă Lupul către Boldescul pentru sorocirea unor razeși din Popești . . . . .	28
7153, Dec. 12, Iași. Vasile Vodă Lupu întărește lui Vasile Corlat cămăraș cumpărătura ce a făcut in vie și livadă de pe Crăiasă cum și o pivniță și o prisacă din Rădău, cu 30 zloți de la fciorii lui Duraleu . . . . .	55
7153, Febr. 5, Iași. Vasile Vodă Lupu întărește lui V. Corlat cămăraș și la ai lui întorsul a două părți din Turbătești jumătatea din sus pentru 30 taleri de la fciorii lui Duraleu	57
7153, Martie 4, Iași. Cartea lui Vasile Vodă Lupul către părcălabii de Neamț pentru pricina între Boldescul biv armaș și razeșii din Popești . . . . .	83
7153, April 25, Iași. Vasile Vodă Lupul dă și întărește lui Dumitru Buhuș vel spătar, cumpărătura ce a făcut cu 60 lei in Movileni. jumătate din a patra parte de la Ilinca, fata lui Gh. Calapod . . . . .	102

7154, Febr. 20, Iași. Vasile Vodă Lupul întărește lui Evtatie biv logofat stăpânirea asupra satului Fetești cu 2 heleştee, cumpărate în schimbul a 5 epe cu mânzi și cu 120 taleri	311
7154, Mai 4, Iași. Ivașco Cârjeu și ai lui dau danie Petrei slugei Gramei, stolnicul, partea lor din Epureni de la Orăș hatmanul, unchiul lor	97
7154, Iunie 1, Suceava. Cartea veliților boeri prin care adevereșc cum lordachi Cantacuzino vel visieruic, a cumpărat cu 250 lei bătuți silișt. Mănjești și parte din Bungești dela călugării mănăstirei Bistriței, foastă și lor cumpăratură de la Petru Vodă	119
7154, Iunie 12, Suceava. Vasile Vodă Lupul întărește lui Iordache vist. cumpărătura ce a făcut cu 250 lei bătuți în moșia Mănjești și Bistrița, de la călugării Bistriței pentru o foamete mare	165
7155, Oct. 21, Iași. Vasile Vodă Lupul întărește lui Iorga vel postelnic cumpărăturile făcute cu 200 lei în Găureni de la urmașii lui Sima Mânzul și ai lor	299
7155, Ghenar 1, Ezereni. Dieta Dochitei sova Mânjii uricarului cum la moartea ei lasă ispravnică pe sora ei Nastasia să pue lui Corlat uricarul, să primească danie partea sa din Văcotești pentru grijania sufletului său. timp de un an	124
7155, Februar 25, Iași. Vasile Vodă Lupul dă rămas pe călugării de la mănăstirea Cspenii din Iași în piteina cu răzășii de la Rușii de gios la Vaslui, pentru hotarul Corteștilor. Răzeșii urmași direcți ai lui Clănău spat. plătesc fer-ăe 12 taleri	189
7155, Iulie 13, Pomârla. Scrisoarea lui Pavăl Albota dvornic de gloată pentru alegerea părților din Pomârla ale lui Patrașco Ciogolea logofatul despre ceilalți răzași	74
7155, Aug. 25, Iași. Vasile Vodă Lupul dă cartel lui Mihăila vatah de cărași și la ai lui pentru a-și stăpâni părțile din Turbatești, luate în țarie de Vasile Corlat uricarul. Cercetarea o face căpitan Gh. Verga cu marturi	62
7156, Marte 15 (fără loc). Zapisul lui Târzii prin care vinde lui Ionașco din Costești partea lui din Oseați jumătate dintr'un bătrân cu 15 lei și 2 epe	194
7156, Mai 1, Iași. Zapisul prin care Simion Codău fiul țigancei nepot llei lui Grumazu vinde lui Vasile fratele îi Strătulătoae cu 8 galbeni și 1 leu partea lui di Grumăzeni	51
7156, Mai 45 Iași. Zapisul Irinei fata lui Ștefan potcovarul, prin care vinde un loc de casă lângă porțița cea mică a mănăstirei Barnovschi din Iași, cu 80 lei lui Dumitru Croitorul	106
7156, Mai 26, Iași. Cartea lui Vasile Vodă Lupul către Patrașco Boldescul din Răpezești pentru a-și căuta pre vecinul său Vasilie	77
7156, August 2. Suceava. Vasile Vodă Lupul întărește lui Iorga biv vel stolnic cumpărătura ce a făcut în satul Băbicieni pe Bărlad, în gura Crasnei cu 200 ugli de la Visarion și Loghina fiu lui Bogza biv logofat	183
7156, August 12, Iași. Cartea lui Vasile Vodă Lupul către Sava a lui Moglan de Mușetești pentru para de pământ din Bogdănești, între Bechea Ștefan și alții, și alegerea pe bătrâni	20
7157, Februar 22. Iași. Vasile Vodă Lupul dă și întăreste fiilor lui Moțoc dvornicul jumătate de sat din Movileni,	

	<u>Pag.</u>
după pâra ce a avut cu neamurile lor și judecata pe la mai mulți domni	132
7157, August 18, Iași. Cartea lui Vasile Vodă Lupul cătră Verga, căpitan și alții împreună cu omul logofătului Toderășco să aleaga hotărele Turbăteștilor despre Văcotești, în pricina dintre Vasile Corlat uricarul și răzeșul său Oancea	93
7157, August 29, Iași. Scrisoarea lui Toma Cantacuzino vel vornic al țării de sus pentru plata de 7-0 lei ce Macri căpitanul a avut să facă cătră Todirașco a Zorei.	75
7158, Septembrie 12, Iași. Vasile Vodă Lupul serie carte lui Macarie căpitanul pentru niște fan ce s'ar fi fost cosit pe nedreptul lui Vasile Stratulat la Grumăzoe ot Fălciu	43
7158, Septembrie 22. Zapisul prin care Avramia fata lui Dumitru din Roșiaci vinde lui Crucean Bomba și femeii sale Urăta părțile ei din Albești și Hăceni pe apa Strajnicei pentru o vacă cu vitel (trei galbeni) o cergă (un galben)	171
7158, Noembrie 17, Iași, Vasile Vodă Lupul judecă și întoarce lui Gheorghe și Ionațco nepoții lui Berizan, iazul de pe valea Nedeenilor după ce a întors 2 galbeni japăneși lui Mânjea uricarul, luați de Toader, ginerele oi	104
7158, Decembre 13, Iași. Zapisul prin care Irimia feciorul Kivului cumpără mai multe locuri în Bărsănești de la răzeși cu ughi bani gata și cu merțe de grâu biciuluite a 5 potronici mierța	242
7159, Sept. 27, Iași. Zapisul lui Arpentie ginerele lui Ștefan Poiniei prin care vinde cu 7 galbeni lui Enache cămănariul cel mare, toată partea sa din Zeameș și Săcălașești din gura Tazlăului	109
7159, Octombrie 1, Iași. Zapisul paharnicului Lepădat din Sărășori prin care vinde căpitanului Moșoș 8 pogoane vie și ocina din Comora cu 3600 bani	127
7160, Ghenar 22, Suceava. Zapisul de mărturie al boerilor cum Isac Moțoc de Vascani își vinde un loc de casă în Vascani cu vecini lui Ioniță Prăjescul, clucer, cu 80 galbeni	108
7160, Mart 11, (regeste). Zapisul lui Toderășco Avram din Lucăceni prin care își imparte moșia sa din Pilipăuți cu fratele său Cristea	293
7160, Mart 31, (regeste). Scrisoarea lui Cristea și Toderășco Avram pentru niște bani, în pâra ce au avut cu mașteha lor Braiasca	294
7160, April 20, (regeste). Scrisoarea lui Ifrim Hăjdeu pentru împărțala satului Lucăceni pe 4 părți: Cristea, Irina, Toderășco și Dumitrașco	294
7161, Sept. 4, (regeste). Scrisoarea Neniului vornic de poartă în pâra ficiilor lui Avram din Lucăceni pentru împărțala Lucăcenilor și a Păuților	294
7161, Sept. 5, (regeste). Zapis de învoială între cei 4 ficiori ai lui Avram din Lucăceni	295
7161, Fevruar 24, Iași. Vasile Vodă Lupul dă rămas pe călugării de la mănăstirea Adormirea din Iași, în pricina cu Iorga stolnic pentru hotărele moșiei Băbicieni din gura Crasnei pe Bărlad. Se pune ferăe 24 zloți	185
Fără veleat. Vasile Stratulat dă lui Enaki Penișoară ginerile lui aga Stratulat a treia parte din bătrânul Grumă-	



	<u>Pag.</u>
zoaei cumpărat de el de la Simeon Codău, nepot Ilei lui Grumează cu 8 galbeni . . . . .	46
Fără veleat. Zapis de vânzare a lui Ignat Herie căpitanu pentru o prisacă de la Gurmăzeni, dată cu 10 taleri lui Stratulat sulgeriul, foasta lui cumpăratură de la Simion ficiorul lui Ionașco Spranceană . . . . .	47
Fără veleat, Oct. 3. Trei zapise de la Simion Spranceană fiul lui Ionașco Spranceană pentru prisaca din Grumăzoae vândută lui Herăe căpitanul . . . . .	53
Fără veleat, Fevr. 5, Mușătești. Zapis de cumpăratură a lui Nașcul și Simion pentru Roșciori de la Vasile aprodul și Simeon din Rădeni . . . . .	240
Fără veleat, Avg. 13, Prigoreni. Zapisul Neaniului dvornic la alegerea hotarelor Prigoreniitor despre Avrămeni și Ruscani până în Plotonița . . . . .	245
Fără veleat, Sept. 13, Iași. Zapis de schimb prin care Iacob Moțoc dă partea lui din Bodești ot Suceava lui Buhuș vist. pentru parte din Movileni ot Roman . . . . .	296
Fără veleat. Zapis de invoială între Buhuș vist. și razășii de Boldești pentru chelt. de judecată a unui loc luat de Bărlești . . . . .	298
Fără veleat. Zapisul lui Ion Calapod, prin care vinde a șesea parte din jumătate de sat din Boldești lui Miron Bucioz suigerni . . . . .	297
Fără veleat. Zapisul Măricăi, fetei lui Calapod prin care vinde jupănesei stoln. Băcioe partea ei din Boldești cu 45 lei . . . . .	295
Fără veleat. Zapisul de alipire a părților din Boldești pentru ficiorii lui Gh. Calapod, alegere făcută de Patrașco Ciogole hotnog . . . . .	206

